

Año LXVIII
Noviembre, 1996
950 ptas.

RITMO

681

MÚSICA CLÁSICA Y DISCOS



El Coro Nacional de España cumple 25 años

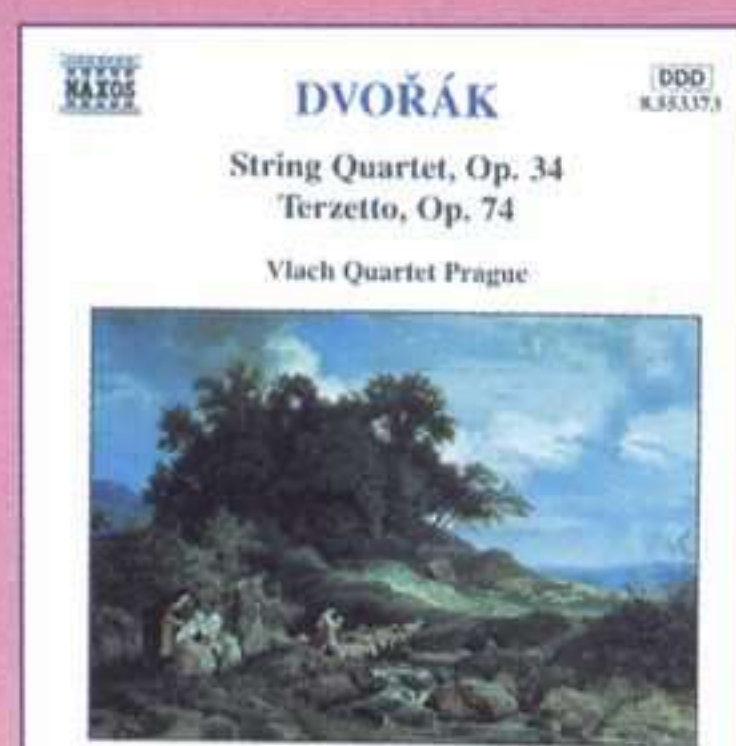
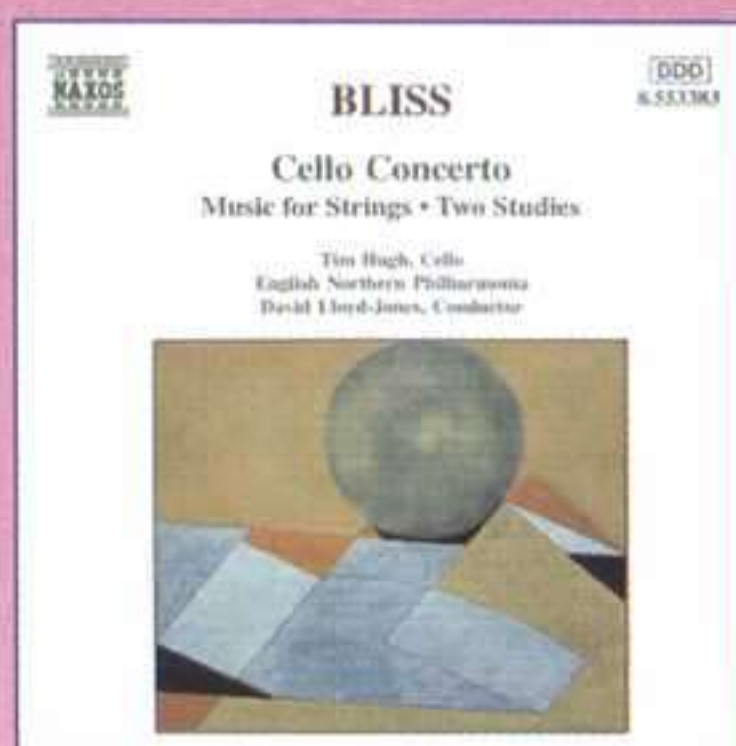
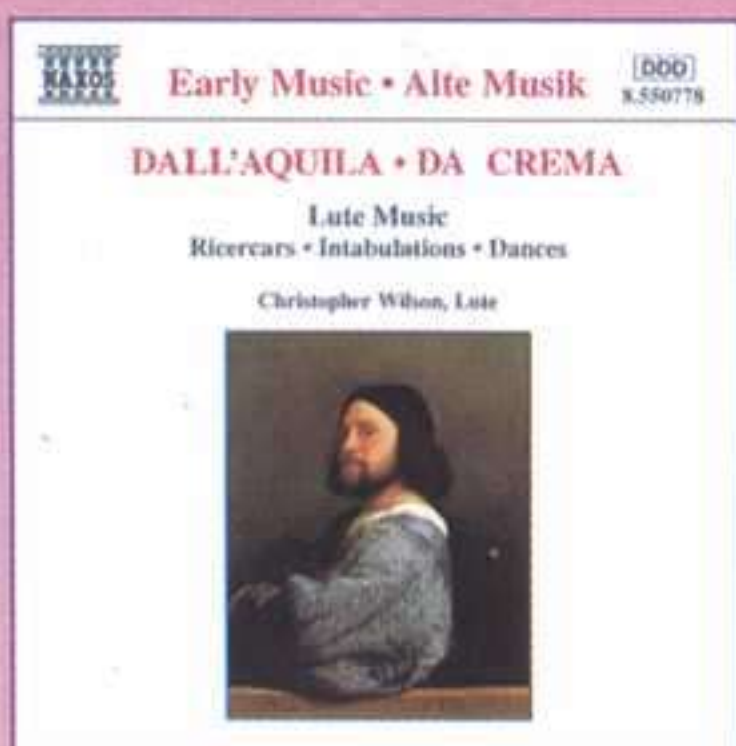
PROTAGONISTAS:

Nikolai Rimsky-Korsakov
Sergiu Celibidache
Celestino Serobe

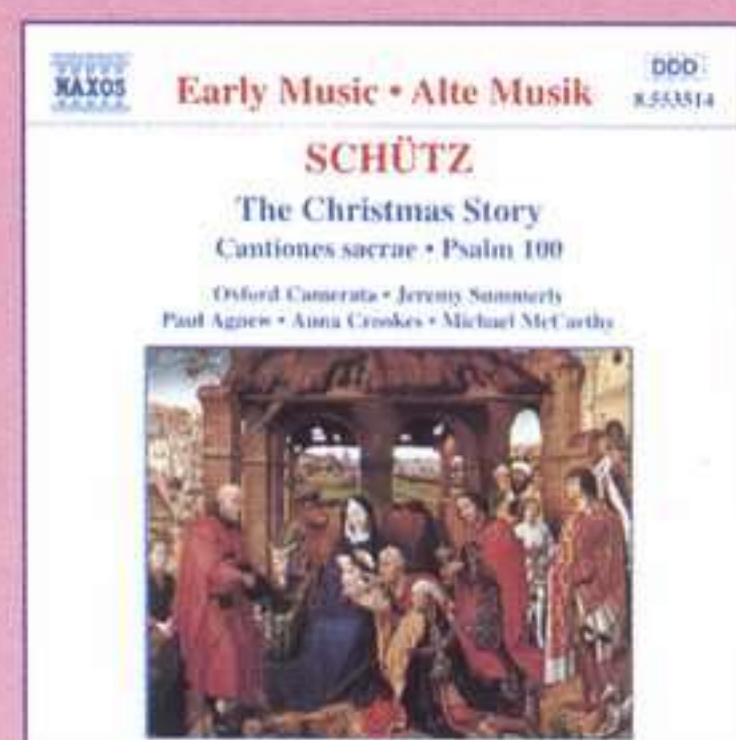
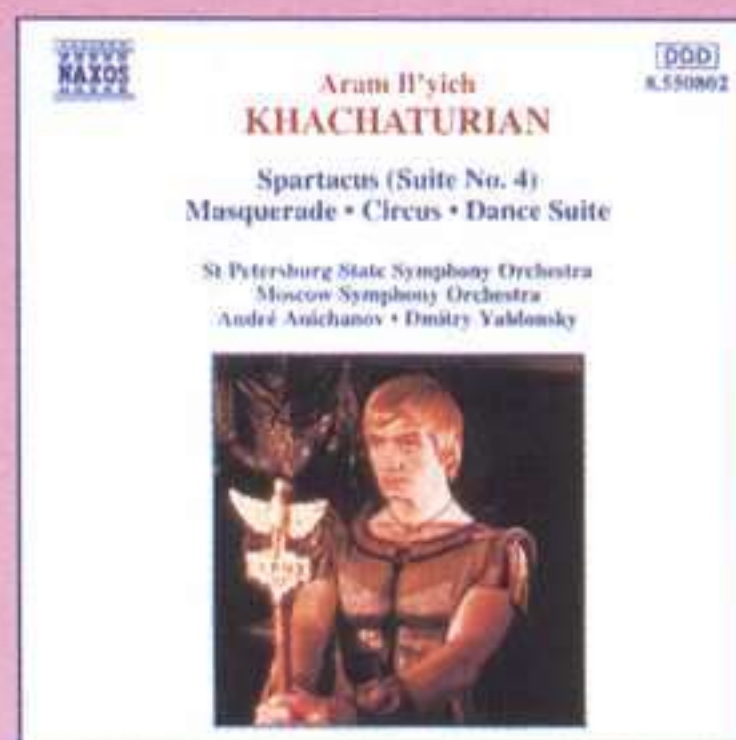
ENTREVISTA: Fabio Biondi

RITMO GUIA:

Música instrumental
(excepto piano)



Una inversión
en Música
Clásica



NAXOS... Más novedades a precio razonable

Maestros de la antigüedad junto a la vanguardia de nuestro siglo, pasando por los clásicos: Dall'Aquila, Schütz o Machaut; Bliss, Glazunov o Khachaturian; Bach, Mendelssohn o Dvorak... Repertorio para todos los gustos, y como siempre con sonido cien por cien digital

DALL'AQUILA, DA CREMA: Música para laúd. Christopher Wilson, laúd.
Naxos 8.550778.

BACH: Las grandes obras para órgano. Wolfgang Rübsam, órgano.
Naxos 8.553859.

BECK: 5 Sinfonías. Northern Chamber Orchestra. Dir.: Nicholas Ward.
Naxos 8.553790.

BLISS: Concierto para violonchelo; Música para cuerdas op. 54; Dos Estudios op. 16. Tim Hugh, violonchelo. English Northern Philharmonia. Dir.: David Lloyd-Jones.
Naxos 8.553383.

CALDARA: Cantata de Navidad; Sinfonías núms. 5 y 6. Aradia Baroque Ensemble. Dir.: Kevin Mallon.
Naxos 8.553772.

DVORAK: Cuarteto op. 34; Terceto en Do mayor para dos violines y viola. Cuarteto Vlach de Praga.
Naxos 8.553373.

FALLA: El amor brujo; El Retablo de Maese Pedro. Nancy Fabiola Herrera, Jordi Galofré, Natacha Valladares, Ismael Pons-Tena. I Cameristi. Dirs.: Diego y Maurizio Dini-Ciacci.
Naxos 8.553499.

GLAZUNOV: Stenka Razin; Fiesta eslava; Cortejo solemne; Fantasía op. 53; Mazurka op. 18; Marcha sobre un tema ruso. Orquesta Sinfónica de Moscú. Dir.: Konstantin Krimets.
Naxos 8.553538.

HAENDEL: Conciertos para oboe núms. 1 al 3; Aria y Rondó; Suite en Sol menor; Obertura de Otón. Anthony Camden, Julia Girdwood, oboes, City of London Sinfonía. Dir.: Nicholas Ward.
Naxos 8.553430.

KHACHATURIAN: Spartacus, Suite núm. 4; Masquerade; Circus; Suite de danzas. Orquesta Sinfónica Estatal de San Petersburgo. Orquesta Sinfónica de Moscú. Dirs.: André Anichanov, Dmitry Yablonsky.
Naxos 8.550802.

KODALY: Música para violonchelo; Tres Preludios Corales; Sonatas para violonchelo opp. 4 y 8. Maria Kliegel, violonchelo; Jenó Jandó, piano.
Naxos 8.553160.

LUTOSLAWSKI: la Obra orquestal, vol. 2. Sinfonía núm. 2; Concierto para piano y orquesta; Variaciones Sinfónicas; Pequeña Suite. Piotr Paleczny, piano. Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional Polaca, Cracovia. Dir.: Antoni Wit.
Naxos 8.553169.

MACHAUT: Misa de Notre Dame; Canciones sobre Le Voir Dit. Oxford Camerata. Dir.: Jeremy Summerly.
Naxos 8.553833.

MENDELSSOHN: Conciertos para dos pianos. Benjamin Frith, Hugh Tinney, pianos. RTE Sinfonietta. Dir.: Proinnsias Ó Duinn.
Naxos 8.553416.

SCHÜTZ: Historia de la Navidad; 3 Canciones sacras; Salmo 100. Paul Agnew, Anna Crookes, Michael McCarthy. Oxford Camerata. Dir.: Jeremy Summerly.
Naxos 8.553514.

SCRIABIN: Sinfonía núm. 2; Poema Sinfónico en Re menor op. posth. Orquesta Sinfónica de Moscú. Dir.: Igor Golovschin.
Naxos 8.553581.

"CINEMA CLASSICS 4". Varios intérpretes.
Naxos 8.560028 (3 CDs).

"SERENATA ISABELINA". Lo mejor de la música clásica "ligera" británica. Varios intérpretes.
Naxos 8.553515.

"LO MEJOR DE ELGAR". Varios intérpretes.
Naxos 8.551192.

"LO MEJOR DE RAVEL". Varios intérpretes.
Naxos 8.551193.

"MÚSICA NAVIDEÑA PARA PIANO". Obras de BACH, LISZT, TCHAIKOVSKY, REGER, LYAPUNOV, REBIKOV y ANDERSON. Eteri Andjaparidze, piano.
Naxos 8.553461.

"RECITAL DE GUITARRA". Obras de BARRIOS, ORBÓN, PUJOL, MERLIN, KROUSE y MOREL. Jason Vieaux, guitarra.
Naxos 8.553449.

PRECIO VENTA RECOMENDADO: 995 Ptas/CD

A LA VENTA EN LOS PRINCIPALES COMERCIOS DE DISCOS



Editorial	
¡Todos a clase!	4
Entrevista	
Fabio Biondi	5
Protagonistas	
Nicolai Rimsky Korsakov	11
Sergiu Celibidache	16
Celestino Serohe	20
En Portada	
El Coro Nacional de España cumple 25 años	22
Reportajes	
• Concurso Internacional de Piano José Iturbi	24
• Curso de Dirección Coral de la Junta de Castilla y León	28
• I Festival de Música Antigua y Barroca de Peñíscola	30
• XXV Festival Internacional de Música de Stresa	32
• Festival de Salzburgo 1996 (y II)	34
• XII Festival de Música Contemporánea de Alicante	36
• Joaquín Rodrigo: ¡feliz cumpleaños!	38
• Festival de Música de Peralada	40
• XXVII Curso Internacional "Manuel de Falla"	42
Magazine	
Actualidad	44
País musical	54
Internacional	62
Discos	
Editorial	71
Cartas	72
Noticias	73
Discos Editados	74
Discoteca básica	77
El mejor disco del mes	80
Artículos	81
Reseñas	92
Fichas	104
RITMO Guía	112

La dirección de RITMO no se solidariza, necesariamente, con las opiniones y valoraciones de sus colaboradores, cuyas firmas son las únicas responsables de los trabajos aparecidos en la Revista.



El Coro Nacional de España cumple un cuarto de siglo: con este motivo RITMO lo trae a su portada

ENTREVISTA

Jesús Trujillo Sevilla habló con Fabio Biondi, uno de los pilares artísticos del sello Op.111



PROTAGONISTAS ■

Entre otros, Rimsky-Korsakov y el recientemente fallecido director de orquesta Sergiu Celibidache



REPORTAJES

9 trabajos dedicados al mundo de los Festivales, los cursos y las conmemoraciones



DISCOS ■



La habitual sección, con comentarios, información, guía, etc.

RITMO

MÚSICA CLÁSICA Y DISCOS

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MÚSICA
AÑO LXVIII • NUM. 681
NOVIEMBRE DE 1996

Fundador:

Fernando Rodríguez del Río

Director:

Antonio Rodríguez Moreno

Redactor Jefe:

Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:

Elena Trujillo Hervás

Discos:

Ángel Carrascosa Almazán

Colaboran en este número:

Gonzalo Badenes, Victoria Balestrino, Pedro Beltrán, Agustín Blanco Bazán, Enrique Bonmatí Limorte, José Antonio Cantón García, Fernando de Carreño, Esther García Portugués, Antonio Gascó, Claudio Cherbitz, Miguel Ángel de las Heras, F. Hernández Girbal, Ricardo Hontañón, Jun C. Martínez, Enrique Molina Senra, Francisco Monreal Arizmendi, Gerardo Leyser, Juan Carlos Olite, Miguel Perdomo, Juan Pérez Comeña, Antonio Pizà, Jaume Radigales, Antonio Sánchez Montoya, Pierre-René Serna, Antonio Soria, Carlos Tarín Alcalá, Elena Trujillo Hervás, Jesús Trujillo Sevilla. **Discos:** Véase mancheta en la página 71.



Edita:

LIRA EDITORIAL, S. A.
Isabel Colbrand, 10 (Venecia 2)
Edificio Alfa III, planta 4.ª, oficina 95
28050 MADRID
Teléfonos: 358 87 74/358 89 45 - Fax: 358 89 44
(Horario de oficinas: de 8 a 15 h.)

Presidente:

Antonio Rodríguez Moreno

Director de Ediciones:

Ángel Carrascosa Almazán

Administración, suscripciones y publicidad:

Carlos Nájera

Suscripciones:

España: Año, 10.450 ptas., IVA incluido (Precio sin IVA, 10.048 ptas.). Número suelto, 950 ptas. (Precio sin IVA, 913 ptas.). Atrasados, 1.050 ptas. Gastos de cobro de suscripciones, 160 ptas. **Extranjero:** América, Europa y otros continentes *Vía terrestre:* 99 \$. Europa *Vía aérea:* 159 \$. América, Asia, *Vía aérea:* 192 \$. Los derechos de certificado suponen un recargo de 1.430 ptas. sobre el precio de la suscripción.

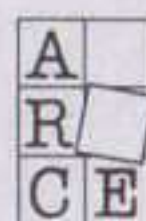
Fotocomposición: ROPYGRAF, s.l.

Imprime: GRAFICAS MARTE, s.a.

Depósito Legal: TO-2-1958.

ISSN: 0035-5658

© LIRA EDITORIAL, S.A. 1994



RITMO es miembro de ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España) y de CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos).

Reservados todos los derechos.

Se prohíbe la reproducción total o parcial por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabados o cualquier otro sistema, de los artículos aparecidos en este número sin la autorización expresa por escrito del titular del Copyright.

¡TODOS A CLASE!

Como en otras tantas ocasiones, nuestra sociedad no resiste la parsimonia del mundo de las leyes frente a la explosiva dinámica de su evolución. Han transcurrido seis años desde la entrada en vigor de la LOGSE y, sin embargo, la normativa de su desarrollo no se ha elaborado sino de forma parcial, fragmentada y, muchas veces, contradictoria. Así, y en lo que se refiere a la organización del trabajo en los Conservatorios Superiores de Música, cuyos problemas derivados es el asunto que va a ocupar esta página: no han tenido más remedio que funcionar mirando a las viejas leyes Moyano de 1867 (¡ha leído bien!) y General de Educación de 1970, y, sobre todo, hacer uso de grandes dosis de imaginación, sentido práctico y sensatez.

No se habría encendido ninguna luz roja, y nosotros, como otros colegas ya lo han hecho desde la prensa diaria, no estaríamos aquí escribiendo sobre la cuestión, si por precisamente esa falta de normativa (y sobre todo la ausencia de un auténtico ¡y estrictamente necesario! estatus jurídico para los Conservatorios Superiores) no hubiera ocurrido lo que ha ocurrido: asimilar el trabajo del personal docente de tales centros a la normativa de la Enseñanza Secundaria, es decir a una organización de la enseñanza que si bien es la exigible y lógica para un centro común, constituiría un dislate en el caso de un Conservatorio de grado superior. Aquí, los profesores, además de enseñar música realizan la impagable labor de salir a un escenario a enfrentarse con un público que, en el mejor de los casos, demanda de la música lo que ésta debe ser: un acto artístico único e irrepetible que depende exclusivamente del talento y la preparación del músico de turno. En el peor, un público dispuesto a despellejar al intérprete al menor fallo mecánico. Y nosotros nos preguntamos: ¿cómo un señor va a prepararse como es debido para tal acto último de comunicación con el público que es la Música, si ha de dedicarse furibundamente a dar clases como un profesor de Lenguaje o Matemáticas? Otro tanto se podría argumentar poniendo como ejemplo el trabajo de investigación musicológica que debe por fuerza realizarse en un Conservatorio Superior, para el cual es indispensable una dedicación necesariamente alejada de la docencia pura y dura.

En fin, la aplicación de tal normativa acarrearía otros problemas que, aquí y ahora, no podríamos analizar por falta de espacio. Sirvan los antedichos como muestra suficiente para que las autoridades competentes, es decir el Ministerio de Educación, tomen cartas en el asunto. Algo que estamos convencidos que va a suceder pronto. Simplemente, por sensatez.



Fabio Biondi

por Jesús Trujillo Sevilla

En busca del sol

Fabio Biondi es un violinista y director barroco que ha revolucionado con su actitud las maneras interpretativas actuales con respecto a la música italiana del Siglo XVIII. Dueño de unas facultades técnicas y musicales superiores a las de muchos de sus colegas historicistas, el palermitano ha aplicado un ideario en el que prima la pasión latina y la creatividad espontánea a un repertorio que, históricamente, exigía tal revulsivo. RITMO habló con Biondi durante más de una hora y durante la entrevista comprobamos que el joven músico también se destaca por su inteligencia, su amabilidad y su buena disposición, cosas tan extrañas en el panorama musical de nuestros días.

Señor Biondi, en nuestro país no tenemos noticia de sus comienzos artísticos...

Comencé a estudiar música por celos de mi hermano, que tocaba el piano. Mi padre, que es un gran melómano, decidió por mí y escogió el violín. Empecé a estudiar en Palermo, mi ciudad natal. Después de un año me desplazé a Sicilia para terminar instalándome en Roma. Allí proseguí con mis estudios y recibí lecciones de Ana María Cotogni, la célebre violinista de I Musici, que me contagió la pasión por la música barroca. Más adelante, seguí con mi formación en el Conservatorio de Parma y en esta ciudad recibí mi graduación. Pero llega el día en el que cae en mis manos un disco cuya audición me produce un impacto tremendo: la *Pasión según San Mateo* de Harnoncourt. Sería en el 77 o en el 78. Me preguntaba cómo había instrumentistas que hicieran música de aquella manera. Fue entonces cuando despertó mi interés por el violín barroco y sus secretos. Estudié durante unos tres años con un profesor de violín barroco italiano muy importante, Luigi Rovidì. Este violinista boloñés, a quien le debe muchísimo la música antigua italiana, es poseedor de un conocimiento histórico, tratadístico y filológico inmenso. Impartió sus lecciones gratuitamente al comprobar que nuestras pasiones eran las mismas. A los 19 años ingresaba en las filas de grupos como la *Chapelle Royale*, el *Clemencic Consort* o *Les Musiciens du Louvre*. Soy fundador de este último conjunto junto con mi queridísimo amigo Marc Minkowski. Con Jordi Savall —¡nos unen tantísimos años de trabajo en común!— creé *Le Concert des Nations*. Ambos teníamos la idea de crear una gran orquesta barroca y clásica. Es así como nació *Le Concert des Nations*. Aquella fue una hermosísima experiencia.

Algunos le escuchamos por primera vez en aquellas grabaciones de la música orquestal de Bach que grabó Savall en *Astrée*... ¿Ha aprendido alguna lección especial del igualatense? Encuentro en su forma de afrontar el fenómeno interpretativo ciertos puntos en común con Savall.

Es cierto. Jordi Savall es, sobre todo, un músico latino. Yo también lo soy. Ambos partimos de una concepción mediterránea de hacer música, una concepción improvisatoria, espontánea, solar... y esta experiencia común nos ha enriquecido a ambos. Somos diferentes, sin embargo, en la organización del trabajo con la orquesta. Jordi tiene una experiencia ilimitada con la viola da gamba y parte de conceptos instrumentales distintos a los míos, los cuales proceden de la técnica violinística. El trabajo sobre el papel es diferente pero creo que, como dice Ud., tenemos mucho en común.

¿Cómo prepara Ud. el continuo? Tengo entendido que William Christie lo trabaja hasta la extenuación en los recitativos...

Sí. Christie lo organiza, lógicamente, en función del texto cuando es música vocal. El trabajo del continuo es completamente distinto en los repertorios vocal y orquestal. Cuando hacemos oratorios u óperas con Europa Galante, la intención del texto, la creación de una similitud entre los acentos textual y musical, marcan la pauta a seguir. Creo que la relación compositiva entre la voz y el continuo es muy sencilla. Lo que hay escrito en la parte vocal es lo que hay escrito en el continuo. Es el texto, si es particularmente intenso o emocionante, el que nos indica una manera concreta de hacer sonar el continuo. Tengo la fortuna



En la foto, junto al entrevistador

de contar con un maravilloso grupo de continuistas, fruto de cinco años de trabajo.

Aunque Rinaldo Alessandrini ha dejado las labores continuísticas de Europa Galante ¿me equivoco?

No. Es mucho el trabajo por hacer con *Concerto Italiano*, su grupo. Es más, parece incompatible la posibilidad de trabajar juntos en un futuro. He tenido mucha suerte conociendo a Sergio Ciomei, que es un clavecinista fantástico y estamos muy orgullosos de que forme parte de Europa Galante. Rinaldo y yo grabamos las *Sonatas para violín y clave* de Bach porque era un sueño acariciado hacía mucho tiempo. Esta es, tal vez, nuestra última grabación juntos.

Es una lástima. Son unas versiones bellísimas...

Estamos muy satisfechos con el resultado.

¿Grabará pronto las *Sonatas y Partitas*?

No. Todos quieren que las grave. Sólo las hago en concierto y no pienso en grabarlas.

¿Y por qué?

Porque es una música que haría de manera muy distinta dentro de cinco años. Es un caso muy

específico. Esto no sucede con *Las 4 Estaciones*, pero con Bach sí. Es un buen momento para publicar una grabación de las *Sonatas y Partitas* con un violín barroco, pero prefiero esperar.

Sin embargo, Ud. hace hoy unas *Cuatro Estaciones* muy distintas a las del disco...

Es cierto y la razón es evidente. Uno de los mayores atractivos de la música barroca es la posibilidad de improvisar según nuestro estado anímico, siempre a partir del conocimiento tratadístico. Al igual que los jazzistas son capaces de improvisar en todo momento, los instrumentistas del XVIII también lo hacían. Nadie escribía las improvisaciones en la época porque ésta era una invención del momento. Me interesa trabajar sobre una base establecida a partir de la cual se puedan cambiar los *tempi*, las agógicas, los acentos, la ornamentación... según el momento. Si no, todos los conciertos serían idénticos. Por eso encuentro extraordinario el ejemplo de Gidon Kremer, que es capaz de tocar el *Concierto* de Beethoven de maneras destacablemente distintas.

¿Es esa la razón por la cual suele Ud. repetir en sus conciertos a modo de bis una de las piezas incluidas en el programa, pero interpretada de manera distinta?

Por ejemplo. Es una posibilidad.

¿Nos puede hablar de sus instrumentos? Ud. suele tocar un Paolo Antonio Testore de 1750...

Ya no. Lo he vendido. He vendido el Testore porque después de muchísimos años he roto una relación de afecto que ha llegado a su fin. He adquirido un violín barroco, una copia de un Giovanni di Parma. En todos los discos de Europa Galante se verá que mi instrumento está construido por Desiderio Quercetani. Es un instrumento de una calidad absolutamente extraordinaria. Creo que la luthería actual es magnífica. Los violinistas barrocos siempre desean conseguir violines del Settecento. Ante un instrumento de la época se siente una inmensa emoción. Pero un violín malo del Settecento es como un violín malo de ahora. La calidad media de un luthier contemporáneo es mucho mayor que la calidad media de un constructor del Settecento. Dejando a un lado a los

La escritura musical es una estructura limitada y no puede reflejar los sentimientos espontáneos. El compositor escribe para recordar lo que crea, para poderlo volver a interpretar

ENTREVISTA

grandes como Guarneri, Stradivari, Amati, Montagnana, Testore... la calidad de los violines de la época no es siempre buena. Los violinistas barrocos deberían hacerse con un instrumento contemporáneo construido a la manera de la época, más que uno antiguo "ritransformato", pues no conocemos cómo se construían y retocaban exactamente por aquellos años. La gente cree que en un violín barroco están sistematizadas las dimensiones, la inclinación del bastidor... y no es cierto. La historia nos enseña que no hay un instrumento igual a otro en el siglo XVIII, porque cada violinista exigía a su constructor características diferentes para su instrumento. Un instrumento moderno hecho a la barroca está físicamente concebido de manera natural. Y eso lo compruebo en mi Quercetani, que posee una voz extraordinaria. Es una de las mejores copias que he tocado jamás. También he recibido recientemente, de parte de una fundación privada, un violín datado en los primerísimos años del Ottocento (su autor es Nicolas Lupot). Se trata de un instrumento estupendo que suelo utilizar en el repertorio romántico.

Antes nos hablaba del valor de la creatividad del intérprete. Pero, ¿dónde está el límite de esa creatividad? ¿Hasta dónde le está permitido al intérprete crear en una obra ajena?

Veamos. En el Settecento, salvo en rarísimos casos, la música era escrita por los compositores para su uso personal. Locatelli, Tartini, Vivaldi... escribían para sí mismos o para músicos muy próximos a su círculo. La escritura musical es una estructura limitada. El pensamiento matemático-musical nos habla de medidas, de unidades, que son las del tiempo. Cuando Vivaldi escribía una sonata en 1710, la escribía tocándola primero o pensándola para sus adentros. ¡Serían tantas las ideas que acudirían a la cabeza del compositor (rítmicas, de fraseo...), fruto de una intensa emoción o de una enorme tristeza...! La escritura musical no puede reflejar estos sentimientos espontáneos. El compositor escribe para recordar lo que crea, para poderlo volver a interpretar. Estoy convencido de que la música barroca nace de esta manera. Nosotros tenemos hoy, en nuestras manos, múltiples conocimientos históricos, pero tenemos que pensar que cada partitura, por su inexactitud natural, puede sufrir una evolución emocional. Nuestra evolución emocional no es la misma que la de Vivaldi, es la nuestra propia. Y sobre ésta, tenemos el poder de dirigir, de manipular esta escritura a nuestra imagen. Tuve la oportunidad de tocar el *Segundo*



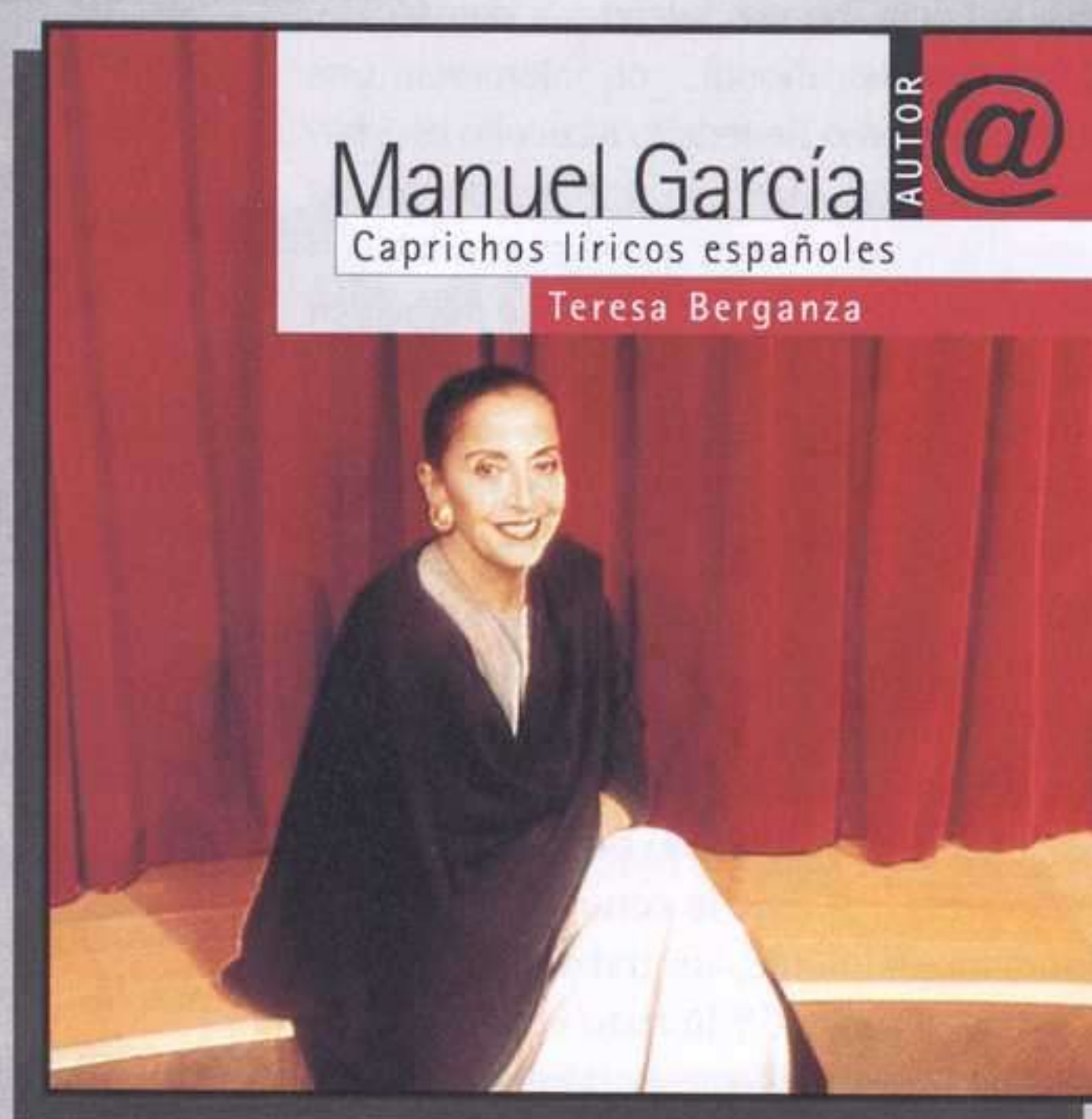
Biondi, el violinista de moda, se mostró expresivo y locuaz, como buen mediterráneo



Un sello diferente

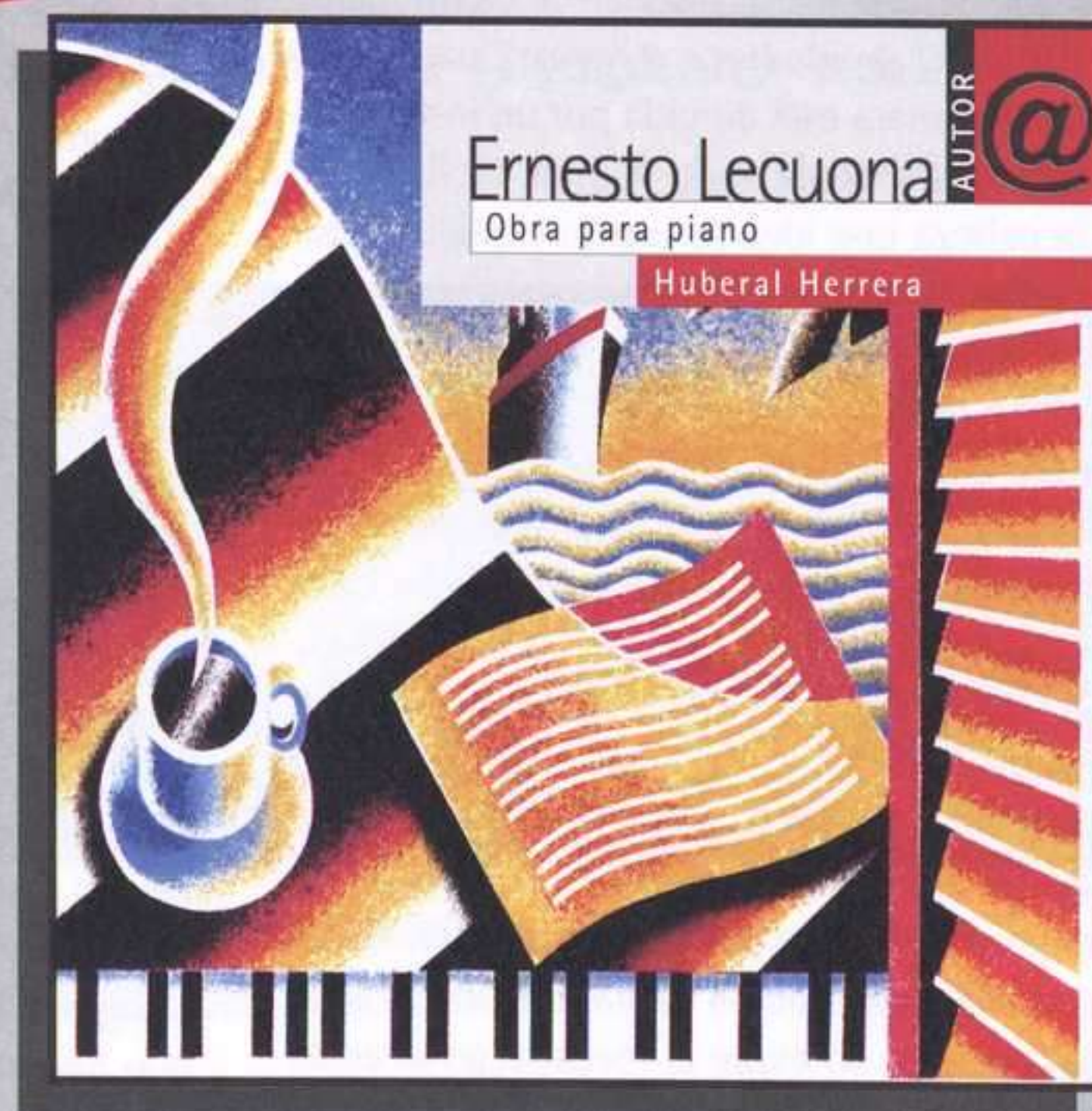
Teresa Berganza canta a Manuel García

Un repertorio imprescindible
por una voz única



Ref. AR 0001

Ya a la venta



Triple CD Ref. AR 0002

Las mejores obras para piano de Ernesto Lecuona

La esencia de un autor
por su más fiel intérprete

distribuido por Karonte



Concierto para violín de Shostakovich con una orquesta sinfónica en Sicilia. Pues bien, existe una grabación de ese mismo *Concierto* tocado por Oistrakh (que es el dedicatario de la partitura) y dirigido por el propio Shostakovich. Gracias a este disco conocemos la idea que el compositor tenía de su obra. Pero esta no es una verdad única o absoluta. Un violinista como Vengerov o como Kremer interpreta esta música de manera distinta a la de Oistrakh. Esto sucede porque a nosotros no nos interesa reproducir lo que Shostakovich pensaba exactamente de su *Concierto*. Debemos hacer hablar a la música desde nuestra propia sensibilidad. No sabemos cómo Bach tocaba el clave, pero si supiéramos cómo lo hacía, no nos interesaría demasiado. Christie, Herreweghe, Biondi... no interpretan una ópera de Vivaldi como Benedetto Marcello escribió se hacía en la época. Marcello se mofa de la vida teatral veneciana, nos cuenta que era un auténtico caos, que los cantantes desafinaban, que no hacían las cadencias, que la orquesta esperaba... Hoy no podemos presentar al público moderno algo semejante. Debemos aprender y luego emitir nuestra opinión sobre lo aprendido, siempre respetando los aspectos históricos, tímbricos... que debemos al conocimiento actual.

El respeto tímbrico es, precisamente, una de sus máximas preocupaciones, la búsqueda de una identidad sonora para cada uno de los compositores que interpreta... ¿Cómo lo consigue?

Es, fundamentalmente, un trabajo de experimentación con el sonido. Y lo hago como violinista. En mis discos, es evidente la búsqueda de un color sonoro determinado. Los compositores han buscado siempre la belleza del sonido, como la belleza del canto o la belleza de la voz. La belleza era un concepto estético muy importante para todos. Siempre procuro crear un sonido hermoso y personal. Llevamos treinta años en los que la musicología nos ha "obligado" a sonar de cierta manera. Yo trabajo el sonido horas y horas. Cuando una orquesta de cámara está dirigida por un instrumentista de cuerda frotada todo es más fácil. Si me ronda la cabeza una idea sonora la explico, músico a músico, hasta experimentarla a través de diversas técnicas: la inclinación del brazo derecho, la velocidad del golpe de arco... Es un trabajo duro y laborioso pero muy reconfortante.

Háblenos de su país. Se diría que la musicología italiana ha reaccionado un poco tarde en comparación con la inglesa, la francesa, la holandesa...

No creo que sea la musicología la que ha estado dormida. Italia tiene un gran problema: es un país con enormes dificultades organizativas. Nuestros músicos siempre han engrosado las filas de los mejores grupos, pero el problema radica en la ausencia de una organización estatal que los proteja. En Italia, además, no existe el mecenazgo al estilo de Francia, Holanda y otros países. Aun así, parece que en Italia vivimos un cierto despertar. Una gran sorpresa es la que nos ha deparado la dirección del teatro de ópera de Reggio Emilia, el Teatro Valli, escogiéndonos como orquesta barroca estable de la institución. Con nuestra sede en el Teatro Valli, trabajaremos, produciremos y grabaremos allí... y con un poco de suerte, crearemos un festival de ópera: es un gran cambio.

¿Cuál es su modelo como violinista?

Oistrakh. Por encima de todos. Oistrakh emprende una búsqueda filosófica del sonido única en cada interpretación. Oistrakh da cuatro notas y ca-

da una de ellas es un universo. Es algo absolutamente extraordinario. La calidad del sonido, su significado... Hay otros muchos que me gustan pero ninguno me emociona como Oistrakh. Si me pregunta cuál es mi predilecta de las *Sonatas* de Leclair, le diré que la de Oistrakh con Lev Oborin. El pianista, por cierto, no posee el mínimo conocimiento histórico, pero en Oistrakh prima un violinismo intuitivo, caliente, hecho de puros sentimientos humanos. En los instrumentos de arco existen unos criterios estéticos que se mantienen del 1600 hasta hoy, la belleza del sonido, la belleza de la expresión, la "cura", la "compostezza"... No se puede decir: ¡qué bello! porque sea histórico. Prefiero Bach al clave, pero lo prefiero bien interpretado al piano que mal al clave.

¿Y qué me dice de los modernos?

Gidon Kremer. Aunque Kremer posee un sonido menos fascinante que el de un Vengerov, su trabajo me parece muy a menudo arriesgado, personal, interesante. El problema de los violinistas actuales es que hay una tendencia a tocar de una manera ortodoxa, al gusto de las firmas discográficas y del público. Esto no sucede con Kremer. La vida de los grandes violinistas está ligada, en el final de siglo, a las casas discográficas, que hacen de ellos lo que quieren. Vengerov toca el *Concierto* de Tchaikovsky con una enorme facilidad. Yo le vi en La Scala, con Rostropovich, y me pareció muy amanerado, empalagoso... Emitía todas las notas con una igualdad canónica, todas vibradas de igual manera... Esto me desespera. No es un problema de mentalidad del violinista, es un problema de imagen. Un gran violinista no se puede hacer una carrera, llevar vida de divo y encontrar la aceptación general si no imita los modelos de la vieja escuela. Los grandes violinistas no aprenden nada de la música antigua porque los antiguos y los modernos se disparan los unos a los otros permanentemente. No existe tolerancia. Un ejemplo admirable es el de la Mullova, que ha grabado las *Sonatas para violín solo* de Bach con una gran disposición a las nuevas maneras. Vengerov está por encima de la Mullova y es eso lo que me entristece. Los grandes violinistas como él no se preocupan por acercarse a otros mundos. Admiro mucho a Shlomo Mintz. Su Sibelius es extraordinario, su Wienawski también, pero cuando toca las *Sonatinas* de Schubert la cosa cambia. Eliminado el histrionismo del virtuosismo, cuando hay que buscar el pequeño universo de cada nota... nada.

¿Por qué Vengerov no toca los *Conciertos* de Vivaldi? Probablemente sean tan fáciles para él que no sacaría nada de ellos. Esto es muy triste.

Su repertorio es muy extenso, del Barroco al Siglo XX. ¿Piensa grabar música renacentista?

No. No, porque es un repertorio un tanto escurridizo. Existe un misterio profundo sobre la alqui-



Los proyectos discográficos se le amontonan...

mia del instrumental. Tengo la impresión de que cuando se interpreta música medieval o renacentista se hace a partir de un conocimiento histórico todavía exiguo. Yo he trabajado mucho sobre la ópera veneciana del Seicento. He descubierto que en la época de Monteverdi la información sobre los organigramas de la orquesta operística (sin contar con la partitura de *Orfeo*, que dice exactamente qué instrumentos se utilizaron en la representación mantuvana) es muy vaga e, incluso, incomprendible. Los instrumentos más importantes de la época eran extremadamente arcaicos con respecto a la idea que hoy tenemos de los barrocos. La "timbratura" del sonido está muy lejos de la de una orquesta barroca. Es un repertorio que me asusta un poco porque no identifico su naturaleza exacta.

Nos interesa saber si piensa grabar los grandes Conciertos románticos...

Grabaré pronto algunos *Conciertos* importantes, aunque no todos. Creo que haré los *Conciertos* de Beethoven y Mendelssohn con alguna orquesta clásico-romántica de instrumentos de época. Me apetece muchísimo. Pero antes de esto, prefiero grabar los menos conocidos. No me interesa tocar Sibelius o Brahms porque cuando se trabaja este repertorio se suele incurrir en un grave error: el protagonismo del solista sobre la orquesta. Estas obras requieren una coordinación especial de solista y orquesta, de sonido, de volumen del sonido... y no creo que haya una orquesta moderna dispuesta a semejantes esfuerzos. Grabaré algunos *Conciertos* menos conocidos pero extraordinarios: el *Concierto gregoriano* de Respighi (es un proyecto para el 99), el de Malipiero, los *Conciertos Primero y Segundo* de Saint-Saëns (siempre se graba

el Tercero y estos dos son, también, bellísimos). Del gran repertorio, quiero hacer el de Schumann, es un *Concierto* que me apasiona y que el público no ama como debiera. Grabaré el próximo año una integral de los de Mozart. No hay una buena versión con instrumentos antiguos de estas obras.

Naturalmente, grabará más Barroco italiano.. ¿Hará más Vivaldi?

Sí. La imagen de Europa Galante es una imagen ligada al Barroco italiano. Antes de grabar los *Brandemburgo* o cosas así, tenemos que grabar más Corelli. Nuestras versiones de la *Opus 6* son muy valiosas para nosotros mismos. Corelli aporta muchísimo al Barroco italiano, es un compositor bastante revolucionario. Haremos más Locatelli, los *Concerti Grossi* de Geminiani –que ya están grabados–... El año que viene grabaremos *L'Estro armonico*. I Musici e I Solisti Veneti han insistido en este repertorio hasta hacerlo célebre en el mundo entero, es el momento de ofrecer una nueva imagen. En junio, terminamos un disco de arias y duettos amorosos del Haendel operístico, con Sandrine Piau y Gloria Banditelli. En septiembre, grabaremos *Massimo Puppieno*, una ópera seria de Alessandro Scarlatti. Continuaremos con nuestro ciclo Alessandro Scarlatti, pues es el más importante compositor de música vocal del Setecento italiano. También proyectamos registrar las *Sinfonías* de Sammartini, las de Carl Philipp Emanuel Bach (ésta última, una música un poco loca, ideal para nuestro estilo)...

Fotos: LINOCOLOR

Discografía de Fabio Biondi en Opus 111

BACH: Sonatas para violín y clave. Rinaldo Alessandrini, clave. OPS 30-127/128. 2 CDs. DDD

BOCCHERINI: 3 Quintetos de cuerda. Europa Galante. OPS 30-82. DDD.

BOCCHERINI: 6 Tríos Op. 47. Angelo Bartoletti, viola. Maurizio Naddeo, cello. OPS 41-9105. DDD.

CASTELLO: Sonate Concertate. Europa Galante. OPS 30-62. DDD.

CORELLI: Concerti Grossi, Op. 6. Europa Galante. Vol. I: OPS 30-147. Vol. II: OPS 30-155. DDD.

HAENDEL: Poro. Banditelli, Bertini, Fink, Lesne, Naglia, Abbondanza. Europa Galante. OPS 30-113/115. 3 CDs. DDD.

LOCATELLI: Concerti Grossi. Barbara Schlick. Europa Galante. OPS 30-88. DDD.

SCARLATTI, A.: Cain. Concerto Italiano/Rinaldo Alessandrini. Europa Galante. OPS 30-75/76. 2 CDs. DDD.

SCARLATTI, A.: Humanità e Lucifero. Europa Galante. OPS 30-129. DDD.

SCARLATTI, A.: Maddalena. Banditelli, Bertini, Piccollo. Europa Galante. OPS 30-69. DDD.

SCHUBERT: Sonatas para violín y fortepiano, Op. 137, núms. 1, 2 y 3; y D., 574. Olga Tverskayah, fortepiano. OPS 30-126. DDD.

SCHUMANN, Clara: 3 Romanzas para violín y piano.

SCHUMANN, Robert: Sonatas para violín y piano. Luigi Di Ilio, piano. OPS 30-77. DDD.

TARTINI: 5 Sonatas para violín y bajo continuo. Maurizio Naddeo, cello. Pascal Montheillet, archilaúd. Rinaldo Alessandrini, clave. OPS 59-9205. DDD.

VERACINI: Sonatas académicas para violín solo y bajo continuo. Maurizio Naddeo, cello. Pascal Montheillet, laúd. Rinaldo Alessandrini, clave. OPS 30-138. DDD.

VIVALDI: Conciertos RV 129, 130, 169, 202, 517, 547 y 761. Europa Galante. OPS 30-9004. DDD.

VIVALDI: Conciertos RV 133, 281, 286, 407, 511, 531 y 541. Europa Galante. OPS 30-86. DDD.

VIVALDI: Las Cuatro Estaciones. Europa Galante. OPS 56-9120. DDD.

VIVALDI: Sonatas de Dresde. Rinaldo Alessandrini, clave. Maurizio Naddeo, cello. OPS 30-154. DDD.

MALIPIERO, RESPIGHI, PIZZETTI y CASELLA: Obras para violín y piano. Di Ilio, piano. OPS 44-9202. DDD.

"EL VIOLINISTA POETA". Obras de BENDA, BIBER, BRUNI, FIORILLO, PROKOFIEV, RODE y TARTINI. OPS 30-95. DDD.

roberto gerhard

CENTENARIO DE SU NACIMIENTO

roberto gerhard 1



The plague (la peste)
Epithalamion



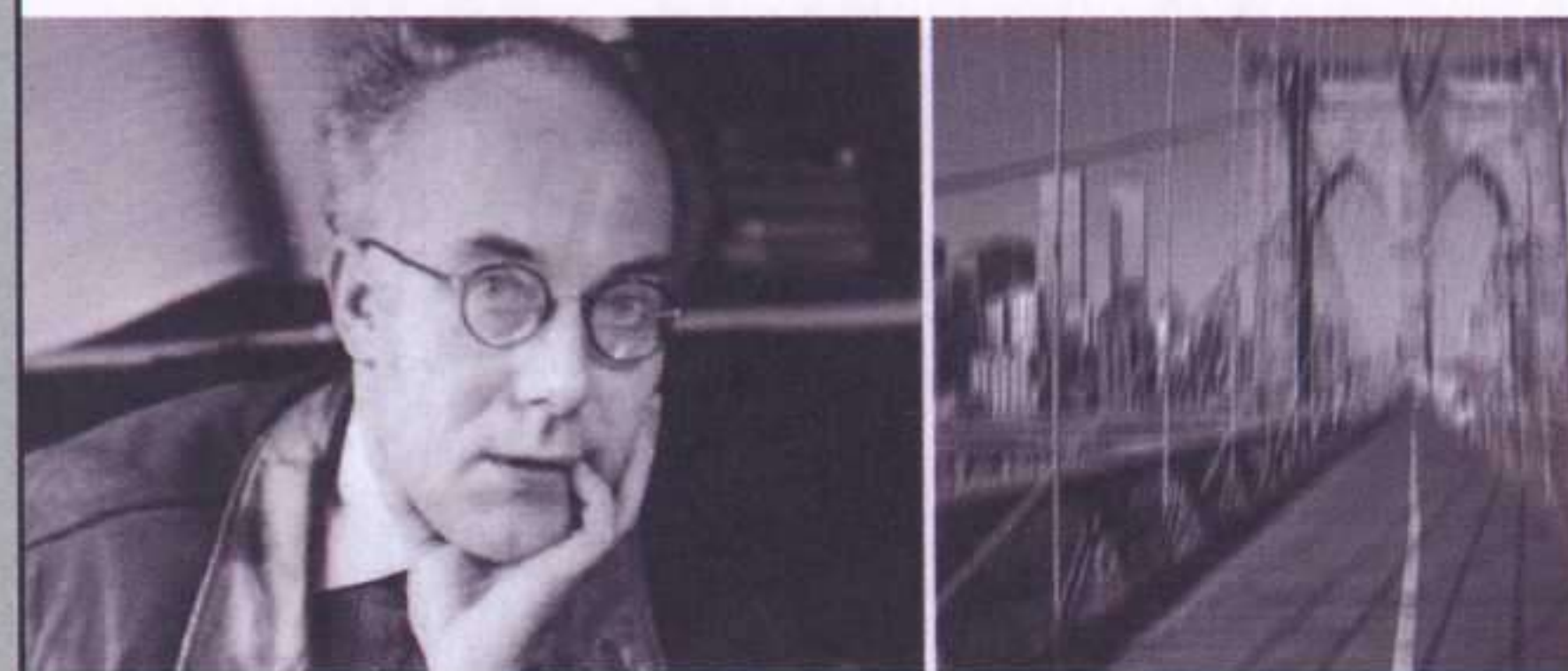
lonsdale bbc symphony chorus joven orquesta nacional de españa
edmon colomer

CD AUVIDIS/MONTAIGNE MO 782101

roberto gerhard 2



Symphony no. 4, New York
Metamorphoses (Symphony no. 2)



orquesta sinfónica de tenerife
victor pablo perez

FUNDACION
CAJA DE MADRID

CD AUVIDIS/MONTAIGNE MO 782102

roberto gerhard 3
Sinfonía nº 1;
Sinfonía nº 3 "Collages"
Orquesta Sinfónica
de Tenerife
Victor Pablo Pérez

roberto gerhard 4
Don Quixote; Pedrelliana;
Albada, interludi i dansa
Orquesta Sinfónica
de Tenerife
Victor Pablo Pérez

**Because music business
is your business,
MIDEM is where it's
at...**

... there is always strong new music presented and always a deal to be made...

Seymour Stein - Chief Executive Officer
Elektra Entertainment Group - USA

In our business it is vital to meet people face to face. MIDEM is a great spot to prepare or finalise deals....

Henri Belolo - Chief Executive Officer
Scorpio Music - France

Here at Sony, we always license master recordings and place songs at MIDEM.

Donna Hilley - President and Chief Executive Officer
Sony/ATV Tree - USA

In a world where the music business is experiencing so many changes, technological advancement and global expansion, the importance for the industry to meet and exchange is more than obvious.

Leslie Bider - Chairman and Chief Executive Officer
Warner/Chappell Music Inc. - USA

Some deals would just not be possible without MIDEM. Besides, deals simply can't be done by fax or phone.

Cheah Mun Kit - General Manager

PonyCanyon Entertainment SDN BHD - Malaysia

Fishing at MIDEM has always been worth our while.

Michael Haentjes - Chief Executive Officer
Edel Gesellschaft Fuer Produktmarketing MBH
Germany

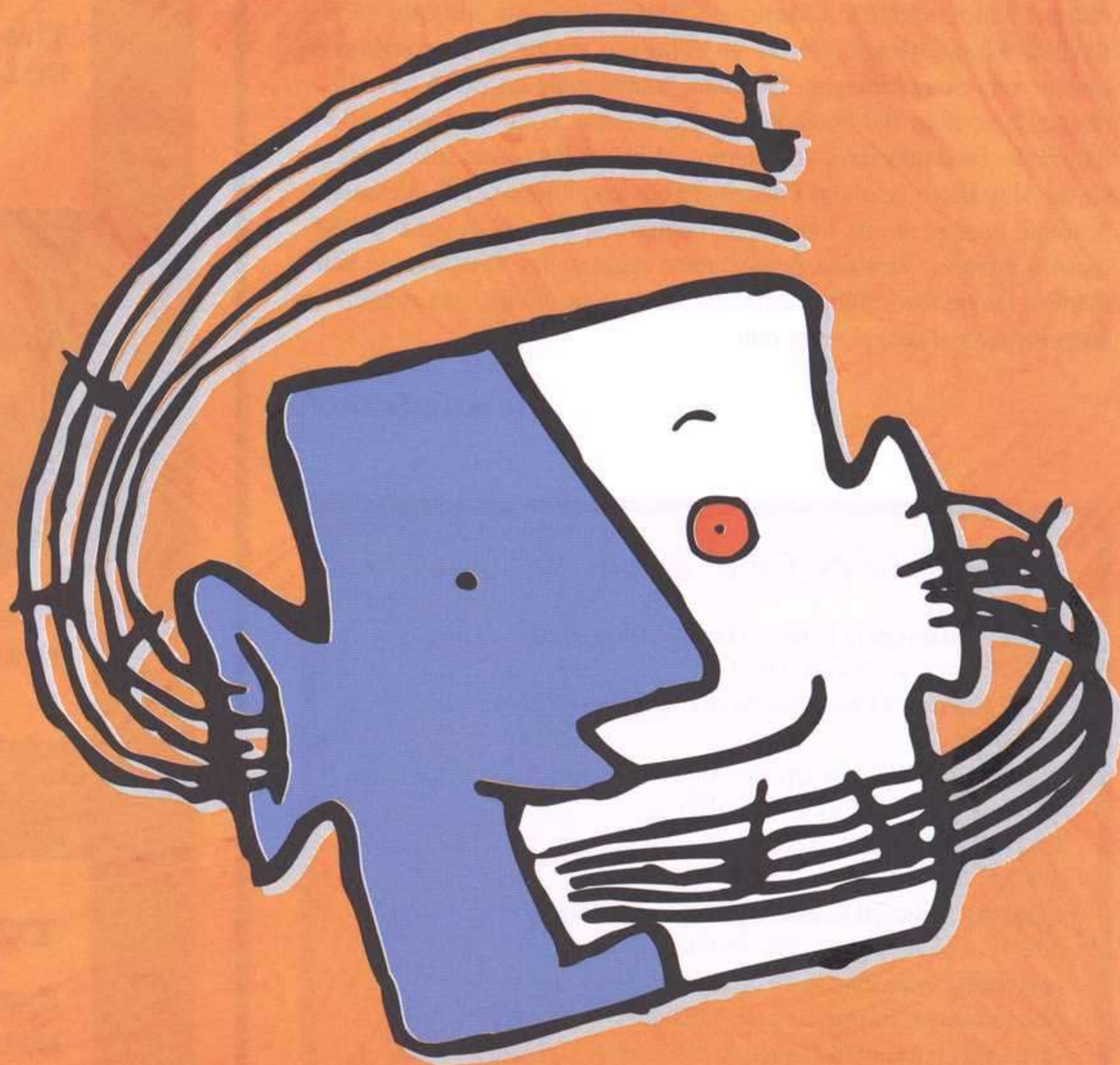
MIDEM is more than just a licensing paradise, it's also a great place to meet the artists.

Machgiel Bakker - Editor in Chief
Music & Media - Netherlands

It's the independent music convention of the world...

Michael Koch - President
Koch International - USA

Music is the keynote



Midem '97

19-23 January 1997
- Cannes



Palais des Festivals
France -

Name: _____	Position: _____
Company: _____	
Address: _____	
	Country: _____
Tel: _____	Fax: _____

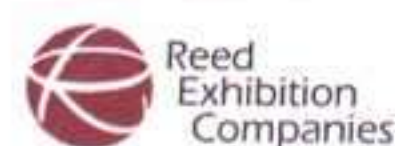
FRANCE : REED MIDEM ORGANISATION, BP 572, 11 RUE DU COLONEL PIERRE AVIA, 75726 PARIS CEDEX 15
TEL: 33 (1) 41 90 44 60
FAX: 33 (1) 41 90 44 50

U.K : REED MIDEM ORGANISATION LTD, 247 TOTTENHAM COURT ROAD LONDON W1P 0AU
TEL: 0171 528 0086
FAX: 0171 895 0949

U.S.A : REED MIDEM ORGANISATION INC., 475 PARK AVENUE SOUTH, 2ND FLOOR NEW YORK N.Y. 10016
TEL: 1 (212) 689 4220
FAX: 1 (212) 689 4348
Email: MIDEM@AOL.COM

JAPAN : REED MIDEM ORGANISATION REPRESENTATIVE, IRYO BUILDING 2F, 4 - 13 - 18 GINZA CHUO-KU TOKYO 104
TEL: 81 (3) 3542 3114
FAX: 81 (3) 3542 3115

GERMANY : REED MIDEM ORGANISATION REPRESENTATIVE, KULTUR & MEDIENMANAGEMENT, WILHELMSTRASSE 9 D-79379 MÜLLHEIM
TEL: 49 (0) 7631 17680
FAX: 49 (0) 7631 176823





Nikolai Rimski-Korsakov

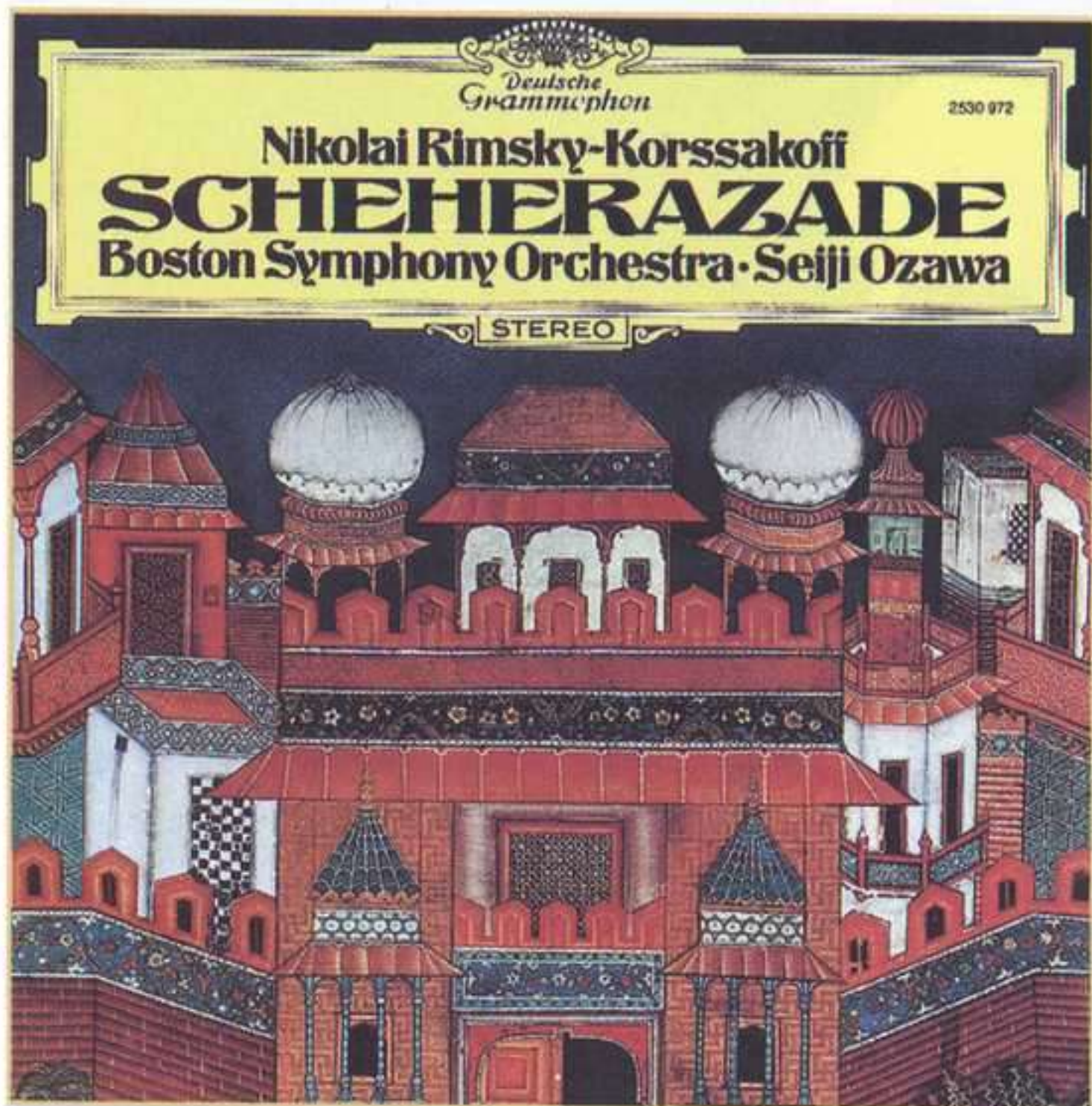
por Juan Carlos Olite

El hombre y su entorno

El anecdotario formado por las peripecias vitales de los grandes músicos ofrece multitud de momentos cuya evocación, más o menos fiel, puede ser útil para captar los rasgos más representativos de un personaje. Viajemos en el tiempo hacia una sala de conciertos vacía de público; están presentes sólo la orquesta, el director y varios testigos del evento. En el atril reposa el *Capricho Español*, han sido interpretados por primera vez varios fragmentos, obviamente se trata de los ensayos previos al estreno de la obra. Los músicos han estallado reiteradamente en aplausos y vitores, tal es su entusiasmo. Nicolai Rimski-Korsakov se muestra visiblemente emocionado, quiere

agradecer, semejante acogida con un gesto adecuado, de similar valor. Finalmente, comprende cuál debe ser su reacción: dedicará la obra justamente a los músicos de la orquesta, a todos y cada uno de ellos, en la que será una de las dedicatorias más curiosas de toda la historia de la música.

La anécdota puede juzgarse como simple y sentimental si no fuera porque esconde en su interior un homenaje simbólico y recíproco entre el hombre y su instrumento predilecto, entre Rimski-Korsakov y la orquesta. Y es que, he aquí el fondo de la cuestión, pocos compositores han logrado desvelar tan a fondo los secretos de ese monstruo de cien cabezas, de esa aglomeración de hombres y



Portada del antiguo disco de vinilo de una de las mejores versiones del "Scheherazade", casi buque-insignia de la Obra de Rimsky-Korsakov

artificios a saber, de la gran orquesta sinfónica desarrollada bajo la aprobación decimonónica. Rimski-Korsakov supo esculpir el color instrumental en sus múltiples combinaciones hasta extraer de él toda una colección de metales preciosos, no desde un afán meramente descriptivo, ni desde la búsqueda del matiz impresionista, sino a través de una vía directa, brillante, cálida, plena de fantasía, para someter y subyugar al oyente rendido. No es extraño que los músicos hayan alabado de tal modo una pluma que tantas tardes de placer y gloria les ha proporcionado.

Pero como las verdades más contundentes suelen degenerar en tópicos manoseados hasta la saciedad, es preciso hacer justicia a otros datos relevantes de la vida del músico ruso. Rimski-Korsakov no fue sólo un gran orquestador. Fue, en primer lugar, un músico lleno de talento y con una educación musical heterodoxa. Nacido en 1844, a los seis años comenzó a recibir sus primeras lecciones musicales. Siguiendo los pasos de su hermano mayor, ingresó en la Escuela de Cadetes Navales de San Petersburgo, por lo que sus estudios continuaron de forma un tanto desorganizada, ora en manos de diletantes, ora bajo el magisterio de músicos importantes. Uno de estos últimos, Théodore Canille, fue quien le presentó a Balakirev, es decir, al líder de un conjunto de compositores con los que llegó a fomar el famosísimo Grupo de los Cinco, panteón sonoro del nacionalismo ruso incipiente.

Gracias al estreno de sus primeras obras y al círculo de amistades fomentado, Rimski-Korsakov se convirtió en profesor de composición e instrumentación del Conservatorio de San Petersburgo. El músico autodidacta debió temblar ante tamaña responsabilidad porque, cuentan las crónicas, se dispuso a completar de una vez para siempre sus anárquicos estudios musicales. La herencia docente de nuestro perso-

naje habla por sí mismo de los resultados: Glazunov, Arenski, Stravinsky, Respighi, entre otros, y un tratado de orquestación que se convirtió en un clásico en todos los conservatorios del mundo. La figura de Rimski-Korsakov también dejó su impronta en la llamada Escuela Libre, en la capilla imperial, en la inspección de las bandas navales y, finalmente, en la dirección de los Conciertos Sinfónicos Rusos, esta vez bajo el patrocinio de un gran mecenas, Alexander Bolaiev. Su protagonismo en la eclosión de la música nacionalista rusa era innegable, no solamente creaba algunas de las páginas más emblemáticas del momento, sino que también orquestaba obras de sus compañeros, Mussorgsky, Glinka, Borodin y transmitía su conocimiento a

los jóvenes talentos, a los que proporcionaba con su influencia la oportunidad de los primeros estrenos.

Por si esto fuera poco, la personalidad de nuestro músico nos ofrece otros episodios dignos de recuerdo. Así por ejemplo, su participación en las protestas estudiantiles de 1905 contra las arbitrariedades del director del conservatorio. Rimski-Korsakov se vio obligado a dejar su cátedra, aunque mantuvo todo el apoyo popular que merecía. Antes de morir en 1908, tras ultimar sus interensantisimas memorias —cuya traducción española de los años cuarenta todavía se puede encontrar en algún rincón polvoriento de nuestras bibliotecas— no dejó de lanzar un mensaje lúcido contra un régimen zarista anacrónico y agonizante. Para ello se sirvió, como en otras ocasiones, del imaginario literario de su amado Pushkin: *El gallo de oro*, una ópera que vale como testamento musical.

El hombre y su obra

El talento natural de Rimski-Korsakov se muestra desnudo en su ingenuidad y, al mismo tiempo, en su inspiración, desde su op. 1, una *Sinfonía en Mi menor* —aunque tal y como la conocemos hoy incluya las correcciones que impuso el compositor en su madurez—. La elección de los temas y la paleta orquestal preludian la obra posterior. Ahora bien, Rimski-Korsakov necesitaba de un apoyo poético para el despliegue de su genio creativo, así será en sus principales obras, y así fue en su *Segunda Sinfonía, Antar*, su op. 8. Aquí se hace patente la enorme facilidad para el uso del lenguaje orquestal con un fin expresivo

muy particular. La música narra una historia, con una enorme riqueza de matices y sensaciones, pero con la distancia que ofrece la leyenda, el cuento orientalizante, de tal modo que en ningún momento se experimenta el desgarramiento, la tragedia. Años más tarde, con *Scheherazade* llevará ese estilo propio a su máxima expresión: Charles du Bos ha captado esta peculiaridad: en *Scheherazade* no hay patetismo, toda ella es "terciopelo agudo". Cuán lejos está un Tchaikovsky, por ejemplo, de esta forma de hacer música. Rimski nos envuelve y nos deleita con sus historias sonoras, apela a nuestra imaginación, a nuestra capacidad de viajar hacia su mundo exótico del que se siente tan orgulloso. Su música no es un desahogo pasional, no es la expresión de un eros angustiado e insatisfecho, sino la comunicación de una visión entre mítica y popular, una especie de intrahistoria poética. El entramado formal usa del sistema de los leit motiv, las armonías se tornan modales en muchas ocasiones, el contrapunto madura de obra en obra y, como ya hemos venido señalando, el aparato orquestal es utilizado con una maestría absoluta, tal es así que frecuentemente la melodía se somete al efecto de conjunto.

Otros hitos en su catálogo orquestal: la *Tercera Sinfonía*; el celeberrimo *Capricho Español*, buen aprovechado fruto de un viaje del marinero compositor en el que su barco arribó a tierras norteñas españolas; la inspiradísima *Pascua Rusa*, sobre temas religiosos ortodoxos; y diversas obras concertantes, para violín, violonchelo y piano.



Rimsky-Korsakov a la edad de 12 años, cuando se matriculó en la Escuela de Cadetes de San Petersburgo

PHILIPPE HERREWEGHE

de Bach a Brahms...

Dos novedades imprescindibles



Photo Alvaro Yanez

harmonia mundi ibèrica, s.a.

Av. Pla del Vent, 24 - 08970 SANT JOAN DESPI (BARCELONA)



Con respecto a este último escribió un *Concierto para piano* injustamente olvidado, ya que en él se combinan la delicadeza y la fuerza de tal forma que se percibe el viejo Liszt y se adivina el joven Rachmaninov.

Otro de los grandes apartados del catálogo de nuestro músico comprende su legado operístico. Esa inspiración poética buscada en algunas de sus páginas orquestales tenía que conducirle irremediabilmente al tratamiento del arte escénico y, sin temor a la exageración, se puede decir que Rimski-Korsakov creó un estilo propio también en este género. No siempre han permanecido sus títulos en el repertorio al uso, hay demasiados pretendientes para tan escasas doncellas, dominadas a su vez por un público excesivamente pudoroso y conservador. Hoy, sin embargo, la labor impecable de algunos directores, con Valerie Gergiev al frente, ha propiciado una prometedora difusión de las principales óperas del compositor ruso.

En una somera relación señalaremos algunas de las cualidades de este bello legado: *Noche de mayo*, basada en un texto de Gogol y que cumple todos los requisitos de la ópera nacional rusa; *Nochebuena*, otra vez Gogol, sobre tema que ya había tratado Tchaikovsky en su ópera *Vákula el guerrero* y que en manos de Rimski-Korsakov adquiere un lirismo fedrico muy especial; *Mozart y Salieri*, basada en el famoso y equívoco texto de Pushkin; *Sadko*, denominada por el autor como un cantar de gesta según la tradición rusa, dotada de bellas melodías y de un tejido orquestal muy afectivo; *Kiteg*, también llamada el Parsifal ruso, que goza de una impecable unidad dramática y es una de las páginas escénicas más logradas de Rimski-Korsakov; o también la atrevida, colorista, colmada de temas y danzas populares, *El gallo de oro*; y así podríamos continuar sumando más allá de una docena de títulos. Todas ellas vibran con un son original y distinto. Remiten a un mundo mági-

co de cuentos y leyendas –aunque esconden, en ocasiones, sibilinos mensajes de sátira política y social, de búsqueda de una raíz cultural en los tesoros del pasado, de identificación espiritual con algunos de los grandes escritores de la literatura rusa–. La música que contienen permite un fácil acceso y un profundo deleite.

Por último, tenemos que hacer necesaria referencia a su colección de canciones, sobre textos que no incluyen solamente a autores rusos –Rimski acude también a Heine, Byron, etc.–, y con una gama amplia de temas y humores. A subrayar su búsqueda, en muchos momentos, de un tono declamatorio novedoso y expresivo.

Hay mucho que disfrutar todavía en la música de Rimski-Korsakov, sigamos su estela que nos conduce a territorios fantásticos, perfumados con exóticas fragancias. Como dice el pórtico de las Mil y una noches, allí se contienen historias y refranes extraordinarios.

DISCOGRAFÍA ESENCIAL

Concierto para piano. Binns. English Northern Philh./Lloyd Jones. Hyperion CDA 68640. DDD. (+Conciertos para piano de Balakirev).

Quinteto para piano en Si bemol mayor. Quinteto de viento de Gotemburgo. Eva Knardahl, piano. BIS CD 44. DDD. (+Obras de Berwald y Beethoven).

Sinfonías; Capricho español; La gran Pascua Rusa. Orq. Sinfónica de Gotemburgo/Neeme Järvi. D.G. 4236042. 2 CDs. DDD.

Sinfonías; Capricho español; Sadke op. 5; La gran Pascua Rusa; Concierto para piano. Geoffrey Tozer. Orq. Fil. de Bergen/Dmitri Kitajenko. Chandos 7029. 2 CDs. DDD.

Scheherazade. Orq. Sinfónica de la RAI de Turín/Sergiu Celibidache. Arkadia CDMP 4381. ADD. (+Cuadros de una exposición de Mussorgski).

Scheherazade. Orq. Royal Philharmonic/Sir Thomas Beecham. EMI 7477172. ADD. (+Danzas Polovtsianas de Borodin).

Scheherazade; Suite de Zar Saltán. Orq. Sinf. de Chicago/Daniel Barenboim. Erato 4509917172. DDD.

Scheherazade; Capricho español; La gran Pascua Rusa. Orq. Royal Concertgebouw/Kondrashin, Markevitch. Philips 4426432. ADD.

La doncella de nieve. Sokolik, Arkhipova, Vedernikov. Coro y Orq. Sinf. RTV URSS/Fedoseyev. Le Chant du Monde LDC 2781027/9. 3 CDs. ADD.

La novia del zar. Kudriavchenko, Gluboky, Mishenkin, Terentieva. Coro y Orq. Bolshoi/Christiakov. Le Chant du Monde LDC 288058/7. 2 CDs. DDD.

Nochebuena. Krasovsky, Shpiller, Tarhkov, Kulagina, Migay, Legostayova. Coro y Orq. de Radio Moscú/Nikolai Golovanov. Arlecchino ARL 72-73. 2 CDs. ADD.

Noche de mayo. Portchapski, Taratschenko, Erasova, Lapina. Solistas, Coro y Orq. del Bolshoi/Chistiakov. Harmonia Mundi 288103.04. 2 CDs. DDD.

Sadko. Nelepp, Shumskaia, Davidova, Krassovski, Reizen. Coro y Orq. del Bolshoi/Golovanov. Arlecchino ARL 23-25. ADD. 2 CDs.

La leyenda de la ciudad invisible de Kiteg y La doncella Fevronia. Petrov, Rozhdestvenaskaia, Ivanovski, Tarjov, Bogdanov, Melnikova. Coro y Orq. del Bolshoi/Nebolsin. Arlecchino ARL 51-53. 2 CDs. ADD.

Mozart y Salieri. Canciones. Bogachov, Storoyev. Coro y Orq. I Musici de Montreal/Yuri Turovski. Chandos, CHAN 9149. DDD. (+Canciones de Glinka).

Canciones. Galina Vishnevskaya, soprano. Orq. Fil. de Londres/M. Rostropovich. EMI 5657162. ADD. 3 CDs. (+Canciones de Mussorgsky, Tchaikovsky, Prokofiev, Shostakovich...).

Romanzas completas. Anna Kovaleva, soprano. Marianna Tarasova, mezzo. Konstantin Pluzhnikov, tenor. Andrei Slavni, barítono. Nikolai Ojonikov, bajo. Yuri Serov, piano. Russian Disc, RCDC 10051. (Se ha editado sólo el primer volumen de la colección).



X Festival de Castell de Peralada

13 de juliol - 20 d'agost 1996

 **PRESENTADO POR:**
**FCC FOMENTO DE
CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS, S.A.**

CON EL CO-PATROCINIO DE:



LA VANGUARDIA
Casinos de Catalunya

PRODUCTOS OFICIALES:



CON LA COLABORACIÓN ESPECIAL DE:



**Banco
Santander**



l'indépendant



CON EL SOPORTE DE:



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

MINISTERIO DE CULTURA
INAEM



Diputació
de Girona

Ajuntament de
Peralada

¡Nuestro agradecimiento a todos ellos!



Sergiu Celibidache

por Gonzalo Badenes

La muerte de Sergiu Celibidache, el pasado 14 de agosto, a la vez que cierra definitivamente la biografía física de uno de los músicos más carismáticos del siglo, abre la puerta a la más exaltada hagiografía sobre el maestro rumano. Calificativos como el de "mejor director de la historia", que se le aplicaron en sus últimos años, deja apriorísticamente poco espacio para el análisis racional. Aun a riesgo de atraer la animadversión de algún sector de la crítica musical española, intentaré no caer en esta clase de apología de la cual podrían hoy vanagloriarse muchos Alcibíades. Más bien surgirán interrogantes, nunca respondidos, que acaso explicarían algunos puntos clave de la trayectoria de Celibidache.

La Filarmónica de Berlín

Las circunstancias históricas que permitieron al joven Celibidache, carente a la sa-

zón de experiencia al frente de una orquesta, dirigir en 1945 la Filarmónica de Berlín, han sido repetidamente expuestas pero no satisfactoriamente explicadas. Que el maestro Leo Borchard sucediera al huido Furtwängler en la dirección de la Filarmónica, durante el verano de 1945, tiene su lógica dentro del penoso clima político de aquellos días. "Eliminado" Furtwängler, el candidato "natural" para la dirección de la Filarmónica era Karajan (1), pero éste se encontraba en Italia y sujeto a investigación por su pasado nazi. Borchard satisfacía la doble condición de experiencia y limpieza política. "Durante años", recuerda Herzfeld, "había luchado por abrirse una posición en la vida musical berlinesa (2). Borchard dirigió a la Filarmónica en varios conciertos, pero a las pocas semanas "fue matado por un tiro por un inglés y así se me encontró a mí. Palabras textuales de Celibidache (3).

PROTAGONISTAS

Este hecho plantea el primer interrogante. Descartados Furtwängler y Karajan, por las razones apuntadas, y otros como Böhm o Knappertsbusch, ¿no había en aquellos momentos en Alemania ni un solo director con experiencia y relativa "neutralidad" política, a quien las autoridades aliadas de ocupación pudiesen confiar la Filarmónica? Un rápido repaso nos indica los nombres de Solti, Fricsay, Horenstein, Jochum, Kegel, Kempe, Kleiber, Klemperer, Kubelik, Leinsdorf, Keilberth, Maticic, Rosbaud, Schmidt-Isserstedt, Abendroth, Schuricht, Walter, Wand... Algunos de ellos recibirían pronto el encargo de organizar las orquestas dependientes de los nuevos centros de radiodifusión creados bajo control aliado. Había además precedentes—como el de Krips en la Viena ocupada—de maestros veteranos a quienes se encomendó la reorganización de instituciones musicales con tanto peso como pudiera tener la Filarmónica berlinesa. El nombramiento de Celibidache nos parece obra de quienes, en el fondo, aguardaban el pronto regreso de Furtwängler a Berlín (se produciría en 1947) y pretendían sin más encontrar un sustituto a muy corto plazo. La instalación en Berlín de una figura consagrada quizás habría complicado el retorno de Furtwängler, dado el carácter fuerte y dominante de éste. Celibidache venía a ser como el "parche", la mano de obra joven e inocente que se limitaría a cumplir un trabajo acaso ingrato y difícil, pero que lue-

go se avendría a una retirada discreta y silenciosa frente al coloso.

En una cosa acertaron: Celibidache trabajó con denuedo, y el ya citado Herzfeld nos recuerda "Difícilmente se hallarán una abnegación parecida y un trabajo tan meticuloso con la orquesta. Le preocupan las más finas coloraciones de la instrumentación. Constituye un problema la resonancia de un acento. Jamás se cansa de perfeccionar hasta el máximo las arcadas de ciertos pasajes. Se aplica todo esto no sólo a las obras modernas más difíciles, sino a otras tan conocidas, como la *Sinfonía en Do mayor* de Schubert. Celibidache obtiene de este modo una perfección como la

que se había observado en las orquestas americanas". No acertaron en el grado de implicación profesional a que aspiraba Celibidache, incluso tras el regreso de Furtwängler. Cuando esto sucedió, en 1947, el joven maestro mantuvo su colaboración y acompañó a su venerado Furtwängler durante la visita de la Filarmónica a Londres, en 1948. Allí grabó Celibidache un par de discos para Decca, dirigiendo la Filarmónica de Londres. Como sucediera con las ya realizadas al frente de las orquestas Sinfónica y Filarmónica de Berlín, aquellas grabaciones no alcanzaron un gran éxito comercial ni estimularon a Celibidache a insistir en la actividad discográfica.

El exilio

Si bien Celibidache había interrumpido en 1952 su colaboración estable con la Filarmónica de Berlín, la muerte de Furtwängler, en 1954, y el nombramiento como sucesor de Karajan provocaron la ruptura definitiva de sus lazos con la formación berlinesa. Posiblemente esperara Celibidache que la titularidad de la orquesta recayera sobre él, pero tal presunción significaba desconocer la realidad del momento. Karajan, además de su destacada actividad berlinesa de años atrás, venía aureolado por su trabajo en la Scala de Milán y en la Philharmonia de Londres. Reunía el salzburgués dos facultades de las que Celibidache abominaría



Celibidache al frente de la Orquesta Filarmónica y Coro Filarmónico de Munich en la "Philharmonie am Gasteig"

más tarde: la capacidad de dirigir ópera y la de grabar discos.

Pienso que Celibidache podría haber logrado la dirección de alguna de las nuevas e importantes orquestas radiofónicas alemanas recientemente creadas o la de alguna formación orquestal ubicada en un teatro de ópera. Pero cualquiera de estos puestos implicaba esa clase de trabajo tan denostada por el músico rumano. Creo que toda la filosofía celibidachiana en torno a la "intrascendencia" de la ópera como manifestación musical y su rechazo frente al disco arrancan de entonces y en cierta medida "subliman" para sus fieles dos carencias jamás confesadas. Negar la ópera en base a razonamientos chistosos que movían a la risa en aquellas célebres comparecencias públicas "ante mis estudiantes", y rechazar el disco... hasta que ciertos sellos discográficos pagaron a precio de oro las grabaciones en video de los últimos años, no son precisamente ejemplos de "trascendencia" filosófica que resistan el análisis de la razón. Deambular durante decenios entre orquestas de segunda o tercera fila, a sabiendas de que muchas de aquellas interpretaciones estaban siendo grabadas de forma degradante para la propia dignidad musical, ha sido un elemento perturbador que no termina de casar bien con la categoría suprema exhibida por Celibidache al final de su carrera.

Stuttgart

En 1971 desembarcó Celibidache en Stuttgart. Titular de la Orquesta de la Radio, impuso su maestría en el repertorio que desde joven le era más afín: Ravel, Debussy, Prokofiev, Milhaud, Roussel, Stravinsky... Superaba ya por entonces



Celibidache en una de sus últimas conferencias de prensa, Palau de la Música de Valencia (20-10-1993)

PROTAGONISTAS

las limitaciones que Herzfeld detectara en los años berlineses: "No siempre consigue llegar al núcleo. Se encuentra de repente ante una puerta cerrada para él, como lo está, en realidad, para todos los extranjeros". La "puerta cerrada" era la música más característicamente "alemana". Quizás nunca llegaría a entender completamente a Wagner, aunque su Bruckner de 1980 (*Tercera Sinfonía*, con la Orquesta de Stuttgart) marcaba ya un progreso sustancial frente a aquella *Octava* que editara Rococó al frente de una orquesta innominada. Haydn y Rossini fueron dos sorpresas de los años setenta. Pero la magia de Celibidache se producía en las evanescencias impresionistas de los *Nocturnos* o de *Daphnis et Chloé*. Cada vez se alejaba más de la fogosidad latina de los años mozos (¡qué *saltarello* de la "*Italiana*" hacía en Berlín en torno a 1950!). Beethoven le sugería un "tempo" amplio, majestuoso, pero sin la enorme tensión de Klemperer. Mozart se remansaba en densidades poco dieciochescas. Schumann, en la *Cuarta*, sin igual a Furtwängler, descubría un lirismo concentrado y una ejemplar arquitectura en el discurso. Una curiosidad: su amor por la suite del *Cascanueces*, que reiteraba en sus programas con una amplitud de fraseo y un encendido impulso melódico en el *Vals de las flores* prácticamente insólitos. De particular importancia son sus versiones de las *Sinfonías* brahmsianas, intensas y ardientemente líricas, así como su Sibelius (*Segunda Sinfonía* y *Concierto para violín*). A la música del autor finés le iban la densidad sonora, así como el tinte oscuro y profundo de los metales de la orquesta de Celibidache.

Bruckner llamaba a la puerta desde Múnich. En Roma, en el 58, accedió Celibidache a dirigir su *Misa núm. 3*. Posteriores interpretaciones ahondarían en la inmensidad de una partitura que, pese a ser ¡cantada!, Celibidache iba a recrear

como nadie. En febrero de 1979 dirigió la primera serie de conciertos con la Filarmónica de Múnich. En junio, el maestro era nombrado Director General de Música de la capital bávara y como tal asumía oficialmente la dirección de la Filarmónica.

Múnich y Bruckner

La simbiosis entre Celibidache, la Filarmónica de Múnich y la música de Bruckner ha sido perfecta. Pero no se encontró el rumano con una formación neófita en la obra del austríaco. Los nombres de Ferdinand Löwe, Siegmund von Hausegger, Oswald Kabasta y Rudolf Kempe constituyen las piedras miliare de una tradición bruckneriana que supera la de cualquier otra orquesta centroeuropea, incluidas las Filarmónicas de Berlín y Viena. Recordaba Celibidache, durante su visita a Valencia en 1993, que los contrabajos de la orquesta múniquesa eran únicos por esa cuerda adicional que redondea la sonoridad de su octava grave como ningún otro puede hacerlo. La densidad de la armonía bruckneriana cobra en estos instrumentos un relieve incomparable.

Las grabaciones en vídeo de las *Sinfonías Sexta, Séptima* y *Octava* de Bruckner representan la cúspide del arte de Celibidache. La impresión de "tempo" musical se pulveriza ante el "continuum" de una progresión que camina hacia el infinito, amorosamente recreada en el fraseo de las curvas melódicas y sostenida por una tensión dinámica emanada de la propia respiración del maestro. No acelera Celibidache en el "crescendo", como hacía Furtwängler, ni tampoco distorsiona el perfil rítmico de un scherzo con variaciones en la pulsación. Los me-



Con Barenboim, en las tomas de los laser discs con los "Conciertos" de Brahms

tales se empastan en corales mayestáticos, o se repliegan en dulcísimos reguladores dinámicos. La construcción de una coda como la del último movimiento de la *Octava* demuestra que, por encima de discursos más o menos seniles, Celibidache supo realizar al final de su vida el auténtico concepto de la espacialidad: la tensión interna, la amplitud del trazo y el equilibrio de los volúmenes.

Coda con Barenboim

Los *Conciertos* pianísticos de Brahms, Schumann y Tchaikovsky que Celibidache dirigió (alguien diría: "codirigió") con Barenboim representan la sicigia ideal de dos cerebros privilegiados. Pocas veces se ha dado, en la historia de la música grabada, una confrontación tan armoniosa y tan felizmente resuelta. Existen sin duda versiones más deslumbrantes de estas obras. Dudo mucho que las haya más profundas y reveladoras. Como quizás tampoco la haya de la *Sinfonía "de Nuevo Mundo"*, otro milagro indescriptible del maestro rumano. Valgan estos pocos testimonios como ejemplo de que no hay verdades absolutas. Ni en el arte ni en la vida. El arte y la vida de Celibidache fueron tan atípicos que el descontrol en el elogio resulta casi una afrenta para una de las personalidades más enigmáticas y fascinantes de este siglo.

NOTAS

- (1) Entre Karajan y Furtwängler existía una fuerte rivalidad desde el éxito alcanzado por el primero en la Ópera de Berlín, en 1938, con *Los maestros cantores*.
- (2) Vid. Friedrich Herzfeld: *La magia de la batuta*. Edición española: Ed. Labor. Barcelona.
- (3) Vid. entrevista concedida en 1993 para *Welt am Sonntag*, transcrita por Felix Schmidt.

DISCOGRAFÍA EN VIDEO Y LASER DISC

BRAHMS:

Conciertos para piano. Barenboim. O. F. Múnich. Teldec 4509990223 (vídeo), 4509990226 (LD).

BRUCKNER:

Sinfonía núm. 6. O. F. Múnich. Sony SHV 48248 (vídeo), SLV 48348 (LD).

BRUCKNER:

Sinfonía núm. 7. O. F. Múnich. Sony SHV 48316 (vídeo), SLV 48316 (LD).

BRUCKNER:

Sinfonía núm. 8. O. F. Múnich. Sony SHV 48317 (vídeo), SLV 48317 (2 LDs).

DVORÁK:

Sinfonía núm. 9 "Nuevo Mundo". O. F. Múnich (+ Documental sobre la vida de Celibidache). Teldec 4509964383 (vídeo), 4509964386 (LD).

PROKOFIEV:

Sinfonía núm. 1 "Clásica" (ensayo y ejecución). O. F. Múnich. Teldec 9031736673 (vídeo), 9031736676 (LD).

SCHUMANN/TCHAIKOVSKY:

Conciertos para piano. Barenboim. O. F. Múnich. Teldec 4509941923 (vídeo), 4509941926 (LD).



El NUEVO sello español de música antigua

Belleza:

una combinación de cualidades que procura placer al intelecto y a los sentidos.

Primeros lanzamientos:

"*Vos me hacéis morir del deseo de besar vuestros labios encantadores*"

(De la canción *Vous me faites morir*, de Loyset Compère, ca. 1490)



Vous ou la mort

Canciones flamencas de amor cortés en el siglo XV. Obras de Dufay, Binchois, Agricola, Ockeghem, Isaac, Compère, Prioris, Obrecht, de la Rue y Josquin. En conmemoración del 475 aniversario de la muerte de Josquin Desprez.

Solistas
Currende Consort
Capella Sancti Michaelis
Concerto Palatino
Erik van Nevel, director

C 9607

"*Un Dios, un Veracini*"

(Veracini, ca. 1744)



Veracini

Sonatas para violín op.1 no.1, 2 y 7; op.2 no.5

Fabrizio Cipriani, violín
Antonio Fantinuoli, cello
Sirio Restani, clave

C 9603

"*Pájaro en la zarza, brillante pájaro en la zarza. La Naturaleza ha venido a pedirle amor a Amor*"

(de Bryd one brère, Inglaterra ca. 1290)



Bestiarium

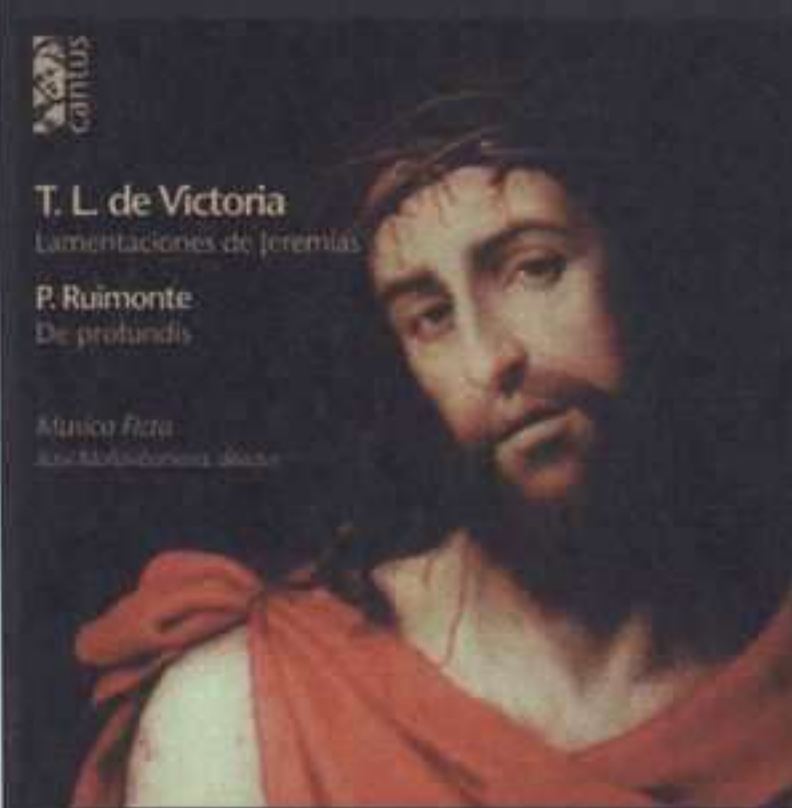
Animales y naturaleza en la música medieval, ss. VIII al XIV

La Reverdie

C 9601

"*¡Cómo se ha oscurecido el oro y ha cambiado su bellissimo color! Tiradas están las piedras del santuario por las esquinas de todas las calles*"

(De las Lamentaciones de Jeremías, ca. 587 a. de C.)



Victoria

T. L. de Victoria
Lamentaciones de Jeremías;
Popule meus; Vere languores
P. Ruimonte:
De profundis

Musica Ficta
Raúl Mallavibarrena, director

C 9604

Concierto de presentación:
Convento de las Descalzas Reales,
Madrid, 17 de noviembre de 1996.

"*...Compondré seis sonatas en el estilo de Schuster, porque tienen un gran éxito aquí...*"

(W.A. Mozart, carta a Nannerl, 6 de Octubre de 1777)



Mozart

Sonatas para fortepiano y violín, vol. 1; K. 301-304

Fabrizio Cipriani, violín
Sergio Ciomei, fortepiano

C 9602

Disponibles en las mejores tiendas a partir de diciembre.

CANTUS

Apdo. 20 28200 San Lorenzo de El Escorial (España)

Teléfono: (91) 890 11 78 Fax: (91) 890 34 12



Celestino Sarobe

por F. Hernández Girbal

Un artista lírico de gran categoría; una personalidad singular. Eso fue este admirable barítono vasco: Una voz bellísima y cálida, un timbre brillante, un fraseo perfecto, una musicalidad seductora, una sostenida flexibilidad en los pianos, unos filados de rara perfección, una media voz acariciadora en todas sus dulces gradaciones. Y todo natural, puesto al servicio de una sólida formación musical y de la más exigente técnica vocal. Quienes le escuchamos pudimos gozar la pura escuela de bel canto. Y como a estas inapreciables prendas

se sumaran un talento interpretativo fuera de lo común, una digna presencia escénica y una adecuada caracterización del personaje que interpretaba, de ahí sus éxitos resonantes en toda Europa. Sarobe fue, hay que reconocerlo, una figura señera en la lírica española; lo que entonces se decía, un divo.

Su nombre completo era Celestino Aguirresarobe Zatarain y nació en Orio (Guipúzcoa) el 6 de abril de 1892. De familia acomodada, quisieron hacerle médico, como su padre, y lo fue terminando esta carrera en

PROTAGONISTAS

Valladolid el año 1917, pero, a la par, su vocación verdadera le llevó hacia el canto. También fue excelente músico. Recibió estas enseñanzas de diversos profesores particulares, pero su definitiva formación se la debió al entonces famosísimo barítono italiano Matia Battistini, tan ligado a España como querido de sus públicos. Tuvo ocasión de escuchar al joven donostiarra y apreciando en él rica materia prima, le hizo su único discípulo con el deseo de que fuera su digno sucesor. Los estudios, largos y costosos, ayudados en lo material por una pensión de la Diputación de San Sebastián, dieron óptimos resultados. Cuando le juzgó con la necesaria preparación, Battistini, que era figura principal en la temporada del Liceo barcelonés, le proporcionó el debut en este teatro y eligió para él la ópera *La favorita* con el papel del rey. Le acompañaron la mezzosoprano Aga Lahowska, el tenor Umberto Macnez y el bajo Masini Pierralli. El éxito no pudo ser más completo. Recibió muchos aplausos en las arias de los actos segundo y tercero, así como en el dúo con Leonora y, al finalizar la representación, compartió los honores del proscenio. Por su hermosa voz y su atractiva escuela de canto se le consideró como una auténtica revelación. Todos los aficionados coincidieron en que tenía ante sí una envidiable carrera y no se equivocaron. Entonces le dijo Battistini: "Ya puedes andar solo por el mundo". Seguidamente hizo su presentación en San Sebastián con *El barbero de Sevilla*, cuyo Figaro sería uno de sus papeles preferidos. El triunfo que consiguió fue sensacional y hubo de repetir la cavatina. Igual le sucedió en Lisboa y en Milán donde cantó ¡tres veces! el aria "Di Provenza" como Germont en *La traviata*.

No queremos, porque la extensión de estos artículos lo impide, hacer una reseña de sus triunfales representaciones. Por eso vamos a referirnos a las más importantes. Después de *Traviata*, *Hernani*, *Puritanos* y *Trovador* en Génova, Trieste, Bolonia y Turin, siguió a Venecia en cuyo Teatro de la Fenice cantó un soberbio Wolfram de *Tannhäuser*, considerado como el más completo de los escuchados en aquel escenario, por carácter musical y riqueza expresiva. Esto hizo que el maestro Arturo Toscanini, tan exigente, le eligiera para estrenar en Turin el *Nerón* de Arrigo Boito, con el tenor Aureliano Pertile, la soprano Luisa Bertana y el bajo Marcel Journet, un coro numerosísimo y una escenografía fastuosa. En el Liceo de Barcelona actuó durante tres temporadas con un amplio repertorio que dio la medida de su arte: *Favorita*, *Marina*, *Fausto*, *Barbero*, *Pescadores de perlas* y *Hugonotes*. Resonante fue su admirable interpretación de Germont en *La Traviata* en el Teatro San Carlos de Nápoles, junto a su compatriota Elvira de Hidalgo y Gino Borgioli.

Después de otros sucesos semejantes en Padua y Florencia, en 1924 llegó al Teatro Real de Madrid llamado por su fama. En él cantó *Aida*, con Ofelia Nieto y Miguel Fleita; *Traviata*, *Favorita* y *Barbero*, y por uno de esos azares de la escena, tuvo que aprender en pocos días las óperas *Otelo* y *Tosca*. En la primera hizo un Yago de gran fuerza dramática y en la segunda un Scarpia que fascinó por la presencia escénica y la belleza de su canto. Los triunfos hasta entonces obtenidos los culminó con un *Rigoletto* cantado y sentido con veracidad desgarradora. Tuvo que repetir "la vendetta" entre un diluvio de aplausos. Y esto mismo le sucedió en la Grande Opera de París, suscitando muchos comentarios sobre la forma artística de

entender el personaje del bufón y la manera de sostener un agudo sin perder, en ningún momento, volumen y color.

Ya sólo le faltaba conquistar Alemania y en su larga gira durante 1928 pasó por Berlín, Frankfurt, Leipzig y otras capitales con las óperas de su repertorio y dio conciertos de Lieder con obras de los maestros alemanes en el idioma original. "Es un excepcional barítono bendecido por Dios", dijo de él un crítico prestigioso. Y de allí a Viena, Praga, Oslo, El Cairo y Budapest, siempre con su Figaro, su Germont y su Rigoletto, en los que no tenía rival. En el Teatro Real de El Cairo cantó con enorme éxito tres óperas poco habituales para él: *Payasos*, *Guillermo Tell* y *La cena de las burlas*.

Entusiasta de la música española, gracias a sus gestiones, consiguió que la ópera *Amaya*, de Guridi, fuera traducida y representada en el Teatro Nacional de la Opera de Praga en 1938 y lo mismo hizo con *Las golondrinas* de Usandizaga, que estrenó el Teatro de la Opera de Frankfurt en el otoño de 1943.

Sarobe fue profesor de canto y alta ópera en el Conservatorio del Liceo, y escribió numerosos trabajos didácticos sobre las voces y su tratamiento en diversas publicaciones, muchos de ellos en estas columnas de RITMO (véase cuadro adjunto), el póstumo en septiembre de 1952 titulado "Coro, orquesta y solistas vocales". Dio conferencias en Berlín y París y es autor del interesante librito *Venimecum del artista lírico*, que en parte nos ha servido de guía para las presentes líneas.

Murió en Zarauz (Guipúzcoa) el 25 de mayo de 1952, a los sesenta años. Fue una figura de verdadero rango artístico. Desaparecidos Battistini, Stracciari y Titta Ruffo, solo quedaba él como símbolo de la grandeza del canto baritonal.

CELESTINO SAROBE, ARTICULISTA

Entre los años 1948 y 1952, Celestino Sarobe desarrolló una importante labor como colaborador de RITMO. Fue el autor de una serie de artículos, titulada "Los problemas del canto", en la que exponía mes a mes a los lectores las dificultades técnicas que debe afrontar un cantante. A continuación, recuperamos algunas de las reseñas que se publicaron entonces:

- "Contracción de vocales". Año VIII, núm. 215. Octubre, 1948. (Pág. 5).
- "El cantante de ópera y de lied". Año XIX, núm. 218. Febrero-Marzo, 1949. (Pág. 7).
- "Letra y música". Año XIX, núm. 223. Octubre, 1949. (Pág. 8).
- "Ópera en España en el último ventenio". Año XX, núm. 224. Noviembre-Diciembre, 1949. (Págs. 22-23).
- "Sarobe y Benavente, en discrepancia". Año XX, núm. 228. Mayo-Junio, 1950. (Pág. 3).
- "Mezzosoprano y contralto". Año XX, núm. 229. Julio-Agosto, 1950. (Pág. 6).
- "Audición de discos". Año XX, núm. 230. Septiembre, 1950. (Pág. 6).
- "La laringe de Gayarre". Año XXI, núm. 231. Octubre-Noviembre, 1950. (Pág. 6).
- "El cantor y la sala". Año XXI, núm. 233. Enero-Febrero, 1951. (Págs. 6-7).
- "¿Has o he?". Año XXI, núm. 234. Marzo, 1951. (Pág. 7).
- "Los primeros enemigos de la voz". Año XXI, núm. 236. Junio, 1951. (Pág. 4).
- "Los labios". Año XXII, núm. 240. Diciembre, 1951. (Pág. 15).
- "Grandes celebridades con grandes defectos de emisión". Año XXII, núm. 241. Enero-Febrero, 1952. (Pág. 8).
- "¿Es posible el 'pianísimo' en las notas agudas?". Año XII, núm. 242. Marzo, 1952. (Pág. 4).
- "La muda de la voz". Año XXII, núm. 243. Abril, 1952. (Págs. 12-13).
- "Coro, orquesta y solistas vocales". Año XXII, núm. 246. Septiembre, 1952. (Págs. 4-5). Artículo póstumo.

RITMO

en portada

Coro Nacional de España, 25º aniversario

Construyendo el futuro

El Coro Nacional de España celebró su vigésimo-quinto aniversario cantando. Con el Coro de la Comunidad de Madrid, el Coro de Cámara del Palau de la Música Catalana y la Escolanía de Ntra. Señora del Remedio, acompañados por la Orquesta Nacional, a las órdenes de Y. Ahronovich, ofrecieron la Sinfonía núm. 8, de Mahler. Se cierra un ciclo, marcado por la falta de un proyecto musical definido; si bien, se abre una nueva etapa de la mano de Rainer Steubing, su director artístico desde el pasado mes de enero.

El vigésimo-quinto aniversario del Coro Nacional de España ha llegado en un momento difícil si bien esperanzador para el conjunto por cuanto puede suponer el trabajo de su nuevo director artístico Rainer Steubing en su consolidación y reafirmación artística. "El Coro Nacional se encuentra inmerso en un lento proceso de ajuste. Al igual que un gran órgano, un coro está dotado de muchos registros que hay que descubrir y hacerlos sonar sin forzarlos. En la actualidad estoy tratando de estudiar las posibilidades de cada uno de los cantantes para poder obtener el máximo rendimiento de cada una de las voces y con ello elevar la calidad técnica y artística de la agrupación".

Conseguirlo no es tarea fácil. "Una parte muy importante de mi trabajo consiste en despertar el instinto vocacional de cada uno de los integrantes del Coro; recordarles que deben esforzarse en encontrar el equilibrio que ha de existir entre un solista y un cantante que es miembro de un colectivo, pues todo ello redundará en la calidad final del conjunto. Ello exige que entre todos creemos una

gran familia que por fortuna, ya existe. Entre los miembros del Coro existe todavía ese espíritu fundacional de querer ser la agrupación coral más importante del país. La celebración de su veinticinco aniversario ha venido a reforzar aún más este sentimiento de gran familia que lucha en beneficio de todos; si bien, lo que nos falta son verdaderas voces de contraltos y de bajos graves".

Los ensayos constituyen la base de su actividad. "Tenemos la gran suerte de contar con las magníficas instalaciones del Auditorio Nacional para poder desarrollar nuestra labor. El Coro, además de contar con una sala especial donde puede reunirse toda la plantilla para ensayar juntos; dispone de otras salas donde puedo trabajar por separado con los tenores, con los bajos, con los contraltos... De esta forma, puedo preparar el repertorio por grupos, captar más fácilmente los problemas y encontrar las posibles soluciones. Ésta es una forma también de optimizar el tiempo de trabajo".

En cuanto al repertorio, "nuestro objetivo es ofrecer al público un programa



Imagen del ensayo del Concierto Aniversario, con el Coro Nacional y la Escolanía de Ntra. Sra. del Remedio



Álvaro León Ara y Rainer Steubing, directores técnico y artístico del Coro

de calidad que incluya obras de repertorio, con otras menos conocidas. Huímos de las piezas que se programan siempre ya que, dado que el Coro es una unidad

de producción dependiente del Estado, nuestro deber es ofrecer un servicio cultural a los ciudadanos. La selección de las obras se realiza de forma consensua-

da entre el director técnico y yo".

Rainer Steubing tiene claros sus proyectos para el futuro. "Mi objetivo principal es elevar el nivel general del Coro y aumentar su repertorio para conseguir que nos inviten a actuar fuera de Madrid. De esta forma, conseguiremos aumentar nuestra actividad artística, así como la calidad de nuestro trabajo. Por el momento, vamos a ser protagonistas del Ciclo de conciertos polifónicos del Auditorio. Ofreceremos a los aficionados música española de los siglos XV al XVIII –como Guerrero, De Victoria...–, así como de otros autores europeos de la época, Bach, Palestrina, etc. También tenemos en proyecto un ciclo de conciertos didácticos para escolares. Un día a la semana un grupo de niños asistirá a los ensayos. Partiendo de los textos, les explicaré los distintos aspectos que intervienen en el hecho musical, en la expresión humana, con el objetivo de desarrollar su espíritu crítico".

Fotos: LINOCOLOR

Álvaro León Ara: "Queremos ofrecer a los aficionados unos ciclos serios y equilibrados"

Álvaro León Ara es, desde el pasado julio, el nuevo director técnico de la Orquesta y Coros Nacionales de España, en sustitución de José Vicente Cervera. Fue éste uno de los primeros cambios que introdujo Tomás Marco, director general de INA-EM, en una de sus unidades de producción. Funcionario y violonchelista –no profesional–, para León Ara su nombramiento ha sido un emotivo reencuentro con el Coro Nacional. "Mi relación con esta agrupación se remonta a los años 1979-1980, cuando trabajaba en el departamento de espectáculos del Ministerio de Cultura, con Jesús Aguirre como director general. En aquel momento, tuve la suerte de colaborar muy activamente con el entonces Coro de la Escuela Superior de Canto, que dirigía Lola Rodríguez Aragón". Entre los miembros de la Orquesta y del Coro "existe una gran motivación... Están realizando un gran esfuerzo para incrementar la calidad artística de los conjuntos. Una buena prueba de ello ha sido el éxito que ha conseguido la ONE en los Festivales Internacionales de Bratislava y Brno, donde la acogida por parte del público y de la crítica ha sido excelente. La experiencia ha sido tan positiva que ya nos han invitado para participar el próximo año, y tenemos un ofrecimiento para actuar en "La Primavera de Praga", en Budapest y una gira por Austria. En cuanto al Coro, el nombramiento de Rainer ha sido todo un acierto. Los cantantes están entusiasmados con el trabajo del maestro... Yo mismo he tenido oportunidad de comprobar el cambio que se ha ido produciendo en la agrupación. Resulta realmente impresionante verle trabajar; las observaciones que va haciendo sobre la marcha, cómo corrige y cómo transmite sus conocimientos a los músicos... Estoy convencido de que el maestro va a conseguir que el Coro se sitúe a la altura técnica y artística de las grandes agrupaciones corales internacionales".

En cuanto a los próximos proyectos, "la OCNE seguirá teniendo como núcleo central de su actividad la temporada sinfónica; si bien, no vamos a abandonar el Ciclo de Cámara y Polifonía, en el que el Coro –como ya ha indicado Rainer– va a ser uno de los principales protagonistas. Queremos ofrecer a los aficionados unos ciclos serios y equilibrados, en los que la música española y nuestros intérpretes ocupen un puesto relevante. Por Madrid pasarán directores invitados de talla; al tiempo, que se va a reforzar el tema de las grabaciones. El próximo septiembre se grabará el CD que tenía previsto hacer Frühbeck de Burgos con la Orquesta y que se vio obligado a suspender por problemas de salud. El disco incluirá el repertorio previsto –las *Suites Española e Iberia* de Albéniz–; aunque, estamos abiertos a cualquier posible cambio. Además, la agrupación tendrá que afrontar otro registro más –del que están por determinar todavía el director y el repertorio–, así como distintas giras por España y el extranjero. En colaboración con la Red Nacional de Teatros, la Orquesta actuará en Zaragoza, Lleida, Vitoria... y en noviembre de 1998 ofreceremos una serie de conciertos en Japón".

Pero la gran asignatura pendiente sigue siendo el director titular. "Las gestiones para su nombramiento están muy avanzadas, si bien, no puedo adelantar ningún nombre. Dada la trascendencia de este asunto, la decisión final han de tomarla los responsables de la política musical del país. En mi opinión, el futuro director titular de la ONE tiene que ser una gran figura que al mismo tiempo cumpla con las condiciones básicas que requiere un maestro titular: dedicación "casi exclusiva" a la orquesta, con un trabajo continuado de perfeccionamiento, ensayos, preparación de nuevo repertorio... Todo aquello que le permita competir con las mejores agrupaciones del panorama musical internacional".

A esta convocatoria de Iturbi se presentaron 23 pianistas, sobre un total de 57 solicitudes aceptadas. El promedio de edad de los concursantes fue de 26 años y su distribución por sexos, de 13 hombres y 10 mujeres. Los candidatos procedían de Japón, Grecia, Corea, España, Alemania, Estados Unidos, Uruguay, Letonia, Brasil, Italia, Rusia, Lituania, Taiwan y Gran Bretaña. La participación española mantuvo la cifra de cuatro concursantes registrada en ediciones precedentes. Se ha de consignar el hecho de que a lo largo de la historia del certamen ni un sólo pianista español ha obtenido cualquier de los premios correspondientes a la fase final. En las dos últimas convocatorias (1994 y 1996) se ha concedido un galardón especial, dotado por Pianos Kawai, al concursante español que alcanzase la mejor clasificación. Este premio ha recaído en las dos ocasiones en el pianista Felipe Ramírez.

En esta edición del Iturbi hubo cuatro pruebas eliminatorias. En la primera, cada concursante debía interpretar una sonata a escoger entre Scarlatti o Soler, dos obras de Chopin (a elegir por el Jurado entre los Valses, Impromptus, Nocturnos o Mazurkas), una pieza a elegir entre las de Fauré, Debussy o Ravel y una de libre elección por el candidato. La segunda prueba consistía en una sonata o serie de variaciones de Haydn, Mozart o Beetho-

ven, un estudio de Chopin y una obra de Albéniz (*Iberia*), Granados (*Goyescas*) o Falla (*Fantasia Bética*). La semifinal, con una duración máxima de 55 minutos, comprendía una obra romántica y dos contemporáneas. La prueba final, en que los candidatos actuaron con la Orquesta de Valencia, se dividió en dos partes. En la primera, cada uno de los finalistas tocó uno de los cinco *Conciertos* de Beethoven. Esta prueba, de carácter eliminatorio, permitió seleccionar los tres finalistas que participarían en la segunda fase de la final, en la cual el repertorio a escoger incluía conciertos de Mozart, Chopin, Schumann, Brahms, Liszt, Ravel, Rachmaninov y Tchaikovsky.

Un detalle singular en la convocatoria de este año fue la lenta pero implacable progresión de las concursantes femeninas, que arrollaron por su calidad la inicial superioridad numérica de los varones. Pasaron la primera prueba 11 chicos y 7 chicas. En la semifinal compitieron empatados: 5 a 5. La primera parte de la prueba final repitió el empate: 3 a 3. Así, los concursantes que intervinieron en los dos primeros programas con la Orquesta de Valencia, que estuvo dirigida por el maestro alemán Günther Einhaus, fueron el ruso Roustem Koudioiarov, que interpretó el *Cuarto Concierto* de Beethoven, el italiano Roberto Corlianó (misma obra), el japonés Toshiyuki Takeuchi (*Concierto núm. 5*). Ninguno de los tres partici-

pantes masculinos demostró, en mi opinión, el nivel requerido para acceder a la prueba final, donde habría de dilucidarse el reparto de los premios. En cambio, las tres chicas exhibieron cualidades en algún caso más que notables. Me gustaron especialmente Jenny Lin, por su elegante fraseo y por su poética concepción musical del *Concierto núm. 4*), y Uta Weyand, tanto

X Concurso Internacional de Piano José Iturbi

El Iturbi de las chicas

La pianista alemana Uta Weyand, de 25 años, conquistó el Primer Gran Premio y los dos premios especiales otorgados al mejor intérprete de música española y de música contemporánea, dentro de la décima edición del Concurso Internacional de Piano José Iturbi, celebrada en Valencia del 16 al 27 de septiembre. Los cinco finalistas del concurso se repartieron los demás premios, salvo el cuarto, que no se adjudicó.



— Joaquín Soriano, director del Concurso, con los miembros del jurado



Imagen de los galardonados, tras recibir el premio

cierto n. 1 de Chopin. Se descontroló en más de una oportunidad, con tropiezos inexplicables y un permanente nerviosismo evidenciado por el repetido gesto de secarse el sudor con un pañuelo (en la sala hacía un calor insostenible, todo sea dicho). La Orquesta de Valencia tocó con sonido abierto y estridente en los poco empastados metales y en su diálogo con las tres

solistas faltó delicadeza y expresividad.

Terminado el concierto, y tras la correspondiente deliberación del jurado, la secretaria del mismo, Marta Conesa, dio lectura al fallo de esta décima edición del Iturbi. El Primer Gran Premio fue otorgado a Uta Weyand. La pianista alemana recibió 1.500.000 pesetas y el contrato para una serie de recitales por España y sendos conciertos con la Orquesta de Valencia y la Sinfónica de Nuremberg, así como para la grabación de un disco. El segundo premio correspondió a la pianista china Jenny Lin, de 23 años; este galardón está dotado con un millón de pesetas y un contrato para varios recitales patrocinados por la Conselleria de Cultura de la Generalitat. Ambos premios son ofrecidos por la Diputación de Valencia, principal organizadora del certamen. La coreana Jung-Eun Kim, de 27 años, mereció el tercer premio, dotado por Bancaja con 750.000 pesetas y recitales de la Diputación. El jurado, por unanimidad, resolvió no adjudicar el cuarto premio (del Ayuntamiento de Valencia) y conceder el Quinto ex aequo a Roustem Koudoiarov (26 años) y Toshiyuki Takeuchi (22 años), de modo que su dotación (300.000 pesetas, donadas por la Sociedad Filarmónica de Valencia) quedó repartida entre ambos. Al italiano Roberto Corlianó se le adjudicó el sexto premio (250.000 pesetas) concedido por

Bancaja, mientras que Felipe Ramírez tuvo el Premio Kawai (300.000 pesetas) al ser el concursante final mejor clasificado. Tanto Corlianó como Ramírez repetían así las respectivas clasificaciones alcanzadas en la edición precedente. Durante la lectura del fallo se escucharon protestas y abucheos, procedentes del sector "corlianista" del público.

El jurado estuvo presidido por el pianista Joaquín Soriano, catedrático del Real Conservatorio de Música de Madrid. Como vocales actuaron los pianistas y profesores Enrique Graf (Uruguay), Henrietta Mirvis (Rusia), Bernard Ringissen (Francia), Pnina Salzman (Francia), Warren Thomson (Australia), Ilena Vered (Israel), Perfecto García Chornet, Mario Monreal y Fernando Puchol (España).

Esta décima convocatoria del Iturbi ha venido a confirmar que el prestigio de un certamen arranca de su propia exigencia en el planteamiento y calificación de las pruebas. En dos ediciones del Iturbi (1982 y 1992) quedó sin adjudicar el primer premio. Este hecho, lejos de devaluar un concurso, lo refuerza. También es cierto que el fallo de un jurado no tiene las prerrogativas de un oráculo. No siempre los ganadores de un concurso son necesariamente los artistas que hacen luego las carreras más brillantes. A la inversa, hay pocos músicos realmente "grandes" que no hayan triunfado en algún certamen. Y las excepciones que todos recordamos confirman la regla. En todo caso, deseamos larga vida al Concurso Iturbi para que así veamos surgir de este certamen algún intérprete realmente genial. El tiempo lo dirá.



Joaquín Soriano, con el diputado de Cultura Antonio Lis, en la presentación del Concurso

por la precisión técnica como por el planteamiento "mozartiano" del *Concierto núm. 2*. Jung-Eun Kim empezó muy bien, pero a medida que avanzaba su versión del *"Emperador"* decayó el interés.

La sesión final del Iturbi, con la Orquesta de Valencia dirigida por Manuel Galduf, empezó en un clima de cierta tensión. El jurado había seleccionado para esta prueba definitiva a las tres pianistas (Kim, Lin y Weyand) y su decisión de eliminar a Roberto Corlianó provocaría una respuesta algo insólita por parte de éste. A la entrada del Teatro Principal, que sirvió de marco a todas las sesiones del certamen, se repartía una octavilla en la cual Corlianó se autoproclamaba "vencedor moral" del concurso. Un sector de público simpatizaba abiertamente con el pianista italiano, a pesar de que su intervención no había sido muy relevante en la primera parte de la prueba final.

Como tantas veces sucede en las fases finales de los concursos, hubo más de una sorpresa en ésta del Iturbi 96. Jung-Eun Kim, superando cualquier expectativa, dio lo mejor de sí misma en el *Concierto núm. 1* de Tchaikovsky. Aunque su versión no fuese la que uno se llevaría a la isla desierta, la pianista coreana lució un mecanismo y un temperamento idóneos para extraer de esta obra lo que siempre fascina al público. Jenny Lin hizo un *Concierto núm. 23* de Mozart con estilo impecable y sensibilidad exquisita, pero el efecto sobre el público fue menos contundente. Posiblemente Lin quería un acompañamiento orquestal menos letárgico. Creo que Uta Weyand estuvo por debajo de sus posibilidades en el *Con-*



I3

Festival de Gobierno de Canarias

Concierto inaugural

ORQUESTA SINFÓNICA DE TENERIFE

VÍCTOR PABLO, DIRECTOR
Gil Shaham, VIOLÍN

DE PABLO: "Latidos"
DVORAK: Concierto violín y orquesta
PROKOFIEV: Sinfonía nº 3

Sta. Cruz de Tenerife, 7 enero Las Palmas de Gran Canaria, 8 enero

BORODIN QUARTET

BORODIN: Cuarteto nº 2
STRAVINSKY: "Tres piezas"
WEBER: "Cinco piezas" op. 5
JANACEK: Cuarteto nº 1

Sta. Cruz de Tenerife: 9 enero Las Palmas de Gran Canaria: 10 enero

BAYERISCHEN RUNDFUNKS SYMPHONIEORCHESTER

LORIN MAAZEL, DIRECTOR

MAAZEL: "Música para violoncelo y orquesta"
BRUCKNER: Sinfonía nº 7

Sta. Cruz de Tenerife, 14 enero Las Palmas de Gran Canaria, 11 enero

BAYERISCHEN RUNDFUNKS SYMPHONIEORCHESTER

LORIN MAAZEL, DIRECTOR

BRAHMS: Sinfonía nº 3
BEETHOVEN: Sinfonía nº 7

Sta. Cruz de Tenerife, 15 enero Las Palmas de Gran Canaria, 12 enero

Concierto fuera de abono

ORQUESTA FILARMÓNICA DE GRAN CANARIA

MSTISLAV ROSTROPOVICH, DIRECTOR Y VIOLONCELO
ADRIAN LEAPER, DIRECTOR

SHOSTAKOVICH: "Festival Overture" op. 96
SHOSTAKOVICH: Concierto para violoncelo nº 1 op. 107
SHOSTAKOVICH: Sinfonía nº 5 op. 47

Sta. Cruz de Tenerife, 16 enero Las Palmas de Gran Canaria, 15 enero

FREIBURGER BAROCKORCHESTER

GOTTFRIED VON DER GOLTZ, CONCERTINO-DIRECTOR

SARRO: "L'Impresario delle Canarie"
ZAVATERI: Concierto Quinto
BACH: Concierto para violín BWV 1042
VIVALDI: Concierto para 4 violines nº 10 op. 3

Sta. Cruz de Tenerife, 17 enero Las Palmas de Gran Canaria, 16 enero

ROSA TORRES PARDO, PIANO

PROKOFIEV: "Romeo y Julieta" op. 75
GARCÍA ABRIL: Preludio de Mirambel nº 3. Estreno mundial
STRAVINSKY: "Pretroushka"

Sta. Cruz de Tenerife, 18 enero Las Palmas de Gran Canaria, 19 enero

KATIA Y MARIELLE LABÈQUE, PIANOS

DEBUSSY: "Blanc et Noir"
"Petite Suite"
"Nuage et Fêtes"
"Lindaraja"
RAVEL: "Rapsodia Española"
TCHAIKOWSKY: "Capricho Italiano"

Sta. Cruz de Tenerife, 19 enero Las Palmas de Gran Canaria, 20 enero

FELICITY LOTT, SOPRANO

ROGER VIGNOLES, PIANO

Obras de SCHUBERT, MENDELSSOHN, BRAHMS, CHABRIER y BRITTEN

Sta. Cruz de Tenerife, 20 enero Las Palmas de Gran Canaria, 22 enero

ORQUESTA SINFÓNICA DE TENERIFE

VÍCTOR PABLO, DIRECTOR
Paata Burchuladze, BAJO

MUSSORGSKY: "Canciones y Danzas de la Muerte"
SHOSTAKOVICH: Sinfonía nº 10

Sta. Cruz de Tenerife, 24 enero Las Palmas de Gran Canaria, 26 enero

Música de Canarias

7 E N E R O - 23 F E B R E R O

RADIO-SINFONIEORCHESTER FRANKFURT

GIANLUIGI GELMETTI, DIRECTOR

BEETHOVEN: Sinfonía nº 4
BRUCKNER: Sinfonía nº 6

Sta. Cruz de Tenerife, 25 enero Las Palmas de Gran Canaria, 23 enero

RADIO-SINFONIEORCHESTER FRANKFURT

LUCIANO BERIO, DIRECTOR
Katia y Marielle Labèque, PIANOS

BOCCHERINI/BERIO: "La ritirata notturna di Madrid"
BERIO: Concierto para dos pianos
BERIO: "Ekphrasis" (Continuo II). Estreno Mundial.
Obra encargo del Festival

Sta. Cruz de Tenerife, 26 enero Las Palmas de Gran Canaria, 24 enero

ORQUESTA FILARMÓNICA DE GRAN CANARIA

ADRIAN LEAPER, DIRECTOR
Felicity Lott, SOPRANO

ZOGHBI: Sinfonía nº 2 Estreno mundial. Obra encargo del Festival
BERLIOZ: "Nuits d'été"
FRANCK: Sinfonía en re menor

Sta. Cruz de Tenerife, 27 enero Las Palmas de Gran Canaria, 25 enero

LOS ANGELES PHILHARMONIC ORCHESTRA

ESA-PEKKA SALONEN, DIRECTOR

DEBUSSY: "La mer"
BRUCKNER: Sinfonía nº 4 "Romántica"

Sta. Cruz de Tenerife, 29 enero Las Palmas de Gran Canaria, 1 febrero

LOS ANGELES PHILHARMONIC ORCHESTRA

ESA-PEKKA SALONEN, DIRECTOR
Joan Rodgers, SOPRANO

BARTOK: "Música para cuerdas, percusión y celesta"
MAHLER: Sinfonía nº 4

Sta. Cruz de Tenerife, 30 enero Las Palmas de Gran Canaria, 2 febrero

BOSTON SYMPHONY ORCHESTRA

ANDRÉ PREVIN, DIRECTOR

HAYDN: Sinfonía a determinar
SHOSTAKOVICH: Sinfonía nº 8. Estreno en España

Sta. Cruz de Tenerife, 22 febrero Las Palmas de Gran Canaria, 20 febrero

Concierto de clausura

BOSTON SYMPHONY ORCHESTRA

ANDRÉ PREVIN, DIRECTOR Y SOLISTA
William R. Hudgins, CLARINETE

GOULD: "Fall River Legend" (Suite)
COPLAND: Concierto para clarinete
W. SCHUMAN: Sinfonía nº 3
GERSHWIN: "Rhapsody in Blue"

Sta. Cruz de Tenerife, 23 febrero Las Palmas de Gran Canaria, 21 febrero



GOBIERNO DE CANARIAS
VICECONSEJERÍA DE CULTURA Y DEPORTES

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA
Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música



SOCAEM
SOCIEDAD CANARIA DE
LAS ARTES ESCENICAS Y DE LA MUSICA

PLAZA 25 DE JULIO, 4 [EDIF. "ROMA"] 1^{er} PISO
38004 SANTA CRUZ DE TENERIFE
TELS.: [922] 28 88 11 - 28 85 00
FAX: [922] 28 71 33

LEÓN Y CASTILLO, 427 [EDIF. "LA REGENTA"] 3^{er} PISO
35007 LAS PALMAS DE GRAN CANARIA
TELS.: [928] 24 74 42 - 24 74 43
FAX: [928] 27 60 42

C

urso de Dirección Coral de la Junta de Castilla y León

Las solicitudes siguen rebasando su capacidad

Carlos de la Casa Martínez, director general de Patrimonio y Promoción Cultural de la Consejería de Educación y Cultura –que organiza y patrocina el Curso– supervisó la propuesta de selección de alumnos realizada entre las 83 solicitudes recibidas de todo el Estado para cubrir las 40 plazas convocadas. El nivel musical del alumnado continúa subiendo; el número de titulados superiores inscritos llegó a 31, lo que puede calificarse como todo un éxito.

El alcalde de Medina del Campo José Manuel de la Fuente –acompañado de la Concejala de Asuntos Sociales Patri Moreno, que presidieron junto al claustro de Profesores y a la administradora del Castillo de La Mota M.^a Antonia Ortolá el ejercicio final de los alumnos y la entrega de Certificados de asistencia y diplomas, a quienes completaban el ciclo de tres años de que se compone el Curso– hizo notar a todos ellos, al Coro invitado –que había realizado un Seminario previo– y a un nutrido grupo de asistentes –entre los que se contaban varios antiguos alumnos– "el esfuerzo y cuidado que la Junta de Castilla y León pone en esta actividad que se ha consolidado plenamente. Los resultados se están ya apreciando en la Autonomía, dada la importancia que para Medina tienen actividades como ésta que, además de acercar a la Villa a cualificados profesionales en el profesorado y expertos musicales en el alumnado, también supone para los Coros de la localidad la posibilidad de

trabajar en un ámbito musical especial y recibir los beneficios que la didáctica ofrece".

Y es que de nuevo hubo de ampliarse el cupo de asistentes; junto a los 34 que ocuparon las habitaciones existentes en el Castillo, cuyo servicio e instalaciones volvieron a conseguir máxima nota, 25 más fueron atendidos en régimen de externos, apurando las posibilidades de cumplimiento estricto de un horario de trabajo duro pero variado.

Como es lógico por la finalidad y nombre del Curso, las clases de "Interpretación y Técnica de la Dirección" ocuparon el mayor número de horas, manteniendo a su frente a Alberto Blancafort y Mercedes Padilla, respectivamente, auxiliados por Rubén Martínez, Julio Domínguez y Francisco J. Rodilla. Ello permitió desdoblarse el grupo de alumnos en diferentes niveles, dedicando así a todos ellos una atención más personalizada. También los profesores rotaron, permitiendo a los asistentes apreciar los distintos matices que una misma técnica puede facilitar,



La Camerata "Ad Libitum" de Pontareas ofreció el concierto de clausura



Mercedes Padilla explicando técnica a un grupo

según la personalidad y criterio de cada uno de los directores.

Daniel Vega Cernuda siguió ocupándose de analizar el material musical propuesto, tanto por Blancafort como por Julio Domínguez, que hacía sus primeras armas como docente en el Castillo, no sólo como monitor sino a cargo de los Seminarios propuestos sobre Música coral contemporánea. Bajo el sugestivo título de "Cantemos música de hoy", en los que incluyó un tríptico de motetes de su propia composición, recordó sus tiempos de antiguo alumno del Curso completo.

Los Seminarios de Folklore, junto con lo Contemporáneo temática específica de esta edición, estuvieron a cargo de Francisco J. Rodilla, que tuvo oportunidad de exponer parte de sus investigaciones sobre el no muy conocido de su Extremadura natal y de lo bien que ha asimilado lo aprendido con el Profesor Miguel Manzano, colaborador del Curso y maestro suyo en el Conservatorio Superior de Salamanca. Aportó también un original material útil para todos los coros por su calidad y posibilidad del resto de zonas españolas.

Importante es asimismo el papel que se otorga a la Educación corporal en el programa. María Belizán continuó obteniendo buenos resultados a través del Método "Cos-Art", que permite adoptar la relajación y situación postural adecuada a la tarea de la Dirección, además de afrontar la relación con y entre los cantores de la forma más práctica, fácil y adecuada.

El tenor Alfonso Ferrer, tras una sesión de orientación general sobre el

aparato fonador y la mecánica respiratoria, pasó a trabajar individualmente con el alumnado, convirtiendo en práctica la teoría comentada e ilustrada, clasificando voces y detectando problemas de índole médica.

Se sigue cuidando la cantera porque, si no se anima a los más jóvenes a cantar correctamente y continúa la pésima imitación del sonido que emiten básicamente los integrantes de las listas de "superventas", poco futuro tendrán nuestros coros. De modo que Maite Oca continuó su trabajo coral con el niño, aportando material adecuado para ello y enseñando al alumnado a aunar técnica e imaginación para acercar y mantener el canto a la infancia y juventud.

Hubo también la consabida sesión de ampliación de repertorio y exposición de colecciones de partituras que se comentaban, a cargo de Vega Cernuda. Su objetivo es que los directores se habitúen a buscar y utilizar los cancioneros editados, lo que redundará en una mayor diferenciación y refresco de los programas presentados al público.

El tradicional concierto del Curso tuvo lugar en Valladolid, hasta cuya Real Iglesia de San Miguel y San Julián se desplazó el colectivo de profesores y cursillistas. A ellos se unió un abundantísimo público local para disfrutar de las excelencias del coro invitado, que en esta ocasión fue la Camerata "ad Libitum" de Ponteareas (Pontevedra), dirigida por Julio Domínguez. Presentaron un programa variado, dedicado a la música coral de este siglo y obtuvieron gran éxito por la calidad de su sonido. La colaboración de Fundación Municipal de Cultura permitió que la actuación sirviera como pórtico del cartel festivo del San Mateo'96. Concierto y éxito volvieron a repetirse al día siguiente en San Miguel de Medina del Campo. El Ayuntamiento propició este acontecimiento, así como una visita guiada a los principales monumentos de su Villa, que permitió apreciar la importancia histórica que tuvo y tiene en el ámbito artístico y comercial.

Fotos: CHEMA



María Belizán evaluando el Curso de Educación Corporal

RITMO

reportaje

Festival de Música Antigua y Barroca de Peñíscola

Éxito de público y magnífica organización

No pudo tener mejor principio, ni mejor final, el Festival de Música Antigua y Barroca de Peñíscola que, merced a los auspicios de la consellería de Cultura de la Generalitat valenciana y de la Diputación Provincial de Castellón, tuvo lugar en el patio de armas del Castillo del Papa Luna. La totalidad del aforo cubierto (y era de casi novecientas plazas) en la mayoría de las sesiones, para degustar varios de los mejores conjuntos mundiales en la especialidad de la recreación, con instrumentos originales de las obras del final del Gótico, el Renacimiento y el Barroco.

No defraudaron las expectativas, con la presencia esperada de Jordi Savall, que con un cuarteto instrumental y otro vocal demostró una conjunción perfecta y una armonización que rayaba en lo prodigioso. De su profesionalidad habla bien a las claras el hecho de vencer las dificultades de afinación –con instrumentos de cuerdas de tripas– en un ambiente cálido y muy húmedo, con rachas de brisa (las partituras volaban constantemente) que para nada favorecían la concentración.

No importó; supieron crear la magia que la música lleva consigo como un vehículo estético de sensaciones, en una música que tiene sus propios valores, como los tiene en la estética de su época el lirismo y al tiempo el sentido dramático de los retablos góticos –casi renacientes de los Jacomart o Rexach– perfectamente puestos en paralelo con las partituras de Guerrero o Juan del Encina. Una música a la cual han sabido dar su autenticidad, sin mengua de sus méritos de improvisación los verdaguerianos del Hesperión, despertadores de un tiempo dormido.

El segundo de los conciertos del ciclo estuvo a cargo del Coro de Valencia que dirige Francisco Perales, que ofreció una audición monográfica dedicada a los motetes de Bach. El planteamiento de Bach –ya de por sí uncial y mayestático– se hizo algo pesante y monocorde. La batuta se empeñó en cantar muy piano estas piezas litúrgicas para darles reverente misticismo. Posiblemente, en otro escenario el planteamiento diera resultado. Si la medida y la afinación en el contrapunto nada dejaron que desear, si que se echó de menos la expresividad (que la hay y muy profunda) en esta música; hubo métrica pero no dinámica sonora. Las lecturas fueron secas, como parece ser que era la acústica del patio a juicio de los cantantes. Fue un Bach muy recoleto, íntimo, que pudo gustar por su perfecto equilibrio y afinación, lo cual no es poco. No obstante, hay que decir que el coro cosechó legítimos aplausos como consecuencia de versiones de interés. Lástima que no dieran el importante nivel al que nos



Los King's Consort fueron muy aplaudidos por sus interpretaciones



El público abarrotó el patio de armas del Castillo



El trío ofreció un interesante programa, con obras de Purcell, Blow, Humfrey y Haendel

tienen acostumbrados en el palau de la Música de Valencia.

El tercero de los conciertos del Festival contó con la actuación de la valenciana Capella de Ministrers, que interpretaron el *Cant de la Sibila*, basándose en textos del antifonario gregoriano y del *Cancionero* de Gandía.

La verdad es que el concierto salió redondo. Hubo muchos factores que ayudaron a que así fuera. El lugar es «ad hoc» para este tipo de audiciones. El Castillo evoca y facilita la ensoñación a cualquier espíritu por poca sensibilidad que tenga. La predisposición del ambiente en la entrada con velas encendidas y quema de incienso para dar ese hálito de misterio y liturgia que pretende tener el canto. El juego de luces ambientó muy convenientemente la versión ayudando a hacer más comprensible, o al menos más integrado visualmente, el sentido de los textos y de la notación de los pentagramas y, por último, el efecto estereofónico de la diversa ubicación de los intérpretes ora en lo alto la torre para el apocalíptico prelude, ora en el interior de la capilla para los cantos gregorianos que sonaban etéreos y reverenciales y, claro, sobre el escenario el quinteto vocal y los instrumentistas.

Los intérpretes vocales y el conjunto instrumental crearon la atmósfera que requiere este canto de Navidad, a caballo de lo profano y lo litúrgico, que posee el estigma de lo popular y al tiempo el áurea del misterio. Todo ello surgió con la fuerza que tiene ese primitivismo músico-teatral paralelo a la que poseen las pinturas de los retablos sienenses o los poemas del poster gótico casi ya renacimiento de las danzas de la muerte.

Lástima que una inoportuna tormenta nos privase de una audición feliz del clavicinista Gustav Leonhardt, pues a poco de comenzar, los truenos y relámpagos unidos a un fuerte aguacero obligaron al intérprete a retirarse. No obstante en la capilla tocó piezas de Couperin, de la primera parte, negándose a continuar el concierto por las dificultades de falta de acomodo para el respetable y los problemas de afinación del clave.

El siguiente concierto estuvo a cargo del coro de cámara Pro Cantione Antiqua que ofreció una lección de cuadratura y conjunción.

Cartelillo de no hay billetes para la postrera sesión y añadido de asientos suplementarios para complacer algunas inexcusables demandas. ¡Qué más se puede pedir! sobre todo cuando el éxito

de participantes se logra en unas audiencias tan minoritarias como son las que, normalmente, registra la música anterior a Mozart. Es evidente que se ha acertado. Se ha acertado en la programación, con conjuntos de gran calidad, se ha acertado en el emplazamiento (añadamos los efectos luminosos) se ha acertado en la organización y hasta en el diseño de carteles anunciadores y programas. El concierto de clausura fue un prodigio de integración de los miembros del cuarteto del King's Consort en un repertorio que conocen como nadie: Purcell, Blow, Humfrey y, lógicamente, Haendel.

El contratenor Bowman conserva parte del bello registro que le hizo justamente famoso, también la musicalidad y la sensibilidad primorosas para frasear con justeza las melodías y adornos de las arias y canciones, pero la tersura de su voz de cristal de antaño ha mermado bastante. Sin embargo, hubo momentos sublimes en su decir del "Musik for a while" o en "The Plaint", un adagio barroco de honduras románticas (Purcell) en el *Himno*, de Humfrey, y en muchas frases de las arias de Haendel.

Junto a él un trío concertante que dio una lección de conjunción, de elegancia, autenticidad musical y de virtuosismo en el acompañamiento y en particular en las sonatas instrumentales de Purcell y Humfrey.

Fotos: HEREDIO

RITMO

reportaje

XXV Festival Internacional de Música de Stresa

Sorprendente acogida por parte del público

El Festival de Stresa, famoso en todo el mundo como 'Semanas musicales', se clausuró con un éxito sin precedentes. Durante la edición del 96 –que se inauguró en medio de miles de dificultades y en una coyuntura económica que no le concede mucho espacio a las gratificaciones espirituales– se dieron cita un grupo de grandes figuras que lograron arrebatarse al auditorio.

Todos los años, a fines de verano y cuando llega la parte más bonita de la temporada en el Lago Mayor, Stresa se transforma en una capital de la música que llama la atención de los melómanos. Mas el Festival no se celebra en una ciudad populosa y no posee un público lugareño, cuenta sólo con los visitantes ocasionales, que atrae el turismo lacustre y con los que viajan por amor a la música. De ahí, la necesidad de una estructura particular, de una fisonomía que evite lo experimental y las aventuras para galardonar la fiabilidad y el gancho del gran nombre. Aunar esta realidad con la escasez de recursos, hasta la fecha, ha sido posible gracias a la coherencia y a la pasión de su fundador y única alma máter de las Semanas Musicales, el presidente Italo Trentinaglia de Daverio. Gracias a él todos los grandes concertistas llegaron a Stresa y, merced a sus conocidos y a sus relaciones amistosas, esos mismos "grandes" aceptaron a menudo trabajar por un cachet para nada astronómico. El panorama que delínean los logros rea-

les del Festival y las novedades previstas para los Estatutos que se plantean desembocar en las denominadas "Fundaciones", apuntan a un objetivo: lograr que todas las fuerzas vivas que se hallan en el territorio de Verbano asuman una responsabilidad específica y participen para que el Festival pueda contar con recursos seguros.

Para inaugurar la edición de 1996 fue invitado un personaje símbolo de la música de nuestro siglo: Yehudi Menuhin, protagonista de muchas otras agradables veladas en el Festival. El gran violinista, que hace y poco recibió el título de "Lord", llegó capitaneando una de sus orquestas favoritas, la *Sinfonía Varsovia* y la dirigió en *Sinfonías* de Britten, Mozart y Beethoven. A los aplausos consabidos por el nivel de la interpretación se sumaron los que se tributaron al maestro por su octogésimo cumpleaños.

Las seis veladas musicales se celebraron tal como rezaban los programas, del 29 de agosto al 21 de septiembre, la mayoría, en la sede tradi-



El violinista Uto Ughi y la pianista Cristina Ortiz abrieron el Festival



El maestro Sandor Vegh, al frente de la Wiener Kammerorchester, enfervoreció al público presente



Yehudi Menuhin dirigió a la Sinfonia Varsovia en un magnífico concierto



Otro triunfador en Stresa fue Wolfgang Sawallisch, al frente de la Bayerischer Rundfunk Symphonie Orchester

cional del Palacio de Congresos y otras, en el Salón de los Tapices del Palacio Borromeo en Isolabella. Y cabe recordar que es un prerrogativa absoluta del Festival de Stresa ésta de añadir a la música el encanto y la fastuosidad de mansiones históricas.

Para delinear el panorama de la edición 96, no podemos dejar de mencionar el entusiasmo con que acogió a los concertistas un público que, como es bien sabido, no se arrebata con cualquiera y que otorga su consenso moderadamente; pero que, en esta ocasión, batió el récord en cuatro veladas, como mínimo. No podía ser de otra manera en el recital de Uto Ughi (esta vez, en un dúo con la pianista brasileña Cristina Ortiz), acostumbrado a enfervorizar los ánimos. Pero pocos esperaban otros tanto con otro maestro-símbolo del Centro de Europa, el octogenario Sandor

Vegh. Parco en sus gestos y sentado. Vegh hizo gala de su inalcanzable talento de músico, dirigiendo la Wiener Kammerorchester, para captar plenamente el espíritu de autores que le pertenecen, como Haydn, Schubert y Mozart. Y de la misma manera, el público aplaudió de pie para tributar su admiración a Michele Campanella, que en una única velada acometió la empresa de interpretar las *Variaciones para piano* de Johannes Brahms (más de dos horas, para el *opus 9*, el *opus 21 núms. 1 y 2* sobre Paganini). Otro tanto podemos recordar, en el caso de la organista Marie-Claire Alain, que en la catedral de San Ambrosio ofreció páginas de Johann Sebastian Bach, así como en el de Emanuele Segre, quien con su guitarra fue un dulce y animado intérprete de los españoles de Falla y Albéniz.

Interpretaciones de gran nivel brindaron también Wolfgang Sawallisch, con la Bayerischer Rundfunk Symphonie Orchester, para conmemorar con la *Sexta Sinfonía* en el centenario de Anton Bruckner, y el Trío que forman Joseph Kalichstein, Jaime Laredo y Sharon Robinson, uno de los mejores grupos que se dedican a la música de cámara que existen en el mundo. La arpista Elena Zaniboni, el Ensemble Arcos de la Scala con Guy Touveron en la trompeta. La Orquesta del Siglo XVIII, dirigida por Franz Brueggen y el pianista Eugen Istomin completaron el programa. Más una nota de esperanza provenía también de la labor de los tres jóvenes concertistas, premiados en prestigiosos concursos, dos violinistas y una pianista, que ya pueden presentarse en todos los teatros del mundo. ¿Qué cuáles son sus nombres? Vadim Guzmán, Francesco Manara y Enrico Pompili.

RITMO

reportaje

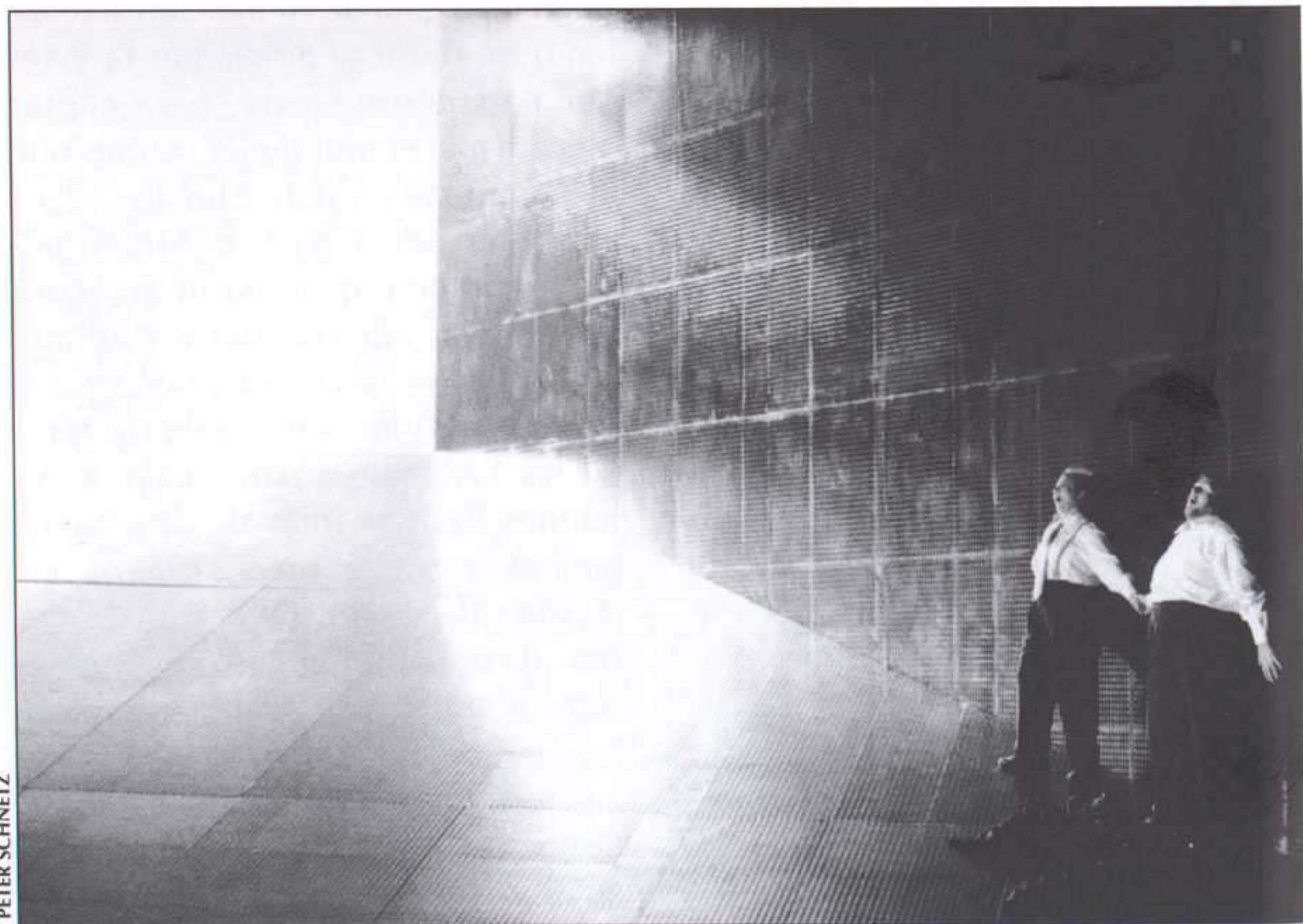
"Leonora"

Beethoven, en su calidad de compositor dramático, ocupó un lugar central en el marco de la programación de este festival 1996. Gracias a ello se decidió representar una versión semiescénica de su ópera en tres actos titulada *Leonore*. Prácticamente nadie conoce la ópera de ese mismo nombre por la sencilla razón de que jamás se representa. Ello se debe al hecho de que después de su malogrado estreno Beethoven la revisó muy profundamente para volverla a estrenar mucho tiempo después bajo el nombre de *Fidelio*. Pero los años transcurridos desde el estreno de *Leonora* en 1805 y el de *Fidelio* en 1814 no fueron en vano. Fueron tantas las enmiendas, cambios y números nuevos que Beethoven compuso para rehabilitar a esta ópera que puede decirse que se trata en realidad de dos obras diferentes a pesar de sus numerosos puntos comunes. Sea como fuere, la idea de representar esta versión de *Leonore* del año 1805 fue brillante, ya que permitió al público tomar conocimiento de esta partitura. Huelga decir que ante la presencia de un montaje de *Fidelio* en el marco del

mismo festival, resultó muy acertado haber optado por presentar una versión semiescénica de la misma. La solución consistió en colocar la orquesta sobre el gigantesco escenario de la "Felsenreitschule" utilizar las superficies disponibles para los cantantes, llevando un vestuario adecuado, pudiendo representar parcialmente sus partes. El problema de los diálogos hablados se solucionó reemplazándolos por un recitador. Otra excelente decisión consistió en ofrecer una versión con instrumentos de época. Así la música instrumental provino de la Orchestre Révolutionnaire et Romantique (una descendiente directa de los English Baroque Soloists) con sus maravillosas trompas y trompetas naturales que representan un aspecto tan importante para la estética de este tipo de recreación. La actuación del maravilloso Monteverdi Choir representó otro trascendental aporte para esta genial versión. El responsable de la dirección de este acontecimiento musical no podía ser otro que John Eliot Gardiner, un portento de inteligencia y sensibilidad musicales. El excelente reparto de solistas incluyó a Christiane Oelze (un

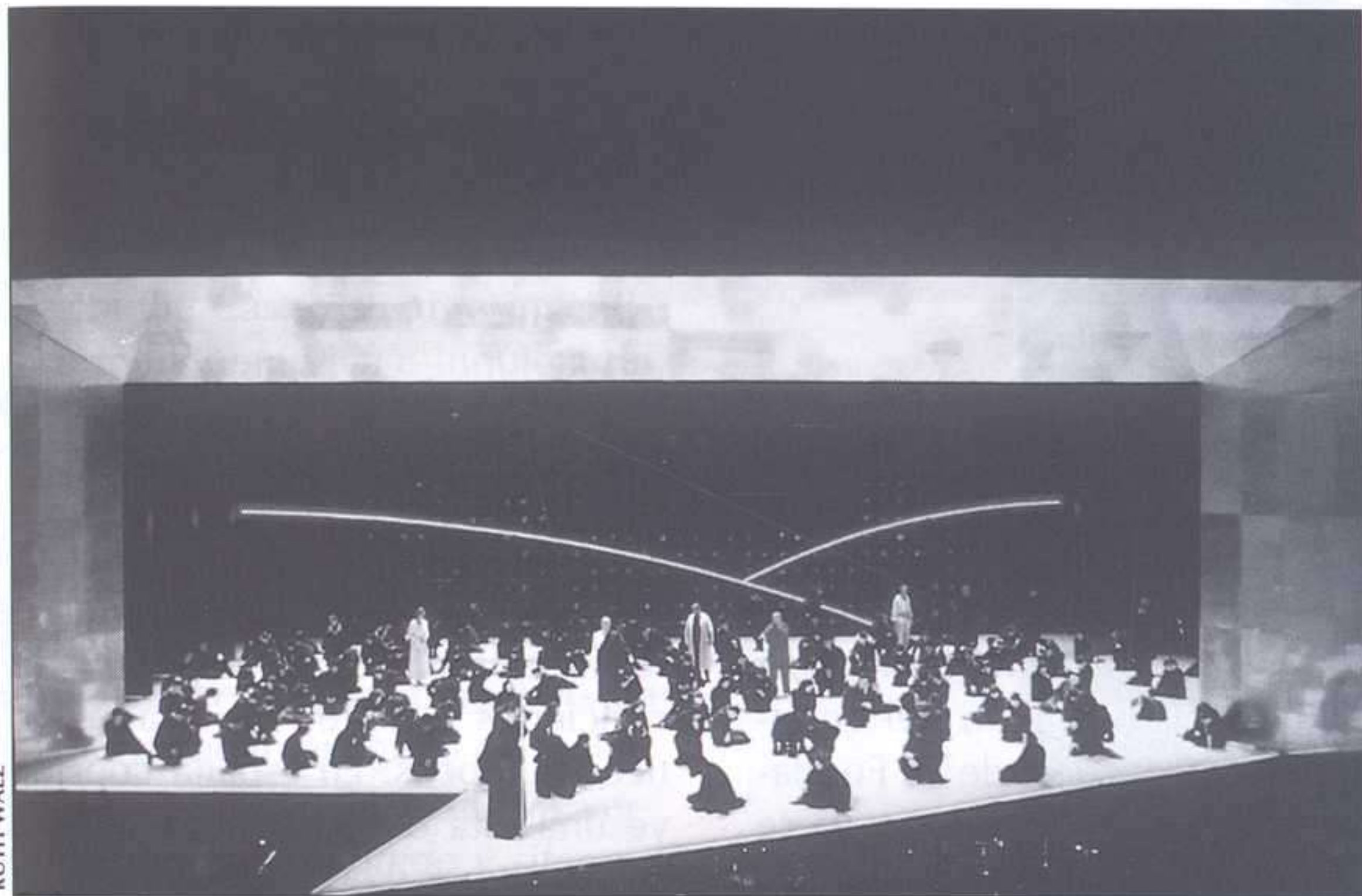
Festival de Salzburgo, 1996 (y II)

Como anunciábamos en el último número de RITMO, retomamos el Festival de Salzburgo. Es esta ocasión, las puestas en escena de "Leonora", "Fidelio" y "Moisés y Arón" son los principales protagonistas.



PETER SCHNETZ

El espacio escénico de este 'Fidelio' transmite la opresión, la angustia y el encierro que emanan la obra



RUTH WALZ

Una ejemplar versión musical de la ópera incompleta de Schoenberg

Marcelina maravillosa), Michael Schade (Jaquino), Hillevi Marinpelto (Leonora), Kim Begley (Florestán), Matthew Best (Don Pizarro) y Geert Smits (Don Fernando).

"Fidelio"

Quizá resulte extraño que este corresponsal pondere aquí un aspecto que criticó al examinar el montaje de *Las Bodas de Fígaro*, a saber, la casi total ausencia de elementos en un escenario de austeridad espartana. Pero al igual que tantas otras cosas en el mundo, no se trata del "cómo" sino del "porqué" y, debido a razones tanto objetivas como subjetivas, lo que puede resultar negativo en determinadas circunstancias puede arrojar un resultado positivo en otras. Sea como fuere, al hacerse cargo de la dirección escénica y la escenografía de este nuevo montaje de *Fidelio*, Herbet Wernicke optó por una solución moderna tanto en lo que se refiere al espacio temporal como al espacio escénico. A estos efectos el Sr. Wernicke confronta al espectador con un espacio delimitado por paredes, techo y piso todos negros, gigantesco paralelepípedo cuyo piso presenta una inclinación de por lo menos 30 grados y cuyas paredes laterales presentan fuertes fugas en perspectiva. En medio de este espacio, una larga mesa (15 metros o más) colocada en diagonal, y unas pocas sillas, constituyen los únicos objetos muebles de la escenografía (haciendo caso omiso de unos pocos objetos portátiles). En el segundo acto

este mismo espacio, gigantesco en el marco del escenario de la sala grande de los festivales, se presenta absolutamente vacío. No obstante el efecto es asombroso y la iluminación y ambientación son tales que este enorme espacio nos transmite la necesaria sensación de opresión, angustia y encierro totalmente acordes al espíritu de la obra. Wernicke resolvió magistralmente el aspecto temporal proporcionando uniformes similares a aquellos de empleados de empresas de pompas fúnebres para aquellos personajes pertenecientes al sistema represivo. Todo esto transporta al espectador hacia un sitio utópico en una época más o menos contemporánea. Con ello evita caer en las trilladas alusiones demasiado directas a regímenes de nuestro triste siglo XX y le otorga libertad de imaginación al espectador.

El único aspecto de esta producción que resultó francamente desconcertante fue el final concertante de la ópera. Efectivamente, en el segundo acto Wernicke nos transporta de los sótanos lúgubres en que se encuentra los prisioneros (y sobre todo Florestán), a una escena final en que se encuentra todo el (gigantesco) coro vestido con ropa de calle (sport) junto a los protagonistas parados en primera fila, con sus atriles y partituras pertinentes, cantando el final de la ópera como si se tratase de un concierto. El final de *Fidelio* es efectivamente difícil de resolver pero quizá Wernicke pudiera haber podido dar una solución más elaborada.

Los solistas de este *Fidelio* fueron Peter Matteri (Don Fernando), Tom Fox (Don Pizarro), Ben Heppner (un *Fidelio* grandioso), Cheryl Studer (a pesar de ciertos problemas en partes extremas, una Leonora/"*Fidelio*" muy digna), René Pape (un sobresaliente Rocco), Ruth Ziesack (una Marcelina encantadora) y Roberto Saccà (un Jaquino de altísimo nivel y seguramente gran porvenir). Sir Georg Solti, al frente de la Orquesta Filarmónica de Viena, preparó esta versión y dirigió las cinco primeras funciones, seguido de Philippe Auguin, en las dos últimas.

"Moisés y Aarón"

Este pasado Festival de Salzburgo culminó con la presentación de una coproducción entre el Festival de Salzburgo y De Nederlandse Opera, (Amsterdam) de la ópera *Moses und Aron* de Schoenberg. Presentada en un montaje cuya dirección escénica estuvo a cargo de Peter Stein y cuyos decorados son obra de Karl-Ernst Hermann (vestuario: Moidele Bickel), esta única e inconclusa ópera de Arnold Schoenberg fue objeto de una interpretación musical ejemplar. Lo mismo casi podría decirse de la parte escénica de esta versión si algunos detalles no hubiesen parecido superfluos, tales como la presencia de camiones y de jinetes que cruzan el escenario a galope... Este montaje, con sus escenas bíblicas y otras más políticas y con sus inevitables danzas orgiásticas y desnudos sobre el escenario, fue digno de admiración debido a la perfección de los movimientos de masa. Corresponde destacar la labor de Karl-Ernst Hermann quien siempre logra presentar escenografías novedosas y originales. El aspecto más sobresaliente fue aquel relativo a la impecable interpretación musical bajo la dirección de Pierre Boulez, quien logró una versión virtualmente perfecta. En las partes epónimas se destacaron dos excelentes cantantes norteamericanos, David Pittman-Jennings (Moisés) y Chris Merritt (Aarón) quienes realmente brindaron lo mejor de sí. Pero esta versión no hubiera logrado semejante nivel de no haber contado además con la actuación sobresaliente del Coro de la Nederlandse Opera y de los Niños Cantores de la Catedral de Salzburgo, además de la muy preparada Orquesta del Concertgebouw de Amsterdam y de varios solistas más entre los que corresponde mencionar a Gabriela Fontana y László Polgár.

XII Festival de Música Contemporánea de Alicante

El público acudió masivamente

Entre el 23 y 29 de septiembre se ha celebrado en Alicante el XII Festival de Música Contemporánea. El certamen estrenaba director Jesús Villa Rojo, nuevo director también del CDMC. Tras once años al frente, Tomás Marco dejaba el Festival, que seguirá siendo impulsado desde el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música. El Ayuntamiento le rindió un homenaje especial, con la entrega de una placa en agradecimiento por su dedicación a la ciudad levantina.

En el Ministerio de Cultura se está elaborando ya el proyecto definitivo por el que el Festival quedará constituido en Fundación. Pedro Romero, concejal de Cultura del Ayuntamiento de Alicante, aseguró en la presentación del certamen que la creación de la Fundación era cuestión de meses y ya se habían mantenido varias reuniones en Madrid para perfilar los detalles. La Fundación permitirá que el Festival pueda situarse al margen de los cambios políticos y tenga un apoyo económico estable que impida situaciones como la del pasado año en el que estuvo a punto de no celebrarse.

El presupuesto de esta edición ha sido de 60 millones, de los que la mayor parte es satisfecha por el INAEM. El patrocinio está a cargo también del Ayuntamiento de Alicante, la Sociedad General de Autores y, por primera vez en esta edición, la Generalitat valenciana. La entrada es gratuita excepto para los

conciertos sinfónicos y la ópera; y Radio Clásica transmitió todos los conciertos.

La repercusión internacional del Festival es grande. 30 emisoras de radio extranjeras retransmiten los conciertos y asisten destacados críticos europeos. En España constituye una cita obligada para críticos, compositores y organizadores.

Estrenos

El certamen en cifras sigue siendo impresionante, pero ha disminuido el número y la importancia de los estrenos. Hemos escuchado 68 obras de 48 compositores distintos –33 españoles, 5 iberoamericanos y 10 de otros países–. Nueve de las obras han constituido estrenos absolutos y doce han sido estreno en España. Escaso interés tuvo el estreno español de la ópera de Alandia "Perla... fábula triste" que tiene muy poca música en proporción al texto. Escuchamos también nuevas obras de Pérez



El Ensemble Modern entusiasmo a los presentes con sus interpretaciones de la música de Ligeti

Custodio, Sánchez Verdú, M. de Alvear, F. López, C. Cruz de Castro, E. Calandín, J. Torres, Z. de la Cruz, G. Lauzurika y J.L. Delàs. Con *Música de Cámara núm. 4* muestra De Castro su gran inventiva con una obra viva e inquieta de gran cohesión.

Jesús Torres, de 30 años de edad, logra con *Unidad en ella* una bellísima partitura a partir de un texto de Alexandre. Según Emilio Calandín (Valencia 1958) su obra *Cor-Ale* es "un murmullo apagado de la marea que se retira". Una nueva versión de *Textos en Sonido y silencio* de José Luis Delàs, pentagramas procedentes de numerosos estímulos literarios, fue el último de los estrenos del Festival.

Intérpretes

En el aspecto interpretativo el acierto ha sido mayor. Dos espléndidos conciertos del Grup Instrumental de Valencia sirvieron para ilustrar el alto nivel que presenta la Orquesta de Valencia de la que proceden la mayor parte de sus componentes. Magnífico el Ensemble Modern de Frankfurt, un grupo lleno de virtuosos. Los conciertos de la Orquesta Nacional de España

denotaron falta de ensayos y motivación de los músicos. La Orquesta llegó literalmente a perderse durante la interpretación de una obra de Rodrigo. Lo verdaderamente impresionante fue el grupo de Gamelán Javenés integrado por funcionarios,

en su mayoría españoles, de la embajada de Indonesia en Madrid. Poco se pareció lo escuchado a aquella música que deslumbró a Debussy, Stravinsky y Britten. Completan el elenco de intérpretes Nuove Forme Sonore, el Cuarteto de Cuerdas de la Habana, Grupo OMN, Ran-Ku Percusión, la Coral Andra Mari de Rentería y tres grandes solistas, las sopranos Pilar Jurado y Esperanza Abad y la chelista Aurora Nátola Ginastera.

El acontecimiento estelar del Festival fue la sesión de clausura con la presencia de György Ligeti que asistió personalmente al concierto monográfico del Ensemble Modern de Frankfurt y ofreció una entrevista-coloquio previa. La micropolifonía de las geniales creaciones de Ligeti están llenas de una música emotiva y refinada de singular belleza.

Jesús Villa Rojo trabaja ya en la próxima edición, aunque su continuidad como director no está asegurada. Lo que sí es seguro es que el Festival permanecerá gracias a su verdadero artífice, Tomás Marco.



ELENA MARTÍN

Esperanza Abad durante su actuación



ELENA MARTÍN

Un momento de la representación de "Perla... fábula triste", con música de Edgar Alandia

El próximo día 8 de noviembre, el decano de los compositores españoles Joaquín Rodrigo recogerá de manos de Su Majestad D. Felipe de Borbón el Premio Príncipe de Asturias de las Artes, 1996. El jurado –integrado por J. Lladó, J.L. Álvarez, E. Bautista, J. Fernández Bustillo, E. Huelbes, M. Martín Ferrán, L. Monreal, M. Oriol, A. Pérez Sánchez, R. Regás, L. Rodés, E. Sagi, A. Trapiello, R. Uría y J.A. Caicoya– decidió otorgar tan preciado galardón a uno de nuestros más reconocidos e interpretados creadores.

Es la primera vez que un músico es distinguido con el "Príncipe de Asturias", de ahí que el galardón haya suscitado una gran emoción en el Maestro. "Es un gran honor y me ha conmovido profundamente la concesión de este prestigioso premio. He recibido numerosos galardones a lo largo de mi ya muy dilatada carrera, pero siempre que se me reconoce –ya sea en España o en el extranjero– me supone una gran satisfacción, como si fuera la primera vez.

Que se le conceda a un compositor me parece magnífico; si bien, un poco difícil ya que dentro del Arte tal vez seamos los menos populares para el gran público, aunque no por ello menos merecedores que otros creadores".

Universalmente conocido como el autor del *Concierto de Aranjuez*, el Maestro Rodrigo lleva en total 69 años de labor musical ininterrumpida. Sus obras publicadas superan el centenar y –aunque nos resulta cada vez más fácil acercarnos a sus partituras más significativas– el fenómeno del popular "Concierto" es único. "¿Qué tiene esta obra que ante los más diversos públicos, distintos en calidad, cantidad, en sus preferencias, costumbres y aún en razas, gusta con la misma fruición, despierta la misma emoción y el mismo entusiasmo a lo largo de sus más de cincuenta años? Sinceramente, no lo sé. Si lo supiera, habría dado con la piedra filosofal de mi propia música y de mi propio éxito. El *Concierto de Aranjuez* es un fenómeno difícilmente comparable a otras par-

Homenaje a Joaquín Rodrigo

¡Felicidades, maestro!

Aunque las muestras de cariño y los homenajes al nonagenario autor no dejan de sucederse, noviembre va a ser un mes muy especial en la vida del Maestro Rodrigo. Además de celebrar su 95 cumpleaños, dentro de unos días viajará a Oviedo para recoger su merecido Premio "Príncipe de Asturias" de las Artes. Y a todo ello hay que unir el reciente nacimiento de un biznieta... "Si hay salud, todos los años son buenos y disfruto de cualquier acontecimiento feliz, ya sea familiar o artístico". Éste es el estado de ánimo del prestigioso compositor que, en boca de su hija Cecilia, nos dio sus impresiones.



tituras mías y de otros autores de este siglo; si bien, no me puedo quejar de la difusión que va tomando el resto de mi obra en el mundo entero. No dudaría en afirmar que los aficionados conocen bastantes de mis creaciones, por algo son aficionados, mientras que el *Concierto* se queda para el público no melómano".

¡Feliz cumpleaños!

Aunque en este país no se prodigan por homenajear a personalidades destacadas en los campos de la creación artística hasta que lamentablemente han desaparecido, el caso de Joaquín Rodrigo es diferente. "Ya lo reflejó Federico Sopena en una biografía que me dedicó en la colección 'Artistas españoles contemporáneos'. Sí, he sido el niño mimado y universalmente aclamado en vida. He conseguido lo que el creador persigue, conmover y gustar a las gentes. Es muy agradable sentirse querido, más que admirado... Me hace realmente feliz".

No en vano, desde el estreno de su emblemático *Concierto*, ha sido objeto de muestras de cariño por parte de los críticos, aficionados, amigos. Todavía están en la mente de todos la serie de conciertos que se organizó con motivo de su nonagésimo aniversario, con programas en Nueva York, Japón, Buenos Aires... El mismo año 1991 fue galardonado con el premio más importante de cuantos se concedía a un compositor vivo en España, el de Música Española de la Fundación 'Guerrero'; sin olvidar lo más importante para un compositor: que su música no dejó de sonar en ningún rincón del mundo. "El Premio de la Fundación 'Guerrero' es un galardón prestigioso y bien retribuido. Pronto podrán leer lo que decía hace tantos años respecto al abandono y la poca atención que se prestaba a la creación musical en España. Ha sido como una premonición, como si se me hubiera escuchado con el pasar del tiempo... Cuando yo empezaba no había premios para los compositores".

El próximo 22 de noviembre, coincidiendo con la festividad de Santa Cecilia, el Maestro cumplirá 95 años. Con este motivo el Palau de la Música de Valencia le dedica un concierto, que correrá a cargo de Joaquín Achúcarro y la Orquesta de Valencia, a las órdenes de M. Galduf. Interpretarán los poemas sinfónicos *Per la flor del Ileri bleu* y *A la busca del más allá*, y *Concierto para piano*; obras que junto con *Adagio para*

instrumentos de viento acaban de ser grabadas por los mismos intérpretes para Sony.

Pero, en realidad, el aniversario se viene celebrando desde principios de año. En el extranjero, recibió un homenaje en el Festival de Japón; en Copenhague, dentro del marco de la Capitalidad Europea de la Cultura, organizaron un concierto, con el Cuarteto Romero y A. León Ara, bajo la batuta de M.Á. Gómez Martínez. Los Festivales ingleses de Bath y West Dean dedicaron parte de sus programas a analizar e interpretar su obra; el primero hizo un encargo al compositor Edward McGuire, en honor al maestro, y el segundo organizó una exposición en la que se mostraron documentos y objetos personales del autor valenciano.

Ya en nuestro país, mención especial merece el Curso "Música en Compostela", donde se estudió el legado del artista; para cerrar con un concierto protagonizado por A. León Ara y la Orquesta Sinfónica de Galicia, con Víctor Pablo Pérez, en Santiago y La Coruña. Más recientemente, dentro del Festival de Otoño, la Orquesta de la Comunidad de Madrid recuperó para los aficionados *Música para un Códice Salmantino*, "una de mis obras predilectas, junto con mi *Concierto Pastoral*, que es una obra ya internacionalmente reconocida y muy frecuentemente interpretada, además de *Palillos y panderetas*, la *Zarabanda lejana* y el *Villancico*".

El Ateneo de Madrid también recordó al Maestro el pasado 20 de octubre, con un recital de la pianista María Garzón. Presentó su última grabación de sus obras para piano; si bien, otros jóvenes pianistas, como Marta Zabaleta y Carolina Bellver, van a interpretar la integral de su obra para este instrumento... "Y tampoco se olvidan de mí en la Universidad Complutense, donde impartí clases en la Cátedra 'Manuel de Falla' durante tantos años...".

En el campo editorial, hay que destacar la publicación de una segunda edición del libro de Antonio Iglesias sobre sus obras para piano, "de la que sería interesante hacer una pre-

sentación con ilustraciones musicales; si bien, la gran sorpresa para el público va a ser la presentación de mi autobiografía, revisada y orientada también por Antonio Iglesias, y con un prólogo de Gustavo Villapalos, tantos años rector de 'mi' Universidad Complutense".

En cuanto al discográfico, el sello Emi acaba de publicar una serie con obras del autor, "algunas en su primera grabación mundial, como *Juglares o Pavana Real*", por la Orquesta del Estado de México, dirigida por Enrique Batiz; y muy pronto se publicará otro CD, con Plácido Domingo y Manuel Barrueco. "Y hablar de tantos proyectos que siempre espero con ilusión...".

Como con ilusión espera el Maestro la entrega del Premio "Príncipe de Asturias" y su 95 cumpleaños. "Afortunadamente me encuentro muy bien, junto a mi mujer, mi hija, mi yerno, mis nietas, y ¡ahora un biznieto!, Santiago. No es tan importante a mis años escribir música, pero sí poder escucharla junto a los míos. Saber que toda mi obra está editada, al alcance de todos es una satisfacción. Todavía toco un poquito el piano, puedo salir a pasear, tomar una cerveza... o si es un whisky, mucho mejor".

Fotos: LINOCOLOR



El Maestro Rodrigo, junto a su esposa e hija

Festival de Música "Castell de Peralada"

"Queremos que actuar en Peralada represente un desafío"

La experiencia, una programación equilibrada y de calidad, las grandes figuras, su capacidad para adaptarse a los nuevos tiempos... lo han convertido en uno de los acontecimientos musicales más importantes de cuantos se celebran en España durante los meses de estío. Es el Festival "Castell de Peralada", un certamen con vocación de muestra.

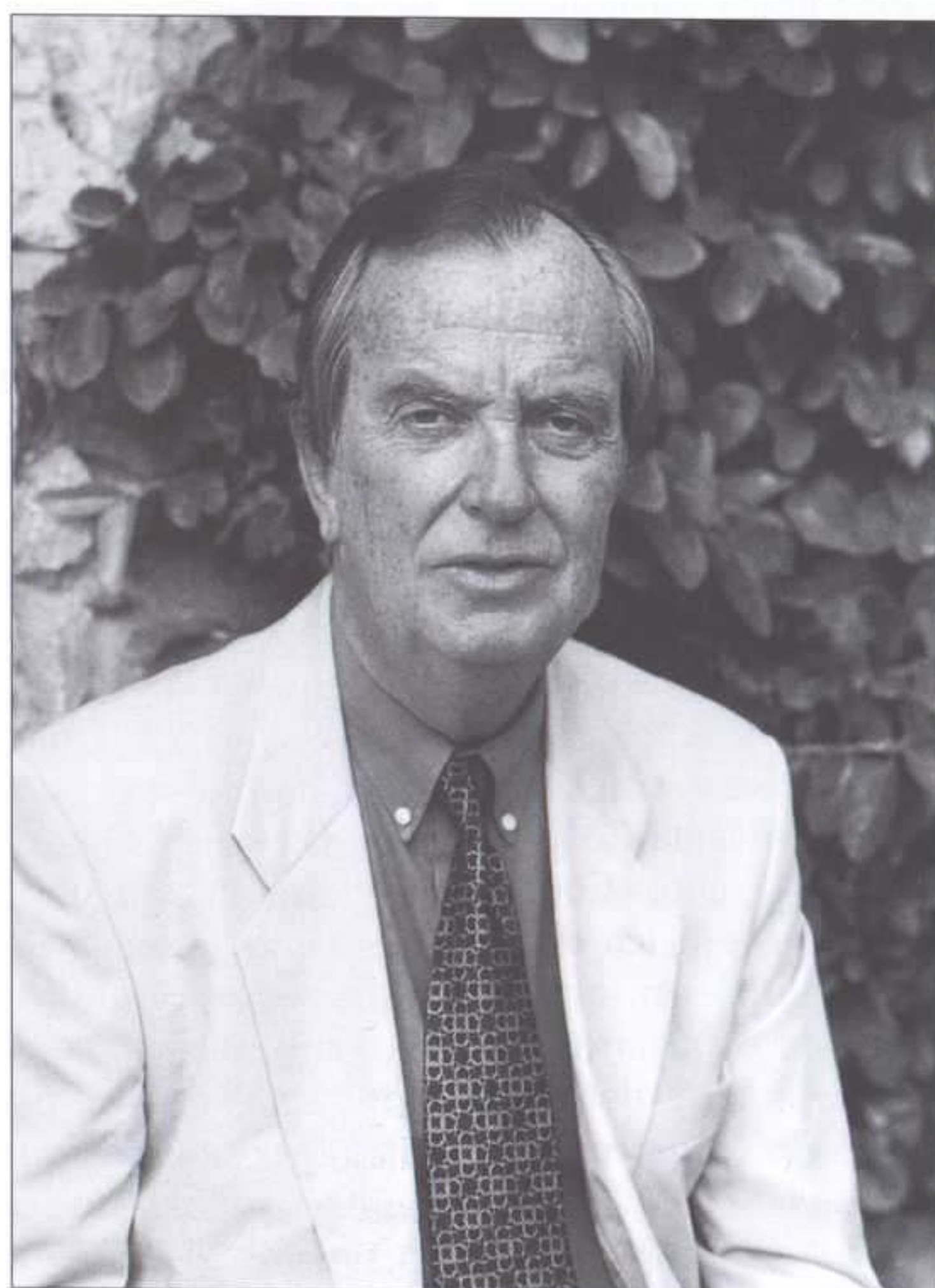
El Festival de Música "Castell de Peralada" nació por casualidad en 1986. El éxito de una serie de conciertos estivales, que se desarrollaron en los jardines del conjunto histórico del Castell y el Convento del Carmen, animó a Carmen Mateu Suqué a institucionalizarlo como un festival de verano catalán. Ya entonces su filosofía era la de ofrecer una programación de calidad, con grandes figuras; pero con una vocación ya muy marcada de querer convertirse en una importante 'rampa de lanzamiento' de las futuras estrellas de la música. En definitiva, una muestra de las distintas manifestaciones y géneros musicales, donde estuvieran representadas la música sinfónica, la de cámara, la ópera, la danza... Ya en aquel primer concierto participaron Monserrat Caballé, Narciso Yepes, Rudolf Nureyev, Roland Petit... Y todo se 'montó' desde la iniciativa privada.

Cualquiera puede imaginar la dificultad de crear un festival partiendo del mecenazgo. "Es muy difícil lograr apoyos para proyectos de estas características -afirma el director del Festival, Luis López de Lamadrid-, pero gracias a

nuestra trayectoria el Festival ha ido consiguiendo en los últimos años patrocinios públicos y privados, que esperamos continúen en próximas ediciones".

La calidad de sus programas y de los artistas invitados ha hecho posible que Peralada tenga excelente acogida entre los aficionados. No en vano, en diez años han organizado más de 150 actividades; han estrenado partituras de Tomás Marco, Jordi Cervelló, Josep M. Mestres, Albert Guinovart... la ópera de Xavier Montsalvatge *Babel 46*; han realizado producciones operísticas que se han presentado en otros escenarios, como *L'Elisir d'amore* o *Il turco in Italia*, y en esta última edición inició una línea de coproducción con otros festivales para la puesta en escena de *El retablo de maese Pedro* de Falla y *Pepita Jiménez* de Albéniz.

El balance ha sido muy positivo, "y, muy especialmente en esta pasada edición, que podríamos calificar de todo un éxito: un 90% de ocupación y un 50% del coste artístico recuperado por la taquilla. Ello pone el listón muy alto. Sin embargo, nuestro empeño es perfeccionar la infraestructura: patrocinios, coproduc-



Luis López de Lamadrid, director del Festival



"La traviata" fue una de las producciones operísticas de la pasada edición



Ariel García Valdés y Enrique Baquerizo preparando "El retablo de maese Pedro"

ciones, organización, imagen, partituras, intérpretes, venta de entradas y sobreexplotación de la imagen". No obstante, toda esta suma de resultados positivos supone también asumir ciertos riesgos. "La recuperación de partituras constituye todo un reto, como lo es el intentar juntar a los artistas indispensables. *Pepita Jiménez* y *El retablo de maese Pedro* han sido ejemplares en este aspecto y han funcionado. Pero también lo ha sido encargar a Eulalia Solé tocar las *Variaciones Goldberg*. Queremos que actuar en Peralada represente un desafío para cada artista porque nosotros somos los primeros que intentamos hacer las cosas muy bien".

En cuanto a la financiación de las producciones líricas, "resulta imprescindible la coproducción con los principales festivales de verano como Granada, Quincena Musical Donostiarra, Santander, Segovia o la Red de Teatros Nacionales. Ello permite minimizar los gastos de infraestructura, al tiempo que se mejora la calidad del producto".

Apoyar a nuestros jóvenes cantantes es otro de los puntos a tener en cuenta en este Festival. "Más que jóvenes, hay que hablar de carreras jóvenes a las que se ayuda a consolidar con nuevos repertorios y en compañía de artistas extranjeros consagrados. En Peralada han cantado cuando todavía no eran conocidos Bryn Terfel, Josep Bros, Aihnoa Arteta y, porqué no decirlo, Montserrat Martí".

La danza es otro de los apartados que ha ido tomando fuerza en los últimos años, con la presencia de coreógrafos de la talla de Baryshnikov, Julio Bocca... "Seguiremos invitando a compañías españolas del más alto nivel, como la Nacional de Danza, la de Antonio Gades, Víctor Ullate, Antonio Canales, así como ballets y coreógrafos extranjeros de reconocido prestigio".

Contar con la Orquesta de Cadaqués como formación estable "supone un problema menos. La agrupación ha demostrado que se encuentra en un buen momento. Es una formación de calidad y muy dúctil. En las óperas y determinados conciertos pueden tocar con total garantía. Contar con ellos supone un problema menos".

Además de la música, Peralada mantiene una estrecha relación con el resto de las creaciones artísticas. Los carteles de los certámenes son obra de un pintor español de prestigio, como Eduardo Arroyo, Antonio Saura, Xavier Carbonell, Javier Mariscal. Para los próximos festivales "mantendremos la temática 'Retratos de compositores imaginados por artistas españoles' en el cartel anual. El del próximo año será, seguramente, Franz Schubert y

ya estamos hablando con pintores importantes para las ediciones sucesivas".

En cuanto a los próximos proyectos, "haremos dos o tres producciones líricas, alguna propia y alguna procedente de un teatro internacional que ofrezca garantía. Ya tenemos algunos proyectos para 1997, pero siempre pensando en la coproducción. La ópera es un género fundamental en nuestro tiempo. Lo que hace falta es programar con imaginación para darle atractivo y nuevo contenido. También habrá ballet y conciertos, con artistas importantes. Invitaremos al Orfeón Donostiarra, con motivo del centenario de su fundación. Lo de siempre, con la calidad que nos caracteriza y en el marco privilegiado de Peralada".

Fotos: JOSEP AZNAR



Peralada celebrará el próximo año el centenario del Orfeón Donostiarra

RITMO

reportaje

Siguiendo las directrices contenidas en la reglamentación oficial del Curso "Manuel de Falla", el profesor Palomares ha querido hacer realidad tales postulados, potenciando las enseñanzas superiores de la música en un alto nivel de perfeccionamiento, en la intención de completar y orientar con el máximo rango la cultura musical. Para ello ha confeccionado una serie de cursos, marcando su atención en cuatro áreas fundamentales: interpretación, la investigación, la creación y la pedagogía musical, así como con la organización de dos importantes seminarios muy relacionados con los aniversarios que se han producido este año, fundamentalmente el titulado "Manuel de Falla y la cultura de su tiempo". Otro, muy curioso –no por ello menos necesario– fue el dedicado al "Ciento cincuenta aniversario del viaje de Glinka a España: Las relaciones musicales entre España y Rusia".

En contadas ocasiones se puede dar una concentración de eminentes figuras de la música en el corto período de tiempo de dos semanas –cual es la duración de este curso–, coincidente siempre con las fechas del Festival Internacional de Música y Danza de Gra-

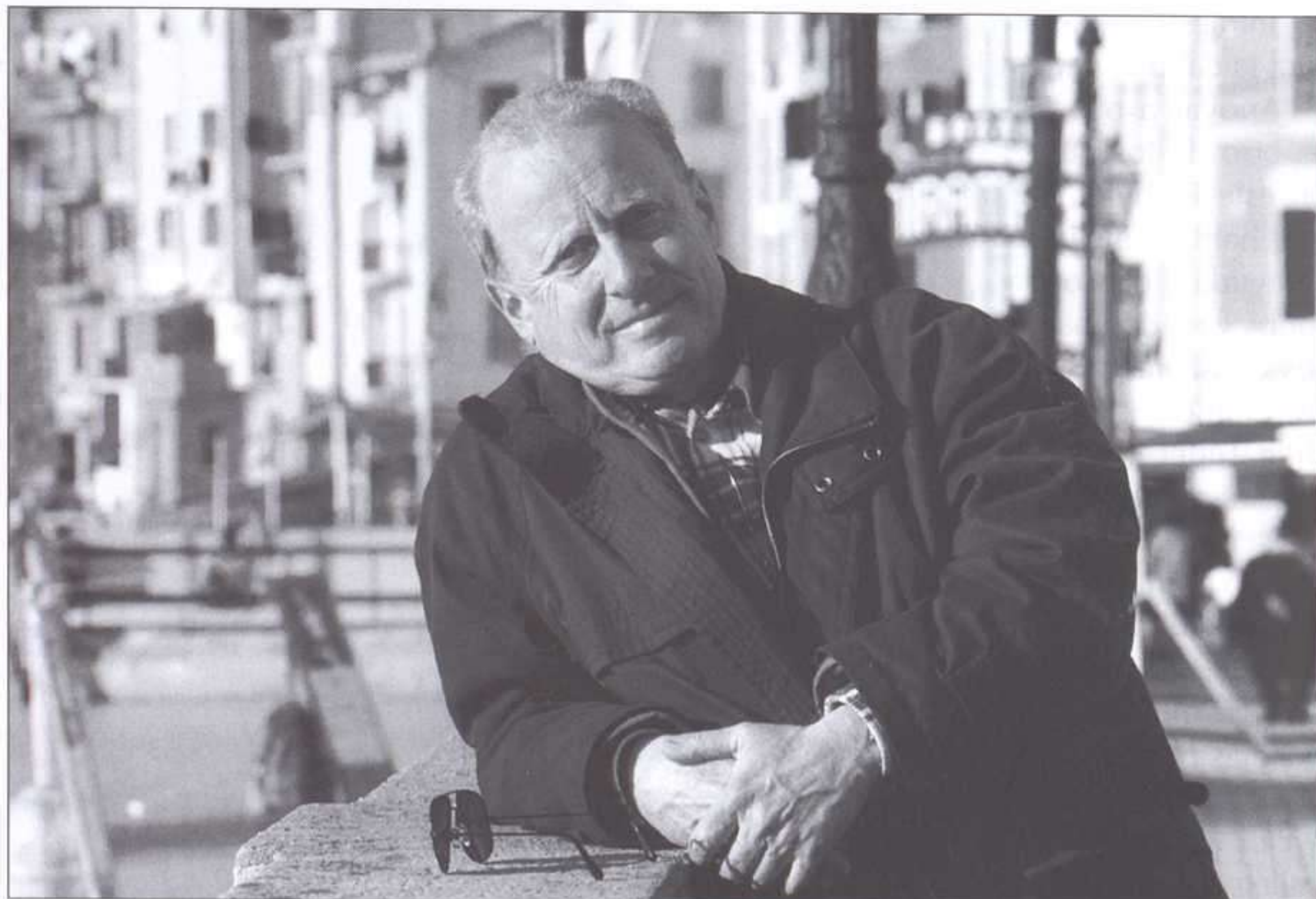
nada. Desde la única y sin igual Victoria de los Ángeles, que impartió canto, hasta los compositores Franco Donatoni y el catalán Leonardo Balada –catedrático de Composición en la Universidad de Pittsburgh (USA)–, pasando por el prestigioso pianista y pedagogo georgiano Dimitri Bashkirov, siguiendo por Harry Christophers –director del prestigioso coro británico The Sixteen–, que dio la disciplina de Dirección y Canto coral; así como la participación de destacados especialistas en Pedagogía Musical como Wolfgang Stange y Verena Maschat, ambos en danza, junto con dos reconocidos comunicadores del medio y expresión musicales como son Fernando Palacios ("Taller de animación orquestal") y Carles Riera ("Audición activa: el siglo XX desde la tradición clásica").

En el apartado de Musicología, tratando el tema de "Granada en el siglo XVI: producción, divulgación y consumo", el plantel de profesores era de verdadero lujo. Así participaron personalidades del prestigio de Robert J. Snow, una de las mayores autoridades en la música Ibérica de los siglos XVI y XVII; nuestro gran musicógrafo el S.J. padre José López-Calo, de algún modo conti-

XXVII Curso Internacional "Manuel de Falla"

Un nuevo impulso

Integrado en el Festival Internacional de Música y Danza de Granada, el Curso Internacional "Manuel de Falla" ha llegado en este año a su XXVII edición, bajo la dirección de José Palomares Moral, catedrático de Didáctica de la Expresión Musical de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Granada.



José Palomares, director del Curso



Victoria de los Ángeles impartiendo una de sus clases

nuador de la ingente labor de Higinio Anglés; los musicólogos australianos Michael Christoforidis y John Griffiths, especialistas en la música antigua española, y el doctor por la Universidad de Granada Juan Ruiz Jiménez, gran conocedor del "Manuscrito 975" de la Biblioteca "Manuel de Falla"; documento originario de la Catedral de Granada que contiene interesantísima literatura musical del siglo XVI, entre la que destacan algunas obras inéditas de Francisco Guerrero.

De enorme importancia hay que considerar a la gran mayoría de intervinientes en los dos seminarios antes mencionados, donde la interdisciplinariedad fue una constante y clara intención de la dirección del Curso "Manuel de Falla", como reflejo del verdadero espíritu globalizador, propio de la enseñanza superior al que debe estar orientado.

En el dedicado a Glinka se ha contado con posiblemente la mayor autoridad en el conocimiento e investigación de la música rusa como es el caso del profesor danés Erik Stahl, que dio una conferencia sobre "Lo hispánico en la música rusa". Se complementó con intervenciones de tratadistas tan importantes como Louis Jambou, uno de los mayores hispanistas musicales vivos, actualmente director de la Escuela Doctoral de Música y Musicología de la Universidad de la Sorbona, y el ponente

del seminario Antonio Álvarez Cañibano, director del Centro de Documentación Musical del Ministerio de Cultura, uno de los grandes promotores de esta iniciativa.

Homenaje a Falla

La expectación del Curso se centraba en el seminario "Manuel de Falla y la cultura de su tiempo", que contenía una veintena de citas entre conferencias, mesas redondas y actos varios. Sería difícil destacar a las distintas personalidades que intervinieron en éste, por lo que me voy a limitar a nombrar a algunas de ellas, como el profesor José Luis Abellán, eminente historiador de filosofía; Enrico Fubini, uno de los máximos investigadores del pensamiento musical europeo. La intervención de compositores como Tomás Marco, Carmelo Alonso Bernaola, Xavier Montsalvatge y Sergio de Castro —este último, además, poeta, pintor y calígrafo, asistente de Manuel de Falla en su exilio argentino—, musicólogos como el académico Antonio Gallego y el especialista en Falla Yván Nommick, que dio una conferencia magistral sobre el "Concierto para clave y cinco instrumentos", catedráticos de literatura como Andrés Amorós y Andrés Soria, e intérpretes como Josep Pons, director titular de la Orquesta Ciudad de Granada, hicieron de esta edición del Curso "Manuel de Falla" una de las más ri-

cas en su plantel de ponentes de los últimos años. La coordinación del seminario corrió a cargo de Jorge de Persia —exdirector del Archivo Manuel de Falla de Granada—, quien diseñó la estructura del mismo.

Aunque anunciada y deseada su presencia por el Curso, se notaron ausencias importantes como la del musicógrafo Enrique Franco, la del compositor Joaquín Nin Culmell, y la del Académico de la Lengua Pere Gimferrer. Imponderables mayores impidieron la que hubiera sido, sin duda, su inestimable aportación a este importante encuentro en torno a la figura del músico gaditano.

El Curso Internacional "Manuel de Falla" ha iniciado una nueva etapa, más acorde con los principios jurídicos e institucionales que lo animan; pero, a mi entender tiene una serie de cuestiones pendientes que debe abordar en las ediciones venideras. Su corta duración no permite que las disciplinas que se imparten generen la suficiente impregnación y aprovechamiento en el alumnado, lo que llevaría a que se estudiara también su implantación en otras épocas del año más apropiadas con los cursos académicos musicales y universitarios. También habría que propiciarle una cierta autonomía presupuestaria, permitiendo la determinación de sus recursos, así como concretar el convenio con la Universidad de Granada como la mejor plataforma educativa institucional para conseguir sus infraestructuras y mejorar el desarrollo de sus funciones, sin que ello implique desvincularse del Festival, todo lo contrario. Debe seguir siendo para éste uno de sus más atrayentes y prestigiosos complementos. Todo ello permitiría incrementar y reforzar su autonomía institucional, fundamental para su buen funcionamiento.

En este sentido, José Palomares afirma que si ha aceptado este compromiso "ha sido para ofrecer los mejores contenidos, con las cualificados exponentes de todas las áreas del conocimiento que configuran el Curso. Creemos que en esta ocasión hemos cubierto los objetivos que nos habíamos propuesto, gracias a la colaboración de las instituciones, entidades y personas que han contribuido a ello; y mantenemos la convicción y la aspiración por continuar con la filosofía que inspiran nuestras convocatorias".

Concurso internacional de arpa



Imagen del acto de clausura del Concurso que presidieron Tomás Marco y María Rosa Calvo Manzano

La arpista japonesa Risako Deguchi Hayakawa es la ganadora del **II Concurso Internacional de Arpa "Arpista Ludovico"**. La alemana Mahalia Kelz fue distinguida con el Premio "Arpista Fernández de Huete", donado por el INAEM; el galardón "Arpista Juan Hidalgo", patrocinado por Iberdrola, fue para la francesa Elodie Adler; la cubana Laura Hernández recibió el "Arpista Esperanza Fernández", de la Fundación 'Loewe', y Sophie Hallynck, de Bélgica, el Premio "María Rosa Calvo Man-

zano", donado por la reconocida arpista española. Al concurso que organiza la Asociación 'Arpista Ludovico' se presentaron un total de 47 arpistas procedentes de más de veinte países. El jurado estuvo integrado por Josef Molnar, Claudia Antennelli, Ann Griffiths, Christiane de Bayser, Julio García Casas y Carles Guinovart.

Por otra parte, una de las alumnas de la famosa arpista Arantza Aguirre ha sido galardonada con el primer premio del Concurso Internacional de Spottorno, en Italia.

Galicia, en Madrid

La **Real Filharmonía de Galicia**, a las órdenes de su titular Helmuth Rilling, llegó a Madrid, tocó y convenció. La Orquesta demostró el gran trabajo que está realizando tanto Rilling, como su segundo director, Maximino Zumalave, en la renovación continua de la agrupación. Su calidad de sonido y pro-

yección no pasaron inadvertidas a cuantos se dieron cita en el Auditorio Nacional. Sus versiones de la *Sinfonía núm. 45* de Mozart, el *Cuarteto para violín y orquesta* de Berg, con Alyssa Park como solista, y de la *Sinfonía núm. 4* de Beethoven, bien merecieron los calurosos aplausos que le brindó el público.

Nueva temporada de la Orquesta del Teatre Lliure

Cuatro son los conciertos temáticos que presentará en los próximos meses la **Orquesta de Cambra Teatre Lliure**. El primero, "Música de hoy", incluye obras de compositores catalanes y se presentará con un concierto que tendrá lugar en diciembre. El segundo estará dedi-

cado a la música de escena, mientras que un siguiente concierto presentará la colaboración de la Orquesta con el Cor de Cambra del Palau, con obras sacras de Stravinsky y Bach. Finalmente, cabe contar con un concierto del guitarrista americano Mendoza.

El Ballet Nacional triunfa con 'La gitanilla'

Hacia cuarenta años que en Madrid no se presentaba un montaje dancístico con cuatro estrenos; uno de ellos de la calidad y magnitud de muy pocos de cuantos ballets narrativos ha puesto en escena el Ballet Nacional de España, *La gitanilla*. Tras su enorme éxito en la capital, esta bellísima obra —una adaptación de Miguel Narros del relato de Cervantes, con coreografía de José Granelo y música, de extraordinaria complejidad y exquisitez, de Antón García Abril— está de gira por distintas ciudades de nuestra geografía. Comparten programa, *Concierto de Málaga*, coreografía de Manolo Martín y música de Monero Torroba; *Intermedio de Goyescas*, de Victoria Eugenia y Granados, y *Romance*, un original 'recorrido' por las danzas folclóricas españolas, coreografiadas por Juanjo Linares y Pedro Azorín,



Lola Greco es la Gitanilla

con música de Eliseo Parra, quien ha tomado como base el "Romance de la condesita" del Siglo XIV. Es una ocasión única para disfrutar del arte de Lola Greco, Antonio Márquez, Mila Vargas, Maribel Gallardo y Oscar Jiménez.

Música antigua, nada anticuada

Los aficionados a la música antigua tienen una cita en Aranjuez, donde se está celebrando el ya tradicional **Ciclo 'Música Antigua de Aranjuez'**. El programa incluye cinco conciertos, a cargo de agrupaciones del prestigio de Il fondamento, A sei voci, Romanesca, Zarabanda y el pianofortista Ste-

ven Lubin. Interpretarán piezas de Mozart, Cima Rossi, Monteverdi, Josquin de Prés, Clément Janequin, Haydn, Beethoven, etc. Se trata, por tanto, de una oportunidad única para sentarse alrededor de una mesa sólo iluminada por candelabros y disfrutar de algunas canciones del renacimiento francés, con A

sei voci; para compartir la exquisitez del Trío Romanesca, ganador del Premio Gramophone, 1995, en la categoría de Barroco instrumental, o del Grupo Zarabanda, con Álvaro Marías al frente, que ofrecerá un programa Mozart.

Semana de Música, en Asturias



Alia Música es uno de los grupos que actúa en la Semana de Música

Del 2 al 7 de noviembre se celebra en Asturias la **V Semana de Música**; un ciclo que llevará la música antigua, renacentista y medieval a distintos puntos de la Comunidad. Los conciertos tendrán lugar en Oviedo, Gijón, Avilés, Mieres, la Felguera, Grado, Cudillero, Navia, Ri-

badesella y Villaviciosa. Participan algunos de los más importantes especialistas de nuestro país, como el Cuarteto Martín i Soler, la Capilla Real, el Dúo Atutxa-Millán, Moisés Arnáiz, el Trío Helade, Yolanda Montouse, Lur Metalls, el Dúo Burqueras y Alia Música.



El grupo Zarabanda clausurará el Ciclo



Verdi RIGOLETTO

NOVIEMBRE. Jueves 21 y Sábado 23. SALA ARGENTA. 20:30 H.

José Dros, Vicente Sardinero, Valeria Esposito, M.A. Zapater, Adria Firestone, Luis Álvarez, Pedro Farrés.
Luis Iturri, director de escena. Elena Herrera, directora musical.
Bilbao Orkestra Sinfonikoa.
Producción Teatro Arriaga de Bilbao / Palacio de Festivales de Cantabria.

Penella DON GIL DE ALCALA



NOVIEMBRE. Viernes 29. SALA ARGENTA. 20:30 H.

Ricardo Muñiz, Carmen González, Amalia Barrio, Teresa Fernández, Jorge Fiorenza, Juan Pedro García Marqués y Emilio Carretero.
Carlos Fernández de Castro, director de escena. Antonio Palau, director musical. Orquesta y Coro de la Compañía Fernández-Shaw.
Producción Teatro Lírico Nacional de la Zarzuela / Palacio de Festivales.

TEMPORADA Lírica



Pergolesi LA SERVA PADRONA

DICIEMBRE. Jueves 12, Viernes 13 y Sábado 14. SALA PEREDA. 20:30 H.

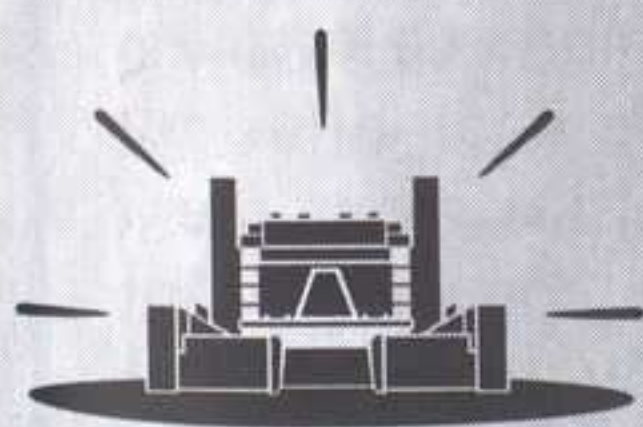
Patrizia Cigna, M^o del Mar Doval, Alexandro Calamai, Marcello Ancillotti.
Marcello Ancillotti, director de escena. Carl Topilow, dirección musical.
Compañía de Opera de Cámara de Florencia.
Producción de Harmonia (Somushar S.A.).

Rossini LA CENERENTOLA



DICIEMBRE. Jueves 19 y Sábado 21. SALA ARGENTA. 20:30 H.

Dalmacio González, Manuel Lanza, Carlos Chauson, Maite Arruabarrena, Beatriz Lanza, Marina Rodríguez-Cusi, Alfonso Echevarría.
Dirección de escena: Emilio Sagi, realizada por: Jaime Martorell.
Miguel Ortega, director musical. Orquesta de Córdoba.
Producción Teatro Lírico Nacional de la Zarzuela / Palacio de Festivales.



PALACIO DE
FESTIVALES
DE CANTABRIA

"La banda de Mozart"

La primera cadena de TVE ha estrenado "**La banda de Mozart**", una serie de dibujos animados que enseña a los niños a entender y disfrutar de la música clásica. Mozart, Chopin, Beethoven y Verdi son los cuatro protagonistas de la serie, que se compone de 26 capítulos dedicados a las

obras más populares de los cuatro compositores. La Orquesta Sinfónica de Tenerife, que acaba de regresar de Londres donde ha conseguido un gran éxito, es la encargada de interpretar todas las piezas musicales. El programa se emite todos los domingos, a las 9 de la mañana.

Otoño musical en Madrid

Tras la sequía musical de los meses de estío, el 'otoño' llegó a Madrid con su **Festival**. Y llegó con un presupuesto que ha hecho desaparecer el Ciclo "Preludio del III Milenio"; si bien, como señaló el director de los Festivales de Madrid Ignacio Amestoy, "la programación, que ha seguido las pautas gestoras de Tomás



La Compañía Nacional de Danza actúa en Madrid, dentro del Festival de Otoño

Marco, es un claro reflejo de la situación actual". El heterogéneo programa se ha estructurado en torno a cuatro bloques temáticos: "Encuentro con Cataluña", "Portugal de cerca", "Idea de Europa" y "Antes y después de Falla", con la idea de potenciar los distintos campos artísticos y difundirlos, creando afición. En el área de nuestra especialidad, hay que destacar la conmemoración del centenario de Robert Gerhard y el cincuentenario de Falla, con música anterior y posterior al compositor. Participan, entre otros, la Orquesta Pablo Sarasate, dirigida por U. Egea; la Orquesta y

Coro Gulbenkian de Lisboa, con M. Corboz; la Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid, con Groba —que entre otros programas ofrecerá un homenaje al Maestro Rodrigo en su 95 aniversario; H. Quagliata, el Ensemble Kanazawa de Japón, el Cuarteto Arditti y A. Sukarlan, en una serie dedicada a la música contemporánea; la Filarmónica de Dresde, con C. Halffter, y la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, con Salvador Mas. En cuanto a la danza, hay que destacar la presencia del Ballet Gulbenkian, la Compañía Nacional de Danza, los Ballets de Antonio Canales y Víctor Ullate.

Capella de Ministrers, de gira



El grupo valenciano **Capella de Ministrers** ha realizado una gira por México, invitado por el Ministerio de Cultura, el de Asuntos Exteriores y la Embajada de España en aquel país. Ofreció siete conciertos en incompares marcos históricos de México D. F., Guanajuato, Puebla y Guadalajara. El

programa, titulado "Arias de ópera y zarzuela españolas del S. XVII", incluía obras de Martín y Coll, Literes, Terradellas, Pla, Farinelli y Martín y Soler. En los próximos días actuará en Madrid, Barcelona y el Palau de la Música de Valencia, donde presentará *La madrileña*, de Vicente Martín y Soler.

Alicante: Música desde la Sociedad

La **Sociedad de Concier-tos de Alicante** vuelve 'a la carga'. Tras un magnífico recital de María Bayo, acompañada al piano por Tatiana Kriukova, el Ensemble Amadeus, con el clarinetista Gervase de Peyer, actúa el próximo día 12, abriendo los

programas de noviembre; el 26, Elena Baskitova, el 4 de diciembre Manuel Barrueco; para cerrar los conciertos del mes con el recital que ofrecerá Cecilia Gasdia, con el flautista Massimo Mercelli y el pianofortista Lorenzo Bava-j.

Radio Clásica, treinta años

Un concierto de la Orquesta Sinfónica y Coro de RTVE, dirigidos por José Ramón Encinar, conmemoró el 30.º aniversario de **Radio Clásica**, por la que han pasado la mayoría de los grandes nombres de nuestra música, tanto en interpretación como en creación. Precisamente, Radio Clásica llevó a cabo una importantísima labor de apoyo a la composición y difusión de las nuevas obras, en una etapa en la que desde la emisora —que dirigía Enrique Franco— se hacían continuos encargos. En la actuali-

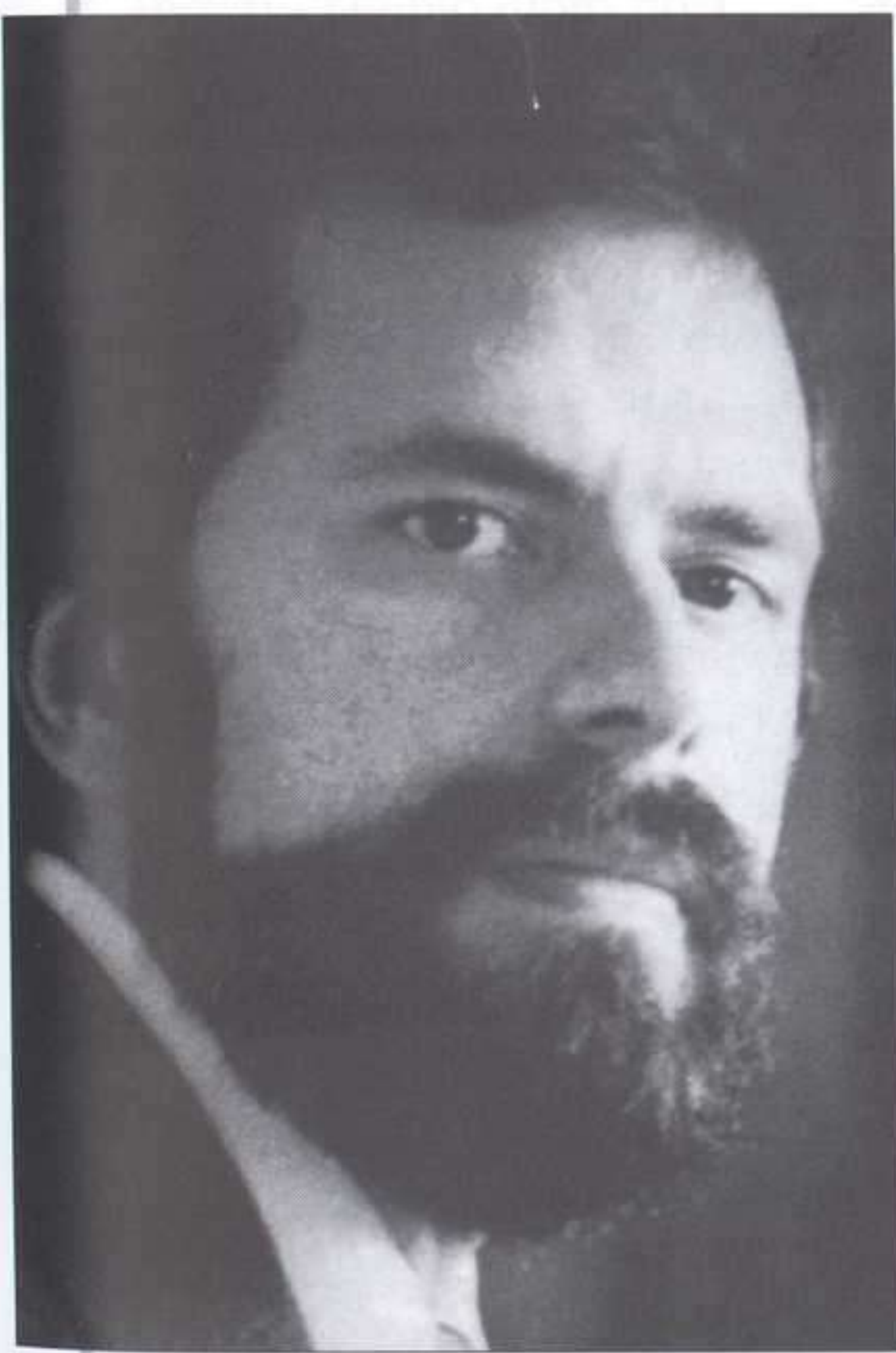
dad, desde esta 'gran sala de conciertos' se sigue prestando especial interés a la música española contemporánea a través de sus transmisiones; un claro ejemplo ha sido el del Festival de Alicante; sin olvidar que a través de su convenio con la UER (Unión Europea de Radiodifusión) nuestra música suena fuera de España. Y muy español fue el programa que sonó con motivo de su aniversario: *De profundis*, de Esplá; *Grupos tímbricos*, de Gombau, y *Sinfonía en Re menor*, de Chapí.

La Maestranza, en activo

Tras el *Falstaff*, de Alain Lombard, con la dirección escénica de Lluís Pasqual, con Simone Alaimo, Denia Mazola, Patrizia Pace, Maite Arruabarrena... los días 11, 14 y 16 de diciembre llega a **La Maestranza Sanson y Dalila**. Se trata de una producción del Covent Garden, con dirección musical de Klaus Weise, escénica de Elijah Moshinsky y coreografía de David Bintley. En el reparto figuran Nina Tientieva, Heikki Siukola, Alain Vernhes, Anatoli

Kotscherga y Franco de Grandis, acompañados por la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla y el Prague Chamber Choir. Mientras, los aficionados esperan con expectación la actuación de la Bayerischer Rundfunk Synchronieorchester, con Lorin Maazel, el 25 de este mes, y el Homenaje a Falla que protagonizará la Orquesta de Córdoba, con José Ramón Encinar. El programa incluye *El retablo de Maese Pedro* y *La hora Española*, de Ravel.

Cursos de Especialización



Josep Colom impartirá uno de los Cursos

El Aula de Música de la **Universidad de Alcalá de Henares** ha puesto en marcha sus **Cursos de Especialización Musical** que un año más patrocina la Fundación 'Caja de Madrid'. Como en ediciones anteriores, participan profesores de gran prestigio. "La modernidad de Haydn, pensamiento ilustrado, audacia formal y expresión" es el título del que imparte Be-

net Casablancas y que está dirigido a docentes, instrumentistas y teóricos. José Luis Delàs vuelve este año con sus ya tradicionales clases de composición y un curso titulado "Análisis detallado de obras y consideración de piezas significativas de las tendencias más recientes". En materia de pedagogía instrumental, Peter Heilbut se encargará del programa "Creatividad y motivación en las clases de piano", mientras que en interpretación, Josep Colom dará unas clases magistrales de piano; José Luis Estellés, de clarinete; Isabel Vilá, de violín y Ferenc Rados, de piano y música de cámara. Información: Universidad de Alcalá. Aula de Música. Colegio de Basilius. Colegios, 10. 28801 Alcalá de Henares. Tel.: 878 81 28.

III Ciclo de Conciertos Música en la Autónoma

1 Canto gregoriano

Schola Gregoriana Hispana. Director: F. Javier Lara
Viernes, 8 de noviembre de 1996, 20,30 h.
Iglesia de San José (Calle Alcalá, 43)

2 El bajo continuo

Los Músicos de su Alteza. Director: Luis Antonio González
Lunes, 25 de noviembre de 1996, 13,30 h.
Escuela Universitaria Santa María, UAM

3 Canciones populares españolas

Ángela Morales, soprano, y **Miguel Román**, guitarra
Martes, 17 de diciembre de 1996, 13,30 h.
Escuela Universitaria Santa María, UAM

4 La sonata

Laura Oliver, violonchelo, y **Ainhoa Múgica**, piano
Miércoles, 14 de enero de 1997, 13,30 h.
Escuela Universitaria Santa María, UAM

5 Cuarteto de guitarras

Cuarteto Antares
Miércoles, 29 de enero de 1997, 13,30 h.
Escuela Universitaria Santa María, UAM

6 Concierto para la paz

En memoria del Profesor Tomás y Valiente
Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid

Director: Miguel Groba
Viernes, 14 de febrero de 1997, 20 h.
Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas
(Calle Blas de Otero, s/n, Alcobendas)

7 El lied

Shu-Ping Hsu, soprano, y **Pilar Gallo**, piano
Jueves, 20 de febrero de 1997, 13,30 h.
Escuela Universitaria Santa María, UAM

8 La improvisación

Emilio Molina, piano
Lunes, 3 de marzo de 1997, 13,30 h.
Escuela Universitaria Santa María, UAM

9 Manuel de Falla

Concierto en torno a la obra de Falla
Viernes, 14 de marzo de 1997, 20 h.

10 Intercambios con otras Universidades

Coro de la Universidad Pública de Navarra
Viernes, 11 de abril de 1997, 19,30 h.
Edificio de Biología, UAM

11 Polifonía del siglo XX

Grupo Vocal Talea. Directora: Maravillas Corbalán
Martes, 29 de abril de 1997, 13,30 h.
Escuela Universitaria Santa María, UAM

12 Obras de estreno: Compositores de la UAM

Grupo LIM, Director: Jesús Villarojo
Jueves, 8 de mayo de 1997, 13,30 h.
Escuela Universitaria Santa María, UAM

Información: Oficina de Actividades Culturales
Edificio del Rectorado (entrepantalla 2). UAM
Teléfonos: 397 43 59 y 397 46 45
Fax: 397 42 74

Teatro Madrid, zarzuela y danza

Hasta el 3 de noviembre los aficionados tienen una cita con la obra del maestro Alonso *Me llaman la presumida* en el **Teatro Madrid**. En el reparto figuran E. Ballester, T. Novoa, M. Rodríguez, F. Gallar, C. Marín, J. Antón, E. Ferrer y D. Muro, entre otros. Del 14 de noviembre al 1 de

diciembre –y también dentro del programa general de 'Los festivales de Madrid'– se pondrá en escena *Cádiz*, de Chueca y Valverde. Y cerrando la programación de este año, el Ballet de Víctor Ullate, que a partir del 6 de diciembre presentará sus últimos trabajos.

Nuevos ciclos, con la Fundación 'Caja Madrid'



La Catedral de Toledo acogerá algunos de los conciertos de la Fundación 'Caja Madrid'

La **Fundación 'Caja Madrid'** reforzará las actividades que dedica a los campos de la enseñanza y la investigación musical. Acaba de

iniciar un programa de 30 conciertos que se desarrollará a lo largo de todo el año en centros públicos y privados de la Comunidad de Madrid. "La orquesta, las formas y los estilos" es el título de uno de ellos; doce sesiones destinadas a los profesores de enseñanza media. Colaboran la Orquesta Villa de Madrid y el catedrático Daniel Vega. Junto a sus tradicionales ciclos, hay que destacar los homenajes a Falla y Gerhard, con conciertos y conferencias en la Residencia de Estudiantes y dos interesantes series, una dedicada a la música española de los Siglos de Oro y otro titulado 'Música en las catedrales'; cinco conciertos que tendrán lugar en los seos de Burgos, León, Segovia, Toledo y Ávila.

La era "espacial" de la SER

Se presentó en el Museo Thyssen de Madrid la programación 96-97 de las cinco radiofórmulas de la **Cadena SER** (40 Principales, Cadena DIAL, M-80, Radiolé y Sinfonía). La gran novedad del primer producto del grupo 40 Principales es la entrada en Internet a un amplísimo banco de información musical; oferta cibernética que de nuevo sitúa a la SER en la vanguardia del mercado radiofónico mundial. Sin-

foradio –la cadena que interesa a nuestro lectorado– continuará con su línea habitual de aproximación de la música clásica a todos los públicos. El incremento de la música vocal en su programación y la emisión a través de satélite –avance éste que facilitará la sintonización de Sinfo en los lugares más recónditos– son las dos novedades más destacables de la emisora que dirige Jorge de Antón.

'Música celestial'



La Escolanía del Monasterio del Escorial

"Prepara tus sentidos. Abre tu corazón. Dispón tu espíritu para escuchar un sonido que purifica", éste es el slogan con que **EMI-Odeón** lanza al mercado el nuevo CD de la **Escolanía del Monasterio de El Escorial**, titulado "Panis Angelicus" como la pieza de Cesar Franck –la primera que aparece en el disco–. Se trata de una selección del repertorio que ha trabajado habitualmente la Escolanía en sus 22 años de existencia y que abarca estilos musicales muy dispares de la polifonía religiosa y profana del Siglo XV hasta nuestros días. Incluye, entre otras, *Stabat Mater* de Pergo-

lesi; *Ecce Panis*, de Polleri; *Balulalow*, Spring Carol, *Wolcum Yole* o *This little babe*, de Britten, o los anónimos *La violetta* y *Una hermosa doncella*.

Con motivo de la presentación del disco, el coro –integrado actualmente por cincuenta niños, de edades comprendidas entre los nueve y los quince años– interpretó algunas de las obras incluidas en la grabación, acompañados por la organista Lydia Rendón y la arpista M.^a Rosa Calvo Manzano, todos ellos dirigidos por José de Felipe Arnáiz. Al acto asistió **Carlos Singer**.

Música desde El Vallès

La **Orquesta Simfònica del Vallès** sigue la misma línea programática de otras temporadas, ofrecer tres ciclos que permitan difundir el gran repertorio orquestal entre los aficionados, al tiempo que presta una atención muy especial a la música contemporánea. No en vano, el buen hacer de esta agrupación ha ido 'calando' en la vida musical de Sabadell, ganándose el beneplácito de los aficionados que acuden a los conciertos asiduamente. En total ofrece trece conciertos, repartidos

entre los tres ciclos. En sus programas hay que destacar obras de Mozart, Tchaikovsky, Mahler, Gounod, Barry, Barber, Homs –concretamente con *Variaciones sobre un tema popular catalán*–, Haendel, etc. Jordi Mora es el director titular, pero como directores invitados subirán al podium Brooke Creswel, Ernest Martínez Izquierdo y Salvador Brotons. En cuanto a solistas, hay que destacar la presencia de Albert Guinovart, Eugueni Kaplan, Romain Boyer, etc.

Universidad Politécnica: 25 años de música



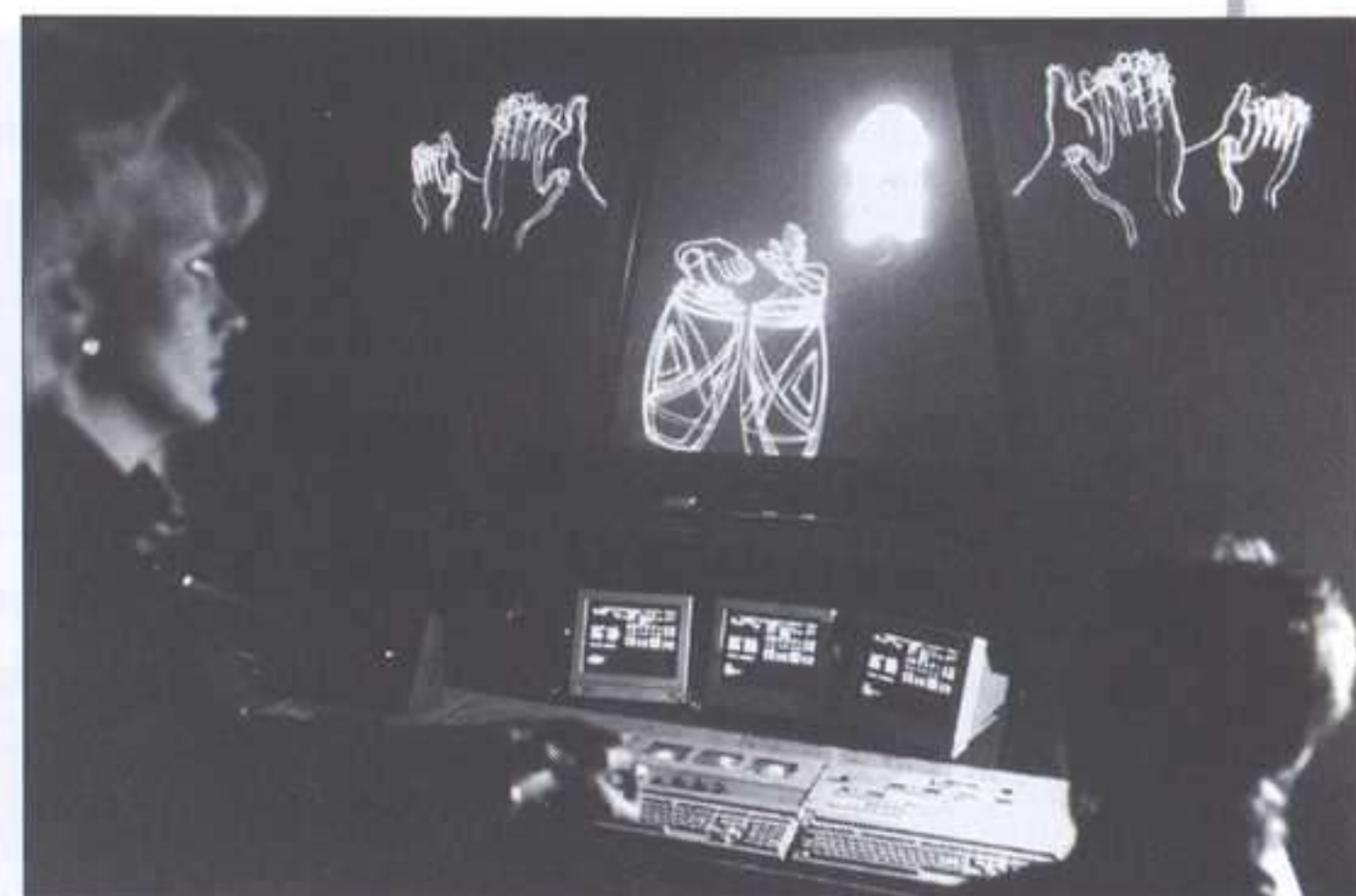
Víctor Pablo Pérez es uno de los maestros invitados por la Politécnica

La **Universidad Politécnica de Madrid** celebra este curso su vigésimo-quinto aniversario, con un interesante programa de conciertos. Participan las orquestas Sinfónica de Tenerife, Sinfónica de

Madrid, la de Sevilla, la City of London Sinfonia, dirigidas por maestros de la talla de Víctor Pablo Pérez, Christian Badea, Cristóbal Halffter, Masur y Víctor Ambroa, entre otros. Dmitri Bashkirov, Mabel Perelstein o Frank Braley son algunos de los solistas que estarán presentes, sin olvidar al Coro de la Universidad. Paralelamente, desarrollarán un Ciclo de Música Barroca y Rococó en los distintos centros del campus, a cargo del grupo Zarabanda; colaboran con la Compañía Nacional de Danza, acercando el ballet a la comunidad universitaria y con la ONCE, en la presentación de la obra de Buero Vallejo "El Concierto de San Ovidio".

Feria de Francfort

Con bastante anticipación, como es norma general en las citas internacionales, se han iniciado los preparativos de la próxima **Feria de Francfort**, que se celebrará en marzo. Como novedad importante, hay que destacar que el Festival 'Music Machine' —que el año pasado estuvo dedicado a la música pop y rock— este año se extenderá a otros géneros musicales, entre ellos, la clásica o la new age. Su programa incluye —como en las ediciones pasadas— conciertos,



La Feria de Francfort es una importante muestra de nuevas tecnologías

concursos, conferencias, talleres, muestras... todo lo que puede ser interesante para el aficionado y los especialistas. Al tiempo, la feria es un gran escaparate de las últimas novedades en instrumentos musicales, equipos de luz y sonido, etc.

Música Antigua Aranjuez

Año 1996

Auditorio Joaquín Rodrigo / Centro Isabel de Farnesio

Octubre

Domingo 6 / 19.00 h.
2.500 pesetas

Il Fondamento

Ambassador Cultural of Flanders / Director: Paul Dombrecht
Solistas: Paul Dombrecht, oboe / Guy Penson, clave

Domingo 20 / 19.00 h.
2.000 pesetas

Steven Lubin

Fortepiano

Noviembre

Sábado 9 / 20.30 h.
2.000 pesetas

A Sei Voci

Director: Bernard Fabre-Garrus

Sábado 16 / 20.30 h.
2.000 pesetas

Romanesca

Nigel North, tiorba / Andrew Manze, violín / John Toll, clave / Clara Sanabras, soprano

Sábado 30 / 20.30 h.
1.500 pesetas

Zarabanda

Alvaro Marías, flauta travesera / Francisco Comesaña, violín / Pablo Gastaminza, viola / José Manuel Hernández / violonchelo



Comunidad de Madrid
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y CULTURA
Centro de Estudios y Actividades Culturales

Abono 5 conciertos: 8.000 ptas. / 4 conciertos: 6.000 ptas.

Venta Anticipada



Madrid Rock

Organizan
Fundación
Puente Barcas
y Címbalo
Producciones

Barcelona acoge "El primer Palau"

Los miércoles del mes de octubre fueron protagonizados por la pequeña temporada "El primer Palau", iniciativa de la **Fundació Orfeó Català-Palau de la Música** que, con el auspicio de Tabacalera, presentó en el auditorio modernista una serie de cuatro conciertos, con jóvenes pero excelentes intérpretes que realizaron así su debut en la principal sala de conciertos catalana. El alto nivel requerido en la previa selección de intérpretes se tradujo en cua-

tro tardes llenas de calidad en las que el numeroso público vibró con interpretaciones de las partituras más virtuosísticas del repertorio sinfónico y concertístico. El precio único de 500 pts. ayudó a que este "Primer Palau" lo fuera también para muchos barceloneses, que nunca antes habían pisado el citado auditorio. Esperemos que la experiencia sea la primera de una larga serie en años sucesivos. Allí estuvo nuestro corresponsal **Jaume Radigales**.

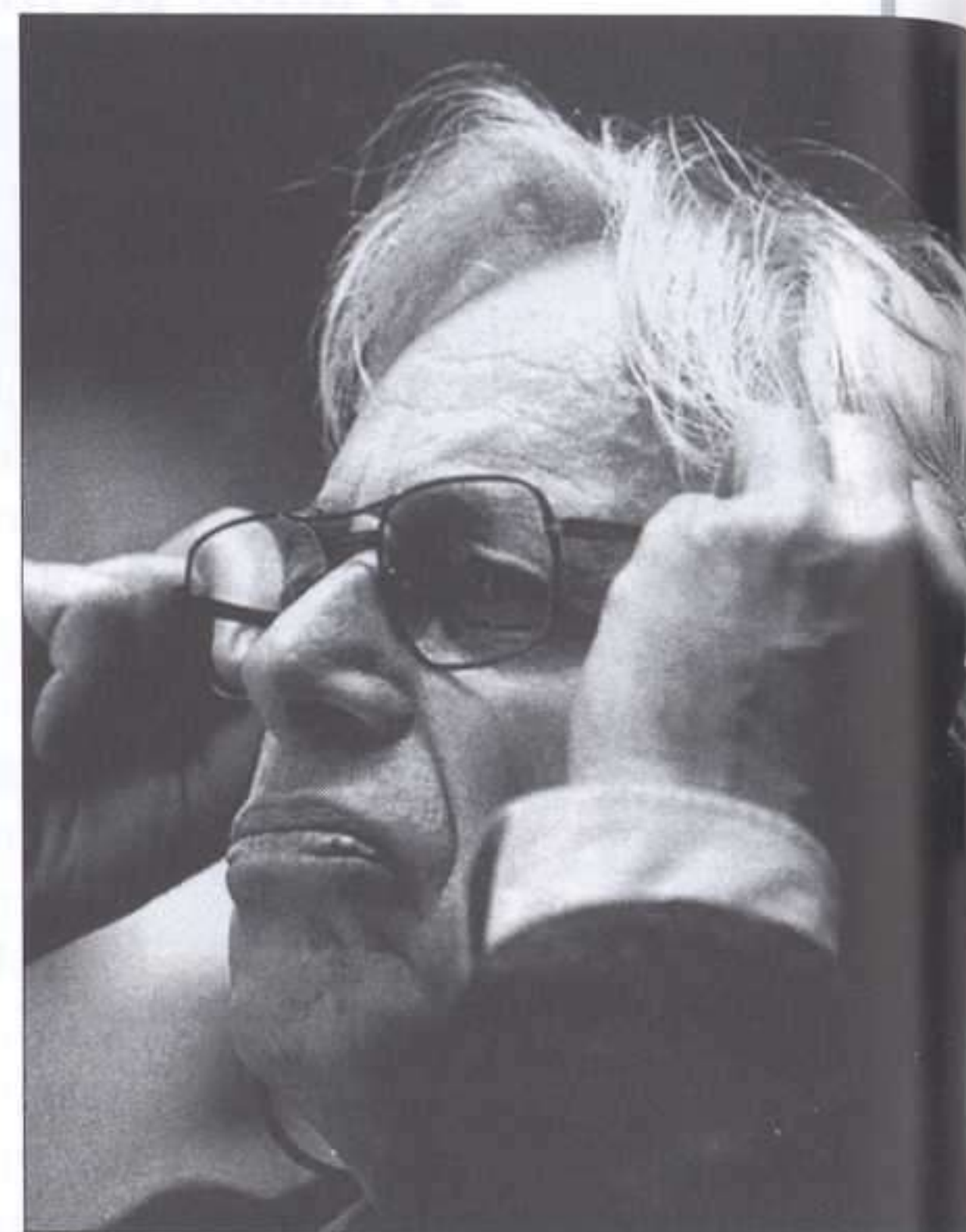
"Guit-art", una revista diferente

La música española está de moda y de moda, también, el instrumento más afín a nuestra cultura: la guitarra. Ello está demostrado por la enorme y creciente demanda de la literatura musical relacionada con este instrumento y por la infinidad de discos que, con esta música y en versión de intérpretes de todas las altitudes, ocupan grandes espacios en establecimientos del ramo. Pero incluso en el campo edi-

torial. Acaba de salir el primer número de la revista italiana **Guit-art**, dedicado a Manuel de Falla, con motivo del 50.º aniversario de su muerte; mientras que el segundo y tercero tendrán Joaquín Turina como principal protagonista. Se trata de una revista trimestral, moderna, atractiva, de interesante contenido, abalado por reconocidas firmas expertas en el tema, lo cual la sitúa en un valiosísimo lugar.

Encuentros con los contemporáneos

Con un monográfico dedicado a Ligeti, por el Ensemble Modern, el **Centro para la Difusión de la Música Contemporánea** ha iniciado sus 'Encuentros'. Se dividen en 8 apartados distintos. El dedicado a nuestros 'Jóvenes compositores' tendrán como protagonistas a Manuel Burgos, Ramón Sillés, J. Torres, J. Torre, P. Jurado, J.D. Martínez, J. Méndez y Z. Fernández Guerenabarrena, con un programa titulado 'El país tentaciones', y el Premio de Composición SGAE, 96. José María Balanyá se encargará del "Encuentro con la música y la tecnología"; la 'Música Iberoamericana' llegará de la mano de Francis Schwartz, con un concierto y una conferencia; el 'Centenario del cine' será recordado con *Anti-cine*, de Javier Aguirre; habrá tres entrevistas-coloquio sobre las ideas compositivas, con G. Ligeti, J.L. Turina,



Ligeti, uno de los principales protagonistas de los "Encuentros"

con L. Hontañón, y De Pablo, con J.L. García del Busto. Se han programado dos homenajes, a Carlos Gómez Amat y Gerardo Gombau, y por último María Felicia Pérez impartirá un seminario de dirección coral y un taller de música coral iberoamericana. Los conciertos se celebran en el Auditorio Nacional y el Centro de Arte Reina Sofía.



RITMO ★ BOLETIN DE SUSCRIPCION ★ RITMO	
Señor Administrador de LIRA EDITORIAL, S.A.:	
NOMBRE	APELLIDOS
RAZON SOCIAL (para organismos, sociedades, etc.)	
CALLE O PLAZA	NUMERO
CIUDAD	CODIGO POSTAL
D.N.I.	
C.I.F.	
TELEFONO	
PAIS	
Desea suscribirse por un año (once números), a partir del mes de	
Modalidad de pago:	Suscripción anual:
<input type="checkbox"/> Tarjeta reembolso	<input type="checkbox"/> ESPAÑA: 10.450 ptas. más 160 ptas. de gastos de cobro.
<input type="checkbox"/> Giro postal	<input type="checkbox"/> Extranjero: <input type="checkbox"/> Vía terrestre o marítima: 99 \$ USA.
<input type="checkbox"/> Adjunto cheque bancario	<input type="checkbox"/> Vía aérea:
(para el extranjero, cheque bancario internacional en dólares)	<input type="checkbox"/> Europa 159 \$ USA
FECHA:	<input type="checkbox"/> América 192 \$ USA
	<input type="checkbox"/> Otros países 192 \$ USA
FIRMA:	
Cumplimente el presente boletín, corte por la línea de puntos o fotocópielo, introdúzcalo en un sobre y nos lo remite a nuestra administración:	
LIRA EDITORIAL, S.A. ★ Isabel Colbrand, 10 - Edif. Alfa III (Venecia-2) Oficina 95- 4.ª planta ★ 28050 MADRID	

También puede solicitar su suscripción por teléfono (91) 358 87 74
6 358 89 45 por Fax: (91) 358 89 44

Conciertos para escolares



Fernando Palacios es el 'hilo conductor' de los conciertos para jóvenes

Son ya cinco años desde que Fernando Palacios se puso al frente de una experiencia educativa de gran interés: los **Ciclos de Conciertos Escolares** de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. El programa se compone de ocho programas, cuatro para niños y

cuatro para jóvenes, que incluyen: *El sastrecillo valiente*, *El pequeño y triste sonido*, *El carnaval de los animales*, 'Divertimento', *El pájaro de fuego*, *Circus polka*, *El baile del coco*, "Bis (¡pasen señores, pasen!)", "Guía de orquesta para jóvenes", "La ópera de tres peniques", "Octandre", "Grupo instrumental de metales para jóvenes" y "Formas y estilos del jazz". Las audiciones se alternan con comentarios explicativos sobre las obras y narraciones que permiten a los jóvenes irse familiarizando con la música clásica.

Presencia eslava en Palau 100



Los virtuosos de Moscú actuarán en Barcelona

Los Virtuosos de Moscú y la Orquesta Sinfónica de Lituania estarán presentes los días 20 y 25 de noviembre, respectivamente, en el **Palau de la Música Catalana** de la mano de la temporada "Pa-

lau 100". A destacar de los primeros la interpretación de la *Gran fuga op. 133* de Beethoven y de los segundos la versión del *Gloria* de Poulenc, con la participación del Orfeó Català.

Transparencia informativa en "El Real"

La transparencia va a definir la política informativa del Teatro Real. Ésta es la idea de su director artístico **Stephane Lissner** que se reunirá con los representantes de los medios de comunicación una vez al mes para explicar sus decisiones respecto a la gestión del Teatro. Sus primeras declaraciones versaron sobre los cantantes que "no podrán venir a cantar al Real por dinero". Las grandes figuras cobrarán un máximo de tres millones de pesetas por actuación y estarán obligados a ensayar de cuatro a ocho semanas, excepto cuando la obra no sea de nueva producción. El Teatro Real tendrá una programación de temporada —al menos los tres o cuatro primeros años— y no de repertorio. Esta elección implica que "los directores musical y escénico deben tener una misma idea de la obra para que estén al mismo nivel de calidad, de ahí la im-

portancia de los ensayos". Para Lissner, el futuro de la ópera descansa en los jóvenes y anunció la creación de una escuela, con programas de un año de duración, que dirigirá Teresa Berganza. Se concederán de diez a doce becas, entre cantantes menores de veinticinco años, que compatibilizarán sus estudios con su incorporación en el mundo profesional. Serán seleccionados por Berganza y el propio Lissner, entre septiembre y diciembre del próximo año, para participar en el ciclo de ópera de medianoche, que está dirigido a un público joven y que ofrecerá obras de una hora de duración. En los próximos meses, el director artístico del Real hablará de su futura orquesta y coro; en diciembre hará pública la programación; en febrero se referirá a los abonos y sistema de taquilla; en marzo a las visitas guiadas. etc.

Abonaments i Localitats a la venda

CICLE DE Lied

al Palau

I Temporada
1996-97

Concert núm. 1
Dijous, 12 de desembre de 1996, 21 h.

THOMAS HAMPSON
baríton

GRAIG RUTENBERG, piano
Programa a determinar

Concert núm. 2
Dissabte, 25 de gener de 1997, 21 h.

DMITRI HVOROSTOSVKY
baríton

MIKHAIL ARKADIEV, piano
Programa a determinar

Concert núm. 3
Divendres, 21 de febrer de 1997, 21 h.

FELICITY LOTT
soprano

ROGER VIGNOLES, piano
Obres de: Schubert, Mendelssohn, Brahms, Chabrier i Britten

Concert núm. 4
Dilluns, 10 de març de 1997, 21 h.

GUNDULA JANOWITZ
soprano

CHARLES SPENCER
piano
Obres de: Schumann i Schubert

Concert núm. 5
Dimarts, 27 de maig de 1997, 21 h.


ANDREAS SCHMIDT
baríton

RUDOLF JANSEN
piano
Schumann
Dichterliebe, op. 48
Schumann
Liederkreis

Preus abonaments: de 4.500 a 15.750 ptes. • Preus localitats: de 1.000 a 3.500 ptes.

Venda d'abonaments: del 21 d'octubre al 9 de novembre
Venda de localitats: a partir del 18 de novembre
Venda i informació: Taquilles del Palau de la Música Catalana. Tel. 268 10 00

Patrocina i organitza:

¿Sabía qué...?

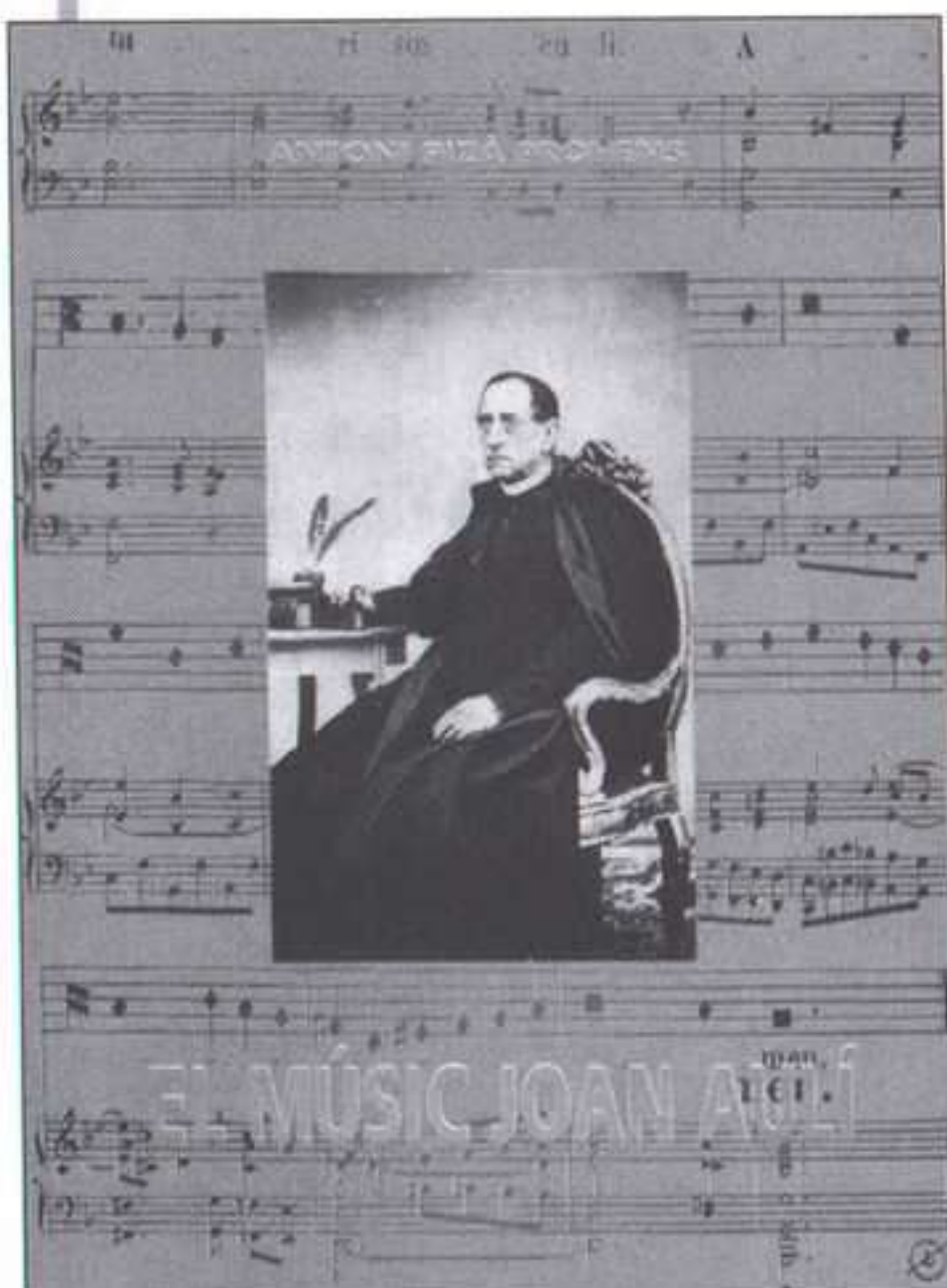
- El **Círculo de Bellas Artes** no sólo ha estrenado sala, sino también una nueva etapa y una revista: "Minerva", recordando a la musa del centro. Es bimensual e informa de todas las actividades que allí se celebran. César Antonio Molina es el director.



Portada de la nueva revista de "El Círculo"

- El **Instituto Schoenberg**, que cuenta con uno de los archivos musicales más importantes del mundo, se trasladará de Los Ángeles a Berlín en 1999. La Academia de las Artes de Berlín-Brandeburgo se encargará de su administración.

- Bajo el 'slogan', "**Musicosofía. Descubrir a**



Portada del libro

Bach. Música para el próximo milenio", el Centro Cultural del Conde Duque ha organizado un seminario destinado a enseñar al oyente a escuchar la música desde el punto de vista crítico.

- En la Iglesia de San Jerónimo El Real se presentó con éxito el **Cuarteto Assai**, una formación que se ganó al público con las interpretaciones de los *Cuartetos núm. 10 Op. 125* de Schubert y el *núm. 1* de Toldrà.

- Se ha clausurado con éxito el **VII Festival de Música Visual de Lanzarote**; una muestra de las últimas tendencias en las denominadas 'nuevas músicas'. Han participado, entre otros, T. Gurtu, H. Budd, A. Brahem, F. Africae, M. Ziegler, S. Hopkins y S. Scott.



Imagen del bello Auditorio de Jameos

- **Miguel del Barco** ha sido elegido presidente de la Asociación Española de Centros Superiores de Enseñanzas artísticas.

- El musicólogo mallorquín **Antoni Pizà Prohens** hace un recorrido por la vida y la obra de **Joan Aulí**, un autor prácticamente desconocido en nuestro país. El libro, titulado 'El músico Joan Aulí' incluye un interesante estudio sobre la vida y la obra de este autor, así como una cronología, un catálogo de partituras y una bibliografía. Esta publicación ha sido posible gracias al apoyo del Ayuntamiento de Felanitx.

Covent Garden, cincuenta años

El **Covent Garden** londinense cumple el próximo enero su cincuenta aniversario. Para celebrar este acontecimiento tan singular han preparado un programa de lujo. Abre el cartel *La bohème*, cuando se cumple el centenario de Puccini. Esta producción supone el debut de dos jóvenes directores de escena John Copley y Julia Trevelyan. La dirección musical correrá a cargo de Ch. Mackerras y J. Latham-Koenig. En el reparto figuran A. Roocroft, L. Vaduva y A. Gheorghiu, en Mimi; E. Futral, C. Lawrence y J. Watson, en Musetta, y L. Lima, R. Leech, T. Beltrán y R. Alagna, en Rodolfo. Pero el plato fuerte será la tetralogía de Wagner *El anillo del Nibelungo*, con B. Haitink en la dirección musical; y un reparto de lujo, con A. Evans y D. Polaski, en Brünnhilde; S. Jerusalem y W. Fassler, en Siegfried; K. Rydl, en Hagen y J. Tomlinson, en Wotan.



La tetralogía de Wagner es el plato fuerte del Covent Garden

Mackerras dirigirá también *Don Giovanni*. Por su parte, el Royal Ballet pondrá en escena *Romeo y Julieta*, de Prokofiev; *La valse*, *Pavana para una infanta difunta* y *Dafnis y Cloe*, de Ravel, y *El príncipe de las pagodas*, de Britten.

Concurso 'Schubert'

Entre los días 23 y 30 de enero se celebra en Graz el **III Concurso Internacional 'Franz Schubert y la Música del Siglo XX'**, edición que coincide con el bicentenario del nacimiento del genial compositor. Se convocan tres disciplinas: Dúo para voz y piano, para violín y piano, y cuarteto de cuerda. Se repar-

tirán 1.080.000 chelines austriacos; a los que hay que sumar 240.000 más de los premios extraordinarios a los mejores intérpretes de la obra de Schubert y de la música del Siglo XX. Los participantes no deberán tener más de 35 años. Información: Hochschule für Musik. Leonhardsdstr. 15, A-8010 Graz.

El piano, en Albacete

Si es pianista, español y no tiene más de 27 años el 12 de diciembre podrá participar en el **XVI Concurso Nacional de Jóvenes Pianistas "Ciudad de Albacete"**. El montante de los premios oscila entre las 250.000 pesetas del primero y las 50.000 del quinto. Cada uno de los

concursantes tendrá que interpretar una obra del Barroco, otra del Romanticismo y una tercera contemporánea. El plazo de inscripción termina el 20 de noviembre. Información: Juventudes Musicales de Albacete. Pza. de Gabriel Lodares, 4. 02002 Albacete.

Eduardo del Pueyo

El próximo 9 de noviembre se celebra el X Aniversario de la muerte del insigne pianista aragonés Eduardo del Pueyo. Con tal motivo se están organizando en Zaragoza diversos actos promovidos por la Dirección General Cultural, Diputación General de Aragón y Juventudes Musicales, la Institución "Fernando El Católico" y la Sociedad del Auditorio de Zaragoza.

Los días 22 y 23 se interpretarán en el Auditorio de Zaragoza los *Conciertos para piano* de Beethoven, inter-

pretados por Jean Claude Van den Eynden, catedrático del Conservatorio de Bruselas y alumno de Eduardo del Pueyo, acompañado por la Turidi Camerata, a las órdenes de su Director Juan Luis Martínez. Asimismo se presentará al público un doble CD, con interpretaciones de Eduardo del Pueyo, las *Fantasías Op. 117 y Op. 12* de Schumann, la *Op. 77* de Beethoven; de Falla, la *Fantasia Bética*, y de Schubert, la *Wanderer*, junto con la *Op. 40* de Chopín.

¡Feliz cumpleaños!



La Orquesta Sinfónica de Bilbao celebra su 75.º aniversario

La **Orquesta Sinfónica de Bilbao** cumple 75 años. Con este motivo, la agrupación prepara una programación un tanto especial para la presente temporada. Dividirá sus conciertos en dos ciclos; uno se desarrollará en el Teatro Ayala y el otro tendrá lugar en el Arriaga. Ocho los dirigirá su titular Theo Alcántara; si bien, por el podium pasarán otros importantes nombres como Alexander Rahbari, Kenneth Jean, Manuel Galduf, Jerzy Semkow, Tamas Vasary, Yoav Talmi, Klaus

Weise, Aldo Ceccato, etc. Entre los solistas, cabe destacar la presencia de Pepe Romero, Silvia Marcovici, Agustín León Ara o Jon Kimura. El concierto aniversario está previsto para los días 21 y 22 de marzo. Con la Sociedad Coral de Bilbao y los solistas S. Kwarciany, J. Serrano, P. Pardo y Juan Manuel López interpretarán "Obertura" de *Tannhäuser*, de Wagner; *Sinfonía concertante para oboe, clarinete, fagot, trompa y orquesta*, de Mozart; *Te Deum*, de Verdi, y *Don Juan*, de Strauss.

Concursos de composición

Con el fin de recordar al compositor y vihuelista granadino Luis de Narváez, la Fundación 'Caja de Granada' ha convocado, por octavo año consecutivo, el **Concurso Internacional de Composición Musical para Cuarteto de Cuerda**, que lleva su nombre.

Las obras deberán ser originales, inéditas y no pueden haber sido interpretadas con anterioridad. El premio es de 1.000.000 de pesetas. El plazo de presentación de originales termina el 31 de enero. Por su parte, la General—ante el éxito de la pasada convocatoria— ha organi-

zando el **II Concurso de Composición de Villancos**. No hay limitación de obras a presentar por los candidatos al galardón. Las bases establecen dos modalidades: coro 'a capella' para cuatro voces mixtas y coro 'a capella' para tres voces blancas. Podrán tomar como tema central de la música y la letra los motivos navideños tradicionales. El montante del premio es de 130.000 pesetas. El plazo de presentación termina el 15 de noviembre. Información: Fundación 'Caja de Granada'. Reyes Católicos, 51. 18001. Granada.

VI Concurso Internacional de Ópera Opera de Marseille (Francia)

Del 30 de agosto al 6 de septiembre de 1997

Límite de edad para hombres y mujeres:
33 años

Los candidatos deberán haber nacido antes del 1 de septiembre de 1963

Primeros premios para voces masculinas y femeninas: 50.000 ff.

Participa un Jurado Internacional, integrado por:
Directores de ópera, reconocidos cantantes, empresarios, directores escénicos, críticos, etc.

Inscripciones hasta el 1 de julio de 1997

La documentación deberá enviarse a:
Concours International d'Ópera-Parc des Cédres Bat
K 77 Bd du Redon 13009
MARSEILLE (France)

RITMO

país musical

ALBACETE

La Orquesta de Cámara del Kremlin en Albacete



Misha Rachlevsky al frente de la Orquesta de Cámara del Kremlin

En Albacete comenzó el curso de actuaciones musicales con un concierto extraordinario organizado por **Cultura Albacete**, a cargo de la Orquesta de Cámara del Kremlin de Moscú, conducida por la batuta de Misha Rachlevsky. La agrupación, considerada como una de las mejores de Europa en su especialidad, interpretó el *Adagio* de Barber y el *Concierto en Re* de Stravinsky; completaban el programa obras de extraordinario interés con carácter de estreno en Albacete: *Danza sacra y danza profana* de C. Debussy (con la arpista Miriam del Río como solista), segui-

da de la *Rapsodia sinfónica op. 66* de Joaquín Turina. Tras el intermedio se escuchó el *Concierto* de Aaron Copland para clarinete y orquesta de cuerda, con arpa y piano, con José Lozano como solista. El concierto contó con la asistencia de numeroso público, que respondió con entusiasmo a la convocatoria de Cultural Albacete. La agrupación, con los mismos solistas, actuó también en Ciudad Real, Puertollano y Cuenca, dentro del programa Música en Vivo, cosechando en los diversos lugares un gran éxito.

Antonio Soria

BADAJOS

El "López de Ayala" inició su temporada

Se inauguró la temporada cultural del pacense Teatro "López de Ayala", con un concierto homenaje al com-

positor levantino afincado en Badajoz, Juan Pérez Ribes, con motivo de su jubilación como director de la Banda

Municipal de Música. Pérez Ribes –galardonado con varios premios nacionales, como el "Maestro Villa" de Madrid –por dos veces– y el de la Sociedad General de Autores Españoles, por citar sólo algunos –también ha participado en la vida docente extremeña como profesor del Conservatorio Superior de Música de Badajoz. Posee un amplio catálogo de obras escritas con una personalidad muy atractiva. La programación del Teatro tiene previsto un ciclo con música de Falla,

iniciándolo Javier del Río y Elena Gragera. Sigue un festival de jazz; y este mes se anuncia la XVII semana de música de Santa Cecilia.

El Conservatorio de Música de Don Benito (Badajoz), ha sido autorizado a impartir Grado Medio, buena noticia teniendo en cuenta que Badajoz, sólo cuenta con un centro superior, el de la capital; uno profesional en Mérida y dos elementales: Don Benito y Montijo.

Enrique Molina Senra

BARCELONA

Oferta dancística permanente



La incombustible Alicia Alonso dirige parte de la Edición

Terrasa está celebrando con éxito la **XIII Edición de Danza** que patrocina la Fundación Cultural de la Caixa de la ciudad catalana. La

temporada, que se clausurará el 20 de abril, presenta desde aquellos montajes renovadores que recuerdan a Diaghilev, dirigidos por Ali-

cia Alonso, del Ballet Nacional de Cuba, o por G. Balanchine y J. CH. Maillor de los Ballets de Monte Carlos. Coreografiarán piezas musicales de Vivaldi, Tchaikovsky y Hindemith, entre otros.

El ritmo de contrastes sonoros y coreográficos se halla en la obra *Castanyola viva*, interpretada por José de Udaeta, del Arsis Ballet de Cambra, y en la coreografía de Robert North, en

Troy game, del Ballet del Teatro Capitol de Toulouse, de aire rítmico brasileño. No falta la referencia a Catalunya en *Triade*, del Esbart Sant Cugat, inspirada en el Romántico catalán, así como el collage de culturas orientales y occidentales en *Mediterranea*, del Ballet de Toscana, con la coreografía de Mauro Bigonzetti.

Esther García Portugués

Primer Primer Palau

Se inició la temporada "El primer Palau" con un concierto en el que la Orquesta Filharmonia de Cambra de Barcelona acompañó a tres destacados y jóvenes intérpretes: Laia Casas y Eugeni Kaplan (violines) y Arnau Tomàs (violonchelo). El programa, integrado por obras de Handel, Bach y Haydn, dejó entrever el buen nivel de los solistas, con el aplomo y la seriedad de Casa (con lógico y comedido nerviosismo) y la buena técnica de Kaplan (a pesar de los problemas que tuvo para controlar un inmenso arco

excesivo para sus cortos brazos). Interpretaron, respectivamente, los *Conciertos BWV 1041 y 1042* de Bach, pero donde el Palau hirvió fue acompañado de la sensibilidad y el virtuosismo de Tomàs, espléndido en el *Concierto en Re* de Haydn. La Orquesta empezó con una aburrida versión del sexto *Concierto grosso en sol menor* del opus 6 de Handel, aunque secundó después con buen aplomo a los jóvenes intérpretes. No se podía empezar mejor.

Jaume Radigales

"La Bohème" o las buenas intenciones

El Casino "L'Aliança", del Poblenou, programó dos exitosas representaciones de *La Bohème* con un reparto joven, entusiasta y que hizo las delicias de un público que abarrotó el emblemático local del barrio barcelonés del Poblenou. Una producción sencilla pero vistosa, con cuadros ciertamente bellos con el del segundo acto; una hábil, convencional pero eficiente dirección escénica; una orquesta muy completa y brillante en algunos pasajes bajo la dirección de Adrià Sardó; y unas voces, repetimos, jóvenes, con ganas de hacerlo bien y con algunos aciertos totales (como el Mar-

cello de Ángel Odena o la deliciosa Musetta de Mireia Casas). Componentes esenciales de una velada que merece el aplauso y el reconocimiento esenciales de una velada que merece el aplauso y el reconocimiento —por meritorio y valente— de las instituciones en estos tiempos de sequedad lírica. Fallos los hubo, algunas voces andaron algo desatinadas, pero pesa la buena voluntad y los aciertos —que, repetimos, no fueron pocos— para una producción que esperemos sea la primera de una larga serie de títulos para temporadas alternativas en una Barcelona con sed operística.

La Unió Filharmònica, en el Palau

Se presentó a finales de septiembre la banda Unió Filharmònica, proveniente de la localidad tarraconense de Amposta y dirigida por el maestro Carles Royo. El conjunto de viento, con una muy buena salud en su sección de maderas —espléndidos los clarinetes— presentó un atractivo programa con obras de Garreta, Nicolai, Rimsky-Korsakov, Moreno Torroba, Falla, Sibelius y Bernstein. Fue un agradable concierto con momentos ciertamente brillantes, gracias a la buena labor de con-

junto. Quizá deberían regularse excesivos decibelajes en algunos pasajes demasiado ahogados por la percusión, pero la velada valió la pena. A destacar la intervención de la soprano Rocío Martínez (¡atención a este nombre!), joven y deliciosa intérprete de voz pequeña pero de bellísimo timbre, en la famosa aria de Cunegunda del *Candide* de Bernstein. Un público fiel y entusiasta (la mayoría proveniente de Amposta) ovacionó a sus paisanos con calor y entusiasmo nada inmerecidos.

BILBAO

"Fidelio" abre brecha en la A.B.A.O.

No es costumbre que un título germánico abra la temporada de la A.B.A.O., pero es seguro que muy pocos de sus socios, acérrimos e irreductibles belcantistas, habrán quedado defraudados. La escenografía, sencilla pero iluminada de manera inteligente, consiguió efectos sobrecogedores en el comienzo del segundo acto y ayudó lo suyo a generar unos ambientes que la Sinfónica de Euskadi no supo dibujar con acierto. A pesar del entusiasmo del maestro Soltez, solos de trompa deficientes, falta de mordientes y un empaste muy desequilibrado fueron algunas de sus credenciales. Gabriela Benackova compuso una *Leonora* en verdad encantadora pero la tesitura del papel hizo quebrar varias veces su voz llena de peso,

fuerza y carácter. El *Rocco*, del bajo Korn, fue un pedazo de pan que se movió con fluidez por la zona oscura de su registro, rehuyendo cualquier acento dramático exagerado; todo lo contrario que el *Don Pizarro*, de Siegmund Nimsgern, que además dio toda una lección de cómo llenar la escena con su presencia casi mefistofélica. Ejemplar el *Florestán* del especialista Heikki Siukola, alto, elegante, con voz regia, viril y argentina, fue inatacable y emocionó profundamente. A ver si hay suerte y el importante esfuerzo de este *Fidelio* consigue abrir un camino definitivo hacia las obras maestras de Wagner, Janacek o Richard Strauss.

Miguel Ángel de las Heras

JAEN

Encuentro de la Jonde en Úbeda

Las buenas relaciones entre Úbeda y la orquesta propician su frecuencia en

nuestra ciudad. Antes de marchar a los *Proms* londinenses, nos ofrecieron un



La JONDE pasó por Úbeda antes de "entrar" en los Proms londinenses

concierto preparatorio para aquel festival, esa vez a las órdenes de su director-fundador Edmon Colomer. A su vuelta y durante dos semanas, Úbeda ha sido, una vez más, la residencia de la JONDE cuyas actividades han revertido no sólo a la ciudad, sino que han irradiado a pueblos cercanos y hasta la propia capital jienense. La primera semana, dedicada a la música de cámara, nos ha permitido disfrutar de ocho grupos entre los que sobresalieron las versiones de *Kammermusik núm. 1* de P. Hindemith y la *Gran Partita* de W. A. Mozart. Entre los preparadores destacamos la presencia de Emanuel Hurwitz, cuyo prestigio pedagógico es notable entre los violinistas británicos, y al joven clarinetista Joan Enric Lluna, algunos de cuyos montajes fueron de calidad. Para la parcela sinfónica se formaron

dos orquestas "clásicas" que se repartieron lo contemporáneo y lo clásico. De un lado, Luis de Pablo, C. Prieto, S. Brotons... bajo la batuta del propio Salvador Brotons, cuya *Tercera Sinfonía* fue especialmente aplaudida por los aficionados; de otro, el inglés Paul Goodwin, director asociado de la Academy of Ancient Music, preparó sinfonías de Haydn, Mozart y Beethoven, en una línea proclive a planteamientos historicistas, con lo que el encuentro fue completo para los jóvenes músicos y para los oyentes de Úbeda. Por su parte el director artístico, Sr. Llorens Caballero dirigió una especial sesión para los niños de las escuelas en colaboración con la JONDE. Auténtica cultura de base, lo que es digno de todo elogio a quienes corresponda.

Antonio Sánchez Montoya

LEÓN

Nadie es perfecto

En el mes de Octubre se celebró una nueva edición del Festival Internacional de Órgano, con un presupuesto de 18 millones de ptas. La Catedral de León fue, un año más, el marco por excelencia de este acontecimiento. También el Palacio de los

Guzmanes se ha revelado como un atractivo escenario para conciertos, en este caso los del Festival de Música Española. La importancia de estos festivales dentro de la vida cultural-musical leonesa es notoria. Sorprendente sin embargo ciertas actitudes,

máximo cuando ambos eventos presumen de proyección internacional. Así, la ausencia de publicidad en medios de información de alcance nacional relega estos festivales a un ámbito es-

trictamente provincial. No obstante felicitamos a sus responsables por la magnífica respuesta del público leonés en ambos festivales.

Juan C. Martínez

MURCIA

Una temporada "poco atosigante"



La St. Martin in the Fields, con Marriner al frente, saludando

La Consejería de Educación y Cultura ha presentado la programación musical del Auditorio para la temporada 1996-97. Ocho conciertos distribuidos —entre octubre del 96 y mayo del 97— que se anuncian por este orden: Academy of St. Martin in the Fields, Orquesta "Ciudad de Barcelona", Orquesta Sinfónica de Murcia, Camerata Lysy de Gstaad, London Symphony Orchestra, Gabrieli Consort and Players, Orquesta Sinfónica de la Radio de Moscú y Orquesta Sinfónica de Galicia. El director general de Cultura ya había anunciado (La Opinión, 20-8-96, pág. 30) que "Murcia no aguanta un concierto cada quince días", por lo que —en su opinión— es mucho mejor ofrecer un concierto cada mes "para que el público no se sature y el Auditorio se llene", y que, en realidad, de lo que se trata es de no "atosigar al público y de hacer una oferta de espectá-

culos que el mercado pueda asumir".

Ya se ha celebrado —con el patrocinio del Banco de Murcia— la actuación de la Academy of St. Martin in the Fields, en cuya presentación previa el director general de cultura señaló (La Opinión, 6-9-96, pág. 33) que "ésta era la primera vez que este grupo de 115 músicos y cantantes ofrecía un recital en España". Con *La Creación* de Haydn, que (La Verdad, 3-10-96, pág. 50) "no volverá a ser interpretado en España hasta 1999". Tres solistas de buena ley, la soprano Jeni Bern, el tenor Keith Lewis y el bajo Stafford Dean, un excelente coro, y una orquesta competente, aunque mejorable en algún aspecto, han actuado bajo la batuta de Sir Neville Marriner. Ofrecieron una versión, cantada en inglés, fresca, ágil, brillante y, si se puede decir así, muy clásica; y que ha obtenido un gran éxito.

Enrique Bonmatí Limorte

M Ú S I C A

Alianza Editorial

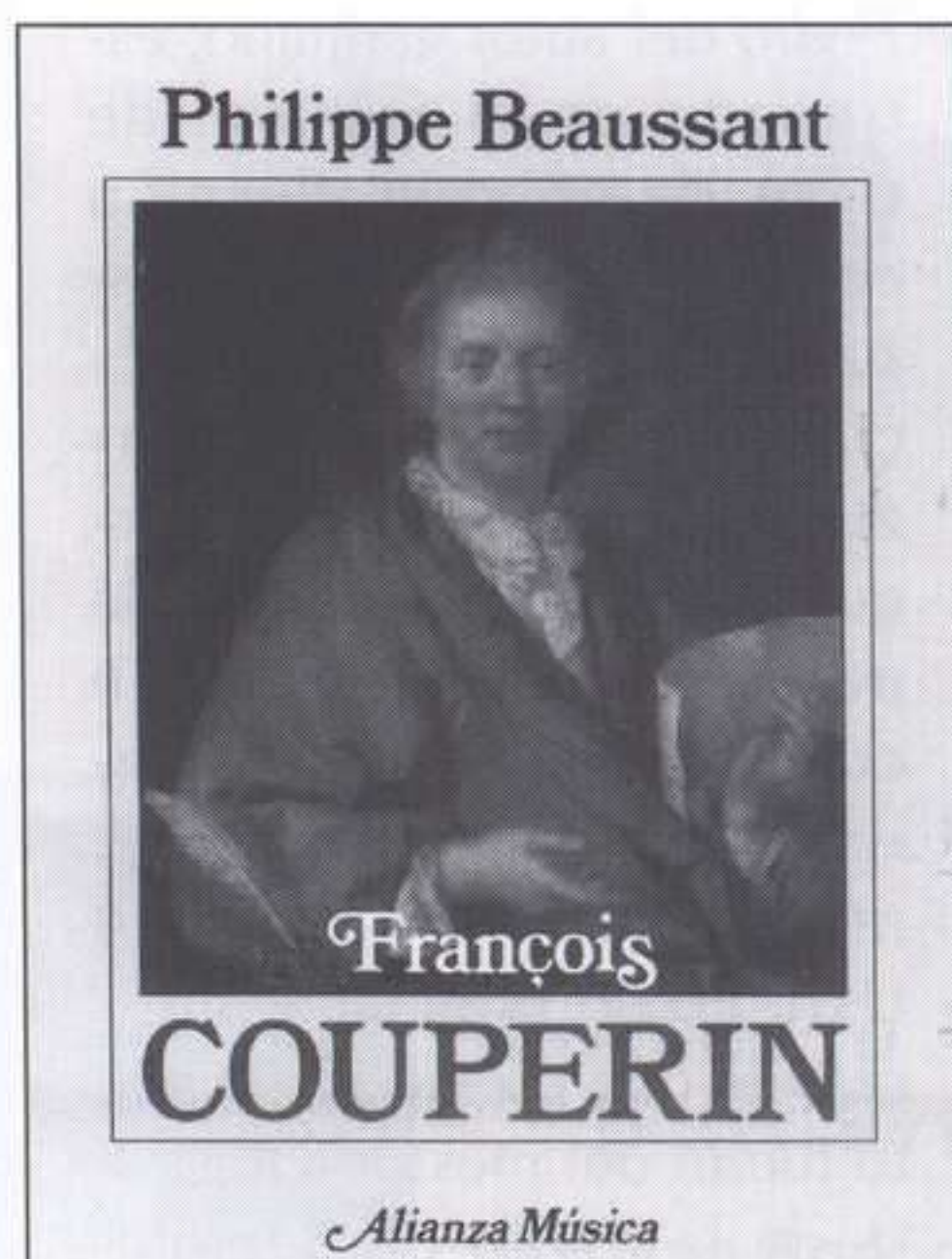


Guía de la música de cámara
François-René Tranchefort
1.504 Págs.
AD 50

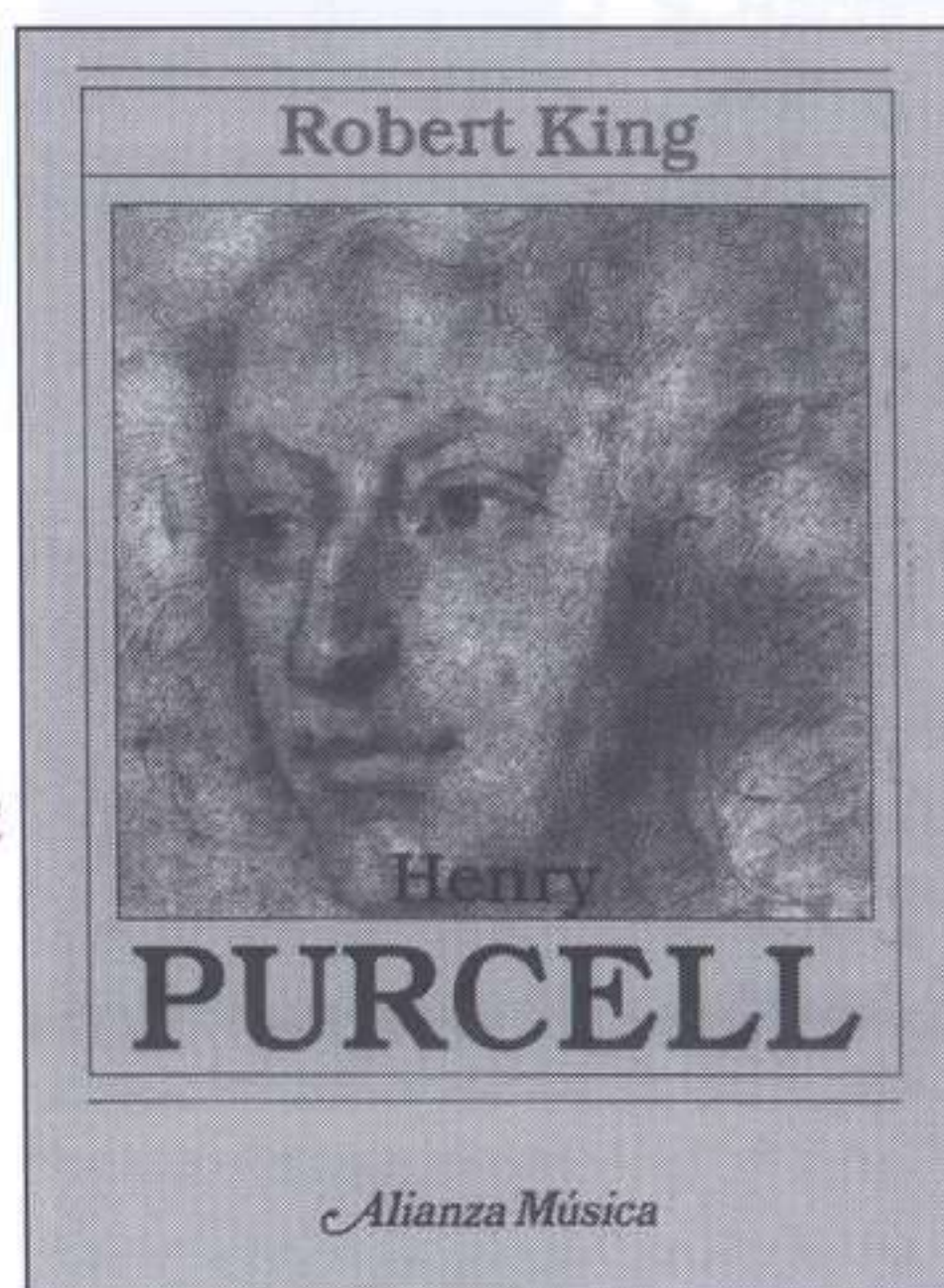


Guía de la música sinfónica
François-René Tranchefort
1.320 Págs.
AD 32

Alianza Música • Alianza Música • Alianza Música • Alianza Música • Alianza Música

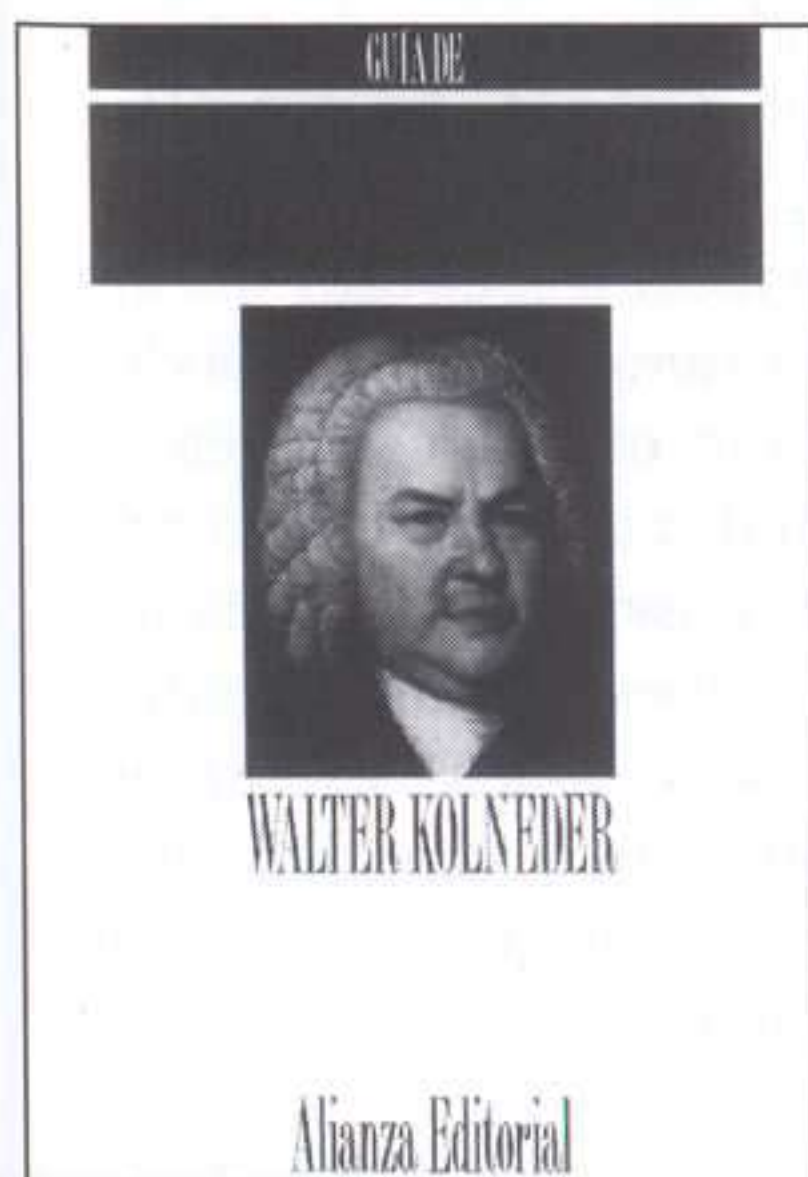


François Couperin
Philippe Beaussant
436 Págs.
AM 71

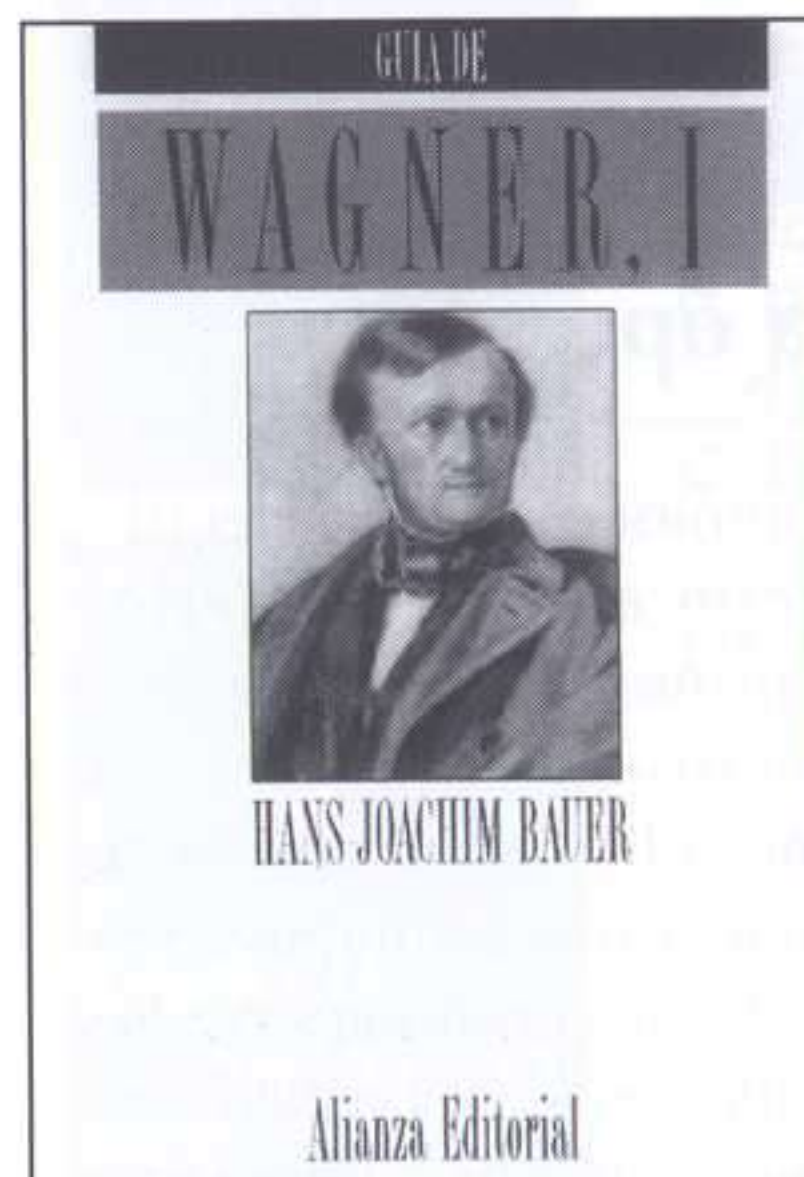


Robert King
Henry Purcell
230 Págs.
AM 72

El Libro de Bolsillo • El Libro de Bolsillo • El Libro de Bolsillo • El Libro de Bolsillo



Walter Kolneder
Guía de Bach
424 Págs.
LB 1791



Hans-Joachim Bauer
Guía de Wagner
2 vols.
814 Págs.
LB 1807-1808

PAMPLONA

Un 'Julián Gayarre', con nivel



Carreras entrega el primer premio femenino a Anahit Mekhitarian

El alto nivel de participación y la calidad técnica y artística de los concursantes han sido las notas destacadas del **VI Concurso Internacional de Canto 'Julián Gayarre'**. Este año, el ganador ha sido un tenor murciano, Carlos Moreno; un joven cantante de 31 años que está desarrollando su carrera en Nueva York. En el apartado de 'Voces femeninas', la vencedora fue la soprano armenia Anahit Mekhitarian. Recibieron de manos del presidente de honor del Certamen José Carreras el millón de pesetas con que está dotado el galardón. En el concurso, que organiza el Gobierno de Navarra y que reparte —entre premios y becas— 6.500.000 de pesetas, han participado un total de 95

cantantes de 38 países de todo el mundo, de los que tan sólo 36 superaron la primera fase. De ellos, diez consiguieron llegar a la final; prueba en la que cada concursante actuó acompañado por la Orquesta Pablo Sarasate, bajo la dirección de Miguel Ortega. En cuanto al resto de los premiados, los segundos galardones, de 750.000 pesetas, fueron para el español Carlos Martín y la también armenia Juliette Glastian; los terceros, de 500.000, para el ucraniano Taras Chtonda y la navarra Sabina Puértolas; el oscense Guillermo Orozco se hizo con dos premios especiales de 500.000 pesetas cada uno y Juliette Galstian con otro especial de 300.000.

Francisco Javier Monreal

SANTANDER

¡Bienvenido a la ópera!

Desde su apertura en 1991, el **Palacio de Festivales de Cantabria** ha buscado una programación que responda a las necesidades culturales de la Comunidad. Y en un permanente análisis de una versátil oferta —y teniendo en cuenta las plura-

les opiniones— se ha decidido, con evidente acierto, por poner en marcha una ambiciosa y bien pensada temporada lírica. El objetivo: hacer que Santander sea otra de las ciudades norteñas que tenga su protagonismo en el teatro cantado de

altura, para lo que no se han escatimado esfuerzos; incluso haya intención de ampliar el foso, dándole las dimensiones adecuadas para albergar la orquesta en las sucesivas representaciones.

Esta primera temporada se abre con un *Rigoletto* verdiano producido conjuntamente por el Teatro Arriaga de Bilbao y el Palacio. Con la dirección escénica de Luis Iturri y la musical de Elena Herrera, cuenta con las voces de Vicente Sardinero, Ignacio Encinas, Miguel Ángel Zapater y Adrua Firestona. La zarzuela de Penella *Don Gil de Alcalá* es el segundo de los títulos

de esta temporada, con la producción del Teatro de La Zarzuela y el Palacio, con las voces de Ricardo Muñiz, Carmen González, Jorge Forrenzo y Emilio Carretero; para pasar después a la *Selva Padrona* de Pergolesi, con la dirección escénica de Marcello Anchilotti y la musical de Paolo Ponziano Ciardi. Como broche de oro *La Cenerentola*, dirigida escénicamente por Emilio Sagi y musicalmente por Marco Armilato. En el reparto figuran Maite Arruanabarrena, Carlos Chauson, Dalmacio González, Manuel Lanza y Alfonso Echevarría.

Ricardo Hontañón

SEVILLA

Comienza la temporada

La temporada comenzó tíbiamente con el ciclo de "**Ópera al Aire Libre**" en el Auditorio de la Cartuja, para ir animándose poco a poco: el inicio de la **Real Orquesta Sinfónica de Sevilla** primero con un concierto popular y luego con un programa Wagner —a cargo ambos del maestro Sutej y dos programas de raíces españolas, bajo la experta y certera batuta de Miguel Roa. En medio, un interesante ciclo de "Música Andalusí", del que es responsable José Luis Parejo-Bravo, que ha llegado a ésta su tercera edición con gran éxito de público.

En cambio este mes nos espera un apretado calendario: la Ross ofrecerá tres conciertos de homenajes, dedicados al cincuentenario de Falla, a celebrar el Premio de la Fundación Guerrero (1995), otorgado al maestro Castillo, y al centenario de Bruckner, dirigidos el primero y el último por Christian Badea y el segundo por el maestro Sutej.

El **Teatro de la Maestranza** también ofrecerá un ho-

menaje a Falla poniendo en escena *El retablo de maese Pedro* del autor gaditano, estrenado en el Festival de Granada en coproducción con este teatro, y *La hora española* de Ravel, en producción del Teatro de la Zarzuela. Acompañará la Orquesta de Córdoba, dirigida por José Ramón Encinar. En cuanto a orquestas, La Maestranza nos presenta I Filarmonici di Roma con Uto Ughi como director y solista, y el que puede ser el plato fuerte del mes: la Orquesta de la Radio de Baviera, dirigida por Lorin Maazel, interpretando la *Novena* de Mahler. También presentará el ciclo de música de cine, y la actuación de Caetano Veloso.

El Teatro Central, un gigante que está despertando, ofrecerá el ciclo "Jazz en el Central" con las actuaciones de Yellowjackets, Bill Evans y el Abbey Lincoln Quartet, y la ópera *Les enfants terribles* que veremos/oiemos a Philip Glass y Susan Marshall.

Carlos Tarín

TEMPORADA

Orquesta y Coro Nacionales de España



Concierto extraordinario fuera de abono
5 diciembre

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

CONCIERTO AÑO GOYA

DIRECTOR Y SOLISTAS A DETERMINAR

Mariano Rodríguez de Ledesma
Oficio y Misa de Difuntos
(Primera vez O.N.E.)

• Esta programación es susceptible de cambios de última hora. Se recomienda consultar la cartelera en la prensa diaria.



Príncipe de Vergara, 146
Madrid

Orquesta y Coro Nacionales de España

Concierto

2

Ciclo II
8, 9, 10
noviembre

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

GERD ALBRECHT *director*
ANDRÉ WATTS *piano*

L. van Beethoven *Concierto nº 5 en Mi bemol mayor, para piano y orquesta, Op. 73 "Emperador"*
R. Schumann *Sinfonía nº 2, en Do mayor, Op. 61*

Concierto

3

Ciclo I
15, 16, 17
noviembre

ORQUESTA SINFÓNICA DE BARCELONA Y NACIONAL DE CATALUÑA

LAWRENCE FOSTER *director*
BARBARA HENDRICKS *soprano*

L. van Beethoven *Sinfonía nº 8, en Fa mayor, Op. 93*
H. Berlioz *Nuits d'été, Op. 7*
R. Gerhard *Danzas de Don Quijote*
Y. Stravinski *El pájaro de fuego (versión 1919)*

Concierto

4

Ciclo I
22, 23, 24
noviembre

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

YURI TEMIRKANOV *director*
AGUSTÍN LEÓN ARA *violín*

A. Liadov *Kikimora (Obertura), Op. 63*
S. Prokofiev *Concierto nº 2 en Sol menor, para violín y orquesta, Op. 63*
S. Rachmaninov *Sinfonía nº 2 en Mi menor, Op. 27*

Concierto

5

Ciclo II
29, 30
noviembre
1
diciembre

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

CRISTÓBAL HALFFTER *director*
MONICA GROOP *mezzosoprano*
RONALD HAMILTON *tenor*

C. Halffter *Turbas*
(Primera vez O.N.E.)
G. Mahler *La canción de la Tierra*

Concierto

6

Ciclo I
13, 14, 15
diciembre

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

MICHEL PLASSON *director*
LOS ROMERO *dúo guitarras*

M. Ravel *Ma mère, l'oye*
J. Rodrigo *Concierto Madrigal, para dos guitarras y orquesta*
C. Debussy *Prélude à l'après-midi d'un faune*
C. Debussy *La mer*

Concierto

7

Ciclo II
20, 21, 22
diciembre

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

URI SEGAL *director*
SHARON ROSTORF *soprano*
LYNDA FINNIE *mezzosoprano*
CHRISTER BLADIN *tenor*
DAVID PITTMAN-JENNINGS *bajo*

F. Mendelssohn *Elías, Op. 70*

VALENCIA

Importante temporada de la Sociedad Filarmónica

El pasado 21 de octubre se inició el ciclo de conciertos 96-97 de la Sociedad Filarmónica de Valencia. Esta entidad privada mantiene en la presente temporada el nivel prestigioso que caracteriza su programación, la más veterana y estable dentro de la vida musical de esta ciudad. Veinte sesiones conforman el ciclo de este año y en ellas figuran las agrupaciones de cámara Octeto de Viena, Cuartetos Juilliard y Borodin, Trío Kirshban/Fauk/ Frankl, las orquestas Sinfonietta Kamezawa de Japón, Virtuosos de Moscú y Clásica del L'Aquila (Roma), los pianistas

Dmitri Bashkirov, Grigori Sokolov, Jean Bernard Pommer, Vladimir Feltsman y Agustín Serrano, Bartomeu Jaume, Garrick Ohlsson, Bruno Canino y Olli Mustonen, el violinista Rejko Watanabe, el viola Masaó Kawasai, el violonchelista Lynn Harrel y los cantantes Thomas Hampson, Edith Wiens, Andras Schmidt e Itxaro Mentxasa, así como el laureado coro valenciano Orfeón Navarro Reverter. Todos los conciertos de la Filarmónica se celebran en el Palau, los lunes a partir de las 19,15.

Gonzalo Badenes

VIGO

Electrizante Julio Bocca



Un momento de la actuación del Ballet de Julio Bocca

Aún antes de que finalizase oficialmente el verano, Julio Bocca y su Ballet Argentino introdujeron la nueva etapa de actividades artísticas y culturales en el teatro vigués. Con el aforo "a tope" los dos días de su actuación y ante un público desbordado, el gran bailarín —que no escatimó su presencia en el escenario— apasionó igualmente,

interpretando Suites de las obras de Minkus, coreografiadas por Petipa (*Don Quijote* y *Paquita*); como las de más reciente inspiración coreográfica de Mauro Bigonzetti, para *Sinfonía entrelazada*, con música de Mozart, o la de Oscar Araiz para *Tango*, que Julio Bocca y su reducido elenco bailaron sobre la música de varios com-

positores argentinos, tocada en el mismo escenario por la Orquesta de Tango de Atilio Stampone.

Nueva música teatral, esta vez en su forma operística, se espera muy en breve con una *"Carmen"*, coproducida en colaboración con el

Teatro Palacio Valdés de Avilés. La otra alternativa musical tiene carácter sinfónico y correrá a cargo de la Real Filharmonía de Galicia, dirigida por Maximino Zumalave.

Juan Pérez Comesaña

VALLADOLID

"Tiempo clásico"



El Dúo Arpícolo

En la feria y fiestas de "San Mateo, 96", la colaboración entre la Fundación Municipal de Cultura, el Corte Inglés y IV Centenario Ciudad de Valladolid, propició cinco conciertos en la Real Iglesia de San Miguel y San Julián, con multitudinaria acogida por parte del público. Zarabanda —con A. Marías a la flauta de pico y F. Mas al fagot barroco excelentes— dejaron un buen *Concierto RV 105*, de Vivaldi, para oboe, violín y clave, en la apertura. El joven "Blanmerle Ensemble", quin-

teto con Kerstin Linder-Dewan como estupenda violinista, en la *Sonata núm. 4*, de Tartini, de óptimo futuro. Sutileza y musicalidad del Dúo Arpícolo, integrado por A. Hoffmann, flauta de pico, y M. del Río, arpa. Muy bien la soprano Miryam Vincent en *"Cantos de amor y abandono"*, del barroco europeo, con el trío "Regina Ibérica", así como A. Blancafort con el Coro de RTVE, en programa "Falla y su entorno", de sabia construcción.

José María Morate

CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO "NUEVA ACRÓPOLIS"

La Asociación Cultural Nueva Acrópolis, como en años anteriores, les invita a participar en el Concurso Internacional de Piano para jóvenes intérpretes.

Esta actividad ha adquirido creciente importancia en los últimos años, no sólo por la calidad musical que muestran sus concursantes, sino por la riqueza cultural que ha logrado gracias a la presencia de jóvenes de diversas nacionalidades. Esto contribuye al intercambio de impresiones entre jóvenes de distintas lenguas, razas y formas de vida, con un potente vínculo en común: la Música.

La Asociación Cultural Nueva Acrópolis, en su ánimo de impulsar a la juventud al cultivo de las ciencias y artes, inauguró en 1982 este Concurso de Piano, por el que han pasado cientos de músicos que buscaban abrirse camino en el mundo musical.

Este Centro Cultural ha contado con el apoyo desinteresado de eminentes personalidades como Carlos Guillermo Pérez y Aranda, Francisco Corostola, Javier Alfonso, Andrés Ruiz Tarazona, Consolación de Castro, Encarnación Fernández, Ana Ferrer, Anselmo de la Campa, M.^a Luisa Villalba, Francisco Baró y Rafael Solís (actual Presidente del Jurado). Todos ellos han contribuido a la plasmación de este ambicioso proyecto de una música sin fronteras.

Nueva Acrópolis anima a todos los jóvenes intérpretes a que participen en esta edición de 1997 pues contribuye una experiencia inolvidable, que en ocasiones abre puertas en el ámbito artístico y en cualquiera de los casos enriquece a la persona.



Carlos Márquez, ganador de la edición 1996



BASES DEL CONCURSO

La Asociación Cultural NUEVA ACRÓPOLIS convoca el XVI CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO, que se desarrollará de acuerdo a las siguientes Bases:

1. Podrán participar todos los pianistas, de cualquier nacionalidad, que a la fecha de cierre de la presente convocatoria tengan una edad comprendida entre los 15 y 25 años.
2. El plazo de inscripción finalizará el día 20 de marzo de 1997. Las solicitudes se dirigirán personalmente, o por correo certificado, a:

**NUEVA ACRÓPOLIS
XVI CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO
Pizarro, 19, bajo dcha.
28004 Madrid**

3. Deberá incluir la solicitud de inscripción, devidamente cumplimentada, y la siguiente documentación, que no será devuelta en ningún caso:
 - Fotocopia del D.N.I.
 - Fotografía tamaño carnet, con los apellidos del concursante, al dorso.
 - "Curriculum Vitae", incluyendo estudios musicales realizados hasta la fecha.
4. Se establecen tres Premios:
 - Primer Premio**, dotado con 150.000 Pts. Placa y Diploma.
 - Segundo Premio**, dotado con 80.000 Pts. y Diploma.
 - Tercer Premio**, dotado con 50.000 Pts. y Diploma.
5. Se realizarán dos pruebas eliminatorias para pasar a la tercera prueba final, en la que se elegirán los ganadores.

La primera prueba eliminatoria constará de:

 - a) Un Preludio y Fuga de "El clave bien temperado" de J.S. Bach, a elección del participante
 - b) Un estudio de Chopin, a elección del participante.
 - c) Un estudio a a elegir entre los de Chopin, Liszt, Scriabin, Rachmaninoff, Debussy, et.

La segunda prueba eliminatoria constará de:

- a) Una Sonata, a elegir entre las de Haydn, Mozart, Beethoven o Schubert.

La prueba final constará de:

- a) Una obra romántica.
 - b) Una obra moderna o contemporánea.
6. Los concursantes deberán adjuntar una partitura -que no les será devuelta- de la obra moderna o contemporánea que vayan a interpretar.
 7. Las obras deberán ejecutarse de memoria y sin repeticiones. Si el jurado lo considera conveniente, podrá solicitar en cada prueba que se ejecuten todas o alguna de las obras presentadas, o bien parte de la obra completa.
 8. La composición del Jurado se hará pública oportunamente. Sus decisiones serán implacables y podrá declarar desiertos cualquiera de los premios.
 9. La primera prueba de los concursantes se llevará a cabo a partir del 23 de abril de 1997, a las 9 horas, en una sala dada a conocer oportunamente. La prueba final de los participantes clasificados se realizará el día 25 de abril. Tras la última prueba y una vez desarrollada la deliberación del Jurado, se hará público el o los ganadores, efectuándose a continuación la entrega de Premios.
 10. El incumplimiento de cualquier apartado de esta convocatoria supone la exclusión del participante, sin reclamación posible.
 11. En caso de producción radiofónica o televisiva o de grabación y difusión de las pruebas, los participantes no podrán exigir ningún derecho de imagen o económico sobre la producción.

Madrid, noviembre de 1996

**INFORMACIÓN: Secretaría del Concurso
Tel. (91) 522 87 30 / Fax (91) 531 29 52
de 9 a 13 hrs. y de 19 a 21 hrs.**

GLYNDEBOURNE

'Lulu' en Glyndebourne



MIKE HOBAN

Christine Schäffer una excelente cantante-actriz

Luego de *Teodora* (reseñada por RITMO en su número de julio-agosto) subió a escena por primera vez en Glyndebourne *Lulu*, con un decorado único consistente en una pared de ladrillos en semicírculo de por sí explícita para reflejar la atmósfera de acusación social de la obra, porque todas las paredes de Glyndebourne son con ladrillo a la vista. La acusación fue acentuada por un vestuario no de fin de siglo o de los años veinte sino contemporáneo y una protagonista cuya primera aparición tiene la familiaridad de esas vecinas de la casa de al lado, domésticas sólo en apariencia. Una caracterización para Christine Schäffer totalmente diferente de la ideada para ella en Salzburgo, pero que permitió admirar la versatilidad y entrega total de esta excelente cantante-artista. También vocalmente la Schäffer fue descollante en su incisiva

y bien articulada vocalización y diafanidad de timbre. Otro cantante-actor de antología fue Wolfgang Schöne como un Dr. Schöne al principio preocupado por su imagen y el funcionamiento de su teléfono portátil y luego fatalmente entregado a la femme fatale, y como Jack el destripador, protagonista del mayor momento de grandeza teatral de esta versión: luego de acariciar tiernamente a la Condesa Geschwitz como a un perro, Jack, en cuclillas, comenta: "pobrecilla, no está loca, está perdidamente enamorada de tí". Mientras pronuncia estas palabras, el destripador comienza a incorporarse y a mirar a Lulu en forma entre inocente y amenazadora mientras en la pared de ladrillo su sombra se va agitando frente a la de Lulu. Y el talento artístico de la Geschwitz de Kathryn Harries alcanza su cenit cuando responde al grito de muerte de Lulu con un convulsivo salto, como si ella misma hubiera recibido las puñaladas de la protagonista. En un reparto difícil de superar, se destacaron también David Kuebler, Alwa de voz clara y dicción totalmente comprensible, y un Schigold de miseria e ironía realmente bien combinados por el veterano Norman Bailey. La producción incluye también la mejor caracterización del pintor que recuerdo haber visto, un artista verdaderamente apasionado y ciego ante la realidad interpretado por el norteamericano Stephan Drakulich. Prolija hasta en el menor detalle y aun inspirada

en los momentos de mayor expansión lírica, la dirección orquestal de Andrew Davis.

También algunas de las reposiciones de Glyndebourne permitieron apreciar momentos de excelencia: Gennadi Rozhdestvensky dirigió el mejor *Onyegin* que recuerdo haber escuchado, bien a la rusa, con pasión incisiva y lirismo diáfano; Elena Prokina fue una Tatyana de voz plateada, sílabas abiertas en la tradición de canto eslava, gran belleza física y una actuación demostrativa de una consumada interiorización

del papel. Y también la ya algo obsoleta producción de *Arabella* trajo dos importantes novedades. El director Dietfried Bernet, reincorporado a la carrera internacional después de una larga enfermedad, es un excelente strasussiano, muy en la tradición de Clemens Krauss y la línea actual de Christian Tielemann. La soprano canadiense Adrienne Pieczonka (*Arabella*), aun cuando decididamente de timbre lírico, tiene una densidad y homogeneidad de timbre que hace acordar a Nilsson o Ludwig.

LONDRES

Alagna y Georgiu. Grandeza y cursilería

La actuación de la pareja del momento en *La traviata* del Covent Garden vino acompañada por la publicidad usual. En todas las vidrieras de la casa de discos estaba el poster de los dos tórtolos acurrucados el uno contra el otro que también adorna el CD de arias y dúos. Y ningún lector de "Hola" o de la edición inglesa de esta revista "Hello" ignora la historia del tenor que envió joven de su primera mujer y luego contrajo matrimonio legal (en lugar de separarse y juntarse como hacen otros) con Angela, la bella soprano que hace algunos años asomó del este de Europa a la carrera internacional. Tal fue la histeria del mundillo operístico local, que un crítico local normalmente serio cometió el disparate de decir que el había creído notar que este Alfredo y esta Violetta se amaban

fuera de la ópera. Mentira. Alagna y Gheorgiu pueden cantar tan bien o mejor *La traviata* con otros cantantes y está mal que el periodismo colabore con la lógica intención de ellos de pedir que se los contrate a los dos. Pero cursilina aparte, es importante señalar que Gheorgiu cantó una *Traviata* magnífica en timbre y dicción, que sin duda la convierte en una de las mejores Violetas del momento. A Alagna el papel de Alfredo le queda a veces un poco bajo y en el caso del agudo de la cabaletta "Il mio rimorso" demasiado alto. De cualquier manera, también él es un gran Alfredo, con voz que corre líricamente suprema, transportada por un fraseo admirable. Y, como artista, no recuerdo haber visto un Alfredo más entregado a la desesperación en el cuarto acto. Aquí me temo que la publicidad me

ha influenciado algo a mí también, pero no por Gheorgiu. Simplemente pensé, mientras lo veía, que así como muchos afirman que para hacer un buen Simon Boccanegra es preciso haber sido padre, tal vez solo quien ha perdido una amante en plena juventud puede cantar un Alfredo semejante.

En este tercer año del festival Verdi organizado por el Covent Garden conviene también reseñar la desilusión general ante la defectuosa actuación de June Anderson en *Giovanna d'Arco* y de Dmitri Hvorostovsky (Ger-

mont) un cantante promocionado demasiado rápido si se tiene en cuenta lo que normalmente rinde en vivo. Desde un punto de vista positivo, es de esperar que las casas de disco que quieren hacer algo realmente interesante se agencien a Mark Elder y la Orchestra of the Age of the Enlightenment para grabar todas las óperas del joven Verdi. En manos de estos artistas, las versiones de concierto del primer Simon Boccanegra el año pasado y *Alzira* este año sonaron con magnífico color épico y arrollador romanticismo.

del gigantesco Royal Albert Hall, para permitir la ubicación de un público que en gran parte sólo acude a este ciclo de conciertos durante todo el año, movido por una atmósfera, digamos, festiva, y un precio increíble: cinco dólares por noche o 180 dólares por...72 conciertos que junto a Barenboim y los sinfónicos de Chicago (que también interpretaron la *Novena* de Beethoven bajo la dirección de Solti), incluyó este año a Abbado y la Filarmonía de Berlín, John Christie y Les Arts Florissants, Kurt Massur y la Filarmonía de Nueva York, John Elliot Gardiner y la Orchestre Revolutionnaire et Romantique y René Jacobs y la Orchestra of the Age of the Enlightenment. También actuaron todos los grandes conjuntos británicos orquestales y de cámara, desde Trevor Pinnock y su English Concert hasta la London Symphony Orchestra bajo la batuta de Rostropovich.

La cantidad de conciertos, la calidad de los artistas y la difusión cotidiana directa a cargo de la BBC hace que, a pesar de la mala acústica y un ambiente de verbena poco propicio para escuchar música seriamente, éste sea tal vez el ciclo de conciertos más importante en el mundo entero. Especialmente inteligente y educativa es la selec-

ción del repertorio, donde obras populares alternaron este año con estrenos absolutos (especialmente comisionados por la BBC) de Dominic Muldowney, Shelton E. Kilby III, Geoffrey Burgon y James Dillon. También se escucharon obras de Ives, Takemitsu y Schnittke, y *The Silver Lake* una magnífica ópera cabaretística de Kurt Weill, interpretada por Markus Stenz y su London Sinfonietta, un director y orquesta poco valorados internacionalmente si se tiene en cuenta la excelencia de sus interpretaciones.

Junto a Bruckner y Stravinsky, dos compositores españoles fueron especialmente distinguidos durante estas Proms. El Nash Ensemble bajo la dirección de Martyn Brabbins incluyó en su programa *Psyché* y el primer acto de *El corregidor y la molinera* de Falla y *Seis canciones de L'infantement mervellos de Shahrazada* de Roberto Gerhard, y la BBC Symphony Orchestra bajo la dirección de Frühbeck de Burgos incluyó el estreno londinense de la suite de *Atlantida*, con María Bayo entre los solistas. Yan Pascal Tortellier al frente de la BBC Philharmonic dirigió *Noches en los jardines de España* y las *Suites núms. 1 y 2 de El sombrero de tres picos* junto al *Cancionero de Pedrell* de Gerhard. La BBC National Orchestra of Wales dirigida por David Atherton interpretó *El amor brujo* (junto a *Cinco canciones negras* de Montsalvatge). El aporte instrumental ibérico estuvo a cargo de la Joven Orquesta Nacional de España, muy elogiada en obras difíciles por lo conocidas *Concierto de Aranjuez* y *Bolero* y en *La plaga* de Gerhard, que fue revalorizado por la crítica local como una magnífica composición cuya interpretación permitió descubrir el talento de concertador del director Edmon Colomer.

Como ocurre todos los años, luego de tanta cultura

Los BBC Promenade Concerts 1996



Barenboim dirigió una memorable "Octava" de Bruckner

Tal vez haya sido el mejor concierto del año. Al frente de la Chicago Symphony Orchestra, Daniel Barenboim dirigió las *Cinco piezas para orquesta op. 16* de Schoenberg y una *Octava* de Bruckner que... sí, me permitió superar ese insoportable "todo tiempo pasado fue mejor" que padecemos algunos de los que pudimos apreciar lo que hacía Karajan con esta obra. La lectura de Barenboim fue de esas donde texturas orquestales y amalgama cromática sincronizan a la perfección, con tiempos precisos en contrastes y variación y a la vez maravillosamente sincronizados de acuerdo a una perspectiva unitaria, integrada desde el primer acorde hasta el último, corresponde con cualquier

construcción musical bruckneriana: el moderato del Allegro fue correspondido con un verdadero moderato en el Scherzo, que permitió un inolvidable desarrollo del Adagio, lírico, recogido y, paradójicamente, denso y luminoso a la vez. Y el final fue típicamente baremboniano por la espontánea evolución a los climax, sin un vestigio siquiera de esa exagerada tensión o efectismo que tan a menudo malogra la culminación a su director principal combinado su característica rapidez y precisión de ataque con sonoridad brillantez y cálida. Lamento que la emoción que me causó esta Octava me impidió irme a tiempo para evitar el bis, consistente en *Nymrod*, una de las *Enigma Variations* de Elgar que después de semejante Bruckner naufragó por su fácil sentimentalismo. ¿Habría sido ésta una broma de Barenboim o un tributo a la atmósfera popular-nacionalista que impera en los Promenade Concerts? No olvidemos que la característica principal de las Proms o Promenade Concerts consiste en remover las butacas de la platea



Edmon Colomer con la JONDE participaron en los Proms

y educación los promeneders vieron satisfechos sus más pedestres instintos locales en la última noche de las Proms, que este año adquirió ribetes de primitivismo étnico merecedor de una nota en la National Geographic Magazine. Los nativos sacudieron banderas británicas y otros símbolos de nacionalidad, como por ejemplo los famosos "teddy bears" u ositos que todo niño inglés recibe de regalo en su infancia, mientras se contorneaban al compás de *Pompa y circunstancia*, *Fantasia sobre canciones marineras británicas* y

por supuesto *Rule Britannia*, que también fue coreado por una multitud en el High Park, donde el concierto fue retransmitido en directo. Pero aun en medio de esta vulgaridad supina fue posible advertir indicios de progreso cultural: algunos flamearon banderas de la Unión Europea y de los países que la conforman. Y también hubo un interesante momento musical en las originales variaciones vocales del *Rule Britannia* cantado a dúo por Felicity Lott y Ann Murray.

Agustín Blanco Bazán

NUEVA YORK

Conciertos Monográficos



El singular Harnoncourt dirigirá las "Sinfonías" de Beethoven

La vida musical contemporánea está lejos del debilitamiento y la agonía que algunos futurólogos derrotistas pronostican. Sin duda alguna, los planteamientos que gobernaban los criterios de programación de las grandes orquestas se han tenido que revisar para adaptarse a las nuevas necesidades culturales y sociales. Algunos directores y gerentes se obstinan en mantener el viejo esquema del concierto orquestal con solista y el plato fuerte con una gran sinfonía romántica. A pesar de que este modelo sigue en plena vigencia, no cabe duda que temporada tras temporada está cobrando fuerza la idea del concierto monográfico, pero esta vez ofrecido no por instituciones

culturales como fundaciones, universidades y centros de cultura sino por los mismísimos organismos motores de la vida musical de cada ciudad: sus orquestas sinfónicas y grupos instrumentales de cámara.

La temporada de conciertos que acaba de empezar en Nueva York ofrece una abundante selección de conciertos íntegramente dedicados a

explorar la música de unos pocos compositores emblemáticos. Adelantando unos meses el centenario de la muerte de Brahms (1897), la Filarmónica de Berlín dirigida por Claudio Abbado presentó durante la primera semana de octubre cuatro piezas interpretando la integral de las *Sinfonías* de Brahms, los dos *Conciertos para piano*, el de violín y el doble para violín y violonchelo con solistas de lujo como Pollini, Barenboim, Itzhak Perlman, Maxim Venguerov y Clemens Hagen. Los homenajes y las celebraciones en honor a Brahms van a continuar durante toda la temporada. El 3 de abril de 1997 —el día exacto del centenario de la muerte del compositor de Hamburgo— Robert

Shaw y la Orchestra of Saint Luke's interpretarán el *Requiem Alemán*. En marzo del mismo año Anne-Sophie Mutter y Lambert Orkis presentarán las tres hermosas *Sonatas para violín y piano*. La interpretación de los tres *Cuartetos con piano* correrá a cargo del Borromeo String Quartet con Ruth Laredo al piano. La misma pianista acompañará a Elmar Oliveira y a Paul Watkins en la integral de las *Sonatas para violín y violonchelo*.

Cabe recordar que 1997 es también el bicentenario del nacimiento de Schubert y lógicamente la programación de esta temporada también se hace eco de esta conmemoración. El Cuarteto Alban Berg ofrecerá dos programas íntegramente dedicados a la música de cámara de Schubert (12 y 14 de mayo). Peter Schreier y Andras Schiff aunarán esfuerzos para ofrecer tres recitales de Lieder (12, 14 y 15 de marzo), las localidades para el primero de los cuáles, por cierto, ya están todas agotadas, y las del segundo a punto de estarlo. Oiremos más canciones de Schubert —aunque con programas un poco reiterativos— de la mano de los barítonos Sanford Sylvan y Andreas Schmidt (acompañados respectivamente por David Breitman y Rudolf Jansen).

En cuanto a Beethoven, parece que cada temporada es su temporada, aunque no se conmemore nada ni se celebre ningún aniversario. Cada otoño una lluvia de ciclos monográficos e integrales de sus *Sonatas para piano*, su obra de cámara u orquestal rocía el panorama musical de todas las capita-

les europeas, y americanas. Este año ha tocado el turno a la integral de las Sinfonías en versión de la Orquesta de Cámara de Europa dirigida por Nikolau Harnoncourt.

Podríamos decir, que poco a poco, el concierto monográfico ha ido saliendo del gueto de las pequeñas instituciones culturales para ganarse un lugar en la programación de las grandes orquestas. No hay duda que esta tendencia renueva los aires, a veces enrarecidos, de nuestras salas de conciertos, pero hay un problema que aún salta a la vista: apostando por lo seguro, se incide en el repertorio convencional de manera casi obsesiva. Concentrándonos sólo en los ciclos comentados anteriormente y dejando a un lado la copiosa oferta musical de entidades culturales menos conocidas, esta temporada vamos a oír dos versiones del *Winterreise*, tres de *Die Schöne Müllerin*, dos interpretaciones de las *Sonatas para violín y piano* de Brahms y además se reincidirá hasta la saciedad en las *Sinfonías* de Beethoven. Si hay una razón que justifique los conciertos monográficos es la posibilidad de explorar el repertorio menos conocido o regresar a él desde unos presupuestos diferentes. Repetir, machacar y duplicar la programación tradicional puede asegurar la asistencia del público y el éxito en los medios de comunicación, pero desde el punto de vista puramente artístico se pierde la oportunidad de ampliar el repertorio y el gusto del público.

Antoni Pizà

PANAMÁ

Algo más que salsa

Decir Panamá es evocar la fuerza del Trópico con toda su belleza y colorido pero es también tierra de grandes talentos, refinados gustos culturales y una muy

aceptable vida musical que está representada por dos entidades fundamentales: la Asociación Nacional de Conciertos y la Asociación Música Viva.

Lied

CICLO DE



Teatro de la Zarzuela Temporada 1996/97

I Lunes
9 de diciembre
de 1996.

ANN MURRAY,
mezzosoprano

GRAHAM JOHNSON,
piano

II Viernes
20 de diciembre
de 1996.

THOMAS HAMPSON,
barítono

WOLFRAM RIEGER,
piano

III Miércoles
29 de enero
de 1997.

**DMITRI
HVOROSTOVSKY,**
barítono

MIKHAIL ARKADIEV,
piano

IV Lunes
17 de febrero
de 1997.

FELICITY LOTT,
soprano

ROGER VIGNOLES,
piano

V Lunes
17 de marzo
de 1997.

MONICA GROOP,
mezzosoprano

RUDOLF JANSEN,
piano

VI Jueves
24 de abril
de 1997.

BARBARA BONNEY,
soprano

MALCOLM MARTINEAU,
piano

VII Lunes
26 de mayo
de 1997.

ANDREAS SCHMIDT,
barítono

RUDOLF JANSEN,
piano

VENTA DE ABONOS

Se establece un abono a precio reducido, para los siete conciertos del Ciclo.

Estos abonos se podrán adquirir en las taquillas de los teatros nacionales (Teatro de la Zarzuela, Teatro María Guerrero, Teatro de la Comedia, Sala Olimpia y Auditorio Nacional de Música), dentro de los horarios habituales de despacho de cada sala, durante las siguientes fechas.

■ **Renovación de abonos.** Todos aquellos abonados al Ciclo de Lied de la Temporada 1995-96, podrán renovar su abono para la próxima Temporada del **11 al 15 de noviembre** de 1996, presentando la entrada correspondiente al recital de Thomas Quasthoff (3 de junio de 1996).

■ **Venta de nuevos abonos.** Estos abonos se podrán adquirir del **18 al 23 de noviembre** de 1996.

■ Teléfono de información: 524 54 00

VENTA LIBRE DE LOCALIDADES

■ **Venta anticipada.** Las localidades sobrantes, que hayan quedado sin vender por el sistema de abono, se podrán adquirir para cualquiera de los recitales del Ciclo del **27 al 30 de noviembre** de 1996 en las taquillas y horarios de los Teatros anteriormente mencionados.

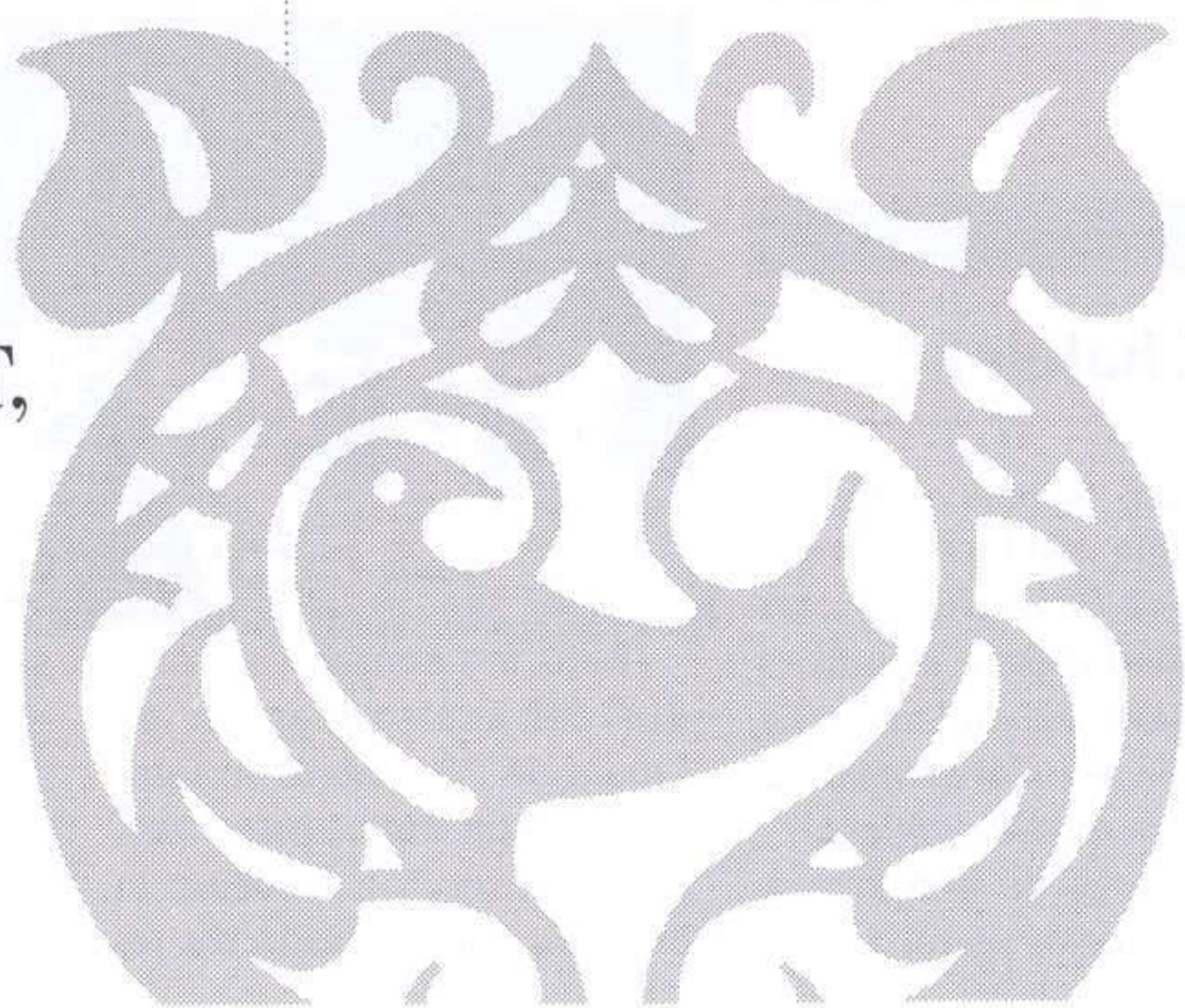
■ **Venta exclusiva para cada recital.** Con cinco días de antelación a la fecha de la celebración del mismo.

PRECIO DE LAS LOCALIDADES

ZONA	ABONO	VENTA LIBRE
A	21.000	3.500
B	18.000	3.000
C	15.000	2.500
D	12.000	2.000
E	9.000	1.500
F	6.000	1.000
G	4.800	800

FORMA DE PAGO

En efectivo o mediante tarjeta de crédito VISA, EUROCARD, MASTER CARD, AMERICAN EXPRESS, SERVIRED (VISA) Y DINNERS CLUB.



VICTORIA BALESTRINO



Capella Istropolitana ofreció un magnífico concierto

La Asociación música Vivos ha ofrecido la integral de los *Conciertos para piano y orquesta* de Beethoven, a cargo del pianista norteamericano Sequeira Costa, acompañado por la Orquesta Sinfónica Nacional de Panamá bajo la dirección de su titular Jorge Ledesma Bradley. Un muy meritorio trabajo se llevó a cabo por parte del prestigioso solista. A su vez, la Asociación Nacional de Conciertos nos brindó los siguientes artistas: El Trío Verdehr, (violín, clarinete y piano), el pianista Enrico Pompili, la violinista Ayako Yoshida, el dúo Schoker-Mitchell, los solistas del Miami City Ballet y la Orquesta de Cámara Capella Istropolitana, bajo la dirección del maestro James Brook-Bruzzese, presentación que a mi entender merece especial atención. Se trata de la orquesta oficial de Bratislava y fue fundada en 1983; es de sobra conocida por sus cerca de un centenar de grabaciones para la casa Naxos. Se trata de una formación de auténticos virtuosos. Por su parte, el maestro James Brook-

Bruzzese es un director panameño afincado en los Estados Unidos donde obtuvo su formación con el famoso Slatkin entre otros. Recibió su doctorado en música en Washington y ha dirigido con éxito orquestas de la cate-

goría de la Sinfónica de Berlín y el Concertgebouw de Amsterdam. Es titular de la orquesta de South Florida y fundador del "Florida Music Festival". El maestro Brooks que también dirigió en La Casa Blanca tiene más de treinta grabaciones con destacados solistas y atiende compromisos en todo el mundo. El exquisito concierto que protagonizaron se abrió brillantemente con uno de los conciertos de *L'estro Armónico* de Vivaldi en el que los virtuosos de la Capella hicieron gala de su impecable técnica. Obras de Bruckner y Janacek en la primera parte y de Mozart y Suk en la segunda nos fueron presentadas de forma absolutamente magistral destacando su destreza en las agilidades, su fraseo, su afinación inmaculada y su adecuación interpretativa. El maestro Brooks estuvo sensacional, dirigiendo con limpieza, inteligencia y pasión, sin abandonar en ningún momento ese clima de intensa magia que supo recrear en el público.

Victoria Balestrino

PARÍS

Los Angeles en el Chatelet

La "Angeles Philharmonic" ha fijado por un mes su residencia en el Chatelet, donde su director musical, Esa-Pekka Salonen, el responsable de la orquesta, Ernest Fleischmann, y el director de escena Peter Sellars, presentaron su proyecto de teatro.

En París Salonen compartirá la batuta con Pierre Boulez, y ofrecerá una serie de conciertos dedicada a la música contemporánea y a Stravinsky, cuyo gran acontecimiento será la ópera *Rake's progress*.

A lo largo de la temporada, el Chatelet recibirá a al-

gunos de los más prestigiosos directores de orquesta, orquestas, y directores de escena del mundo invitados por Stéphane Lissner, que supo hacer del Chatelet la mejor escena lírica de Francia, lo que puede dar una

idea de su futura programación en el Real, aunque reserve para Madrid su atracción por el repertorio lírico español, según nos comentó, añadiendo incluso "sentir una verdadera pasión por la Zarzuela".

"The Rake's Progress"



M.N. ROBERT

Un montaje que reforzó la actualidad de la pieza de Stravinsky

Stravinsky compuso su ópera más ambiciosa *The rake's progress*, durante su estancia en Hollywood, con un libreto en lengua inglesa. Si la acción se desarrolla en Londres en los tiempos del dibujante Hogart, si la forma musical se refiere abiertamente a Mozart, la huella de los contemporáneos estadounidenses baña la obra. Querer reemplazarla en ese contexto es lo que ha intentado y logrado magistralmente Peter Sellars en el Chatelet.

Imagen de este mundo aterrador que nos prometen los Estados Unidos de hoy.

En coherencia con el trabajo escénico se añade una perfecta restitución musical. Hay que elogiar una distribución vocal ideal con el sombrero Nick Shadow de Willard Withe, el emocionante Tom Reckwell de Paul Browes, la dolorosa y hechizante Ann de Dawn Upshaw, frente a la Orquesta de Los Angeles delicada e inflamada bajo la dirección de Salonen.

"Hippolyte y Aricie"



La coreógrafa española Ana Yepes encontró el tono justo

MOATTI

Bajo los suntuosos dorados del Teatro Garnier, la Opera de París abrió su temporada con *Hippolyte y Aricie*. Para servir a Rameau, la magnífica producción de Je-

an-Marie Villégier, ayudada por el gran talento de la coreógrafa española Ana Yepes, supo encontrar el tono justo, entre el humor y la tragedia, entre la opulencia y la desnudez, entre la reconstitución de época y los rasgos de actualidad. Sobre estas bases, la



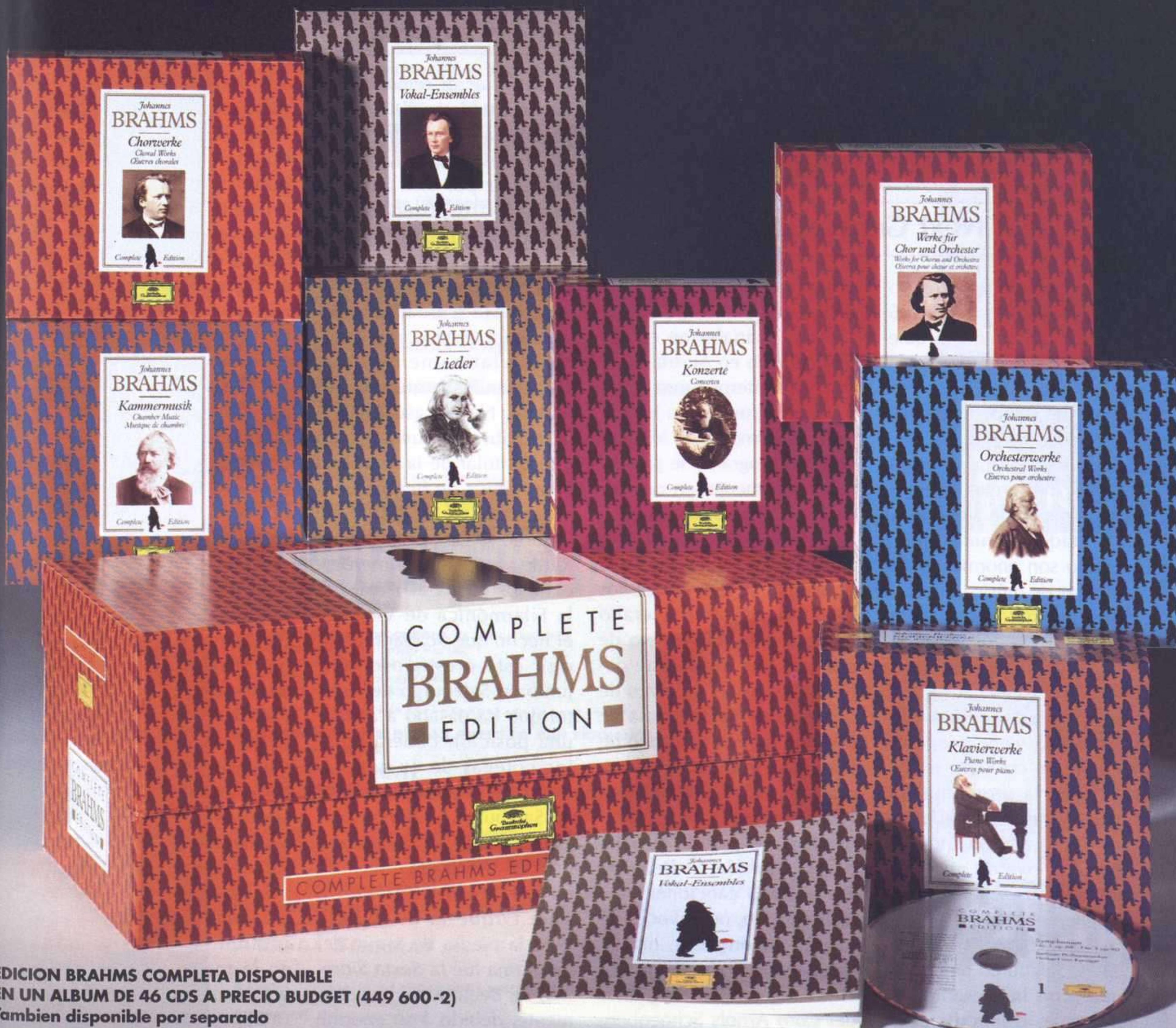
COMPLETE BRAHMS EDITION



ARTISTAS DESTACADOS

CLAUDIO ABBADO
 CUARTETO AMADEUS
 DANIEL BARENBOIM
 ORQUESTA FILARMONICA DE BERLIN
 KARL BÖHM
 BRIGITTE FASSBAENDER
 DIETRICH FISCHER-DIESKAU
 CARLO MARIA GIULINI
 HERBERT VON KARAJAN
 WILHELM KEMPF
 ALFONS Y ALOYS KONTARSKY

CUARTETO LASALLE
 ANTÓNIO MENESES
 ANNE-SOPHIE MUTTER
 JESSEY NORMAN
 MAURIZIO POLLINI
 MSTISLAV ROSTROPOVICH
 RUDOLF SERKIN
 GIUSEPPE SINOPOLI
 ORQUESTA FILARMONICA DE VIENA
 ANATOL UGORSKI
 PINCHAS ZUKERMAN



**EDICION BRAHMS COMPLETA DISPONIBLE
 EN UN ALBUM DE 46 CDS A PRECIO BUDGET (449 600-2)
 También disponible por separado**

Vol. 1 Obras orquestales
 5CD 449 601-2

Vol. 3 Música de cámara
 11CD 449 611-2

Vol. 5 Lieder
 7CD 449 633-2

Vol. 7 Obras corales
 4CD 449 646-2

Vol. 2 Conciertos
 3CD 449 607-2

Vol. 4 Obras para piano
 9CD 449 623-2

**Vol. 6 Agrupaciones
 vocales**
 4CD 449 641-2

**Vol. 8 Obras para coro
 y orquesta**
 3CD 449 651-2

música sublime de Rameau se dilató, destilada con vigor y refinamiento por los instrumentos barrocos de las Artes Florissants, bajo la firme dirección de William Christie. Con excepción de Isabelle Vernet, a la que se puede reprochar una voz pesada e

inadaptada para el canto barroco, el conjunto de la distribución se caracterizó por una perfecta adecuación de estilo y de prosodia, con Paul Agnew, Annick Massis y Thierry Félix en los principales papeles. Un gran momento.

"Rigoletto"

Otra época, otro estilo, otro lugar: a los refinamientos de Rameau sucedió el lirismo plebeyo de Verdi en la frialdad de la Bastilla con una plaza dirección de escena de Jérôme Savary.

Frente al Rigoletto mal proyectado de Paolo Gavanello, el excelente Duca di

Mantova del Tenor mexicano Ramón Vargas y la Gilda perdidamente lírica de Andrea Rost devolvieron el interés.

Destacó la bella encarnación de el bajo español Miguel Angel Zapater, en el episódico papel de Sparafucile.

Pierre-René Serna

VIENA

"Next Generation"

Entre los artistas creadores, los compositores de música culta (o seria) son quienes tienen que hacer frente a los mayores obstáculos para lograr que sus obras puedan presentarse en público. Deben contar con la participación de intérpretes interesados, capaces de superar las dificultades técnicas que a menudo son enormes en las partituras de música nueva, y deben además encontrar organizadores deseosos de brindarles una plataforma adecuada. Desde un tiempo a esta parte la música contemporánea viene ocupando un lugar de creciente importancia en la programación del Festival de Salzburgo, una organización que por cierto dispone de medios y recursos para satisfacer los requerimientos específicos de esta música. En años recientes, Salzburgo ha podido contar con la presencia de importantes compositores en residencia y en este pasado festival se presentaron, bajo el título "Next generation", una serie de obras de la com-

positora finlandesa Kaija Saariaho, nacida en 1952.

Kaija Saariaho no es una desconocida en Austria, donde ya se interpretaron obras suyas en el marco de festivales tales como Wien Modern en cuyo programa se presentará nuevamente, en octubre de 1996, una de sus obras.

Una serie de obras de Kaija Saariaho integraron los programas de dos conciertos ofrecidos el pasado verano en Salzburgo. El primero de éstos, al que asistió este corresponsal, estuvo a cargo de la Orquesta Philharmonia de Londres, bajo la dirección de Esa-Pekka Salonen. En dicha oportunidad se estrenó una obra, encargada especialmente por el Festival de Salzburgo, titulada *Château de l'âme* cinco canciones para soprano solo, ocho voces femeninas y orquesta, magistralmente interpretadas por Dawn Upshaw e integrantes del Coro Arnols Schoenberg de Viena. Se trata de una obra de medianas dimensiones, sobre textos poéticos en francés. La compositora ya

tenía en su haber una importante experiencia en materia de composiciones vocales con acompañamiento de pequeñas formaciones y de música electrónica, pero en esta oportunidad compuso por segunda vez una obra vocal con acompañamiento de gran orquesta. Los textos provienen de vedas (originales en sánscrito traducidos al francés por Louis Renou) y de antigüedad egipcia. Tanto Salonen como Dawn Upshaw fueron intérpretes con geniales que lograron trans-

mitir la belleza poética de esta compleja partitura.

El resto del programa, integrado por obras más tradicionales, incluyó la *Sinfonía para instrumentos de viento* de Igor Stravinsky, *Trois Nocturnes* de Debussy y el *Poème de l'extase* de Alexandre Scriabin. Esa-Pekka Salonen tuvo la oportunidad de dar nuevamente muestras de un extraordinario talento que lo sitúa entre los más importantes directores de orquesta de la joven generación (nació en 1958).

Simon Rattle y la Orquesta Filarmónica de Viena

Al tratar el tema de los jóvenes talentos de la nueva generación de directores de orquesta, resulta imposible pasar por alto a Sir Simon Rattle (nacido en 1955) quien después de años de dedicación casi exclusiva a la Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Birmingham, está conquistando paulatinamente a las más grandes orquestas del mundo. No es casualidad si su nombre ya suena como futuro titular de la Orquesta Filarmónica de Berlín cuando concluya el actual de Claudio Abbado. En Viena, Rattle ya dio sus primeros y exitosos pasos al frente de la Filarmónica de Viena, y el hecho que acabara de dirigir este prestigioso conjunto en Salzburgo demuestra que ha pasado a ocupar una posición cimera entre los colegas de su generación. En el pasado festival de Salzburgo Sir Simon dirigió, al frente de la Filarmónica de Viena, una magnífica versión del *Concierto para Orquesta* de Bartok. Pero la piedra de toque del programa fue la *Sexta Sinfonía*, de Beethoven. Efectivamente, debido a su enorme grado de divulgación, este tipo de obra plantea grandes dificultades, aun para los directores más aveza-

dos. No es sencillo brindar una interpretación convincente de una obra tan conocida (casi trillada) e imponer su ejecución a una orquesta que la ha venido interpretando regularmente bajo la dirección de los más grandes maestros. Bastaría recordar la anécdota en que un integrante de la Orquesta Filarmónica de Viena dio por lapidaria respuesta a la pregunta de lo que habría de dirigir un director de orquesta en un concierto de abono: "No sé lo que dirigirá", contestó el músico, "nosotros tocamos la *Heorica* de Beethoven. A pesar de esta dificultad intrínseca Rattle salió airoso del "enfrentamiento" y demostró que tiene algo original que decir aun cuando dirige la *Pastoral*. Su versión fue muy transparente, lírica y elegiaca, sin por ello eludir las grandes erupciones de sinfonismo beethoveniano y los contrastes de esta magnífica obra. Rattle es un músico que, además de una gran seriedad profesional y profundos conocimientos en la materia, posee carisma y una gran imaginación interpretativa además de una magnífica intuición musical.

Gerardo Leyser



FESTIVALES DE Madrid



MÚSICA 96

Patrocinador General:



Colaboran:



Información
559 00 89

INTERNET



AUDITORIO NACIONAL Sala de Cámara
8 de noviembre/19.30 h.

EL RAPTO DE EUROPA de Iruñeako Taldea
Orquesta Pablo Sarasate de Pamplona. Dirección: Vicent Egea.



AUDITORIO NACIONAL Sala de Cámara
9 de noviembre/19.30 h.

CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID (DIRECTOR: MIGUEL GROBA)

Programa:
BALADA DE MALLORCA de Manuel de Falla
ANTÍFONA NOCTURNA y **SALVE REGINA** de Joan María Thomas
OJOS CLAROS SERENOS y **O SALUTARIS** de Valentín Ruiz Aznar
TRES EPITAFIOS de Rodolfo Halffter
EPITAFIOS GRANATENSES de Juan Alfonso García
TRES CANCIONES de Florent Schmitt
TRES CANCIONES de Maurice Ravel
TRES CANCIONES DE CHARLES D'ORLEANS de Claude Debussy



AUDITORIO NACIONAL Sala de Cámara
14 de noviembre/19.30 h.

HUMBERTO QUAGLIATA (PIANO), DE FALLA A HOY

Programa:
POUR LE TOMBEAU DE DEBUSSY de Manuel de Falla
PIEZA III de Carmelo Bernaola
BALADA DE LOS ARRAYANES de Antón García Abril
MEDITACIÓN de Claudio Prieto
FARRUCA de Tomás Marco
DANZA de Delfín Colomé
NOCTURNO de Daniel Stefani
TOCCATA de José Luis Turina
POUR LE TOMBEAU DE DUKAS de Manuel de Falla



AUDITORIO NACIONAL Sala Sinfónica
17 de noviembre/19.30 h.

HALFFTER (DIRECTOR) Y LA ORQUESTA FILARMÓNICA DE DRESDE

Programa:
MEMENTO A DRESDE de Cristóbal Halffter
SINFONIA Nº 1 de Johannes Brahms



AUDITORIO NACIONAL Sala Sinfónica
19 de noviembre /19.30 h.

HOMENAJE A JOAQUÍN RODRIGO EN SU 95 ANIVERSARIO.
ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID
(DIRECTOR: MIGUEL GROBA)

Programa:
MÚSICA PARA UN JARDÍN
CONCIERTO PASTORAL
MÚSICA PARA UN CÓDICE SALMANTINO
PALILLOS Y PANDERETAS, MÚSICA PARA UNA TONADILLA IMAGINARI

CICLO PROMÚSICA LA MÚSICA DE NUESTRO TIEMPO

REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO
14 de noviembre/19.30 h.

ORQUESTA ENSEMBLE KANAZAWA DE JAPÓN
(DIRECTOR: HIROYUKI IWAKI)

Programa:
KAORI KIMURA piano
REQUIEM de Toru Takemitsu
HOW SLOW THE WIND de Toru Takemitsu
PIANO CONCERTINO de Foji Yuasa
BIRDS HETEROPHONY de Akira Nishimura

REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO
27 noviembre/19.30 h.

CUARTETO ARDITI
(DIRECTOR: ANDRÉ RICHARD)

Programa:
IKHOOR PARA TRÍO DE CUERDA de Iannis Xenakis
OFFICIUM BREVE de György Kurtág
CUARTETO Nº 5 de Elliot Carter
CUARTETO Nº 2 de György Ligeti
TETRAS de Iannis Xenakis

REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO
28 de noviembre/19.30 h.

CUARTETO ARDITI
INSTITUTO ELECTROACÚSTICO DE FRIBURGO

Programa:
CUARTETO Nº 2 REIGEN SELIGER GEISTER de Helmut F. Lachenmann
CUARTETO PARA CUERDA Nº 3 de Brian Ferneyhough
LA LONTANANZA NOSTÁLGICA UTÓPICA FUTURA de Luigi Nono

REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO
19 de diciembre/19.30 h.

AMANDA SUKARIAN (PIANO)

Programa:
A ROOM, DREAM, IN A LANDSCAPE y **WAITING** de John Cage
PIANO de Morton Feldman
AN TASTEN de Mauricio Kagel

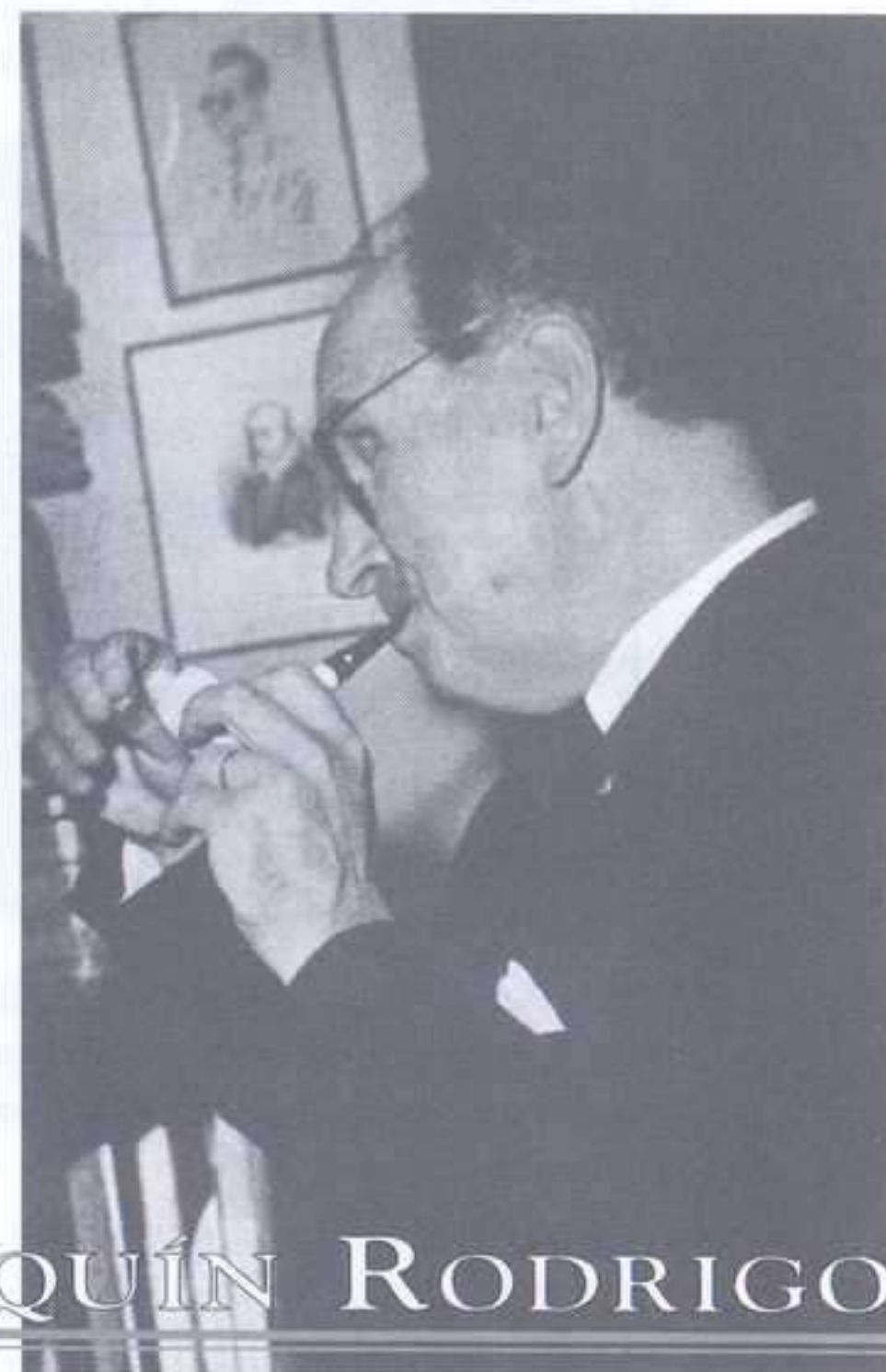
AUDITORIO NACIONAL Sala Sinfónica
6 de diciembre/22.30 h.

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN
(DIRECTOR: JOSÉ DE EUSEBIO)

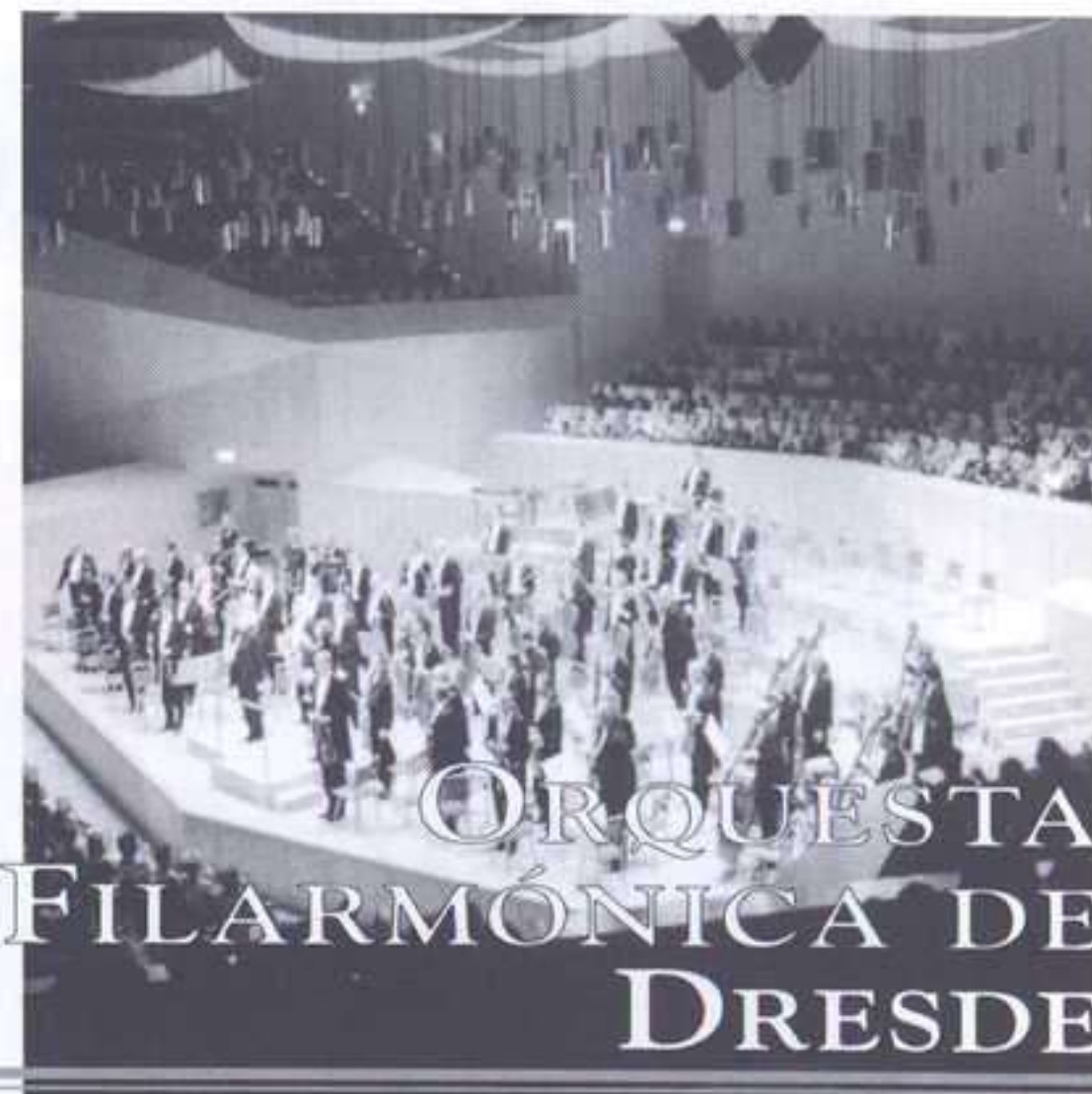
Programa:
CONCIERTO CAPRICORNIO de Samuel Barber
TRÉBOLES de Luis de Pablo (estreno en Madrid)
SINFONÍA Nº 5 de Chaikovski



MANUEL DE FALLA



JOAQUÍN RODRIGO



ORQUESTA
FILARMÓNICA DE
DRESDE



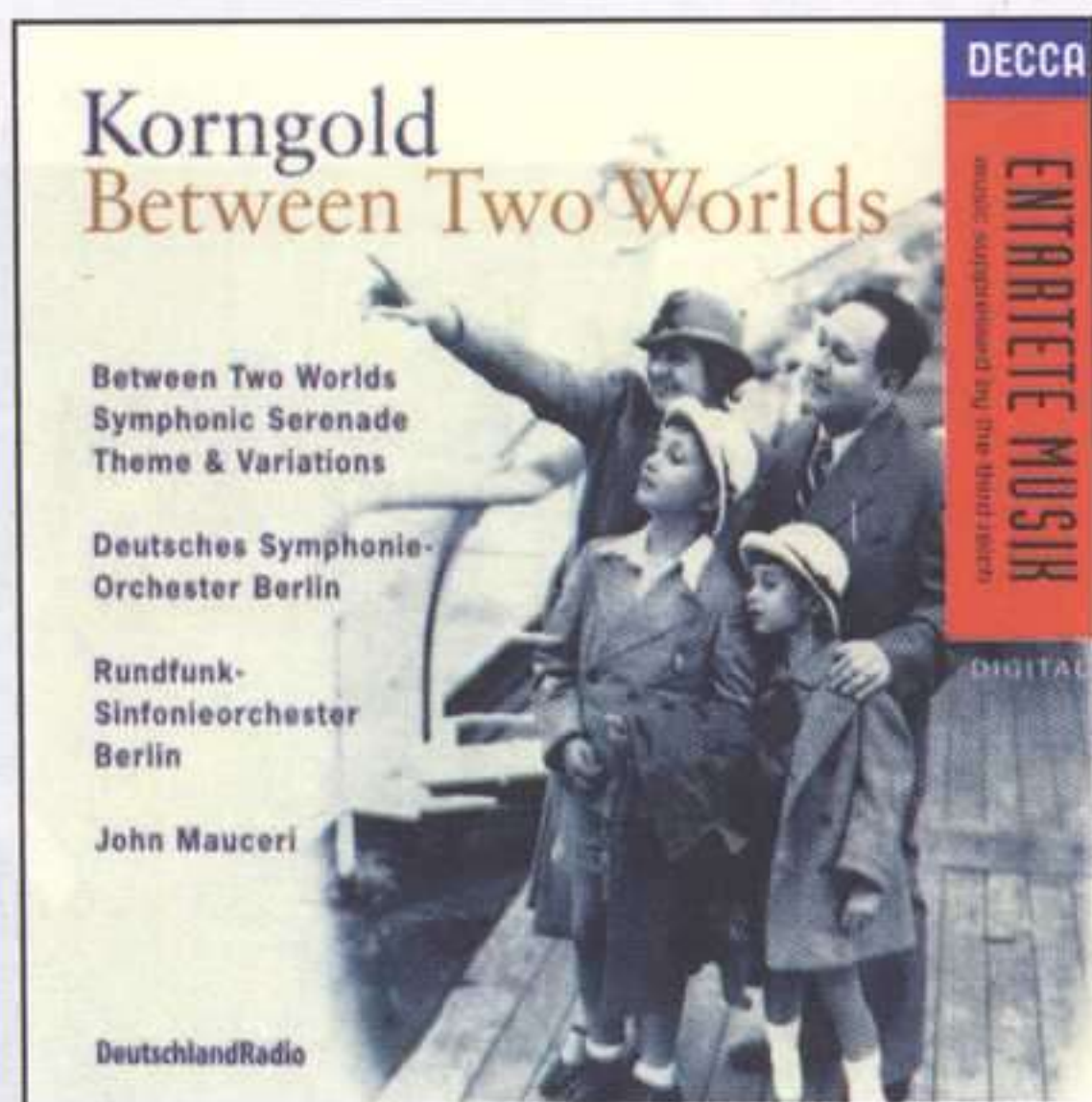
Comunidad de Madrid
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y CULTURA
Centro de Estudios y Actividades Culturales



goldschmidt
 passacaglia; les petits
 adieux; rondeau; ciaccona
 sinfonica; chronica;
 comedy of errors. obertura
 Rattle, Goldschmidt
 Dutoit, Kreizberg
 452 599-2



korngold
 concierto para violín, op. 35
weill: concierto para violín y viento
krenek: concierto violín núm. 1
 Chantal Juillet, violín
 Rundfunk Sinfonieorchester, Berlin
 John Mauceri
 452 481-2



korngold: música de películas
 between two worlds; symphonic
 serenade; theme and variations
 DSO Berlin
 Rundfunk Sinfonieorchester, Berlin
 John Mauceri
 444 170-2



zemlinsky
 la sirena
 psalms 13 y 23
 Kammerchor Ernst Senff
 RSO Berlin
 Riccardo Chailly
 444 969-2



braunfels
 die vögel (los pájaros)
 Wottrich, Kraus, Kwon, Holzmaier, Görne
 Coro de la Radio de Berlín
 DSO Berlin
 Lothar Zagrosek
 2CD 448 679-2

DECCA
ENTARTETE MUSIK
 music suppressed by the third reich

RITMO

discos

INTERPRETACION

U	mala
UU	mediocre
UUU	buena
UUUU	muy buena
UUUUU	excepcional

SONIDO

U	malo
UU	mediocre
UUU	bueno
UUUU	muy bueno
UUUUU	excepcional

IMAGEN

U	mala
UU	mediocre
UUU	buena
UUUU	muy buena
UUUUU	excepcional

PRECIO

\$	serie barata
\$\$	serie media
\$\$\$	serie cara

COMENTARISTAS

Salustino Alvarado (SA) - Antonio Amador Caro (AAC) - María del Pilar Aranguren (MPA) - Gonzalo Badenes (GB) - Guillermo Bautista Carrascosa (GBC) - Alberto Beltrán Llorens (ABL) - Juan Berberana (JB) - Adolfo Cánovas González (ACG) - Ángel Carrascosa Almazán (ACA) - Francisco Chacón Marín (FCM) - David Cortés Santamarta (DCS) - Luis Carlos Gago (LCC) - Paulino García Blanco (PGB) - Rufino González Espinosa (RGE) - Sinesio González Lara (SGL) - Pedro González Mira (PGM) - Carlos González Nieto (CGN) - Ricardo Jiménez (RI) - Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar (PSJD) - Justin Josiah Coe (JJC) - Luis Enrique de Juan Vidales (LEJ) - Sebastián León (SL) - Raúl Mallavibarrena (RM) - Juan Carlos Olite (JCO) - Amaya Oliver Dietrich (AOD) - Gonzalo Pérez Chamorro (GPC) - Rafael Juan Poveda Jabonero (RJPJ) - Juan Francisco Román Rodríguez (JFRR) - José Antonio Ruiz Rojo (JARR) - José Sánchez Rodríguez (JSR) - María Sanhuesa Fonseca (MSF) - Juan María Solare (JMS) - Jesús Trujillo Sevilla (JTS)

■ Editorial	71
■ Cartas	72
■ Noticias	73
■ Discos editados	74
■ Discoteca básica	77
■ El mejor disco del mes	80
■ Artículos	81
■ Reseñas	92
■ Fichas	104
■ RITMO Guía	112

CÓMO HACEMOS LAS DISCOTECAS BÁSICAS

Como nuestros lectores atentos a la sección de Discos saben, alternamos cada mes en RITMO las "Discotecas Básicas" hechas por una sola persona y las conjuntas, que llamamos "en vivo". En las primeras, un crítico se escucha tranquilamente en casa y compara las principales grabaciones de una obra (por lo normal, de cierta extensión) y obtiene sus conclusiones personales.

La otra modalidad, la de las "Discotecas Básicas" conjuntas, es muy diferente. Ya expliqué someramente hace un par de años (en el núm. 659) el mecanismo que seguimos para ellas. No obstante, alguna carta y bastantes llamadas telefónicas recibidas en nuestra redacción nos plantean ciertas dudas que, por lo que se ve, tienen sobre ellas algunos de nuestros lectores, sobre todo los que se han ido incorporando últimamente. Aprovecho por ello para intentar disipar unas y otras, pues me parece importante. De entrada, se comprenderá por qué no nos podemos ocupar en éstas de obras largas, como se nos pide a veces, habiendo de limitarnos a piezas de las que dé tiempo a escuchar en una sesión seis u ocho interpretaciones. Porque los críticos se reúnen una tarde, y una velada de más de tres horas, aun con descaso, es excesivamente dura y puede hacer peligrar la concentración.

Un lector nos pedía que interviniesen algunos críticos de RITMO que él aprecia en particular. Pero varios de ellos viven lejos de Madrid, y es por ello difícil hacerles reunirse con el grupo de los madrileños y próximos. Sí que procuramos aprovechar visitas a la capital de algunos foráneos (de Valencia, Bilbao, Jaén o Las Palmas, por ejemplo), que han intervenido en ciertas ocasiones.

El coordinador de cada ocasión invita a una serie de críticos, anunciándoles la obra que va a ser objeto de escucha si ésta no es muy conocida —es preciso que los participantes la conozcan "de memoria"— y no haciéndolo siquiera en caso contrario. Selecciona las interpretaciones en su opinión más significativas por motivos a veces muy diversos; es decir, no necesariamente sólo las que él considera mejores. Y el orden de escucha se sortea en el momento, con lo que nadie, más que quien las coloca en el tocadiscos (que no emite opinión), sabe qué versión está sonando.

Los críticos, sin comunicarse entre sí, van tomando notas mientras escuchan las diferentes interpretaciones y adjudican calificaciones.

Pero muy a menudo —y nada tiene de extraño— las modifican al alza o a la baja en función de otras versiones que van oyendo. Sólo al terminar la sesión de escucha se redactan las notas y se ponen las calificaciones definitivas. En ocasiones —y tampoco nadie debe extrañarse de ello— se adivina o identifica al intérprete (no digamos si es un cantante); en esos casos el crítico puede aventurar su pronóstico.

Naturalmente, este ejercicio requiere un considerable conocimiento de la música que se escucha y una gran concentración; la ausencia de prejuicios está fuera de duda y es total. Esto es precisamente lo que hace más válidos y más fiables los juicios que se emiten, pues a nadie se le escapa que ni siquiera el comentarista más objetivo e independiente tiene cierto apego o desapego según a qué intérpretes, por muy fundamentadas que tenga sus preferencias. Y de este modo se garantiza la total imparcialidad. De aquí, también, que haya críticos que hasta cierto punto le "temen" (y no lo ocultan, o incluso renuncian) a intervenir en estas sesiones, pues se exponen (o eso creen) a errar o a hallarse desconcertados, incluso a contradecir lo que han sostenido en otra ocasión en que sí conocían qué versión comentaban.

No hace falta que les subraye la "emoción" al final, cuando, tras dejar escritas sus notas y leer uno tras otro sus calificaciones a la concurrencia, el coordinador revela qué versiones han sido las escuchadas. ¡Ah! Y no se imaginan cuánto se aprende sometiéndose a estas sesiones, cuánto afina uno el oído y en qué gran medida aleja uno sus posibles prejuicios: los criterios para juzgar las interpretaciones se aclaran, se perfilan, se consolidan.

Ángel Carrascosa Almazán





C A R T A S

Sr. Director de RITMO. Distinguido amigo (permítame que le llame así, pues llevo más de 25 años de suscriptor de su magnífica revista):

África empieza en los Pirineos... por lo menos en lo que hace referencia a la cultura musical de las televisiones españolas.

Las diferentes cadenas de televisión españolas están ofreciendo un espectáculo deplorable, entre otras cosas, en lo que se refiere a la programación de espectáculos musicales selectos, de la llamada "música clásica". Un rápido repaso a las diferentes cadenas lo confirmará:

Primera cadena: solamente ofrece, en muy contadas ocasiones, actuaciones de los "tres tenores", y pare vd. de contar.

Segunda cadena: Esta sí, ofrece conciertos dominicales de música clásica, pero... ¿A qué hora? A las 8 de la mañana, y en los anuncios de los periódicos figura únicamente: "a las 8 horas": Concierto... ¿Qué "Artista", tipo Rocío, Pantoja, etc. harían un programa en esas condiciones? A hora intempestiva y sin propaganda personal?

El Canal Plus ha emitido, en contadas ocasiones, ópera, pero siguiendo la tónica de la segunda, a hora intempestiva, a la 1 de la madrugada (lo que significa terminar cerca de las cuatro).

Las demás cadenas ignoran que exista música anterior al siglo XX. Como la excepción confirma la regla, la tenemos en el canal 33 de Barcelona; éste, dando muestra palpable de la cultura que siempre ofreció aquella capital, que incluso mereció los máximos elogios de Cervantes en su *Don Quijote*, programa anualmente un ciclo de ópera. Este año los aficionados a este género musical hemos podido deleitarnos con obras tan poco programadas como *Hänsel und Gretel* y, más rara todavía, *Mazeppa* de Tchaikovsky. Ah, y esto es lo más esencial, este programa empieza a las 10 y media de la noche: la hora cumbre de la programación.

Para terminar ofrezco el siguiente comentario: Wagneriano acérrimo, tengo muchísimos C.D. de todas las óperas de este autor. Casi todos los estuches llevan el libreto y los comentarios, en alemán e inglés, muchos también en francés y algunos en italiano, pero NO HAY UNO SOLO QUE LO LLEVE EN ESPAÑOL. Cada uno que piense a qué será debida esta omisión...

Guillermo Massot Capó
Portol (Mallorca)



Estimado Sr. Carrascosa:

Soy estudiante de música y aficionado a ésta desde hace bastantes años. Hasta hace poco también trabajaba gracias a ella. Pero en todo el tiempo que llevo en contacto con la música, en especial en los dos últimos años, siempre me ha molestado lo difícil que es conseguir algunas grabaciones, por su deficiente distribución. Utilizaré el ejemplo que me pusieron en el establecimiento donde suelo adquirir mis discos: en España hay una empresa que distribuye los discos de 16 sellos, y en ellos podemos encontrar una gran parte de grabaciones absolutamente referenciales, de intérpretes como Michelangeli, Reiner o Celibidache. En el caso de este último es imposible encontrar discos de otros sellos mejor distribuidos. Pues esta casa tiene una distribución muy escasa e irregular en las Islas Canarias. Más de una vez he pedido discos a la península para poder conseguir las referidas grabaciones, pero económicamente es insostenible esa situación con regularidad. ¿Puede darme vd. una solución? De cualquier manera, queda ahí mi "denuncia".

Aprovecho la ocasión para expresar mis mayores felicitaciones hacia la revista y hacia su sección de discos. Ediciones como la suya son las que sirven para elevar el nivel musical de este país. Reciba un afectuoso saludo.

Eneas D. (el apellido resulta ilegible)
Las Palmas de Gran Canaria

Respuesta:

No creo, por desgracia, que exista una "solución" perfecta. Esos discos suelen ser bastante minoritarios y hay que estar muy pendiente de ellos para no perderlos. Es posible –desconozco la situación– que su distribución en Canarias sea escasa e irregular. Tal vez lo más práctico sea ponerse en contacto con la empresa para que lo mantenga informado a Vd. directamente, enviándole por ejemplo por correo su relación de novedades, y poder así reaccionar vd. de inmediato, encargándose a su proveedor habitual en Las Palmas.

A.C.



Estimado Don Ángel:

Después de conocer la revista RITMO me he repetido en la compra de algunas versiones siguiendo los consejos y recomendaciones expuestos. El resultado ha sido, en casi todos los casos, una alegría que quisiera compartir con el resto de los lectores por si a alguien le puede aportar algo positivo. Uno de los mejores hallazgos han sido los *Conciertos de violín* de Mozart en la versión de Zukerman. Parece como si se lo pasara en grande tocándolos, como si disfrutara con esta música, que antes de conocerla en esta interpretación yo estimaba mucho menos. Y el entusiasmo del músico acababa contagiándome.

Con las óperas recomendadas de Mozart me pasa lo mismo, particularmente con *La flauta mágica* de Klemperer (en lo que respecta a las féminas), *La clemencia de Tito* por Davis y el *Così fan tutte* de Böhm para la EMI junto con el de Davis para la Philips. Mención especial merece la versión alucinante, no apta para cardíacos ni menores de 18 años, de la "Patética" de Tchaikovsky por Bernstein. Se redescubre la obra. Otro hallazgo fueron los *Conciertos para piano* de Schumann y Grieg por Arrau y Colin Davis. Este disco, lo que son las cosas de la vida, lo encontré en una tienda de artículos de segunda mano. ¿Quién sería el desgraciado que se deshizo de él?

Hay otras muchas obras cuyas versiones recomendadas intuyo que son estupendas pero que no puedo juzgar por no tener más que la indicada por la revista (¡vaya ahorro gracias a Vds.!). De todas maneras voy a hablar de dos: el *Tristán e Isolda* de Barenboim en lo que respecta a director, orquesta, Tristán, Isolda y el Rey. Para mí roza la perfección; lo que se ha dicho en la revista no es exagerado en absoluto. Y D^a Marie Claire Alain tocando a Bach: tengo tres versiones del *Ricercare a 6*: la de Harnoncourt que me deja frío, la de Münchinger que me gusta mucho... pero la de Marie Claire es otro mundo, sencillamente me descubre a Bach en toda su grandeza, profundidad y belleza. Fíjense la diferencia: la versión de Harnoncourt se me olvida a los 5 minutos, mientras que el sentimiento que me crea Alain me acompaña el resto de la tarde.

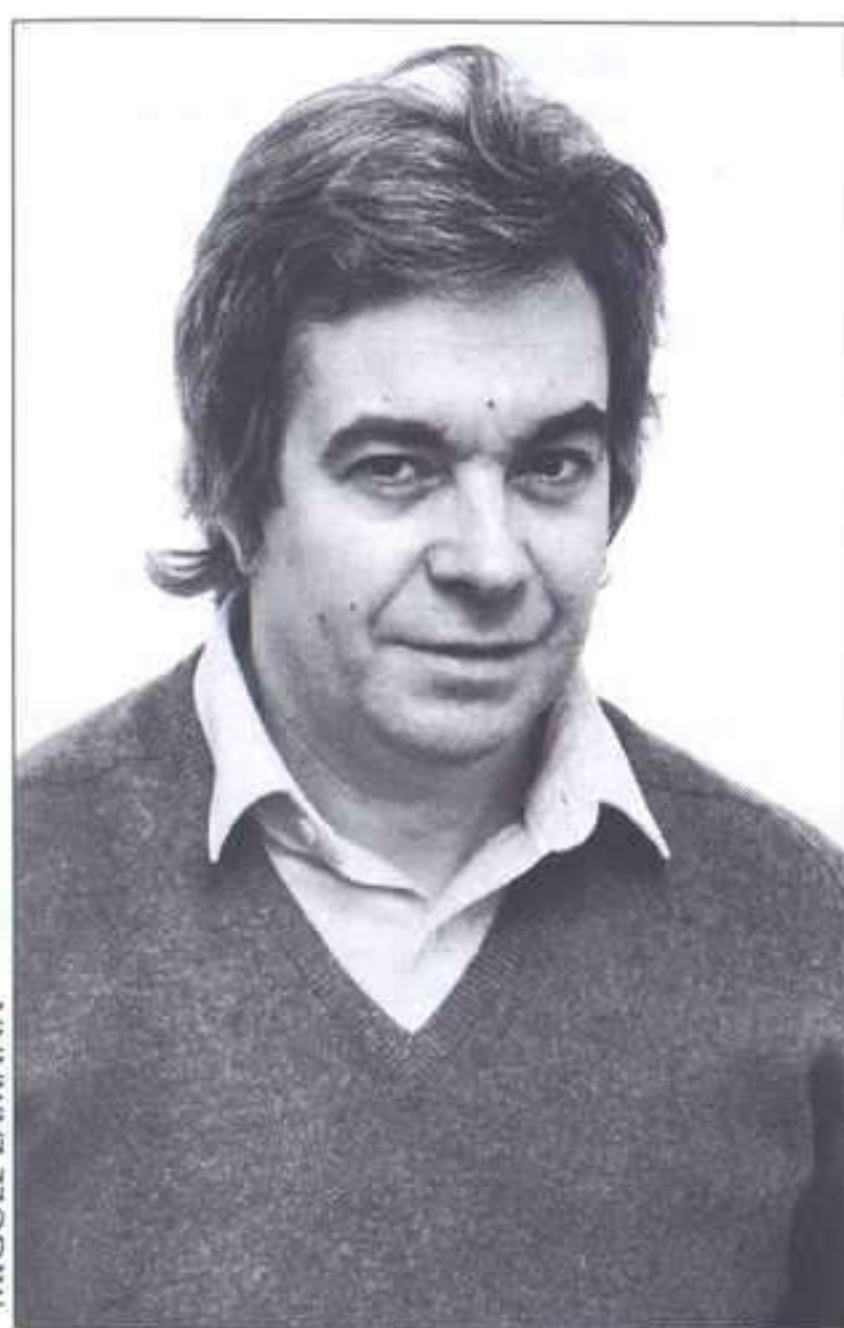
Me permito el atrevimiento de comentar dos pequeñas discrepancias: animaría a los seguidores de las *Sonatas para piano* de Beethoven, en particular los que buscan enjundia, filosofía, que adquieran las últimas que grabó Gilels, reconocibles porque en la portada del disco aparece su foto, tremendamente serio por cierto. Yo les habría puesto sin duda alguna la "R" en lugar del 5 pelado, pero como ven la diferencia no es mucha. Por contra, la versión con "R" de Pollini me deja bastante frío, si bien su técnica es impecable.

Y después de compartir estas "alegrías", les vuelvo a agradecer su gusto musical y los animo a que continúen con esa línea. Acabo con una propuesta: que comenten en el apartado "Discoteca básica" la compleja discografía de las *Sinfonías* de Beethoven y Brahms. Atentamente,

Fernando Morente
Granada

La ópera Goyescas, en el "año Goya"

• Hubiera sido una pena, algo casi "imperdonable", que la ópera *Goyescas* de Enrique Granados (pues las piezas pianísticas del mismo nombre, en cambio, abundan) no se hubiese grabado en el "año Goya", teniendo en cuenta que la única versión disponible, la dirigida por Ataúlfo Argenta, tiene ya a sus espaldas cuatro décadas de vida. Pues bien, Auvidis ha grabado este verano y va a lanzar muy pronto, por procedimiento "de urgencia" y en su sello Valois, una atractiva interpretación, digital al fin, de la única ópera del compositor leridano. Los cantantes son **María Bayo, Ramón Vargas, Lola Casariego, Enrique Baquerizo y Milagros Martín**, el Coro, el **Orfeón Donostiarra**, y la Orquesta, la **Sinfónica de Madrid**. Todos dirigidos por **Antoni Ros Marbà**.



MIGUEL LAMANA

Antoni Ros Marbà ha grabado la ópera *Goyescas*

DECCA

Ute Lemper, otra vez en el cabaret

• Dentro de la serie "Entartete Musik" ("Música degenerada"), la cantante alemana **Ute Lemper** lanza de inmediato un CD titulado "*Canciones de cabaret en Berlín*", con piezas de compositores como Spoliansky, el recién desaparecido Goldschmidt o Hollaender. No era la primera vez que Lemper se asomaba a este tipo de repertorio —el suyo acoge a autores tan diversos como Kurt Weill o Michael Nyman—, pues ya había grabado un CD titulado "*Illusions*" y cuyo programa se componía también de canciones de cabaret, aunque no, como en este nuevo caso, prohibidas por el régimen nazi. En esta ocasión, Lemper está acompañada por el pianista **Jeff Cohen** y por el **Ensemble Matrix**, que dirige **Robert Ziegler**.

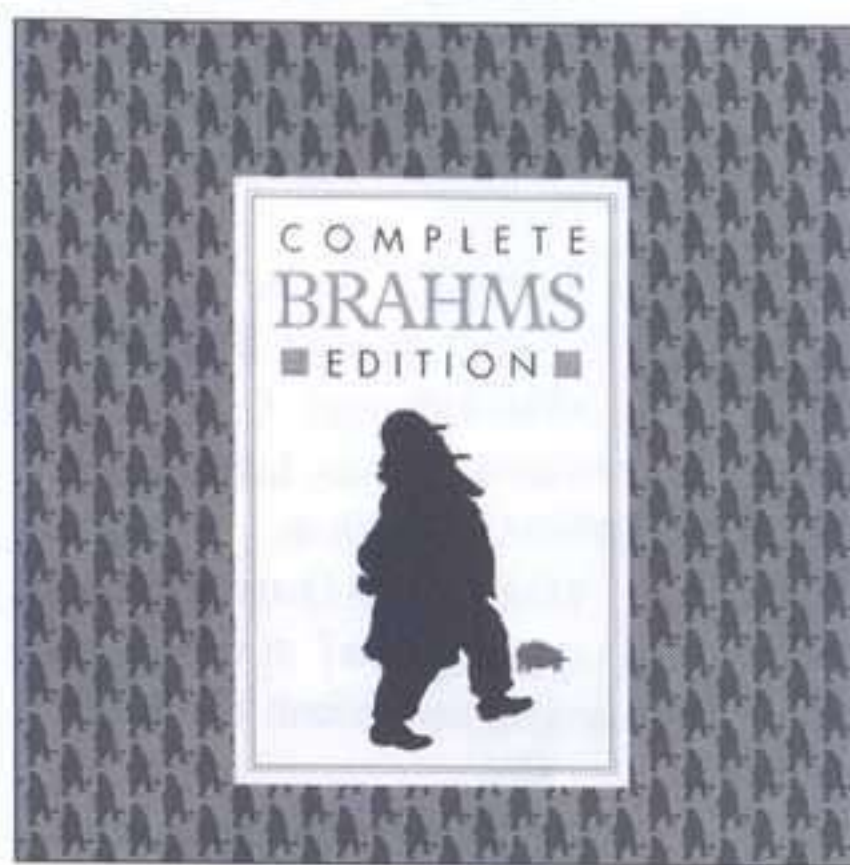


DECCA/ARTHUR UMBOH

La cantante "clásico-ligera" Ute Lemper



Por primera vez todo Brahms en CD



El logo de la Edición Brahms de Deutsche Grammophon

• Pese a ser uno de los mayores compositores de la historia de la música y de tener una Obra relativamente abarcable (no como Haydn o Telemann, cuyas producciones son enormes), Johannes Brahms no había merecido hasta ahora estar "entero" en CD. Por fin, Deutsche Grammophon, anticipándose un par de meses a la llegada del año del centenario de su muerte, lanza la Obra completa del compositor hamburgués en una caja de 46 CDs o en 8 volúmenes separados (Obras orquestales, Conciertos, Cámara, Piano y Órgano, Lieder, Conjuntos vocales, Obras corales, Obras para coro y orquesta). Entre los intérpretes, la "plana mayor" (actual o reciente) de D.G.: directores como Karajan, Abbado, Böhm, Giulini y Sinopoli, solistas como Pollini, Mutter, Barenboim, Zukerman, Rostropovich, Kempff y cantantes como Fischer-Dieskau, Norman o Fassbaender.



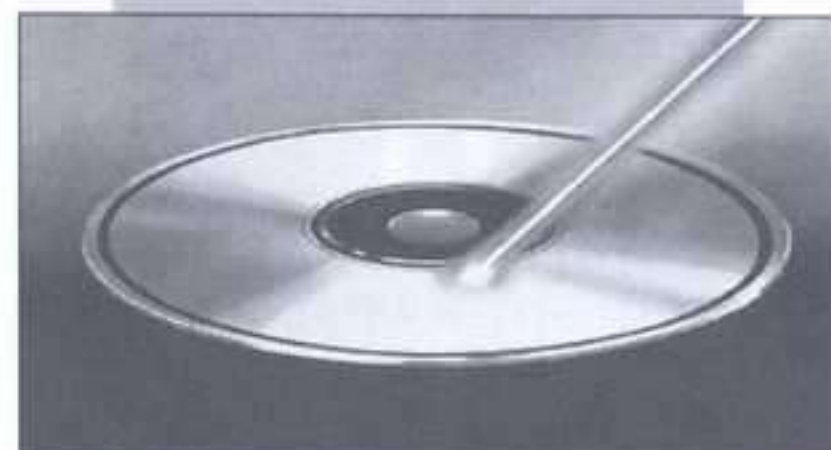
Barbara Hendricks piensa en los niños

• La gran soprano norteamericana de color, tan significada por sus numerosas actividades humanitarias, ha pensado ahora expresamente en un colectivo casi siempre olvidado en la música o por los músicos clásicos: los niños. A ellos, naturalmente, va dedicado primordialmente su nuevo disco cantando canciones de películas de **Walt Disney**, que se titula "*When You Wish Upon A Star*", y que contiene 17 canciones de, entre otros célebres filmes, *Blancanieves*, *Pinocho*, *La Cenicienta*, *Alicia en el País de las Maravillas*, *101 Dálmatas*, *Mary Poppins*, *El rey león* o *La bella y la bestia*. Jonathan Tunick dirige a las London Voices y al Abbey Road Ensemble.



"Suite", nueva serie media

• El extenso y rico en tesoros fondo de catálogo de Harmonia Mundi va a ser reexplotado en la nueva serie "Suite", en la que los discófilos encontrarán a un precio más asequible grabaciones hasta ahora a precio alto y de gran interés tanto en lo referente al repertorio —casi nunca "tópico"— como a las interpretaciones. Así, entre los 24 CDs que componen el primer lanzamiento, podrá disponerse de un disco-catálogo con música de Rameau por **Christophe Rousset**, y de grabaciones de artistas como **Kenneth Gilbert, William Christie, Brigitte Engerer, Alfred Deller, Philippe Herreweghe, Dominique Visse, Marcel Pérès o Jennifer Larmore**, con música no sólo antigua, renacentista o barroca, sino también de Mozart, Schubert, Brahms, Mussorgsky, Prokofiev o Ravel.



N
O
T
I
C
I
A
S

ALBINONI

- Trattenimenti armonici per camera divisi in 12 Sonate op. 6. Vol. 1: Sonatas 1-6 - Ens. Il Ruggiero. *Florentia Musicae FLO-69009.*

C.P.E. BACH/J.S./W.F. BACH

- Sonata oboe Wq 135/Sonatas oboe BWV 1020 y 1030b. Fuga 951/Polonesa F12/5 - Piquet, Tilney. *Deutsche H. Mundi 0547274402. sm.*

J.C.F. BACH

- 6 Sonatas en trío - London Baroque. *H. Mundi HMC 901587.*

BACH

- Cantatas navideñas: BWV 57, 110 y 122 - Jezovsek, Connolly, Kooy, Collegium Vocale/Herreweghe. *H. Mundi 901594.*
- Los 6 Conciertos Brandemburgo - O. Câm./K. Richter. *Teldec 4509979032. 2 CDs. sm.*
- Conciertos clave, vol. 1: BWV 1050, 1054, 1056 y 1062 - Woolley, Nicholson. Cuart. Purcell. *Chandos CHAN 0595.*
- Los Conciertos 1 y 2 claves - Leppard, A. Davis, Ledger. English Chamber/Leppard. *Philips 4542682. 2 CDs. sb.*
- Los Conciertos 3 y 4 claves - Van Asperen, Klapprott, Bussi, Lohff. Melante Amsterdam. *Virgin 5452042. sm.*
- Conciertos oboe y oboe d'amore. Concierto triple - Robson, Wallfisch, Beznoziuk, Nicholson. O. Siglo Luces. *Virgin 5451902.*
- Obras piano solo - A. Schiff. *Decca 4522792. 12 CDs. sb.*
- Oratorio de Navidad - Larsson, Magnus, Prégardien, Mertens. Coro y O. Barroca Amsterdam/Koopman. *Erato 0630146352. 2 CDs.*
- Oratorio de Navidad - Ameling, Baker, Tear, Fischer-Dieskau. Coro King's College. Academy St. Martin/Ledger. *EMI 5695032. 2 CDs. sb.*
- Las 6 Partitas - C. Sager (piano). *Hänssler CD 98109. 2 CDs.*
- Las 3 Sonatas viola da gamba. Sonata trío BWV 1039 - Harmoncourt, Brüggem, Tachezi. *Teldec 0630135832. sm.*
- Transcripciones guitarra: Fantasía cromática y fuga, Sonata BWV 1023, Preludio, fuga y allegro 998, Toccata y fuga 565, etc. - Hii. *GSP 1012 CD*.*

BAGUER

- Sinfonías 12, 13, 16 y 18 - London Mozart Players/Bamert. *Chandos CHAN 9456.*

BEETHOVEN

- Conciertos piano 1 y 2. Concierto 1: cadencias de Gould - Voigt. O. Sinf. Ciudad Birmingham/Rattle. *EMI 5562662. 2 CDs. sm.*

BERLIOZ/WEBER

- Conciertos piano 1 y 2 - Larrocha. O. Sinf. Radio Berlín/Chailly. *Decca 4489822. sb.*
- Conciertos piano 1-4 - Gilels. O. Cleveland/Szell. *EMI 5695062. 2 CDs. sb.*
- Las 2 Misas - Harper, Baker, Tear, Sotin, Ameling, Allmeyer, Rintzler. Coro New Philharmonia. O. Fil. Londres, O. New Philharmonia/Giulini. *EMI 5694402. 2 CDs. sb.*

BERNHARD

- Armonías sacras (1665) - Parthenia Vocal/Brembeck. *Christophorus CHR 77177.*

E. BERNSTEIN

- Los siete magníficos. Hallelujah Trail - Phoenix Symph./Sedares. *Koch 372222.*

BIBER

- Misas Sancti Henrici. Sonatas Tam aris - Regensburger Domspatzen. Collegium Aureum. *Deutsche H. Mundi 0547274492. sm.*

BINGEN

- "O Nobilissima Viriditas" - Coro Schroeder. *Champeaux CSM 0006.*

BOCCHERINI

- 4 Quintetos piano - Les Adieux. *Deutsche H. Mundi 0547274482.*

BONONCINI/GRAUN

- Griselda: selec./Montezuma: selec. - Sutherland, Elms, Sinclair, Harwood, Elkins. Coro Ambrosian. O. Fil. Londres/Bonyngue. *Decca 4489772. 2 CDs. sm.*

BRAHMS

- Réquiem Alemán - Oelze, Finley. Chapelle Royale. Collegium Vocale. O. Campos Elíseos/Herreweghe. *H. Mundi 901608.*

BRAHMS/CZIFFRA

- 15 Danzas húngaras (transc. Cziffra)/5 Piezas - Cziffra. *EMI 5661622.*

BRAHMS/SCHUMANN

- Piezas piano opp. 76, 116, 117, 118 y 119/Estudios sinfónicos - Alexeev. *EMI 5695212. 2 CDs. sb.*

BRAHMS/R. STRAUSS

- Conciertos violín - Belkin. O. Sinf. Londres/I. Fischer. O. Sinf. Radio Berlín/Ashkenazy. *Decca 4489882. sb.*

BERKELEY/PANUFNIK/WILLIAMSON

- Conciertos violín - Menuhin. O. Festival Menuhin, O. Fil. Londres/Boult, Panufnik. *EMI 5661212. 2 CDs. sm.*

BELLINI

- I Puritani - Sutherland, Duval, Capecchi, Flagello, Foiani, Elkins, De Palma. Coro y O. Maggio Musicale Fiorentino/Bonyngue. *Decca 4489692. 2 CDs. sm.*

BERLIOZ

- La Sonnambula - Sutherland, Monti, Corena, Elkins, Stahlman, Foiani. Coro y O. Maggio Musicale Fiorentino/Bonyngue. *Decca 4489662. 2 CDs. sm.*

BERLIOZ

- Harold en Italia. Tristia - Caussé. Coro Monteverdi. O. Revolucionaria y Romántica/Gardiner. *Philips 4466762.*

BERLIOZ

- Romeo y Julieta - Borodina, T. Moser, Miles. Coro Radio Bavara. O. Fil. Viena/C. Davis. *Philips 4421342. 2 CDs.*

BERLIOZ/WEBER

- Sinfonía Fantástica. Los Troyanos: caza real y tormenta/Invitación a la danza - O. Fil. Nueva York/Mehta. O. Royal Philh./Adler. O. National Philh./Bonyngue. *Decca 4489872. sb.*

BERNHARD

- Armonías sacras (1665) - Parthenia Vocal/Brembeck. *Christophorus CHR 77177.*

E. BERNSTEIN

- Los siete magníficos. Hallelujah Trail - Phoenix Symph./Sedares. *Koch 372222.*

BIBER

- Misas Sancti Henrici. Sonatas Tam aris - Regensburger Domspatzen. Collegium Aureum. *Deutsche H. Mundi 0547274492. sm.*

BINGEN

- "O Nobilissima Viriditas" - Coro Schroeder. *Champeaux CSM 0006.*

BOCCHERINI

- 4 Quintetos piano - Les Adieux. *Deutsche H. Mundi 0547274482.*

BONONCINI/GRAUN

- Griselda: selec./Montezuma: selec. - Sutherland, Elms, Sinclair, Harwood, Elkins. Coro Ambrosian. O. Fil. Londres/Bonyngue. *Decca 4489772. 2 CDs. sm.*

BRAHMS

- Réquiem Alemán - Oelze, Finley. Chapelle Royale. Collegium Vocale. O. Campos Elíseos/Herreweghe. *H. Mundi 901608.*

BRAHMS/CZIFFRA

- 15 Danzas húngaras (transc. Cziffra)/5 Piezas - Cziffra. *EMI 5661622.*

BRAHMS/SCHUMANN

- Piezas piano opp. 76, 116, 117, 118 y 119/Estudios sinfónicos - Alexeev. *EMI 5695212. 2 CDs. sb.*

BRAHMS/R. STRAUSS

- Conciertos violín - Belkin. O. Sinf. Londres/I. Fischer. O. Sinf. Radio Berlín/Ashkenazy. *Decca 4489882. sb.*

BRAUNFELS

- Los Pájaros - Kwon, Wottrich, M. Kraus, Holzmaier, Göme. Coro Radio y O. Sinf. Alemana Berlín/Zagrosek. *Decca 4486792. 2 CDs.*

BRITTEN

- Cuartetos 1 y 3. 3 Divertimentos. Alla marcia - Cuart. Sorrell. *Chandos CHAN 9469.*

- Guía orq. jóvenes. Carnaval Canadiense. Obertura Americana. Suite melodías folklóricas inglesas. Sinfonía da requiem - O. Sinf. Ciudad Birmingham/Rattle. *EMI 5553942.*

- Requiem por la guerra - Russell, Randle, Volle. Coro Festival y O. Sinf. BBC Escocesa/Brabbins. *Naxos 8.553558-9. 2 CDs. sb.*

- Las 3 Suites cello - T. Hugh. *Naxos 8.553663. sb.*

BRUCKNER

- Misa 3. Te Deum - Eaglen, Remmert, Van der Walt, Muff. Coro Mozart Linz. O. Fil. Londres/Welser-Möst. *EMI 5561682.*

- Sinfonía 3 - London Mozart Players/Norrington. *EMI 5561672.*

BRYARS

- Concierto cello. One Last Bar. By the Vaar - Lloyd Webber. Haden. Nexus. English Chamber O./Judd. *Point (Philips) 4541262.*

CARESANA

- Per la nascita del Verbo - Capella Pietà de' Turchini/Florio. *Opus 111 OPS 30-152.*

CHOPIN

- Mazurcas, Nocturnos y Valses - Janis. *EMI 5561962.*

- Los 24 Preludios. Baladas 2 y 4. Fantasía op. 49 - Bolet. *Decca 4489852. sb.*

- Valses 1-14. Sonata cello y piano - D'Arco. Navarra, Kilcher. *Calliope CAL 6619. sm.*

CHOPIN/ROSSINI

- Las Sinfonías (arr. Douglas)/La boutique fantasque (arr. Respighi) - O. National Philh./Bonyngue. *Decca 4489842. sb.*

CIMA/FONTANA/TURINI

- Sonatas - Huggett, Dickey, Cunningham, Cooper. Ens. Sonnerie. *Virgin 5451992. 2 CDs.*

CIRRI


- 6 Sonatas op. 9 - Il Fuggiloto. *Stradivarius STR 33358.*

CORIGLIANO

- Concierto piano. Torneos. Elegía. Fantasía sobre un ostinato - Douglas. O. Sinf. San Luis/Slatkin. *RCA 09026681002.*

NOVEDAD

QUATTUOR AT MAGISTRUM



FLORILEGIUM STRING QUARTET

Jaime Botella Javier Santacreu
Carmen Verdú José M. del Valle
Javier Darias

EMEC E-012

CD-Homenaje 50° Aniversario de
Javier Darias

contemporary series

EMEC

Otras referencias discográficas de la
Escuela de Composición y Creación de Alcoi

MUSICA PARA EL FIN DEL MILENIO




Obras de
Darias, Verdú, del Valle, Amaya,
Santacreu, Terol y Botella

Carmen Sanebo, piano

EMEC CD-003

EMEC (CD: E-003) 1993

CONCIERTO EN BUCAREST



ARCHAEUS ENSEMBLE
Javier Darias
Carmen Verdú
Javier Santacreu
Jaime Botella

EMEC E-008

EMEC (CD: E-008) 1994

EMEC Alcalá, 70 / 28009 MADRID

CORNELIUS

- El Cid - Dohmen, Otenthal, Schunk, Johansen, Wottrich, Schopper. Coro y O. Sinf. Radio Berlín/G. Kuhn. Koch Schwann 315222. 2 CDs.

F. COUPERIN

- La Sultane. Suites I y II, Mi m y La M. Le Dodo. La Superbe - Bernfeld. Capriccio Stravagante/Sempé. Deutsche H. Mundi 0547273152.

DANDRIEU

- Vísperas de la Asunción. El voto de Luis XIII - Brosse. Concerto Rococo. Coro Gregoriano Antiphona. Maitrise Conserv. Toulouse/Muleika. Pierre Verany PV 796104.

DEBUSSY/RAVEL

- Fantasía piano y orq./Los 2 Concieros - Duchable. O. Capitolio Toulouse/Plasson. EMI 5555862.

DEBUSSY/SMETANA

- Danzas y polcas checas/6 Preludios - Firkusny. EMI 5660692. sm.

DVORAK

- Armida - Borowska, Daniluk, Fortune, Ochman. Coro Cámara Praga. O. Fil. Checa/Albrecht. Orfeo C 404962 H. 2 CDs.
- Las 10 Leyendas. Romanza violín op. 11. Nocturno op. 40 - Gonley. English Chamber O./Mackerras. EMI 5654622. sm.
- Música piano 4 manos, vol. 1: Leyendas. Del bosque bohemio - Matthies Köhn. Naxos 8.553137. sb.
- Serenatas cuerda y viento. Suite Americana - O. Fil. Londres/Hogwood. O. Royal Philh./Dorati. Decca 4489812. sb.
- Stabat Mater - Shaguch, Danz, Taylor, Quasthoff. Coro y O. Festival Bach Oregón/Rilling. Hänssler CD 98935. 2 CDs.
- Tríos compl. - Beaux Arts Trio. Philips 4542592. 2 CDs. sb.

DVORAK/GOLDMARK

- 8 Danzas eslavas op. 72/Boda campesina - O. Royal Philh./Dorati. O. Fil. Los Angeles/López Cobos. Decca 4489912. sb.

DVORAK/M. LEHMANN/T. NILSSON

- Canciones Bíblicas/Oración/Consolamini - Siebert, J. Krause. Christophorus CHE 00792. sm.

ELGAR

- Las 2 Sinfonías. Pompa y circunstancia: 5 marchas. Obertura Cockaigne - O. Sinf. Londres, O. Royal Philh./Previn. Philips 4542502. 2 CDs. sb.

ELGAR/VAUGHAN WILLIAMS/WALTON

- Sonatas violín - Menuhin, H. Menuhin, Kentner. EMI 5661222. sm.

FALLA

- Obra piano compl. - Baselga. BIS CD-773.

FARINA

- Capriccio Stravagante. Pavanas, Galiardas, Correnti y Arias francesas a 4 voces - Accademia Strumentale Italiana/Rasi. Stradivarius STR 33388.

FAURÉ

- 13 Barcarolas, 5 Impromptus, 4 Valses-caprichos, 8 Piezas breves, 3 Romanzas sin palabras, Dolly, Mazurca. Souvenir de Bayreuth - Collard, Rigutto. EMI 5694312. 2 CDs. sb.

FOERSTER

- Eva - Sol. Coro y O. Sinf. Praga/Vajnar. Supraphon SU 3001-2612. 2 CDs. sm.

FRANÇAIX/HONEGGER/RAVEL

- Concertino/Concertino/Los 2 Concieros piano - Thibaudet. O. Sinf. Montreal/Dutoit. Decca 4524482.

GIULIANI

- Los 3 Concieros guitarra. Obras guitarra sola - Pepe, Celedonio Romero. Academy St. Martin/Marriner. Philips 4542622. 2 CDs. sb.

GLAZUNOV

- El Zar Iudsky, Rey de los Judíos - Capella y O. Sinf. Moscú/Golovschin. Naxos 8.553575. sb.
- El Zar Iudsky, Rey de los Judíos - Capella y O. Sinf. Estatal Rusa/Rozhdestvensky. Chandos CHAN 9467.

B. GOLDSCHMIDT

- Passacaglia. Comedia de errores. Crónica. Chacona sinfónica. Petits adieux. Rondó - Sol. Orqs./Rattle, Goldschmidt, Kreizberg, Dutoit. Decca 4525992.

M. GORDON

- Trance - Icebreaker. Argo 4524182.

GRAINGER

- 21 Canciones barítono - Varcoe, Thwaites. Chandos CHAN 9503.

GRIEG

- Concierto piano. Peer Gynt: suites 1 y 2. Suite lírica - Fingerhut. O. Ulster/Handley. Chandos CHAN 7040.

HAENDEL

- Cantatas italianas bajo - Bindi. Artificii Musicali/Delvaux. Stradivarius STR 33425.
- El Mesías - Kirkby, Evera, Cable, Bowman, Cornwell, Thomas. Taverner Choir and Players/Parrott. Virgin 5613302. 2 CDs. sm.
- Orlando - Bardon, Mannion, Summers, Joshua, Kamp. Les Arts Florissants/Christie. Erato 0630146362. 3 CDs.
- Riccardo I, Re d'Inghilterra - Mingardo, Piau, Brua, Scaltriti, Bertin, Lallouette. Les Talents Lyriques/Rousset. Oiseau-Lyre 4522012. 3 CDs.
- 8 Sonatas instr. viento - Camerata Köln. Deutsche H. Mundi 0547274472. sm.
- Suites clave (1720 y 1733) - Baumont. Erato 0630148862.

HAENDEL/MOZART

- Suite 5 "El herrero armonioso"/Concieros piano 19 y 22 - Larrocha. O. Sinf. Viena/Segal. Decca 4489922. sb.

HAHN

- Ciboulette - Mesplé, Van Dam, Gedda. Conj. Coral J. Laforge. O. Fil. Montecarlo/Diederich. EMI 5661592. 2 CDs. sm.

HARTY

- Concierto piano. Concierto violín - Binns. Holmes. O. Ulster/Thomson. Chandos CHAN 7032.
- Children of Lir. Variac. Dublin air. Londonderry Air. Ode to a Nightingale - Harper. Holmes. O. Ulster/Thomson. Chandos CHAN 7033.
- Sinfonía Irlandesa. A Comedy Overture. In Ireland. With the wild Geese - O. Ulster/Thomson. Chandos CHAN 7034.

HAYDN

- Cuartetos op. 76/2 "Quintas", 3 "Emperador" y 5 "Aurora" - Cuart. A. Berg. EMI 5651662.
- Misa Harmonie. Te Deum - Piau, Groop, Prégardien, Kamp. Coro Cám. Namur. Petite Bande/S. Kuijken. Deutsche H. Mundi 0547273372.
- Misa Nelson. Arianna a Naxos. Berenice, che fai? - Auger. Sol. Coro Sinf. Londres. City of London Sinfonia/Hickox. Haendel&Haydn Society/Hogwood. Decca 4489832. sb.
- Misa Teresa. Salve Regina - Speiser, Lehane, Altmeyer, Schöne, Buckel, Vrooman, Wollitz. Niños Cantores Tolz. Collegium Aureum/Schmidt-Garden, Reinhardt. Deutsche H. Mundi 0547274412. sm.
- Sinfonías 90, 91 y 92 "Oxford" - O. Siglo XVIII/Brüggen. Philips 4466772.

HEUDELIN

- Libro I: suites 1-3 - Eckert, Wedermeier, Went, Hickethier. Christophorus CHR 77181.

HINDEMITH

- Músicas de cámara, 1, 4 y 5 - Blacher, Christ. O. Fil. Berlín/Abbado. EMI 5561602.

HOLST

- Los Planetas - Coro Ambrosian. O. Philharmonia/Rattle. EMI CD-EMX 9513. sm.

HOTTETERRE

- "Ecos fideles". Piezas flauta travesera - Hazelzet, Junghanel, Ter Linden, Ogg. Glossa GCD 920801.

JANACEK

- Capriccio. Concertino. Cuento. Sonata violín y piano. Presto cello y piano - Rudy, Amoyal, G. Hoffman. Sol. O. Opera Paris/Mackerras. EMI 5555852.
- Obra piano - Hlawatsch. Naxos. Vol. 1: 8.553586. Vol. 2: 8.553787. sb.
- La zorrilla astuta - Tattermuschová, Zikmundová, Kroupa. Coro y O. Teatro Nac. Praga/Gregor. Supraphon SU 3071-2612. 2 CDs. sm.

JENKINS

- "The mirror and wonder of his age": Consort Music - Fretwork, Nicholson. Virgin 5452302.

JOLIVET

- La Obra trompeta - Aubier. Sol. Orqs./Constant, Bilger. Pierre Verany PV 796092.

KORNGOLD

- Between two worlds: El día del Juicio. Serenata sinfónica op. 39. Tema y variac. op. 42 - A. Frey. O. Sinf. Alemana Berlín/Mauceri. Decca 4441702.

KORNGOLD/KRENEK/WEILL

- Concieros violín - Juillet. O. Sinf. Radio Berlín/Mauceri. Decca 4524812.

LECUONA

- Obra piano compl., vol. 3 - Tirino. BIS CD-794.

LEONCAVALLO/MASCAGNI

- Pagliacci/Cavalleria rusticana - Domingo, Stratas, Obraztsova, Pons, Bruson, A. Rinaldi. Coro y O. Scala Milán/Prete. Philips 4542652. 2 CDs. sb.

LIADOV/STRAVINSKY

- El lago encantado. 8 Canciones folklóricas rusas. Kikimora. Cajita de música. Baba-Yaga/4 Melodías noruegas. El

- pájaro de fuego: suite - O. Fil. Bergen/Kitajenko. Virgin 5613222.

LISZT

- Años de peregrinación - Ciccolini. EMI 5694342. 2 CDs. sb.

MAHLER

- Sinfonía 2 "Resurrección". Sinfonía 5: Adagietto (int. piano: Mahler) - Valente, Forrester. Coro y O. Sinf. Londres/Kaplan. Conifer 75605512782. 2 CDs (+CD-ROM).

B. MARCELLO

- Las 6 Sonatas flauta - Balestracci, Mosca, Dantone. Stradivarius STR 33390.
- "La Stravaganza": arias y dúos - La Venexiana. Opus 111 OPS 30-149.

MASSENET

- Thérèse - Baltas, Araiza, Fortune. Coro y O. Sinf. RAI Roma/Albrecht. Orfeo C 387961 A.

MAYERL

- Loose Elbows - S. Tomes. Virgin 5613232.

MENDELSSOHN

- Sinfonías cuerda compl., vol. 2: 7-9 - Northern Chamber Orch./Ward. Naxos 8.553162. sb.
- Los 2 Tríos piano - Trío Grieg. Virgin 5613122.

MONTEVERDI

- Le Sacrae cantiunculae e le canzonette a 3 voci, vol. 1 - Ens. Vocale B. Strozzi/Yakkey. Florentia Musicae FLO 69003.

MOSZKOWSKI

- Danzas a 4 manos - Kölner Klavier-Duo. Koch Schwann 312392.

MOZART

- Concieros piano 21, 23 y 27. Sinfonía 40. Música Funeral masónica - Jarrett. O. Cám. Stuttgart/Russell Davies. ECM 1565/66 (4496702). 2 CDs.
- Concieros piano 11 y 13. Cuarteto piano K 452 - Burnett. Cuart. Finches. Hänssler 98.112.
- Concieros piano 22 y 25 - E. Fischer. O. Fil. Viena/E. Fischer. EMI 5660852. sm.
- Los 4 Cuartetos flauta. Andante K 315 - B. Kuijken. Collegium Aureum. Petite Bande. Deutsche H. Mundi 0547274422. sm.
- Concieros piano 24 y 25 - Moravec. Academy St. Martin/Marriner. Hänssler 98.955.
- Divertimentos K 136, 137 y 138. Serenatas Nocturnas K 239 y 525 - O. Cám. Checa Praga/Bouffroy. Calliope CAL 6600. sm.
- Don Giovanni - Bacquier, Sutherland, Krenn, Lorengar, Gramm, Horne, Monreale, Grant. Coro Ambrosian. English Chamber O./Bonyng. Decca 4489732. 3 CDs. sm.
- Don Giovanni - Skovhus, Brewer, Hadley, Lott, Corbelli, Focile, Chiummo. Coro y O. Cám. Escocesa/Mackerras. Telarc CD-80420. 3 CDs.
- Il re pastore - Mei, Nielsen, Murray, Saccà, Schäfer. Concentus Musicus Viena/Harmoncourt. Teldec 4509984192.
- Sonatas piano K 533, 570 y 576. Rondó K 511 - Larrocha. RCA 09026608672.

MUSSORGSKY

- Canciones, vol. 3 - Leiferkus, Skigin. Conifer 75605512652.

PACHELBEL

- 9 Suites clave - J. Payne. BIS CD-809.

CD del MES de NOVIEMBRE

Vesselina Kasarova: A Portrait
Arias de Handel, Gluck, Mozart, Rossini, Bellini, Donizetti
Orquesta de la Radio de Múnich - Friedrich Haider

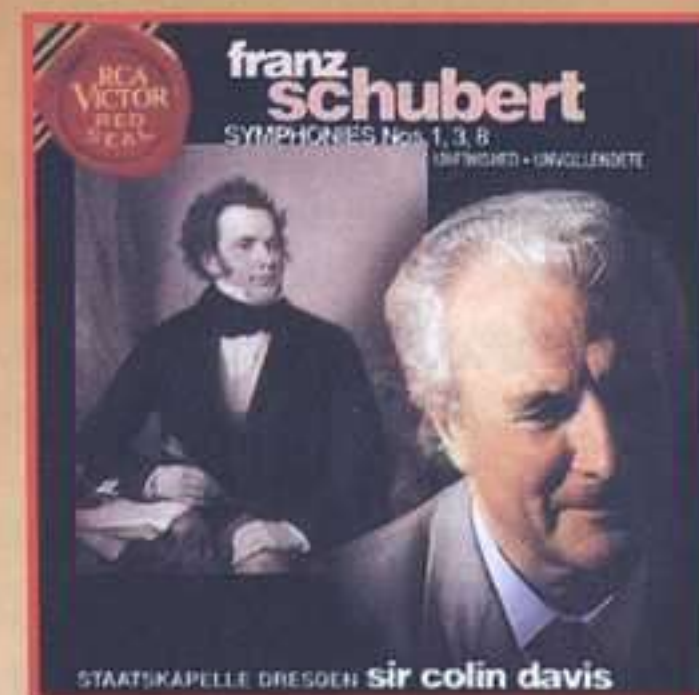


EL UNICO
CD
DEL MES
A
PRECIO
MEDIO

BMG
CLASSICS

**OTRAS
NOVEDADES**

Schubert: Las 9 Sinfonías
Statskapelle Dresden
Sir Colin Davis



Bach: Sonatas en trío vol. 2
James Galway - Monica Huggett,
Jeanne Galway, Sarah Cunningham,
Philip Moll



Shostakovich: Sinfonías 5 y 9
Orquesta Filarmónica de
San Petersburgo
Yuri Temirkanov

PAGANINI

- Conciertos violín 1 y 2 - Grubert. O. Cám. Moscú/Orbelian. Chandos CHAN 9492.

PÄRT

- Litany. Psalm. Trisagion - Hilliard Ens. Coro Cám. Fil. Estonia. O. Cám. Tallinn/Kaljuste. ECM 1592 (4498102).

PERGOLESI

- Stabat Mater. In coelestibus regnis. Salve Regina - Frittoli, Antonacci. Sol. O. Fil. Scala Milán/Muti. EMI 5561742.

PIAZZOLLA

- "Homenaje" - Kremer, Glorvigen, Sakharov, Posch, Portal, Chojnacka, etc. Nonesuch 7559794072.

POULENC

- Obras orq. - Poulenc, Février, Van de Wiele. O. Philharmonia, Conserv. París/Preire. EMI 5694462. 2 CDs. sb.

PROKOFIEV

- Obra piano compl., vol. 6: opp. 52, 54 y 59 - Chiu. H. Mundi HMU 907189.

RACHMANINOV

- Canciones compl., vol. 2 - Olli, Konefka. Finlandia 4509989922.

RIMSKY-KORSAKOV

- Las 3 Sinfonías. Concierto piano. Capricho Español. Gran Pascua Rusa. Sadko - Tozer. O. Fil. Bergen/Kitajenko. Chandos CHAN 7029. 2 CDs.

RODRIGO

- Obras orq., vol. 2: Soleriana. 2 Piezas caballerescas. Juglares. Palillos y panderetas. Sonos en la Giralda - O. Sinf. Estatal México/Bátiz. EMI 5659012. sm.

ROSSINI

- Arias mezzosoprano - Podles. Coro y O. Opera Estatal Hungría/Morandi. Naxos 8.553543. sb.
- Tancredi - Kasarova, Mei, Vargas, Peeters, Camgemi, Paulsen. Coro Radio Bavara. O. Radio Munich/R. Abbado. RCA 09026683492. 3 CDs.

ROUSSEL

- Baco y Ariadna. El festín de la araña - BBC Philh./Y.P. Tortelier. Chandos CHAN 9494.

RUBBRA

- Sinfonías 2 y 6 - O. Nac. BBC Gales/Hickox. Chandos CHAN 9481.

SAINT-SAËNS

- Los 5 Conciertos piano. Septeto piano op. 65 - Darré, Delmotte, Logerot. Cuart. Pascal. O. Nac. RTF/Fourestier. EMI 5694702. 2 CDs. sm.

SATIE

- 4 Preludios. Sonneries de la Rose-Croix. Première pensée Rose-Croix. Preludio. La porte héroïque. Prière. Les fils des étoiles. Danses gothiques - Leeuw. Philips 4540482.

A. SCARLATTI

- Los 6 Concerti grossi. Sonatas flauta 3 y 7 - Bezzina. A. Michel. Ens. Baroque Nice/Bezzina. Pierre Verany PV 796105.

SCHNITTKE

- Salmos Penitenciales. Voces de la naturaleza - Coro Radio Nac. Danesa/Parkman. Chandos CHAN 9480.

SCRIABIN

- Sinfonía 1. Preludio op. 24. 2 Poemas op. 32 - Ivanova, Agafonov. Capella y O. Sinf. Moscú/Golovschin. Naxos 8.553580. sb.
- Las 3 Sinfonías. Poema del éxtasis - O. Sinf. Radio Frankfurt/Inbal. Philips 4542712. 2 CDs. sb.

SCHUBERT

- Lazarus (compl. DENISOV) - Rubens, Nylund, Nold, Michael, Weir, Azesberger, Voigt, Görne, Gächinger Kantorei. Bach-Collegium Stuttgart/Rilling. Hänssler CD 98.111. 2 CDs.

SCHULHOFF

- Sonatas violín y piano, violín solo, violín y cello, cello y piano - Krysa, Tchekina, Thedéen, Bojsten. BIS CD-679.

SCHUMANN

- Danzas cofradía de David. Escenas de niños. Estudios sinfónicos - Firkusny. EMI 5660682. sm.
- Tríos piano 1 y 2 - Trio Grieg. Virgin 5613132.

SHOSTAKOVICH

- Sinfonía 8 - O. Fil. Leningrado/Mravinsky. Russian Disc RD CD 10917. sm.
- Sinfonía 11 - O. Sinf. Estatal Rusa/Polyansky. Chandos CHAN 9476.
- Sinfonía 14. Sinf. Cám. op. 110a - Bernard, Peintre. Musicatreize/Hayrabadian. Opus 111 OPS 30-165.

SIBELIUS

- Sinfonías 3 y 6 - O. Sinf. San Francisco/Blomstedt. Decca 4488172.

SILVESTROV

- Sinfonía 2. Sinfonía cello y orq. "Meditación". Serenata cuerda - Rudin. O. Cám. Musica Viva/Alexeiev, Rudin. Olympia OCD 477.

SOR

- Obras guitarra: Fantasía guit. sola. Opp. 52, 54, 56 y 57 - Holzman. Naxos 8.553450. sb.

R. STRAUSS

- El caballero de la rosa - Watson, Töpper, Böhme, Wiener, Wunderlich. Coro y O. Opera Est. Baviera/Keilberth. Orfeo C 425963 D. 3 CDs. sm.
- Elena Egipciaca - Rysanek, Kupper, Aldenhoff, Uhde, Holm, Malaniuk. Coro y O. Opera Est. Baviera/Keilberth. Orfeo C 424962 I. 2 CDs. sm.
- Feuersnot - Cunitz, Barth, Cordes, Engen, Ostertag, Proebstl. Coro y O. Opera Est. Baviera/Kempe. Orfeo C 423962 I. 2 CDs. sm.
- Sinfonía Doméstica. Parergon a la Sinfonía Doméstica - Graffman. O. Fil. Viena/Previn. D.G. 4491882.

R. STRAUSS/TCHAIKOVSKY

- Muerte y transfiguración. Sinfonía 6 - O. New York City, O. Hollywood Bowl/Stokowski. Cala CACD 0506. sm.

STRAVINSKY

- "En Moscú, 1962". Petrushka, Orpheus, Ode, Fireworks, Batejeros del Volga - O. Fil. Moscú, O. Sinf. URSS/Stravinsky. Melodiya 74321332202. sm.

TAKEMITSU

- Obra piano compl. - Ogawa. BIS CD-805.

TCHAIKOVSKY

- Bella durmiente. Cascanueces, Lago cisnes: selec. - O. Sinf. Radio Moscú/Hahn. Hänssler 98.117.
- Canciones, vol. 2 - Rautio, Skigin. Conifer 75605512672.
- Conciertos piano 1 y 3. Andante y finale op. 79 - Glemser. O. Sinf. Radio Nac. Polaca/Wit. Naxos 8.550819. sb.
- Las 4 Suites orq. - O. New Philharmonia/Dorati. Philips 4542532. 2 CDs. sb.

TELEMANN

- 7 Sonatas oboe - Goodwin, North, Sheppard, Toll, Cranham. H. Mundi HMU 907152.

TIPPETT

- Concierto doble orq. cuerda. Fantasía concertante Corelli. Canciones Dov - Robson. O. Cám. Escocesa/Tippett. Virgin 5613262.

VAUGHAN WILLIAMS

- 21 Himnos. 3 Preludios órgano - Coro Trinity College, Cambridge/Marlow. Conifer 75605512492.

VERDI

- Otello - Guichandut, Broggin, Taddei. Coro y O. Sinf. RAI Turin/Capua. Fonit Cetra CDON 45. 2 CDs.

VIADANA

- Responsorial et Lamentaciones - Collegium Vocale Nova Arts Cantandi/Acciai. Stradivarius STR 33444. 2 CDs.

VIVALDI

- 7 Conciertos violín: RV 187, 195, 197, 204, 209, 242 y 364 - Zukerman. English Chamber O/Zukerman. RCA 09026684332.

WAGNER

- Sinfonía Mi M. Oberturas Prohibición amar, Fausto, Rienzi. Wesendonck-Lieder (orq. Henze) - Lipovsek. O. Filadelfia/Sawallisch. EMI 5561652.

WEILL

- "En Broadway" - Kimbrough. O. Radio Colonia/Symonette. Koch Schwann 314162.
- "En Broadway" - Hampson. Coro y London Sinfonietta/McGlinn. EMI 5555632.

WOLF

- Cancionero Italiano - Upshaw, Bär, Deutsch. EMI 5556182.

ZELMINSKY

- La Sirena. Sinfonietta op. 23 - O. Fil. Gürzenich Colonia/Conlon. EMI 5555152.
- Sinfonía Lírica. 6 Lieder - Orgonasova, Skovhus. O. Sinf. NDR Hamburgo/Flot. Deutsch. RCA 09026681112.
- Der Zwerg (El enano) - Isokoski, Kuebler, Martínez, Collis. Frankfurter Kantorei. O. Fil. Gürzenich Colonia/Conlon. EMI 5662472. 2 CDs.

ZIMMERMANN

- Omnia tempus habent. Présence. Antiphonen - T. Zimmermann. Moïfat. Rundel, Stirling, Kretschmar. Ens. Modern/Zender. RCA 09026611812.

"EL ARPA REAL"

- Retratos musicales, danzas y lamentos de la corte de Luis XIV - Lawrence-King. Deutsche H. Mundi 0547277312.

"EL AMOR ES UNA CANCIÓN"

- Música flauta y arpa del Empfindsamkeit - Dean, Lawrence-King. Christophorus CHR 77182.

"AUDIO CHECK DISC"

- Disco de verificación para la instalación hi-fi - EMI 5659872.

BARTOLI, Cecilia

- "Chant d'amour". Melodías de BIZET, DELIBES, VIARDOT, BERLIOZ y RAVEL - M.W. Chung. Decca 4526672.

CALVO MANZANO, María Rosa

- "El arpa en el Renacimiento español" - ARLV (EMEC) AD001CD.
- "Concierto de arpa" - ARLV AD002CD.
- "Música española para arpa" - ARLV AD006CD.
- "Música francesa para arpa" - ARLV AD003CD.
- "Música para arpa del siglo XVIII" - ARLV AD004CD.
- "Trío para flauta, viola y arpa" - A. Arias-Gago del Molino y A. Arias-Gago Marino. ARLV AD005CD.

BOLSHOI: "GRANDES VOCES"

- Melodiya 74321395052. 2 CDs. sm.

"CANCIONERO MUSICAL DE PALACIO"

- Música en la corte española, 1505-20 - Ens. Accentus/Wimmer. Naxos 8.553536. sb.

"CANCIONES DEL MUNDO"

- Coro Niños Vesna, Moscú/Ponomarev. Opus 111 OPS 30-157.

"CANTO GREGORIANO"

- Navidad en Silos - Coro Monjes Benedictinos Santo Domingo, Silos. Jade 74321381222.

CASADESUS, Jean y Robert

- RAVEL, RAMEAU, COUPERIN, POULENC, FRANÇAIX, TAILLEFERRE, R. CASADESUS, SCARLATTI - O. Conserv. París/Dervaux, Vandermoot. EMI 5694672. 2 CDs. sm.

CHANG, Han-Na

- BRUCH: Kol Nidrei. FAURÉ: Elegía. SAINT-SAËNS: Concierto cello 1. TCHAIKOVSKY: Variaciones rococó - O. Sinf. Londres/Rostropovich. EMI 5561262.

"EL CLASICISMO EN CATALUÑA"

- Borrás. Música Aeterna Bratislava/Zajicek. Discant CD-E 1005.

"CONCIERTOS PARA FAGOT"

- En las cortes de Baden y Württemberg. LINDPAINTEUR, MOLTER, KALLIWODA, C. KREUTZER - Holder. O. Fil. Stuttgart/Pasquet. Naxos 8.553456. sb.

CORELLI, Franco

- Canciones y arias. EMI 5695302. 2 CDs. sb.

DI STEFANO, Giuseppe

- Recital, Viena, 22-VI-1968. BELLINI, BERLIOZ, VERDI, FAURÉ, BIZET, FAVARA, TOSTI, CARDILLO, DE CURTIS - Bibl. Koch Schwann 3-1833-2 F2.

FÉVRIER, Jacques

- RAVEL, DEBUSSY, MILHAUD, POULENC - Orq./Tzipin, Preire. EMI 5694642. 2 CDs. sm.

"FLAUTA A LA FRANCESA"

- FAURÉ, POULENC, TAFFANEL, GANNE, RAVEL, DEBUSSY, DUTILLEUX, GAUBERT, BORNE - Hutchins, Creaser Hutchins. Decca 4520032.

"GUITARRA BRASILEÑA"

- N. Luiz. Mandala MAN 4886.

"GUITARRA ESPAÑOLA"

- Vol. 2. SOR, MERTZ, TÁRREGA, LLOBET - J.M. Moreno. Glossa GCD 920105.

HENDRICKS, Barbara

- Canciones de filmes de Disney - arr. y dir. J. Tunick. EMI 5561772.

"IN DULCI JUBILO"

- Festival navideño - Coro Bach. Philip Jones Brass Ens./Jones, Willcocks. Decca 4489802. sb.

"JOYAS DEL BARROCO POLACO"

- Jaskulka. Tutti e Solo. Dorian DIS-80136.

LEFÉBURE, Yvonne

- BACH, MOZART, BEETHOVEN - O. Fil. Berlín/Furtwängler. EMI 5694732. 2 CDs. sm.

LOUSSIER, Jacques

- BACH: Concierto Italiano, etc. Telarc CD-83411.

"MADRIGALES Y CANCIONES INGLESES"

- De la época Tudor al Romanticismo - Oxford Camerata/Summerly. Naxos 8.553088. sb.

"MARAVILLAS DEL BARROCO BRASILEÑO"

- Misa de Nuestra Señora del Monte Carmelo - Asociac. Canto Coral Rio de Janeiro/Nunes Garcia. Alleluia (BMG) 74321359422.

"METROPOLITAN OPERA GALA"

- Alagna, Bumbry, Cotrubas, Domingo, Fleming, Kraus, Mattila, Nilsson, Von Otter, Ramey, Von Stade, Te Kanawa, Terfel, Voigt, Zajick, etc. - O. Met/Levine. D.G. 4491772.

MEYER, Sabine

- "Noche en la ópera". VERDI, MOZART, DANZI, WEBER, ROSSINI - O. Opera Zurich/Welser-Möst. EMI 5561372.

"MISERERE"

- ALLEGRI, PERGOLESI, BYRD, BACH, LASSUS, PALESTRINA, C.P.E. BACH, VICTORIA, TAVERNER - Varios int. Decca 4489952.

"MISERICORDIA DOMINI"

- Schola Abadia Königsmünster/Nonn. Christophorus CHR 77180.

"MOTETUS"

- Música del tiempo de Notre Dame de París - Visse, Brownless, Mentzel, Mason, Clemencic Consort/Clemencic. Stradivarius STR 33398.

"MÚSICA CORAL ROMÁNTICA"

- SCHUBERT (Misa Alemana), BRAHMS, LISZT, BRUCKNER - Coro Radio Stuttgart/Huber. Hänssler 98.933.

MUTTER, Anne Sophie

- "Recital en Berlín". BRAHMS, DEBUSSY, MOZART, FRANCK (Sonata) - Orkis. D.G. 4458262.

NAT, Yves

- SCHUBERT, CHOPIN, BRAHMS, LISZT, STRAVINSKY, NAT - O. Conserv. París/Poulet. EMI 5694612. 2 CDs. sm.

"NOVA STELLA"

- Navidad medieval italiana - Altramar Medieval Music Ens. Dorian DIS-80142.

"PANIS ANGELICUS"

- Escolanía del Monasterio de El Escorial/De Felipe. EMI 8365632.

PRICE, Leontyne

- "La esencia". RCA 09026681532. 11 CDs. sm.

"QUATTUOR AT MAGISTRUM"

- BOTELLA, SANTACREU, VERDÚ, DEL VALLE, DARIAS - Florilegium String Quartet. EMEC E-012.

SCHWARZKOPF, Elisabeth

- Lieder en Salzburgo, 1956. BACH, PERGOLESI, HAENDEL, GLUCK, MOZART, BEETHOVEN, SCHUBERT, SCHUMANN, WOLF, R. STRAUSS - Moore. EMI 5660842. sm.

SHAHAM, Gil

- "Romanzas". ELGAR, KREISLER, SVENDSEN, BEETHOVEN, TCHAIKOVSKY, SARASATE, DVORAK - O. Cám. Orpheus. D.G. 4499232.

TAGLIAFERRO, Magda

- FALLA, GRANADOS, ALBÉNIZ, VILLA-LOBOS, MOMPOU, DEBUSSY, CHOPIN, SCHUMANN - O. Nac. RTF/Villa-Lobos. EMI 5694762. 2 CDs. sm.

TERFEL, Bryn

- "Something wonderful". Canciones y escenas de musicales de Broadway - English Northern Philh./Daniel. D.G. 4491632.

"TESOROS DE PALACIO"

- El órgano de la Capilla Real. CABEZÓN, SOTO, CLAVIJO, VADO, DURÓN, XARABA, OXINAGA, LÓPEZ, NEBRA, SESÉ, LIDÓN - González Uriol. RTVE 65083.
- "Relevé en Palacio" - Banda Sinf. Guardia Real/Grau. RTVE 65081.
- "El sonido de los relojes y las cajas de música". RTVE 65082.
- "Los Stradivarius de la Colección Real". BOCCHERINI, TEIXIDOR, BRUNETTI. RTVE 65084.

"VILLANCICOS E HIMNOS DEL S. XV"

- Pro Cantione Antiqua/Turner. Deutsche H. Mundi 05472774462. sm.

VON STADE, Frederica

- Canta BRUBECK: "Across Your Dreams". Telarc CD-80467.

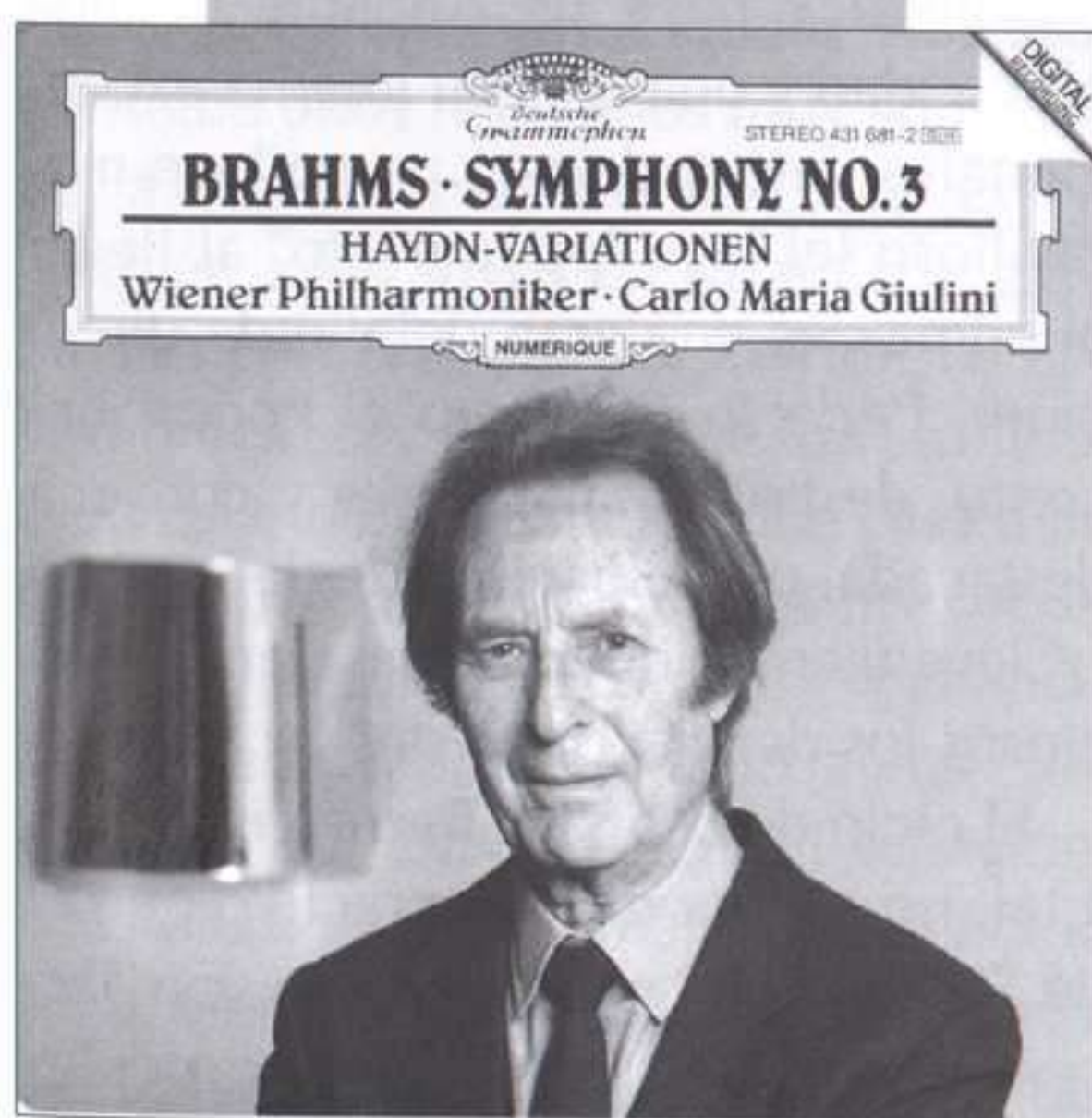
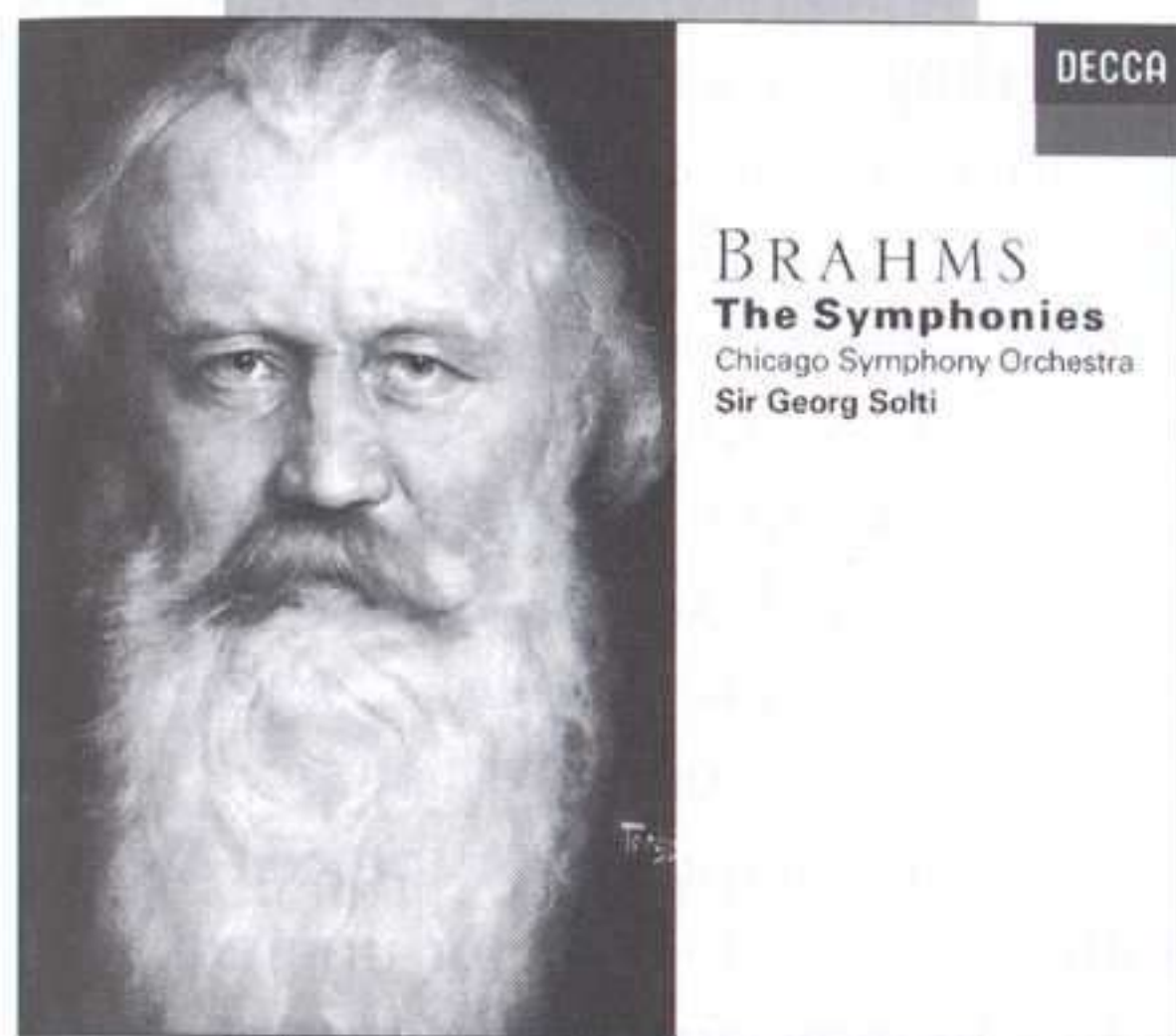
VÍDEOS VHS**CALLAS, Maria**

- En concierto, Hamburgo 1959 y 1962. EMI 49171138.

Esta lista está confeccionada de acuerdo con la información que nos suministran las compañías productoras o distribuidoras de CDs y LDs. No aparecen en ella, por tanto, los de aquellas que, por cualquier razón, no nos hacen llegar dicha información.

* Disco de distribución restringida.

LA TERCERA SINFONÍA DE BRAHMS



Tras superar con éxito la difícil prueba de su *Primera Sinfonía*, Brahms encontró finalmente el camino para desarrollar un lenguaje sinfónico propio y diferenciado frente a aquellos que ponían en duda la continuidad del género después de Beethoven. Las grandes preocupaciones formales y expresivas del compositor, orientadas en el empeño de dotar a la forma sinfónica de la mayor coherencia interna posible, encuentran su plasmación ideal en una obra de madurez como la *Tercera*. Así, y de modo aún más acentuado que en las anteriores, Brahms logra en su *Sinfonía en Fa menor* una unidad y un rigor estructural absolutos, potenciando el carácter cíclico ante el que tan sensible se había mostrado siempre y el cuidado extremo de sus temas. El resultado final es una obra de gran concisión y complejidad –se trata de su *Sinfonía* más breve; probablemente también la más difícil de ejecutar–, surcada por frecuentes referencias temáticas entre sus movimientos –no siempre fácilmente perceptibles por el oyente– y una constante alternancia entre los modos mayor y menor resuelta de manera bastante original. La sensación de unidad antes mencionada –piénsese que todos los movimientos acaban en "piano" y están ligados a la tonalidad principal de la obra– tiene su origen en el uso de un "motivo" en forma de frase ascendente de tres notas (Fa-La bemol-Fa) que aparece una y otra vez a lo largo de la obra. Dicho motivo servirá de base al primer tema, que Brahms tomó "prestado" de la *Tercera Sinfonía* de su querido y admirado Robert Schumann, y va a dominar el primer movimiento, Allegro con brio, para reaparecer en la coda del resolutivo Allegro final en un clima de abandono radicalmente opuesto. La escritura orquestal de la *Tercera* revela un trabajo de gran esmero y sensibilidad: los movimientos centrales, y muy especialmente el hermosísimo Poco allegretto, con una reducida orquesta compuesta por maderas a 2, dos trompas y cuerdas, alcanzan grandes cotas expresivas. La composición de la obra ocupó a

Brahms durante el verano de 1883, mientras descansaba en Wiesbaden, siendo estrenada por Hans Richter y la Orquesta Filarmónica de Viena el 2 de diciembre de ese mismo año con una acogida triunfal por parte de público y crítica, hasta el punto de eclipsar a sus predecesoras. Hoy, curiosamente, la situación parece haberse invertido, y es quizá la *Tercera* la menos popular de la serie, con fama de *Sinfonía "difícil"* incluso entre los intérpretes.

Repaso cronológico a las principales interpretaciones en disco

La discografía de la *Tercera*, como la de todas las *Sinfonías* de Brahms, es amplísima; intentaré pues ser lo más selectivo posible. La primera de las interpretaciones reseñadas, con **Hans Knappertsbusch** dirigiendo a la Filarmónica de Berlín, se remonta a 1944 y ha sido reeditada recientemente con un nuevo reprocesado. No está exenta de buenos detalles (se agradece la amplitud del "tempo" en el Allegro con brio), pero le falta hondura y le sobra algún que otro portamento. **Wilhelm Furtwängler**, del que hemos seleccionado una toma pública del 49 con la Filarmónica de Berlín, da un enorme salto cualitativo para su época. De todos los intérpretes consignados aquí quizá sea él quien "viva" de modo más virulento y febril está música. Su visión agreste y batalladora en los pasajes más convulsos roza a veces el descontrol, pero sin que decaiga nuestra atención. Obsérvese por ejemplo la amenazante introducción al Allegro final, que desemboca en un pasaje de acentuación enfática (timbales muy marcados) y un "algo" de locura irrefrenable. Furtwängler es siempre Furtwängler.

No he tenido oportunidad de resucitar la interpretación de **Arturo Toscanini**, aunque en vista de la "impresión" que me causó en su día quizá le estemos haciendo un favor.

Defrauda seriamente **Otto Klemperer**, que no encontró en la *Tercera* una obra a la medida de su inmenso talento. La suya es una interpretación muy estricta y ortodoxa a la que sin embar-

DISCOGRAFÍA SELECCIONADA

Por orden cronológico. Aparecen en letra **negrita** las interpretaciones más recomendables. (a= ADD, d= DDD, sm= serie media, sb= serie barata).

- Orquesta Filarmónica de Berlín/Hans Knappertsbusch (1940). Grammofono 2000. AB 78522. a. sm. (+VERDI, WAGNER).
- Orquesta Filarmónica de Berlín/Wilhelm Furtwängler (1949, en público). EMI, "References", 5655132. 3 CDs. a. sm. (+ Sinfonías).
- Orquesta Filarmónica de Berlín/Wilhelm Furtwängler (1954, en público). D.G. "Dokumente", 4235722. a. sm.
- Orquesta Sinfónica de la NBC/Arturo Toscanini (1952). RCA, GD 60259. a. sm. (+ Concierto Doble).
- Orquesta Philharmonia/Otto Klemperer (1956). EMI, 7696492. a. sm. (+ Sinfonía 4).
- Orquesta Sinfónica de la RAI de Milán/Sergiu Celibidache (1959, en vivo). Nuova Fonit Cetra, CDAR 2011. a. sm. (+ Sinfonía 4).
- Orquesta Sinfónica Columbia/Bruno Walter (1960). Sony SMK 64471. a. sm. (+ Sinfonía 2).
- Orquesta Filarmónica de Viena/Herbert von Karajan (1962). Decca, 4177442. a. sm. (+ DVORAK: Sinfonía 8).
- Orquesta de Cleveland/George Szell (1964). Sony, SBK 47652. a. sb. (+ Sinfonía 2).
- Orquesta Filarmónica de Viena/Sir John Barbirolli (1967). Royal Classics, ROY 6434. a. sb. (+ Sinfonía 2).
- Real Orquesta del Concertgebouw/ Bernard Haitink (1970). Philips, 4266322. a. sm. (+ Sinfonía 2).
- Staatskapelle de Dresde/Kurt Sanderling (1971). RCA "Classical Navigator" 74321204882. a. sb. (+ Sinfonía 2).
- Orquesta Filarmónica de Viena/Karl Böhm (1976, no en CD).
- Orquesta Filarmónica de Berlín/Herbert von Karajan (1977): D.G. "Galleria". a. sm. (+ Sinfonía 4).
- Orquesta Sinfónica de Chicago/Sir Georg Solti** (1978). Decca, 4307992. 4 CDs. a. sb. (+ Sinfonías, Oberturas).
- Orquesta Filarmónica de Viena/Leonard Bernstein** (1981, en público). D.G. "Masters", 4455072. d. sm. (+ Variaciones Haydn).
- Orquesta Filarmónica de Berlín/Herbert von Karajan (1988). D.G., 4274962. d. (+ Obertura Trágica).
- Orquesta Filarmónica de Berlín/Claudio Abbado (1990). D.G., 4297652. d. (+ Obertura Trágica. Canto del Destino).
- Orquesta de Filadelfia/Riccardo Muti (1989). Philips, 4262532. d. (+ Rapsodia contralto).
- Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera/Sir Colin Davis (1990) RCA, RD 60118. d. (+ Obertura Trágica).
- Orquesta Filarmónica de Viena/Carlo Maria Giulini** (1990, en público). D.G., 4316812. d. (+ Variaciones Haydn).
- Orquesta Sinfónica de Boston/Bernard Haitink (1993). Philips, 4421202. d. (+ Rapsodia contralto).
- Orquesta Sinfónica de Chicago/Daniel Barenboim (1993). Erato, 4509951932. d. (+ Variaciones Haydn).
- Orquesta Sinfónica de Berlín/Kurt Sanderling (1994). Capriccio, 0810600. 4 CDs. d. (+Sinfonías. Variaciones Haydn. Rapsodia contralto).

go le falta vuelo, calor expresivo, colorido, etc. Demasiado espartana para mi gusto.

En cuanto a **Sergiu Celibidache**, siento no haber podido contar con una toma más moderna que ésta de 1959: el sonido es pobre y la orquesta milanesa pésima, con abundantes desajustes y faltas. La interpretación es bastante floja en lo que respecta al primer movimiento, sin una línea constructiva clara. Se salva el Andante, muchísimo más reflexivo y cuidado, con silencios llenos de significación. Correctos y creíbles los dos últimos.

Tampoco estuvo muy acertado **Bruno Walter**, considerado habitualmente como uno de los grandes brahmsianos. Su versión, perjudicada por una orquesta mediana de cuerda metálica y metales agrios, adolece de brusquedad y precipitación. Las transiciones están poco logradas y no sabe llevar el Allegro con brio a una conclusión convincente. Anodinos el Andante y el Poco Allegretto, incluso con un punto de blandura en este último, y bajo mínimos el Allegro final, inmerso en un clima trivial e indiferente: qué poco misterio en la sección conclusiva; Walter llega a ella como si nada hubiese pasado...

George Szell, con una Orquesta de Cleveland brillante e incisiva, acierta en su interpretación de la *Tercera*. Sin hacer uso de grandes contrastes expresivos, el director húngaro consigue dar a su lectura un pulso dramático muy firme. Los clímax tienen siempre el efecto deseado y no descuida el lado lírico, con gusto y sin afectación, aunque encuentro la atmósfera general un punto demasiado austera. Algo más de "magia" y menos "literalidad" hubiesen redondeado su en cualquier caso excelente versión.

Con la siempre extraordinaria Filarmónica de Viena, **Sir John Barbirolli** nos ofrece una visión de la obra bastante serena y que no carga las tintas en los aspectos dramáticos, evitando siempre cualquier descontrol emocional. Está perfectamente construida y como no podía ser menos en un maestro de su talla, fraseada con sobriedad y calidez.

La Orquesta del Concertgebouw está entregadísima en la primera grabación de **Bernard Haitink**. El director holandés hace un espléndido planteamiento dramático en el primer movimiento, en el que las tensiones creadas se expan-

den de un modo magnífico en poderosos clímax. Acierta también en los centrales, de expresión intensa y madura, y un final de marcado cariz dramático en el que no se permite el más mínimo devaneo.

De las dos versiones del gran **Kurt Sanderling** disponibles en catálogo he tenido acceso a la primera de ellas, con la mítica Staatskapelle de Dresde (de flautas algo tremolantes). Muy bella y cálida en su conjunto, se puede situar dentro de las que priman la moderación y la sobriedad, destacando sobre todo en el espléndido Allegro con brio, de trazo seguro y cómodos "tempi".

Con la interpretación de **Sir Georg Solti** tocamos "techo" por primera vez. Solti, brahmsiano consumado, hace una lectura de la *Tercera* absolutamente reveladora en aspectos que hasta la fecha permanecían inéditos (no es ajena a estos logros la formidable Orquesta de Chicago) y muestra desde el comienzo su talante vehemente, dominador y apasionado: repárese en el "violento" modo de atacar la exposición del motivo principal del primer movimiento, la tremenda acentuación del "stacatto", reforzando siempre el carácter conflictivo de la música o el creciente dramatismo del Allegro final, en el que la tensión no decae nunca. El director húngaro no adopta un enfoque unilateral y hace un Andante de una elasticidad y una tensión interna excepcionales, rematado con un epílogo maravilloso (el leve "portamento" al llegar al clímax es una gran detalle de dirección). Perfecto asimismo el Poco Allegretto, de bellas inflexiones y con una destacada participación de la trompa (¿Clevenger?): ¡qué solistas tan prodigiosos los de esta orquesta!

El ciclo de **Leonard Bernstein**, ya digital, no resulta menos atractivo que el de Solti y cuenta también con una *Tercera* memorable por la que no oculto una especial debilidad. Cuestionada por algunos, se trata de una propuesta –como casi todas las del último Bernstein– personalísima y muy libre, pero para mi gusto absolutamente genial y de una coherencia que resiste el análisis más puntilloso. Ninguna otra interpretación –puede que ni siquiera Giulini– iguala a ésta en belleza sonora, con una Filarmónica de Viena literalmente transfigurada y de una riqueza tímbrica sin igual (con un uso muy generoso de "vibrato" en las cuerdas). Bernstein em-

plea en el primer movimiento un tempo algo más lento de lo habitual, que en sus manos jamás resulta forzado –sorprendente el ambiente enigmático de los pasajes de transición– y que le permite crear y acumular tensiones sabiamente, con amplios "ritenuti", hasta desembocar en un esplendoroso clímax. Bellísimo el Andante, de un lirismo inefable, y canto y expresividad excelsos (¡qué violonchelos!) en el Poco Allegretto, con una "orgásmica" conclusión, maravillosa e irresistible. La fuerza y la comunicatividad caracterizan al Allegro final; también, y no menos, la gran claridad polifónica, realzada por una grabación en público soberbia.

Herbert von Karajan grabó la obra en repetidas ocasiones pero sin que se desprendiese de ellas un entendimiento pleno. Su grabación de 1962 con la Filarmónica vienesa es especialmente mediocre –he evitado comentarla con detalle anteriormente– y las tres posteriores con Berlín sólo mejoran en la forma, no en el fondo. La última nos muestra a un Karajan sin mensaje claro a pesar de la vehemencia ocasional: sin apenas reflexión, los "acontecimientos" se suceden demasiado rápido, como de "trámite". La orquesta suena corpulenta y empastada, pero no especialmente clara de texturas. Con idéntica agrupación **Claudio Abbado** consigue unos resultados muy superiores a los del maestro salzburgués (y también a los suyos en su antigua grabación con Dresde, por cierto). La Filarmónica de Berlín luce un sonido brahmsiano cien por cien que casa a la perfección con el tono robusto y oscuro que imprime el director italiano, quien sabe otorgar sentido a los "remansos" sin obviar cierta excitación ocasional en el primer movimiento. Muy bien expuestos los movimientos centrales –quizá faltos de un poco de encanto– aunque el Final podría transmitir una imagen aún más "negra".

Carlo Maria Giulini y la Filarmónica de Viena ponen el listón nuevamente en lo más alto. Se equivocará quien piense que estamos ante una versión sublimada y metafísica propia de la vejez. Giulini (que ya había llevado la obra al disco con aceptables resultados en los años sesenta) realiza aquí una de sus aportaciones más trascendentales, de un equilibrio y concentración musical realmente milagrosos. Los "tempi"

del director de Barletta tienen una flexibilidad ilimitada y las transiciones están cuidadas al máximo (los movimientos extremos gozan de una agógica perfecta, con sutiles acentuaciones de gran efecto); las texturas orquestales son densas y diáfanas a un tiempo y el fraseo, con unos instrumentos que suenan con todo su esplendor –gloriosa una vez más la Filarmónica de Viena– no puede ser más expresivo: con qué elegancia y riqueza tímbrica está "dicho" el Andante. Y qué decir del Poco Allegretto, donde Giulini, huyendo de cualquier exceso retórico, diseña unas texturas cuasi-transparentes, camerísticas y de un recogimiento sin igual, sin perder por ello en intensidad expresiva. Pura magia.

En su segunda grabación, esta vez con la Sinfónica de Boston, **Bernard Haitink** vuelve a demostrar su gran talla como intérprete brahmsiano. La Orquesta suena plenamente idiomática, empastadísima y con unas maderas magníficas, y la interpretación resulta globalmente irreprochable, en extremo equilibrada, fluida y remisa a la crispación gratuita, pero sin olvidar el drama, especialmente en el último movimiento.

La última de las interpretaciones reseñadas, la de **Daniel Barenboim** con la Sinfónica de Chicago, se sitúa muy cerca de las más grandes. El director argentino, en un momento de gran madurez, muestra su filiación furtwängleriana en una versión de perceptible tono épico (escúchese el gran clímax del Allegro con brio, atacado de modo furioso pero sin el descontrol de Furtwängler, o la fuerte carga de tensión al comienzo del último movimiento, pronto desatada con fuerza) que se remansa en un Andante de emotivo fraseo, meditativo y con algo de amargura y un Poco Allegretto muy recogido, aunque quizá no tan personal.

Como conclusión, recomendaría en primer lugar la escucha de las versiones de Solti, Bernstein y Giulini, tres opciones maravillosas y muy diferentes entre sí que cubren ampliamente el arco expresivo de esta prodigiosa *Sinfonía*. Sin olvidar tampoco las lecturas de Haitink, Barenboim, Furtwängler o Barbirolli, todas ellas admirables y perfectamente complementarias. Ninguna sobra.

José Sánchez Rodríguez

Glossa

Las novedades más esperadas

100 años de nostalgia y sentimiento



LA GUITARRA ESPAÑOLA
VOL. II
(1818-1918)

JOSÉ MIGUEL MORENO
guitarrasoriginales

La Guitarra Española
Vol. II (1818-1918)
JOSÉ MIGUEL MORENO
GCD 920105



Las músicas que acompañaron al genial pintor sordo



MÚSICA EN TIEMPOS
DE
GOYA

MARTA ALMAJANO
LA REAL CÁMARA
EMILIO MORENO

Música en tiempos de Goya
MARTA ALMAJANO
LA REAL CÁMARA
EMILIO MORENO
GCD 920303



Distribuye: DIVERDI
Zurbano, 56. 28010 MADRID
Tel (91) 310 14 48 - 319 93 06
Fax (91) 319 26 77

Thibaudet graba los Conciertos de Ravel tras la *Obra para piano solo*

UNA BUENA SOCIEDAD

EL MEJOR DISCO DEL MES

Tal es la que forman Charles Dutoit y Jean-Yves Thibaudet, dos músicos que comparten importantes afinidades a la hora de enfrentarse a la música; dos músicos que se aproximan a la misma con más de una coincidencia conceptual. Thibaudet, tras el excelente Ravel de su grabación de la *Obra para piano solo* del autor francés, ha sabido encontrar buena compañía para abordar el registro de los dos *Conciertos para piano*, otro raveliano de pro, el director suizo Charles Dutoit, que siempre muestra solidez y conocimiento (cuando no mucho más) en el repertorio francés. Los resultados de la juntura, así, ha sido un disco que copa todos los merecimientos para protagonizar esta sección.

La discografía de los *Conciertos* de Ravel es fraccionada y no en exceso interesante. Hay dos integrales a recordar (Cluytens/François y Martinon/Ciccolini), aunque como es lógico hay otras (Larrocha/Slatkin, Haas/Galliera, Ousset/Rattle o Rogé con el mismo Dutoit), que sin embargo quien esto escribe no considera del todo recomendables. También se puede encontrar alguna aislada de alguno de los dos *Conciertos*, como es el caso de la de Benedetti Michelangeli para el en Sol mayor (con un Ettore Gracis que, dígame de paso, no está a la altura del pianista de Brescia) o el de la mano izquierda con Gavrilov y Rattle (ambos EMI). Y como los catálogos todavía rezan muchas más, concluiremos en que se trata de uno de esos ejemplos (demasiado repetidos, por desgracia) de obras maestras desgraciadas para el disco.

En estas circunstancias ¿se puede afirmar que este disco resuelve el "problema"? Casi: de las grabaciones modernas me parecen las versiones que más justicia hacen a la música. Si las ponemos a competir con las del *Concierto para la mano izquierda* de Samson François o en el *Sol mayor* de Ciccolini (por cierto, ambas fuera de catá-

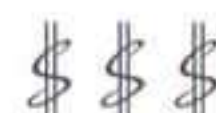
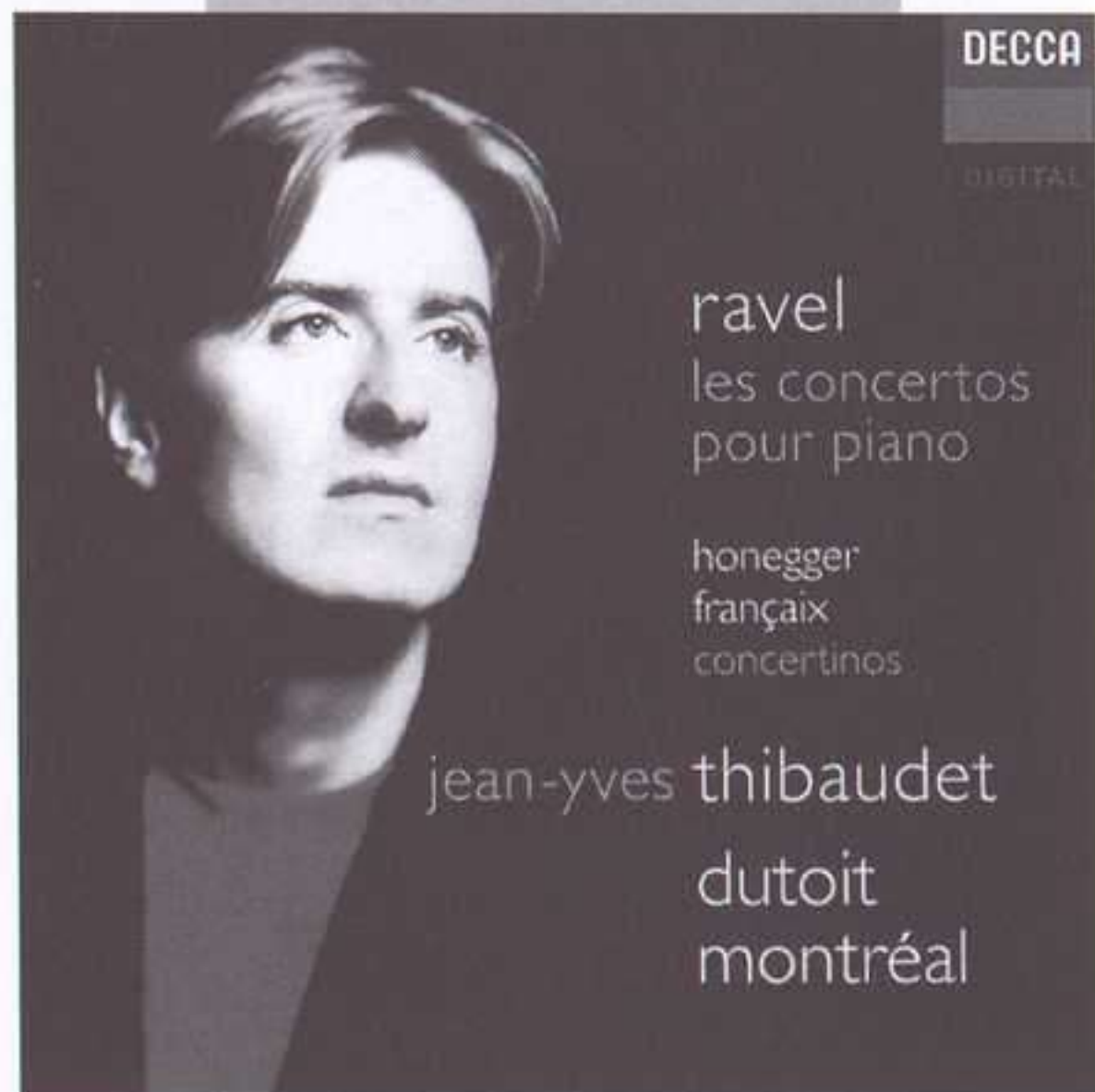
logo), el asunto sería otro, por más que, por sí solas tengan valores de necesaria defensa. A estos nos vamos a referir.

Fundamentalmente son dos las virtudes que hay que resaltar. Por un lado, su personalidad: por lo general se tiende a magnificar el aspecto sonoro de estas músicas, mientras que Thibaudet y Dutoit optan por una línea más intimista, plagada de magníficos y bellos detalles musicales de gran poder de sugerencia y afabilidad. Por otro, el análisis sonoro en cuanto a planos y texturas es en extremo riguroso y está trabajado al detalle. En esto tiene mucho que ver el sr. Dutoit, un verdadero mago para estas cosas, como ha demostrado tantas veces en obras capitales (¿recuerdan su maravillosa y muy seria dirección del *Peleas y Melisande* de Debussy?). Por su parte, Jean-Yves Thibaudet ha logrado, a sus 35 años, pasar a formar parte de los pianistas jóvenes con verdaderas expectativas. En este disco demuestra tener algo más que dedos (que no suelen faltar a los instrumentistas de las nuevas generaciones), y, desde luego, ninguna intención de emular a "histórico" alguno: es poco iconoclasta, lo que es de agradecer, cuando a todo el mundo no se le ocurre otra cosa que acordarse de Glenn Gould u otros semejantes "locos" supergeniales. Tiene además otras virtudes: sabe escuchar, es decir, sabe dejarse dirigir, algo también cada día más caro entre los jovencísimos.

En fin, de Dutoit poco añadiré; y en cuanto a Thibaudet, es posible que este pianista que en Francia levanta pasiones (lo que es totalmente lógico: son las relaciones normales entre franceses y franceses), se haya equivocado en alguna de las grabaciones realizadas hasta el momento. No obstante, con este y algún otro disco más demuestra que tiene futuro. ¡Ah! El resto del disco es igualmente estupendo. Si no más.

Pedro González Mira

RAVEL: los 2 Conciertos para piano. HONEGGER: Concertino. FRANÇAIX: Concertino. Jean-Yves Thibaudet, piano. Orquesta Sinfónica de Montreal/Charles Dutoit. Decca, 4524482. 60'22". DDD



RCA homenaje a la eximia soprano, la más activa en su catálogo de los años 60 y 70

LA EXCEPCIONAL LEONTYNE PRICE

En un lujoso estuche de magnífico diseño publica la RCA una amplísima selección de grabaciones realizadas por Leontyne Price entre 1959 y 1982. El precioso libro que acompaña a los once discos da a entender que esta publicación es un tributo a la más ilustre soprano que tuvo RCA durante la era del micorsurco.

El firmante de este artículo piensa que, junto a Sarah Vaughan, Leontyne Price ha sido la cantante de color con voz más bella registrada por el disco. La voz de la Price posee rasgos inequívocamente "negros", como pueden ser su perceptible "vibrato" o la aparente desigualdad tímbrica de algunas notas graves, factor éste relativizado por la homogeneidad de registros que suponemos en una cantante de cultura vocal "europea". El arte canoro de la Price pertenece más a este ámbito que al "negro", y esto se demuestra en el enfoque estilísticamente inadecuado que preside su interpretación de los *Spirituals* (Disco 9).

La gloria de la Price se debe, ante todo, a sus inigualadas interpretaciones verdianas. El álbum recoge extractos de *Aida*, *Un ballo in maschera*, *Il trovatore*, *Ernani* y *La forma del destino*, procedentes de los registros completos (1959-1970), donde tiene por compañeros a Domingo, Merrill, Milnes o Bergonzi. Se amplía este repertorio con los fragmentos en estudio de *Otello*, *Macbeth*, *La traviata* y *Don Carlo*, óperas que la Price no grabó en su integridad sino únicamente arias o escenas. La escuchamos con Domingo y Horne en respectivos dúos de *Otello* y *Aida*. El efecto global de estas versiones es abrumador. Salvadas las excepciones de Caballé (*La traviata* y *Don Carlo*), Freni (*Otello*), Callas (*Macbeth*), la potencia expresiva, la suntuosidad vocal y el colorido del fraseo dejan pocas dudas acerca de la supremacía absoluta de la soprano de Mississippi en este repertorio.

Puccini fue otro de sus logros indiscutibles. En cabeza, *Tosca*, de la que por motivos contractuales no se ofrece sino el "Vissi d'arte" de un recital con De Fabritiis, privándonos de su extraordinaria versión con Karajan (Decca). La que grabó en 1973 con Mehta (y Domingo) es netamente inferior a ésta, aunque bien podría haber figurado algún extracto de la misma en lugar del ya tardío dúo de *Butterfly* con la Horne. De su "Cio-Cio-San" está el maravilloso dúo del registro completo con Tucker (1962), así como las dos arias con De Fabritiis. Fragmentos en recital de *La bohème*, *Manon Lescaut* (espléndido dúo con Domingo), *Turandot* (Liù), *Suor Angelica* y *La Rondine* comple-

tan la interesante galería de personajes puccinianos.

La ópera americana viene representada por *Vanessa* y *Antony and Cleopatra*, de Barber, esta última estrenada por la Price en 1966 -Barber se la escribió expresamente para la inauguración del nuevo Met- y, claro, por su poética visión del personaje de "Bess". De la ópera de Gershwin, que nunca grabó completa, figuran el *Summertime* y los dúos con Willian Warfield, extraídos de la selección de 1963. Antológicos.

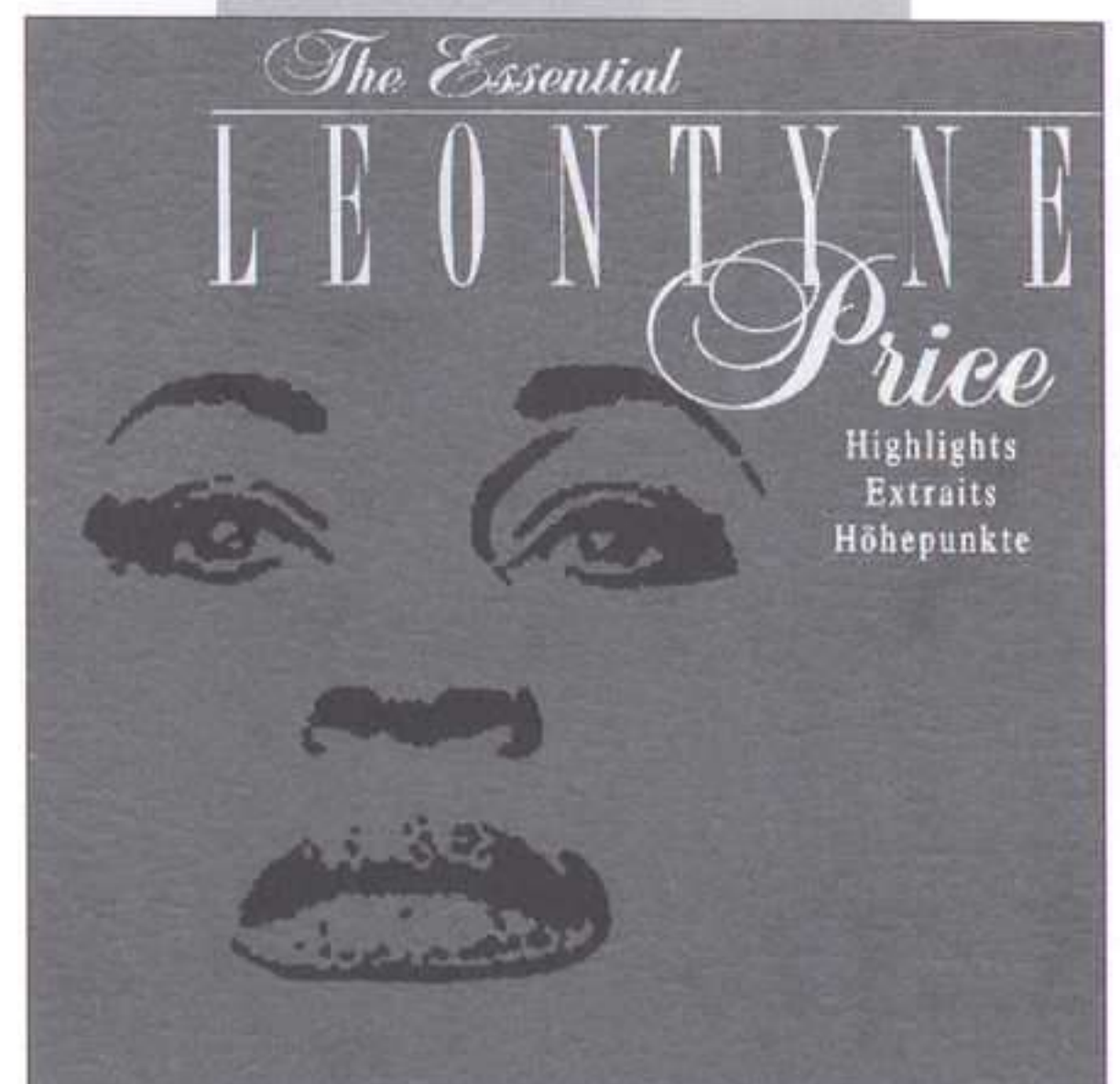
La Price grabó mucha música francesa. Su *Carmen* con Karajan (1962) fue discutida, pero ¡qué difícil resulta sustraerse al sensual claroscuro de su *Habanera!* el dúo final, con un Corelli fuera de estilo pero inmenso como tenor, va incluido en la colección. También fragmentos de *Manon*, la radiante versión de *Les nuits d'été* (con Reiner, de 1959 ¡menos mal que no va su poco idiomático *Amor Brujo* que figuraba en el elepé original!) y las melodías de Fauré y Poulenc con el pianista David Garvey, ejemplo poco ortodoxo pero fascinante por la eterciopelada calidad tímbrica de su voz a los 32 años.

Hay música alemana en abundancia, empezando por el disco con fragmentos de *Salome*, *die Frau ohne Schtten* y *Die ägyptische Helena* dirigidos por Leinsdorf, quien se muestra aquí mejor director que en la ópera italiana. No pasará a la historia la Price como una straussiana eximia, pero su "Es gibt ein Reich" (de *Ariadne auf Naxos*, recital con Cleva) merece atención. Los Cuatro últimos Lieder, con Leinsdorf (1973) son algo más que una curiosidad. Sólo lo es, en cambio, el "Abscheulicher!" de *Fidelio*, sacado del citado disco con Cleva. Los lieder con piano de Schumann, Strauss, Wolf y Brahms acreditan la versatilidad vocal antes que la estilística.

El álbum aspira a representar todos los talentos exhibidos por la Price. De ahí que incluya cosas tan dispares como sus Mozart *Così*, *Le nozze*, de lo menos interesante), Purcell ("Lamento" de *Dido and Aeneas*), Tchaikovsky (apasionada "Escena de la carta"... ¡o Bellini! (un ocasional dúo de *Norma* de Horne). Como inevitable tributo a la comercialidad, hay una buena dosis de retórica facilona en el disco 10. *America the Beautiful*, el Himno de Batalla de la República y el delirante arreglo del coral de Lutero *Ein feste Burg* cuentan entre lo que no era "esencial" para trazar un retrato completo de esta cantante excepcional.

Gonzalo Badenes

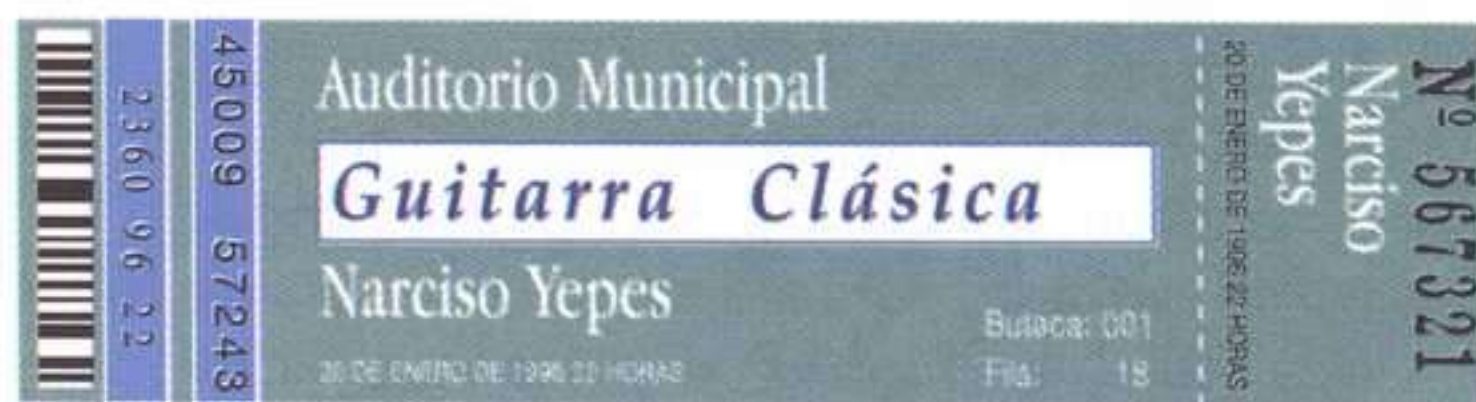
"The essential" Leontyne Price. Fragmentos de ópera, lieder, melodías y canciones populares. Leontyne Price, soprano. Con diversos acompañantes, RCA, 09026681532. 11 CDs. 749'. ADD.



de a

\$\$\$

*En ningún otro sitio
escucharás tanta buena música*



Sinfo
RADIO

Decca agrupa en una cajita de bajo precio las Misas de Haydn por Preston, Guest y Willcocks

¿CUÁNDO LO HABRÁ MEJOR?

La *Misa Hob. XXII: 2*, que falta aquí, es la llamada *Misa núm. 1b*, y es al parecer una especie de variante de la *XXII: 3 "Rorate coeli desuper"*. De aquélla, la única que no está en este álbum, sólo existe una grabación en Sony (SK 53368) dirigida por Bruno Weil. Se puede, pues, considerar prácticamente este álbum una recopilación de "todas" las *Misas* de Joseph Haydn. O sea, que esta cajita contiene un tesoro musical de enorme valor: a partir de la *Misa Hob. XXII: 4* (1774), todas estas obras son de indudable importancia, y repárese además en que las 6 últimas *Misas* son todas ellas posteriores a la última de sus *Sinfonías*: obras maestras, pues, de absoluta y olímpica madurez. Lo que no obsta para que sea un tesoro apenas conocido —sólo poco y parcialmente— por una gran mayoría de los melómanos.

Hay que tener en cuenta, además, que no se dispone de ninguna otra grabación completa; para recopilar todas estas *Misas* haría falta comprar discos de aquí y de allá, algunos muy difíciles o imposibles de encontrar. Por eso, aunque las interpretaciones de este álbum Decca no son de primerísimo orden, creo que el valor de la música y lo bajísimo del precio lo hace muy apetecible.

Simon Preston, el gran organista, clavecinista y maestro de coros, que tiene en su haber como director algunas eminentes interpretaciones de música del XVIII (de Haendel, sobre todo), es el encargado de dar vida a las cinco primeras *Misas* de esta serie. En estas grabaciones, de entre 1978 y 1980, Preston no firma ciertamente ninguno de sus más estimados trabajos: parece como si partiese del prejuicio de que no son obras de primera magnitud, y su punto de vista las aligera y empequeñece; no hay nada en ellas realmente flojo, pero los mayores aciertos de estas páginas, en los que no son escasas, los pasa un poquito de largo. Con la excepción, tal vez, del *Crucifixus* de la *"Gran Misa de órgano"*, *Hob. XXII: 4*. Aunque la discografía de las *Misas* grabadas aquí por Preston (con Christop-

her Hogwood como organista, por cierto) suele ser muy corta, la de *"Santa Cecilia"* (*Hob. XXII: 5*) es muy superior en manos de Kubelik (Orfeo C 032822 A, de 1982, con Popp y Moll entre otros cantantes). El nivel de los solistas es suficiente y, eso sí, el Coro de Oxford, excelente.

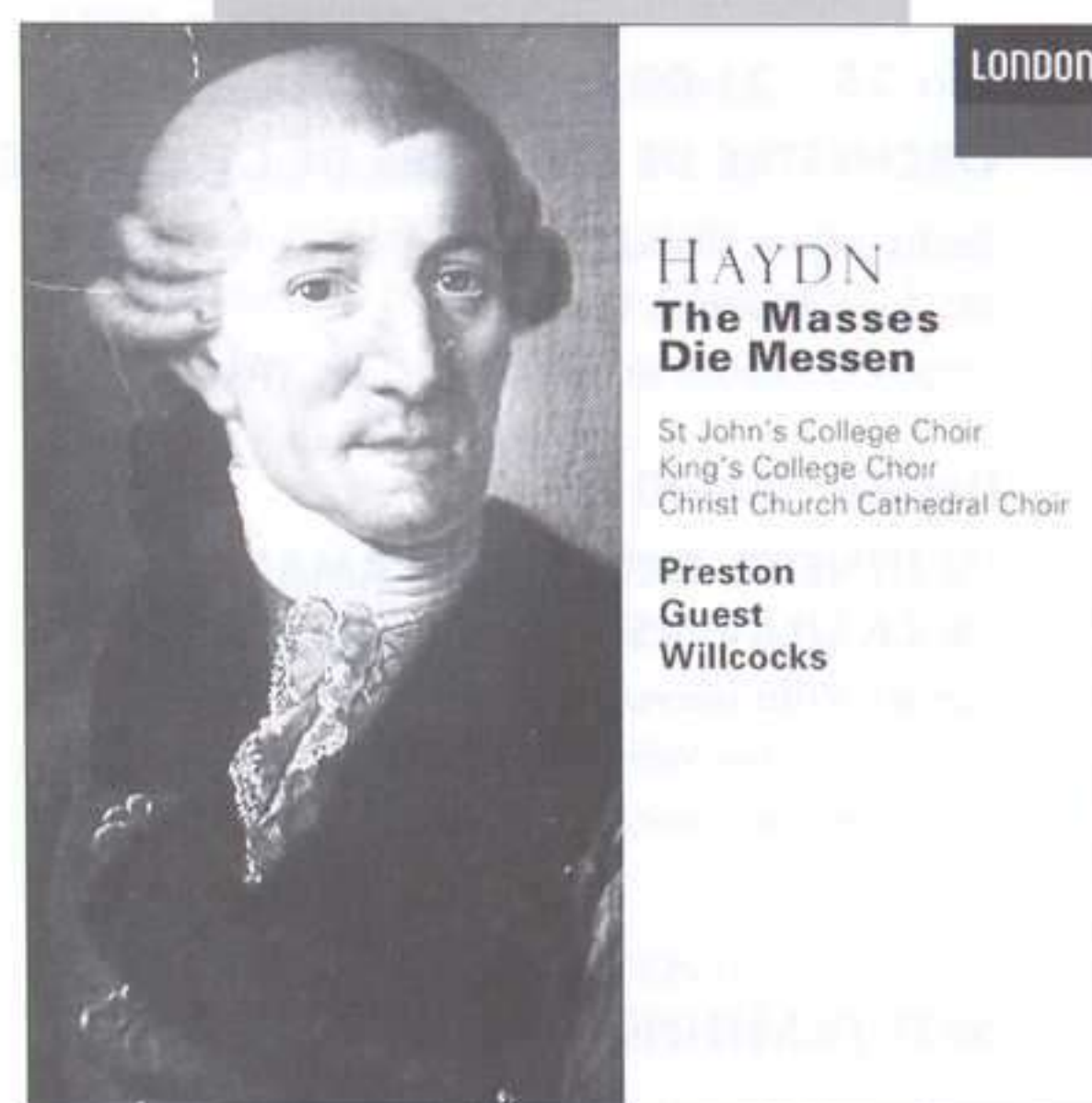
George Guest, que no suele ser reputado como un gran director, firmó por el contrario algunos de sus mayores aciertos en estas *Misas*, grabadas entre 1965 y 1978. Por lo pronto, el Coro del St. John's College y la Academy of St. Martin son excelentes; entre sus solistas, un poco de todo: por arriba, sobresalen Helen Watts, Alexander Young o Tom Krause, y por abajo, Bernardette Greevy o Christopher Keyte. Pero lo primordial es que, dentro de su modestia, Guest suele concebir las *Misas* que dirige no sólo con efervescencia y "espíritu", sino también con notable densidad y hondura, revelando, por ej., rasgos preschubertianos en la *Misa "de la Creación"* o adentrándose en el dramatismo de los *Agnus Dei* de las *Misas "Teresa"* (¡y no "Santa Teresa", como alguna vez se lee!), *"Pequeña de órgano"* y *"en tiempo de guerra"*, o en el *Kyrie* de la sublime *"Harmoniemesse"*.

La grabación más antigua es la de la tremenda *Misa "Nelson"*, hecha en 1962 por Willcocks con acierto general: enérgica, pero no lo suficientemente densa, y algo pimpante en algún momento (*Hosanna*). Estupendos el Coro y la Orquesta, así como dos de sus solistas (Watts y Krause), a diferencia de los otros dos (Stahlman y W. Brown).

Para los interesados en interpretaciones de primera línea, les señalo brevemente, además de la citada *"Santa Cecilia"* por Kubelik, las *"de la Creación"*, *"Heiligmesse"*, *"Nelson"*, *"Teresa"* y *"Pequeña de órgano"* por Marriner (EMI), las *"In tempore belli"* y *"Teresa"* por Bernstein (Philips y Sony, respect.), la *"Nelson"* por C. Davis (Philips) y la *"Harmonie"* por Ferencsik (Hungaroton).

Ángel Carrascosa Almazán

HAYDN: las Misas: *Hob. XXII: 1* y *3* a *14*. Nelson, Cable, Hill, Thomas, Kirkby, Watkinson, Minty, Covey Crump. Coro de la Iglesia Catedral de Cristo, Oxford. Academy of Ancient Music/Simon Preston (1, 3-6). Cantelo, Watts, Tear, Robinson, Minty, Partridge, Keyte, Spoorenberg, Greevy, Mitchinson, Krause, Smith, Young, Rouleau, Luxon, McDaniel. Coro del St. John's College, Cambridge. Academy of St. Martin in the Fields/George Guest. Stahlman, Watts, Brown, Krause. Coro del King's College, Cambridge. Orquesta Sinfónica de Londres/Sir David Willcocks (11). Decca, 4485182. 7 CDs. ADD





SANTIAGO DE COMPOSTELA

Programación estable

Septiembre 96 / mayo 97

Temporada 96 / 97

PROGRAMA DE ABONO

SEPTIEMBRE

Día 25 - 21:00 h.

REAL FILHARMÓNIA DE GALICIA

Helmuth Rilling, director
Alyssa Park, violín
Programa: Mozart, Berg, Beethoven

OCTUBRE

Día 3 - 21:00 h.

ORQUESTRA SINFÓNICA DE GALICIA

Uwe Mund, director
Josep Colom, piano
Programa: Brahms, Chaikovski

Día 10 - 21:00 h.

REAL FILHARMÓNIA DE GALICIA

Maximino Zumalave, director
Rudolf Buchbinder, piano
Programa: Beethoven

Día 17 - 21:00 h.

REAL FILHARMÓNIA DE GALICIA

Maximino Zumalave, director
Teresa Berganza, mezzosoprano
Programa: García Abril

Día 25 - 21:00 h.

ORCHESTRE DE CHAMBRE DE LAUSANNE

Jesús López Cobos, director
M^{ra} José Montiel, soprano
Programa: Haydn, Mozart, Berlioz, von Weber

Día 30 - 21:00 h.

IN ITINERE. GRUPO DE CÁMARA DE LA UNIVERSIDAD DE SANTIAGO

Carlos Villanueva, director
Programa: Llibre Vermell de Montserrat, Cancionero de Claudio de la Sablonara

NOVIEMBRE

Día 7 - 21:00 h.

REAL FILHARMÓNIA DE GALICIA

Jean-Claude Gérard, director y solista
Programa: Francaix, Milhaud, Bach

Día 14 - 21:00 h.

LE CONCERT DES NATIONS

Jordi Savall, director
Programa: Lully & Dumanoir, Marais, Rameau

Día 21 - 21:00 h.

REAL FILHARMÓNIA DE GALICIA

Helmuth Rilling, director
Wolf Dieter Streicher, violín
Erich Krüger, viola
Programa: Beethoven, Mozart, Schubert

Día 28 - 21:00 h.

REAL FILHARMÓNIA DE GALICIA

Maximino Zumalave, director
Programa: Falla

DICIEMBRE

Día 4 - 21:00 h.

REAL FILHARMÓNIA DE GALICIA

Edmon Colomer, director
Programa: Haydn, Bartók, von Weber

Día 12 - 21:00 h.

THE KING'S CONSORT

Robert King, director
Programa: Haendel

Día 19 - 21:00 h.

REAL FILHARMÓNIA DE GALICIA

Rogelio Groba, director
Enrique Pérez de Guzmán, piano
Programa: Groba, Schumann

ENERO

Día 5 - 22:00 h.

REAL FILHARMÓNIA DE GALICIA

Maximino Zumalave, director
Juan Pons, barítono
Programa: por determinar

Día 9 - 21:00 h.

ORQUESTRA SINFÓNICA DE GALICIA

Antoni Wit, director
Eldar Nebolsin, piano
Programa: Pereiro, Chopin, Lutoslavski

Día 16 - 21:00 h.

REAL FILHARMÓNIA DE GALICIA

Helmuth Rilling, director
Herbert Gruber, clarinete
Programa: Schubert, Mozart, Prokofiev

Día 23 - 21:00 h.

REAL FILHARMÓNIA DE GALICIA

Manuel Ivo Cruz, director
Programa: Sousa Carvalho, Bomtempo, Braga Santos, Schubert

Día 31 - 21:00 h.

ORQUESTRA SINFÓNICA DE LA RADIO-TELEVISIÓN DE MOSCOVA

Fedor Glushchenko, director
Klaus-Peter Hahn, violoncelo
Programa: Verdi, Saint-Saëns, Rachmaninov

FEBRERO

Día 7 - 21:00 h.

MAGGIO MUSICALE FIORENTINO

Zubin Mehta, director
Programa: Schubert, Stravinski

Día 13 - 21:00 h.

REAL FILHARMÓNIA DE GALICIA

Antoni Ros Marbá, director
Programa: Montsalvatge, Haydn, Schubert

Día 20 - 21:00 h.

ORQUESTRA SINFÓNICA DE GALICIA

Yoav Talmi, director
Casey Hill, oboe
Programa: Williams, Straus, Dvorák

Día 27 - 21:00 h.

REAL FILHARMÓNIA DE GALICIA

Sebastian Weigle, director
Programa: por determinar

MARZO

Día 6 - 21:00 h.

REAL FILHARMÓNIA DE GALICIA

Maximino Zumalave, director
Hannes Läubin, trompeta
Programa: Ravel, Haydn, Beethoven

Día 13 - 21:00 h.

RADIO-SINFONIE-ORCHESTER FRANKFURT

Pinchas Zuckerman, director y solista
Programa: Mozart, Dvorák, Beethoven

Día 20 - 21:00 h.

REAL FILHARMÓNIA DE GALICIA

Arturo Tamayo, director
Gabriel Estarellas, guitarra
Programa: de Pablo, Villa-Lobos, Cherubini

ABRIL

Día 3 - 21:00 h.

REAL FILHARMÓNIA DE GALICIA

Maximino Zumalave, director
Rafael Ramos, violoncelo
Programa: Haydn, Schuman, Brahms

Día 10 - 21:00 h.
ORQUESTRA SINFÓNICA DE GALICIA
Victor Pablo, director
Programa: Britten/Berkeley, Hindemith, Sibelius

Día 17 - 21:00 h.
THE SIXTEEN, Choir and Orchestra
Harry Christophers, director
Lynda Russell, soprano
Programa: Haendel, Bach

Día 24 - 21:00 h.
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
Pawel Przytocki, director

MAYO

Día 1 - 21:00 h.
ROYAL CONCERTGEBOUWORKEST
Gennadi Rozhdestvenski, director
Programa: Rimski-Korsakov, Stravinski, Schnittke

Día 9 - 21:00 h.
ORQUESTRA SINFÓNICA DE GALICIA
Daniel Harding, director
Programa: Brahms, Strauss, Messiaen

Día 15 - 21:00 h.
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
Gilbert Varga, director

Día 22 - 21:00 h.
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
Helmuth Rilling, director
Programa: Schubert, Mendelssohn

Día 29 - 21:00 h.
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
Helmuth Rilling, director
Programa: Beethoven

CONCIERTOS DIDÁCTICOS PARA JÓVENES

Fundación Coca-Cola España

OCTUBRE 96
Día 23 - 11:00 h.
**ORQUESTA FILARMÓNICA
DE MORAVIA**
Jiri Mikula, director
Programa: Wagner, Dvorák

Día 30 - 11:00 h.
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
Maximino Zumalave, director
Programa: Schubert, Mendelssohn

Bajo el mecenazgo de:
CONCELLO DE SANTIAGO
CONSELLERÍA DE CULTURA E COMUNICACIÓN SOCIAL
FINSA / DEPUTACIÓN DE A CORUÑA
AQUAGEST / MALVAR / UNIVERSIDADE DE SANTIAGO / AUTOPISTAS DEL ATLÁNTICO
EL CORTE INGLÉS / FUNDACIÓN COCA COLA ESPAÑA / REGASA / TELEVÉS
CONSORCIO DA CIDADE DE SANTIAGO

NOVIEMBRE 96
Día 5 - 11:00 h.
CUARTETO ARIOSO
Programa: Schubert, Mozart

Día 19 - 11:00 h.
CAPELLA CRACOVENSIS
Stanislaw Galonski, director
Programa: Mozart, Beethoven

DICIEMBRE 96
Día 3 - 11:00 h.
CUARTETO JANÁČEK
Programa: Haydn, Dvorák

Día 11 - 11:00 h.
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
Maximino Zumalave, director
Programa: Falla

Día 17 - 11:00 h.
ORQUESTA DE CÁMARA DE VARSOVIA
Marek Sewen, director
Marek Marczyk, viola
Programa: Gluck, Telemann, Bach, Karłowicz

ENERO 97

Día 21 - 11:00 h.
**ORQUESTA DE CÁMARA
"BUDAPEST STRINGS"**
Bela Banfalvi, director y solista
Programa: Haendel, Bach

Día 29 - 11:00 h.
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
Maximino Zumalave, director
Programa: Prokofiev

FEBRERO 97

Día 4 - 11:00 h.
ÓPERA PARA JÓVENES
"El gato con botas" de X. Montsalvatge
Aula de Ópera del Conservatori del Liceu

Días 18 e 19 - 11:00 h.
MILLADOIRO

MARZO 97

Día 4 - 11:00 h.
ÓPERA PARA JÓVENES
"Il secreto di Susanna"
de E. Wolf-Ferrari
Aula de Ópera del Conservatori del Liceu

Día 12 - 11:00 h.
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
Maximino Zumalave, director
Programa: Beethoven

Día 18 - 11:00 h.
DÚO IVAN ZENATY-KYOKO HASHIMOTO
Ivan Zenaty, violín
Kyoko Hashimoto, piano
Programa: Schubert, Mendelssohn-Bartholdy

ABRIL 97

Día 8 - 11:00 h.
ÓPERA PARA JÓVENES
"Bastián y Bastiana" de W.A. Mozart
Aula de Ópera del Conservatori del Liceu

Día 16 - 11:00 h.
REAL FILHARMONÍA DE GALICIA
Maximino Zumalave, director
Programa: Haydn, Brahms

Día 22 - 11:00 h.
**ORQUESTA RACHMANINOV
DE MOSCOVA**
Paul Lando, director
Programa: Haendel, Mozart

MAYO 97

Día 6 - 11:00 h.
ÓPERA PARA JÓVENES
"Il Giocatore" de L. Cherubini
Ópera Metropolitana de Barcelona

EXPOSICIONES

**CAMILO OTERO
Y LA CREACIÓN DEL MUNDO**
Auditorio de Galicia

14 de septiembre al 31 de octubre de 1996
Comisario: Miguel Anxo Seixas

**ARTE Y CULTURA
EN LA AMÉRICA PREHISPANA**
Auditorio de Galicia
Salas Municipales del Museo do Pobo Galego
Iglesia de San Domingo de Bonaval

23 de noviembre de 1996 al 28 de febrero de 1997
Comisarios: Mariano Cuesta - Carlos Xixirei

MOI. ANTONIO SAURA
Auditorio de Galicia
22 de marzo al 31 de mayo de 1997
Comisaria: Elvira Maluquer

**DE ASOREY A LOS NOVENTA.
LA ESCULTURA MODERNA EN GALICIA**
Auditorio de Galicia

14 de junio al 24 de agosto de 1997
Comisaria: M^º Luisa Sobrino Manzanares

Venta de abonos desde
el martes 17 de septiembre
en las taquillas del Auditorio de Galicia,
en horario de 12:00 a 14:00 h.
y de 17:00 a 20:00 horas

Teléfonos de información: 981-57 10 26/57 38 55

Herreweghe consolida su Bach y graba el "Requiem Alemán"

JUGANDO EN LOS CAMPOS DEL SEÑOR

Aquellos que, desde que su nombre apareciera asociado al faraónico ciclo de cantatas Leonhardt-Harnoncourt, venimos siguiendo la pista a Philippe Herreweghe, hemos asistido a una carrera ciertamente ascendente impulsada por la que ha sido su más destacable aportación: los coros. De los intérpretes historicistas actuales, es el director belga quien tal vez más ha ensanchado estilísticamente su repertorio. Ahora ha grabado este Brahms (autor que ya visitara hace ya algunos años), pero en su discografía reciente encontramos además a Kurt Weill, Schönberg, incluso algún estreno mundial como el *Requiem* de Sandro Gorli; al tiempo que (y aquí es donde se desmarca de directores "de avanzadilla" como Gardiner o Norrington) de vez en cuando nos sigue obsequiando con maravillosos Lassus, Palestrina, Josquin y demás "popes" del Renacimiento europeo. Los que admiramos el sonido joven, diáfano pero profundo de su Collegium Vocale de Gante o de su lujosísima Chapelle Royale de París, hemos celebrado con entusiasmo sus numerosos acercamientos a Juan Sebastián Bach, sobre todo los excelentes discos de cantatas que últimamente están llegando. Sin embargo, una vez más debo manifestar mi temor por repertorios posteriores, océano en que tantas naves "barrocas" han naufragado, o al menos encallado. En mi opinión, Herreweghe da lo mejor de sí mismo en obras de reflexión interior, en páginas austeras en la forma pero ambiciosas en el fondo, músicas, en suma, que se adaptan satisfactoriamente a sus planteamientos sonoros marcadamente camerísticos. Por eso, con las cantatas, los motetes, *La Pasión según San Mateo* (con todo, de instrumentación bastante austera) o, por citar un ejemplo bien distinto, con el *Requiem* de Fauré, Herreweghe ha firmado interpretaciones verdaderamente magistrales. Por contra, en obras de vasto "aparato" sonoro, en las que las grandes dimensiones no

son ya una sugerencia, sino más bien una imposición, los resultados se muestran mayoritariamente dentro del marco de lo discreto.

En consecuencia, estamos ante un nuevo compacto altamente recomendable: el dedicado a cantatas navideñas de Bach, y un nuevo *Requiem Alemán* (que yo sepa, el tercero con instrumentos de época) que nos deja algo fríos. Del primero, resaltar la claridad de articulaciones tanto de la orquesta como del coro, así como la sutil y limpia elegancia con que son traducidas las arias, por cierto encomendadas a un cuarteto vocal con dos destacables novedades: la soprano Vasilika Jezovsek y sobre todo la contralto Sarah Connolly, y completado por los ya habituales Mark Padmore y Peter Kooy. Del segundo, celebrar —eso sí, como ya hiciéramos con el de Gardiner (también "sólo" discreto)—, la transparencia del coro (80 por cien del material de esta obra), prácticamente inédita en las interpretaciones tradicionales, en las que solemos escuchar tambaleantes y mastodónticas "masas corales" (literal) que con pasmosa facilidad arruinan el entramado polifónico con que los compositores románticos se hartaron de homenajear a Palestrina. Del resto poco más a destacar. Los solistas Christiane Oelze y Gerald Finley no sobresalen especialmente en el conjunto, marcado por una dirección más afortunada en los momentos delicados, en los que las sutilezas del director salen a la luz, que en los enérgicos "tutti" con que Brahms nos empuja dramáticamente a la seria meditación sobre el destino humano. Lo peor de todo es que seguimos sin un *Requiem Alemán* en condiciones. Una de las cimas de la música religiosa germana de todos los tiempos, aportación romántica al pensamiento funerario-musical inaugurado por Schütz en el siglo XVII, deberá esperar hasta vaya usted a saber cuándo, para ver compensado en hechos sonoros tan comprometido esfuerzo creativo.

Raúl Mallavibarrena

BACH: Cantatas de Navidad: BMW 122, 110, 57. Jezovsek, Connolly, Padmore, Kooy. Collegium Vocale/Philippe Herreweghe. HMC 901594. 61'41". DDD

BRAHMS: Requiem Alemán. Oelze, Finley. La Chapelle Royale, Collegium Vocale. Orchestre des Champs Elysées/Philippe Herreweghe. 66'15". DDD



ⓂⓂⓂⓂⓂ (Bach) ⓂⓂⓂⓂ (Brahms)

ⓂⓂⓂⓂⓂ (Bach) ⓂⓂⓂⓂ (Brahms)



FUNDACIÓN GENERAL UNIVERSIDAD COMPLUTENSE

1er Ciclo Complutense de Conciertos

Programa

CONCIERTOS DE OTOÑO

CONCIERTO Nº 1

30 de octubre

Lugar: Auditorio Nacional de Música

Hora: 22:30

ORQUESTA FILARMÓNICA DE MOSCÚ

Director: Mark Ermler

I parte: P. Chaikovski: *Marcha de la coronación*
P. Chaikovski: *Concierto para piano y orquesta nº 1*

Solista: Andrej Drey

II parte: P. Chaikovski: *Sinfonía Nº 5*

CONCIERTO Nº 2

31 de octubre

Lugar: Auditorio Nacional de Música

Hora: 22:30

ORQUESTA FILARMÓNICA DE MOSCÚ

Director: Mark Ermler

I parte: P. Chaikovski: *Polonaise de la Opera Eugeni Onegin*
P. Chaikovski: *Concierto para violín y orquesta*

Solista: Julia Krasko

II parte: P. Chaikovski: *Suite del Cascanueces*

CONCIERTO Nº 3

5 de noviembre

Lugar: Auditorio Nacional de Música

Hora: 19:30

ORQUESTA SINFÓNICA DE TURINGIA

Director: Alun Francis

I parte: R. Wagner: *"El Holandés Errante"; El Idilio de Siegfried*

II parte: A. Bruckner: *Sinfonía Nº 3*

CONCIERTO Nº 4

6 de noviembre

Lugar: Auditorio Nacional de Música

Hora: 19:30

ORQUESTA SINFÓNICA DE TURINGIA

Director: Alun Francis

I parte: R. Wagner: *"Fausto"; Tristán e Isolda*

II parte: A. Bruckner: *Sinfonía Nº 4*

CONCIERTO Nº 5

16 de diciembre

Lugar: Iglesia de San Jerónimo El Real

Hora: 20:30

Obras maestras de la liturgia bizantina

KONTAKION

Director: Mihai Diaconescu

(Entrada libre)

Abonos

Tipos:

Nº 2: Conciertos números 1, 3, 6, 8, 10, 12 y 14

Nº 3: Conciertos números 2, 4, 7, 9, 11, 13 y 15

Precios:

Zona A: 15.400 ptas.

Zona B: 10.500 ptas.

Zona C: 3.500 ptas.

CONCIERTOS DE INVIERNO

CONCIERTO Nº 6

23 de enero

Lugar: Auditorio Nacional de Música

Hora: 19:30

NEW EUROPEAN STRINGS

Director: Dmitri Sitkovetsky

I parte: B. Britten: *Variaciones sobre un tema de Frank Bridge*

II parte: Bach/Sitkovetsky: *Variaciones Goldberg*

CONCIERTO Nº 7

24 de enero

Lugar: Auditorio Nacional de Música

Hora: 22:30

NEW EUROPEAN STRINGS

Director: Dmitri Sitkovetsky

I parte: Richard Strauss: *Obertura de la ópera Capriccio*

Igor Stravinski: *Concierto en Re menor*

II parte: Ernö Dohnanyi: *Serenata para orquesta de cuerda*

Alexander Schnittke: *Sonata para violín y orquesta*

CONCIERTO Nº 8

13 de febrero

Lugar: Auditorio Nacional de Música

Hora: 19:30

ORQUESTA SINFÓNICA DE GALICIA

Director: Víctor Pablo Pérez

I parte: L. van Beethoven: *Concierto para piano y orquesta nº 1*

Solista: A. determinar

L. van Beethoven: *Concierto para piano y orquesta nº 2*

Solista: Joaquín Achúcarro

II parte: L. van Beethoven: *Concierto para piano y orquesta nº 3*

Solista: Paul Badura-Skoda

CONCIERTO Nº 9

14 de febrero

Lugar: Auditorio Nacional de Música

Hora: 22:30

ORQUESTA SINFÓNICA DE GALICIA

Director: Víctor Pablo Pérez

I parte: L. van Beethoven: *Concierto para piano y orquesta nº 4*

Solista: Jorge Federico Osorio

II parte: L. van Beethoven: *Concierto para piano y orquesta nº 5*

Solista: Valentín Gheorghiu

CONCIERTO Nº 10

13 de marzo

Lugar: Auditorio Nacional de Música

Hora: 22:30

THE NEW LONDON CONSORT

Director: Philipp Pickett

Claudio Monteverdi: *Vísperas de la Beata Virgine María*

CONCIERTOS DE PRIMAVERA

CONCIERTO Nº 11

18 de marzo

Lugar: Auditorio Nacional de Música

Hora: 19:15

GABRIELI CONSORT

Director: Paul McCreech

J.S. Bach: *Pasión según San Mateo*

CONCIERTO Nº 12

23 de abril

Lugar: Auditorio Nacional de Música

Hora: 22:30

IL GIARDINO ARMONICO

I parte: G.Ph. Telemann: *Sinfonía en Fa mayor*

II parte: J.S. Bach: *Conciertos de Brandeburgo nº 1 y 6*

Silvius L. Weiss: *Preludio y fantasía en Do menor*

CONCIERTO Nº 13

24 de abril

Lugar: Auditorio Nacional de Música

Hora: 22:30

IL GIARDINO ARMONICO

I parte: J.S. Bach: *Conciertos de Brandeburgo nº 3 y 5*

II parte: A. Vivaldi: *Las cuatro estaciones*

CONCIERTO Nº 14

5 de mayo

Lugar: Auditorio Nacional de Música

Hora: 19:30

ORQUESTA FILARMÓNICA DE MONTECARLO

Director: James Depriest

I parte: Georges Bizet: *1ª Suite de La Arlesiana*
Camille Saint-Saëns: *Concierto para piano nº 2*

II parte: H. Berlioz: *Sinfonía fantástica*

Solista: François René Duchable

CONCIERTO Nº 15

6 de mayo

Lugar: Auditorio Nacional de Música

Hora: 19:30

ORQUESTA FILARMÓNICA DE MONTECARLO

Director: James Depriest

I parte: Camille Saint-Saëns: *Danza Macabra*

Maurice Ravel: *Concierto en Sol*

Solista: François René Duchable

II parte: César Franck: *Sinfonía en Re*

Organización:

Vicerrectorado de Extensión Universitaria

Dirección Técnica:

Instituto Complutense de Ciencias Musicales

Información, venta de abonos y localidades:

Fundación General de la Universidad Complutense

Donoso Cortés 63. Tfnos.: 543 10 70 / 544 64 64.

Horario: de 9 a 14 y de 16 a 18 horas.

La organización se reserva el derecho de modificar la programación

Patrocinadores:



Central Hispano



GRUPO EULEN



MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA

INAEM

"The Originals" repesca en su último lanzamiento algunos discos memorables

VUELTAS Y MÁS VUELTAS

Esta serie sigue dando vueltas sobre el gigantesco (en cantidad y estatura) repertorio grabado de D.G., pescando y repescando multitud de grabaciones, algunas nuevas en CD, las más ya antes editadas, con portadas como lo fueron en su día las de los LPs (a las que, cuando se les añade algo nuevo, se le "maquillan" las letras que indican el contenido). Entre tantos "peces", aparecen y reaparecen, como es lógico, muchos preciosos; pero las redes también recogen indiscriminadamente más de una morralla a la que podían (y debían) dejar tranquila en el "mar". Ejemplos: es un acierto total volverse a acordar de las *Piezas líricas* de Grieg por Gilels, o de las *Suites* de los ballets tchaikovskianos por Rostropovich... pero ¿por qué no dejar en paz el Franck y el Mendelssohn del joven y a todas luces hace 35 años muy inmaduro Maazel? Mientras que, recordémoslo una vez más, gloriosas interpretaciones D.G. de Böhm, del recientemente desaparecido Kubelik (¡sus 9 *Sinfonías* de Beethoven!) o de Barenboim siguen inéditas en CD...

Lo "sinfónico"

Las *Suites para cello* de Bach por Fournier estuvieron ya en caja gruesa de serie media; de fecha tan temprana como 1961, fueron entonces tal vez la mayor aportación desde Casals en los años 30. Después, ya se sabe: Gendron, Tortelier, Rostropovich... Fournier era un enorme músico y lo deja bien claro, siendo particularmente hondo e inspirado en las danzas lentas.

Las *Sinfonías* de Brahms grabadas por Jochum entre 1951 y 1956 ayudan a conocer mejor al director, aunque hoy, la verdad, entre la jungla de grandísimas interpretaciones

(¡qué suerte tienen estas obras!), tienen poco sitio. Cuando intenta imitar a Furtwängler (1.^a *Sinfonía*, sobre todo), no convence. Ni una sola de las cuatro me parece redonda de principio a fin, aunque la *Cuarta* se acerca. Destacaré los movimientos lentos de las 3 últimas (Jochum, también y especialmente en Bruckner, fue sobre todo el intérprete de los "Adagios").

Estupenda la ardorosa "*Romántica*" de Bruckner (1967) de ese director, que, sin embargo, se ve eclipsada a su mismo precio por la gloriosa interpretación de Böhm (Decca). Curioso complemento sibeliano (1957), muy bien entendido por Jochum.

Los *Primeros Conciertos* de Chopin y Liszt de 1968 fueron vehículo para lucir el arte de la joven Argerich: más efervescente que lírica o sosegada. Imaginativa (como la dirección en Chopin) y con pasajes verdaderamente geniales. Pero la tendencia a la exhibición virtuosística, sobre todo en Liszt, le impide alcanzar la excelencia (¿para cuándo la reedición de los fabulosos *Conciertos* lisztianos de Arrau y Davis, Philips?...)

Apasionada, pero ruda, vociferante y exterior, la *Sinfonía* de Franck por Maazel (Klemperer, EMI y Giuliani, D.G.), mantienen su primacía desde hace casi 50 años, o sea desde Furtwängler, Decca), y nerviosa, tosca e insustancial la bellísima (cuando se le hace justicia) "*Reforma*" mendelssohniana: el peor disco de esta lista. Como el mejor quizá lo sea el de la selección de *Piezas líricas* de Grieg (1974) por un Gilels en estado de gracia. ¡Obligatorio! Y eso que D.G. posee el reciente y no menos admirable disco de Gavrilov, de enfoque bien diferente, casi "complementario".

BACH: las 6 *Suites para violonchelo solo*. Pierre Fournier. 4497112. 2 CDs. 138'42". 4-5/4.

BRAHMS: las 4 *Sinfonías*. Orquesta Filarmónica de Berlín/Eugen Jochum. 4497152. 2 CDs. 159'30". Mono. 3-4/2.

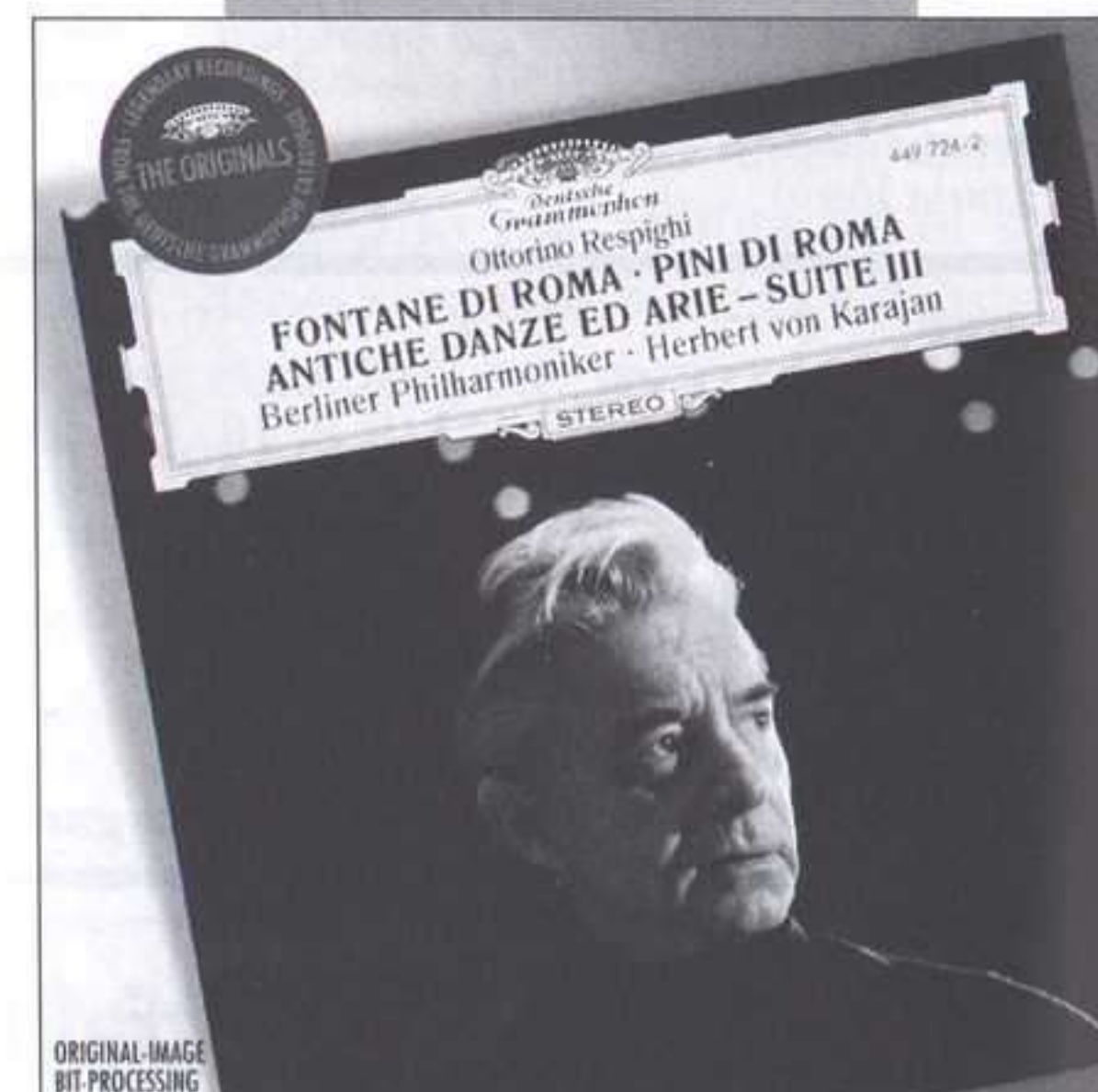
BRUCKNER: *Sinfonías* núm. 4 "*Romántica*". ***SIBELIUS:** *Cabalgada nocturna y amanecer*. Orquestas Filarmónica de Berlín y *Sinfónica de la Radio Bávara/Eugen Jochum. 4497182. 78'28". Stereo/mono. 4/4-3.

CHOPIN, LISZT: *Conciertos para piano* núms. 1. Martha Argerich. Orquesta Sinfónica de Londres/Claudio Abbado. 4497192. 55'46". 4/4.

FRANCK: *Sinfonía*. ***MENDELSSOHN:** *Sinfonía* núm. 5 "*Reforma*". Orquestas Sinfónica de la Radio y *Filarmónica de Berlín/Lorin Maazel. 4497202. 63'55". 3-2/3.

GRIEG: 20 *Piezas líricas*. Emil Gilels, piano. 4497212. 56'21". 5/4.

MAHLER: *Sinfonía* núm. 1; **Lieder eines fahrenden Gesellen*. *Dietrich Fischer-Dieskau, barítono. Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara/Rafael Kubelik. 4497352. 66'33". 4-5/4.



MOZART: 7 arias de concierto: K 272, 474, 578, 583, 528 y 369. Gundula Janowitz, soprano. Orquesta Sinfónica de Viena/Wilfried Boettcher. 4497232. 60'53. 3-4/4.

MOZART: Conciertos para piano núms. 19 y 27, K 459 y 595; *Sonata K 280. Clara Haskil. Orquestas Filarmónica de Berlín y Estatal de Baviera/Ferenc Fricsay. 449722. 69'59". Mono/stereo.

RESPIGHI: Fuentes de Roma; Pinos de Roma; Arias y danzas antiguas: suite III. BOCCHERINI: Quintetino "La musica notturna di Madrid". ALBINONI/Giazotto: Adagio. Orquesta Filarmónica de Berlín/Herbert von Karajan. 4497242. 79'46". 5-2/5-4.

R. STRAUSS: Vida de héroe. WAGNER: Idilio de Sigfrido. Orquesta Filarmónica de Berlín/Herbert von Karajan. 4497252. 65'24". 5/4.

TCHAIKOVSKY: Suites de El lago de los cisnes, La bella durmiente y Cascanueces. Orquesta Filarmónica de Berlín/Mstislav Rostropovich. 4497262. 68'40". 5/5.

LEONCAVALLO: Payasos. Carlo Bergonzi, Joan Carlyle, Giuseppe Taddei, Ugo Benelli, Rolando Panerai, Giuseppe Morresi, Franco Ricciardi. Coro y Orquesta del Teatro de la Scala, Milán/Herbert von Karajan. 4497272. 77'46". 3/4.

MOZART: Las bodas de Fígaro. Dietrich Fischer-Dieskau, Gundula Janowitz, Editt Mathis, Hermann Prey, Tatiana Troyanos, Patricia Johnson, Erwin Wohlfahrt, Martin Vantin, Peter Lager, Klaus Hirte, Barbara Vogel. Coro y Orquesta de la Ópera Alemana, Berlín/Karl Böhm. 4497282. 173'8". 3 CDs. 5/4.

VERDI: Macbeth. Piero Cappuccilli, Nicolai Ghiaurov, Shirley Verrett, Stefania Malagú, Plácido Domingo. Coro y Orquesta del Teatro de la Scala, Milán/Claudio Abbado. 4497322. 153'53". 5/4.

D.G. "The Originals". ADD

La pionera (1968) *Primera* de Mahler ha perdido parte de su pujanza en medio de una discografía inmensa. Pero ni un ápice su complemento (1970), con un Fischer-Dieskau y un Kubelik que redondean quizá la más genial versión existente de las *Canciones de un compañero errante*.

Con una voz cristalina y de inmaculada belleza, Janowitz grabó en 1967 estas *Arias de concierto* mozartianas que resultan algo monocordes y dulzonas: otro director habría podido sacar de ella mucho más partido (no hay más que recordar la Pamina de *La flauta mágica* que había hecho pocos años antes con Klemperer).

Mucho ha perdido el arte mozartiano de Haskil, que en su tiempo (1957 y 61) no dudo que fuera de primera línea. Más me ha defraudado aún un Fricsay desmadejado y ñoño (!): nada que ver con sus *Sinfonías* del autor de *Don Giovanni*.

Excelsos el sentido del color y la capacidad pictórica y evocadora de Karajan en *Fuentes de Roma; los Pinos* (1978) no son tan extraordinarios, aun contándose entre los mejores. Espléndidas las *Arias y Danzas* (1973), fuera de tiesto Boccherini (¡con un orquestón!) y pretencioso e hiper-romántico el *Adagio* de Giazotto, esta vez sólo remotamente inspirado en Albinoni. En Strauss, en cambio, Karajan es siempre una garantía. Pero de sus 3 grabaciones de *Vida de héroe* (ésta de 1959 y las de 1975 -EMI- y 1986), la más lograda es quizá la segunda. Aquí se completa con un *Idilio de Sigfrido* (1977) dilatado y que produce una lejana y confortable serenidad.

Como cierre, el maravilloso CD Tchaikovsky de Rostropovich (1979), que ahora, además, suena mejor que antes: elegancia, nobleza e inspiración a raudales. Difícil encontrar algo superior.

Ángel Carrascosa Almazán

Las óperas

Las tres óperas incluidas en este nuevo lanzamiento de "Originals" son tres títulos señeros del catálogo general. Sin embargo no alcanzan

similar interés. *Los Payasos* de Karajan, siendo una loable versión, alcanzaron más fama de la que siempre merecieron, antes y ahora. Para mi gusto es una versión muy musical pero con menos veracidad dramática de la deseada. Por todo: por la dirección de Karajan, que pasa de la delectación a la violencia con excesiva facilidad, y por inadecuación de los cantantes a los roles que tienen que defender. Taddei es paradigma de lo dicho. Bergonzi, por su parte, canta con su habitual maravillosa línea, pero no acaba de expresar su justeza las pasionales motivaciones de Canio. En fin, a veces no es suficiente con cantar muy bien.

Al contrario, los otros dos títulos son modélicos, verdaderas referencias discográficas. Böhm, con una dirección de extraordinaria marca mozartiana, capitanea en *Las bodas de Fígaro* a un grupo de cantantes que funciona, tanto como bloque como individualmente, de forma perfecta. En cualquier caso, y por matizar algo, al cabo del tiempo me ha impresionado todavía más el Cherubino de la Troyanos: no lo puedo imaginar con más matices expresivos y lecturas ocultas. Para concretar: si hubiera de quedarme con una sola versión discográfica de esta pieza (lo que es bien difícil, pues hay mucha competencia), elegiría ésta de Böhm.

Compitiendo con la versión de Muti para EMI, este *Macbeth*, de dirección menos violenta y aristada, cuenta con la ventaja de un más equilibrado grupo de cantantes. La Verrett hace una Lady Macbeth de rompe y rasga, pero sin omitir la finura y el matiz; está espléndida. Cappuccilli, lejos de sus habituales excesos, traza un Macbeth contenido y de gran poder expresivo. Los Banco y Macduf de Ghiaurov y Domingo, de lujo. Pero de todas las maneras lo que (con la perspectiva que da el paso del tiempo) quizá más me haya llamado la atención sea la magnífica dirección de Abbado: sin duda un Abbado a reivindicar frente al divo que es hoy, a costa de dirigir con muchas concesiones, y peor. Su *Macbeth* continúa siendo una referencia obligada.

Pedro González Mira



Tres óperas completas y dos selecciones que no se habían pasado hasta ahora a CD

SUTHERLAND/BONYNGE, S.A.

1. BELLINI: La sonnambula. Joan Sutherland, Nicola Monti, Fernando Corena, Margreta Elkins. Coro y Orquesta del Maggio Musicale Fiorentino/Richard Bonyngé. Decca, "Grand Opera", 4489662. 2 CDs. 136'23". ADD.

2. BELLINI: I puritani. Joan Sutherland, Pierre Duval, Ezio Flagello, Renato Capecchi. Coro y Orquesta del Maggio Musicale Fiorentino/Richard Bonyngé. Decca, "Grand Opera", 4489692. 3 CDs. 156'53". ADD.

3. BONONCINI: Griselda (selección). Lauris Elms, Joan Sutherland, Monica Sinclair, Spiro Malas. **GRAUN: Montezuma (selección).** Lauris Elms, Joan Sutherland, Elizabeth Harwood, Monica Sinclair. Coro Ambrosian. Orquesta Filarmónica de Londres/Richard Bonyngé. Decca, "Grand Opera", 4489772. 2 CDs. 118'28". ADD.

4. MOZART: Don Giovanni. Gabriel Bacquier, Joan Sutherland, Pilar Lorengar, Marilyn Horne. Coro Ambrosian. Orquesta Inglesa de Cámara/Richard Bonyngé. Decca, "Grand Opera", 4489732. 3 CDs. 183'44". ADD.

Decca acaba de reeditar en serie media cuatro álbumes protagonizados por el tándem Sutherland/Bonyngé. En primer lugar, tenemos las grabaciones completas de *La sonnambula* (1962) e *I puritani* (1963), óperas que la Sutherland volvería a grabar en 1986 y 1975, respectivamente, junto a Pavarotti. *La sonnambula* del 62 cuenta con Nicola Monti, el mismo Elvino de EMI (1957) con Callas, tenorino "di grazia", eficaz vocalista pero pálido intérprete. Sutherland es la Amina perfecta como instrumento, con todos los problemas técnicos resueltos mas sin la personalidad sensual y romántica de la Callas. Elegiaca en el canto "spianato", arrolladora en las agilidades, le falta a la australiana una dirección más sugerente y emotiva. Pésimo el Rodolfo de Corena. *I puritani*, obra mucho más elaborada en armonía y orquestación, adolece de una dirección algo flácida que sin embargo resalta la componente transicional del lenguaje belliniano, enraizado en el belcanto clásico del primer tercio del diecinueve sin las tensiones dramáticas de Verdi. Éste era un aspecto novedoso en la época, y a él se pliega maravillosamente el canto mórbido y etéreo de la Sutherland. Con todo, el "remake" del 75 (con la Sinfónica de Londres y un equipo vocal muy superior) pondría las cosas definitivamente en su sitio. Sutherland, en ambas óperas, concede escaso relieve al fraseo, y éste sí que es un pecado grave para una intérprete belliniana. El Arturo de Pierre Duval es del peor género imaginable, con agudos abiertos y una emisión "empujada" de modo brutal, sin el "legato" y la suavidad que observamos en Lauri-Volpi (*A te o cara* de 1929) o Kraus (Muti/EMI). Ezio Flagello (Giorgio) y Renato Capecchi (Ricardo) arruinan sus belísimas "particelle". En cuanto a la Orquesta y Coro del Maggio Musicale Fiorentino, más vale cubrir un tupido velo sobre su provinciana intervención.

Dos óperas paradigmáticas de la fastuosidad del género heroico en la primera mitad del dieciocho son la *Griselda* de Giovanni Bononcini (rival de Haendel en Londres) y el *Montezuma* de Carl Heinrich Graun (compositor de cámara del rey Federico II de Prusia). Seguramente por el escaso interés comercial que en la época (1966) suscitaban estas reexhumaciones, la Decca encargó a

Bonyngé la edición sólo fragmentada de ambas óperas. En la obra de Graun, muy bien dirigida, el papel de Montezuma está confiado a la mezzo australiana Lauris Elms, especialista en oratorio, que daría el salto a la ópera con papeles como Urica o Azuzena. Muy alejada de la emisión en "falsetto" de los contratenores, Elms tiene algún problema en el registro grave, como Elizabeth Harwood (Erissena lo tiene en el agudo. Por lo demás, se desempeñan con dignidad. Sutherland da una lección de estilo en las variaciones del "da capo" de su grandiosa aria "Non han calma le mie pene". El resto de las voces, a un nivel discreto.

En *Griselda*, de nuevo con la eficaz Elms como protagonista, Sutherland se enfrenta a un papel masculino (Ernesto) que al haber sido escrito para un "castrato" ofrece menores posibilidades de lucimiento en el agudo. El de Gualtiero lo fue para un "castrato" contralto, y su "tessitura" grave pone en aprietos a Monica Sinclair. Dirección muy "filológica" y poco acierto en la Elkins y Malas, quienes asumen papeles (Almirena y Rambaldo) poco idóneos para sus respectivas voces. Buenas prestaciones de la Filarmónica de Londres.

En 1969 Bonyngé realizó un *Don Giovanni* inusual para aquel tiempo: orquesta de cámara, compromiso entre las versiones de Praga y Viena, elección de una "mezzo" para Zerlina (Marilyn Horne), inserción de numerosas "cadenze" y "appoggiature"... y sobre todo una concepción musical "barroca". Interpretar a Mozart como si fuera Haendel ya es extravagante, pero aún lo son más las fluctuaciones de "tempo" impuestas por Bonyngé, quien parece obstinarse en contradecir de forma sistemática toda una tradición interpretativa sin llevarnos a un concepto coherente. Sutherland es nuevamente la Donna Anna virtuosística que le conocíamos en la versión de Giulini (EMI, 1959), mientras que Lorengar añade un ápice de pasión a las Elviras de estirpe alemana. Horne, salvo por el timbre, resulta una atractiva Zerlina. Gran lunar es el Don Giovanni de Bacquier, divinizado por algunos críticos de la época. Ottavio (eximido de "Il mio tesoro" al aplicar aquí la edición vienesa) se sostiene correctamente en la voz de Werner Krenn. Fuera de estilo el resto de voces masculinas.

Gonzalo Badenes



ⓀⓀⓀⓀⓀ (3) ⓀⓀⓀⓀⓀ (resto)



Todo el piano solo de Bach grabado por Schiff para Decca en un pequeño álbum

EL BUEN PIANO DE BACH

Un filón ha encontrado Decca con esta fórmula: meter en una caja muy pequeña sus integrales más celebradas. Me consta que son algunos los aficionados que están entusiasmados con la idea, aunque sea razonable albergar la duda acerca de la "recompra" de los mismos discos, pensando únicamente en el espacio ocupado. No sé, locos los hay para todos los gustos, pero sigo pensando que este producto debe encontrar como principal consumidor lógicamente aquel que todavía no tenga estas versiones en su casa, o bien sólo una parte poco significativa del conjunto.

Puede ser el caso de este álbum: habrá aficionados que cuenten en su discoteca con las presentes versiones de *El Clave bien temperado* o las *Variaciones Goldberg*, por ejemplo, y, ahora, por un módico precio, puedan hacerse con las *Partitas*, las *Suites inglesas* o *francesas*, etc. Sea como fuere, a unos u otros seguramente les interesará la opinión del comentarista acerca del conjunto. Obligación manda.

El Bach de Schiff ha sido muy bien tratado casi siempre desde estas páginas, por este u otros comentaristas. Razones hay para ello: la calidad media (y no se pierda de vista que aquí está el todo Bach que se puede tocar al piano de manera razonable) es muy alta, y, por otro lado, Schiff no plantea el asunto de manera monolítica; no interpreta todo igual. Claro, esto también encierra inconvenientes, porque si bien los criterios generales para cada caso están bien ajustados, a veces a Schiff se le va la mano. Ejemplo, la floja, liviana, casi superficial versión que hace de las *Variaciones Goldberg*. Pero no hay más "meteduras de pata"; el resto es buenísimo, cuando no extraordinario. Así, un *Clave bien temperado* de enorme riqueza musical, de contenida pero generosa expresividad, un ciclo en el que Schiff recrea ideas y disfruta hasta la saciedad de la inmen-

sa e inagotable belleza que encierra este milagroso conjunto de notas musicales, obra de un ser absolutamente superior al resto de los mortales. El trabajo del húngaro es soberbio, un análisis inteligentísimo que sin embargo no renuncia a la plasmación de múltiples, variados y riquísimos sentimientos. En fin, para utilizar la manida frase, la referencia pianística de la obra.

En el grupo de *Suites francesas* e *inglesas* encontramos dos pianistas distintos, aunque habría que decir que quizá sea lo deseable para dos grupos de obras tan distintos. De las primeras Schiff realiza una lectura elegante, lúdica, un puro juego amable de amables sonidos; para las *inglesas*, al contrario, despliega toda clase de recursos expresivos y dramáticos, en aras de un resultado que, a la postre y a pesar de todo, acaba teniendo más interés.

Para las *Partitas* Schiff escoge una línea intimista, teñida de un sentimiento romántico, que si bien han discutido, discuten y discutirán los puristas, a mí me parece al menos interesante; más, me parece valiente y adecuado para una música que no necesitó nacer un siglo después para ser romántica: he escuchado versiones de alguna de estas obras por un Zimerman o un Arrau verdaderamente espeluznantes, absolutamente geniales... y no precisamente por su ortodoxia.

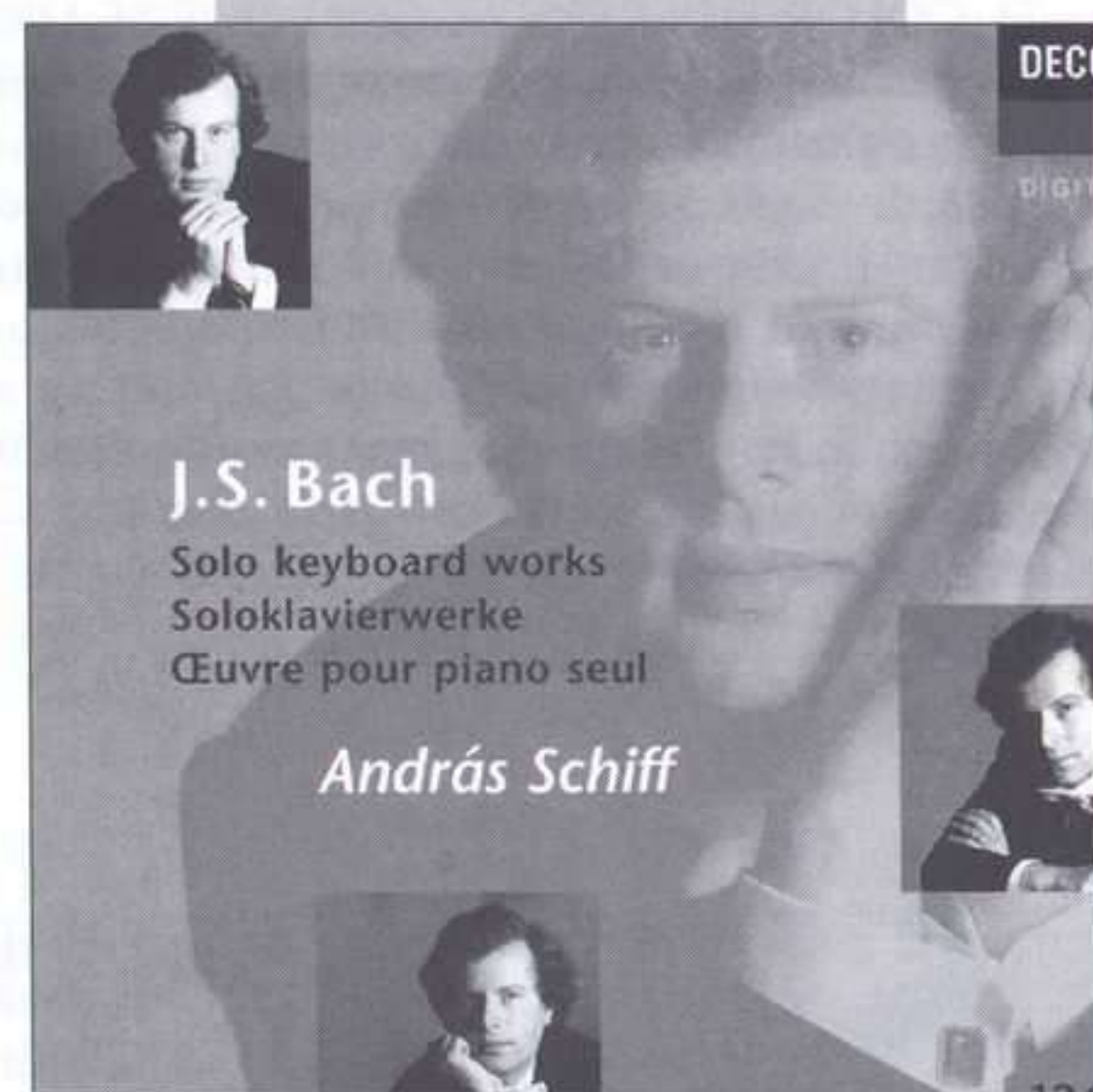
Absolutamente delicioso, maravilloso, es el disco correspondiente a las *Invenções* y la *Fantasia cromática y fuga*, el Schiff más "intelectual". Y por último, algo menos afortunado el del *Concierto Italiano*.

En resumen, un álbum completísimo (¡y baratísimo!), que resulta esencial para aquellos que opinen que el teclado bachiano no se acaba en el clave.

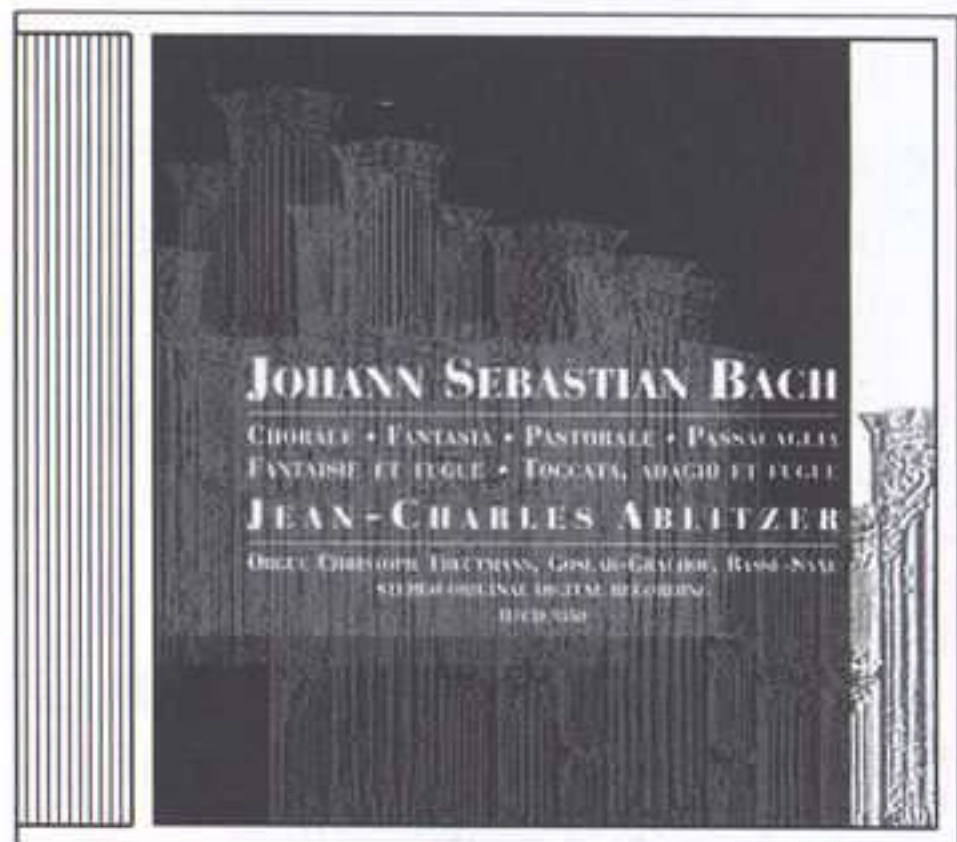
Pedro González Mira

BACH: 30 Invenções en dos y tres partes; 4 Duetos; Fantasia cromática y Fuga; las Suites inglesas; las Suites francesas; Concierto italiano; las Partitas; El clave bien temperado, libros I y II. Andras Schiff, piano. 792'14".

Decca, 4522792. 12 CDs.



reseñas



BACH: Obras para órgano: Toccata y fuga BWV 564; Fantasía 572; Pastoral 590; Fantasía y fuga 537; Passacaglia 582; Corales 709, 721 y 740. Jean-Charles Ablitzer. 72'25". DDD

Harmonic Records, 9350

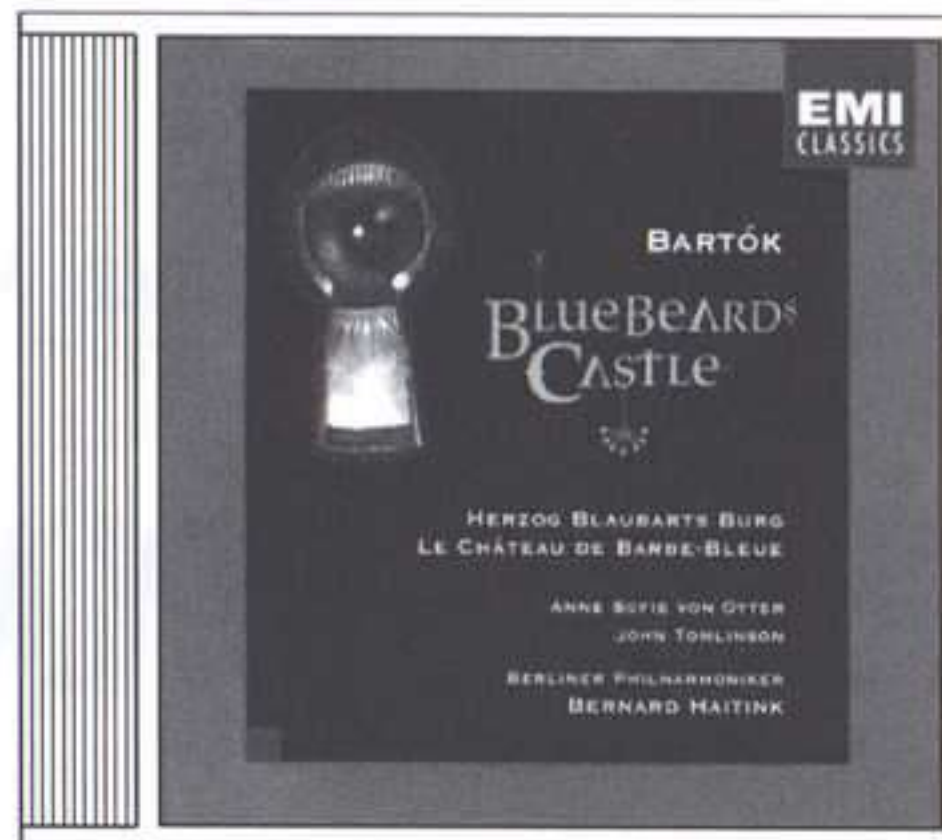
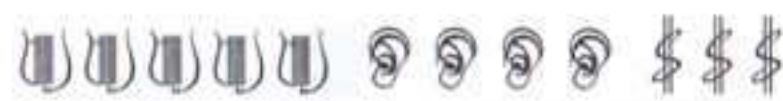
... EL COLOR DEL CRISTAL CON QUE SE MIRE. Una de las virtudes más notables de la música de órgano es la existencia de tantas registraciones posibles como intérpretes se sienten en la consola. Para la música de Bach, la experimentación ha sido de lo más dispar. Jean-Charles Ablitzer es un organista ciertamente sobresaliente, pero con una idea de la registración bastante particular. A mí me deja algo frío en algunos momentos por su monocromía y su búsqueda constante de una tímbrica misteriosa, huyendo de esa brillantez de la que, digásmolo todo, con frecuencia se ha abusado. Con todo, un muy buen disco. **RM**



BALADA: María Sabina; Escenas borrascosas; Guernica. Solistas. Coro de la Universidad y Orquesta de Louisville/Jorge Mester, Juan Pablo Izquierdo. 73'. ADD

New World, 804982

VIOLENTO Y EXPRESIVO el estilo del barcelonés Leonardo Balada (n. 22/9/1993). Las tres obras de este CD se centran en distintos momentos oscuros de la historia, reciente o no; en la opresión política (*María Sabina*, oratorio con texto de Cela), social o étnica (*Escenas borrascosas*, cuatro Lieder orquestales) y militar (*Guernica*, para orquesta sola). Acaso porque el mismo "Nardo", de niño, debió esconderse: primero de las bombas alemanas de Guernica, luego de Franco. Finalmente emigró a EE.UU. Los personajes están muy bien caracterizados. La interpretación del "Pregonero" es muy perfectible; las demás, bastante mejor. **JMS**



BARTÓK: El Castillo de Barbazul. John Tomlinson, bajo. Anne Sofie von Otter, mezzosoprano. Sandor Elès, narrador. Orquesta Filarmónica de Berlín/Bernard Haitink. 62'54". DDD

EMI, 5561622

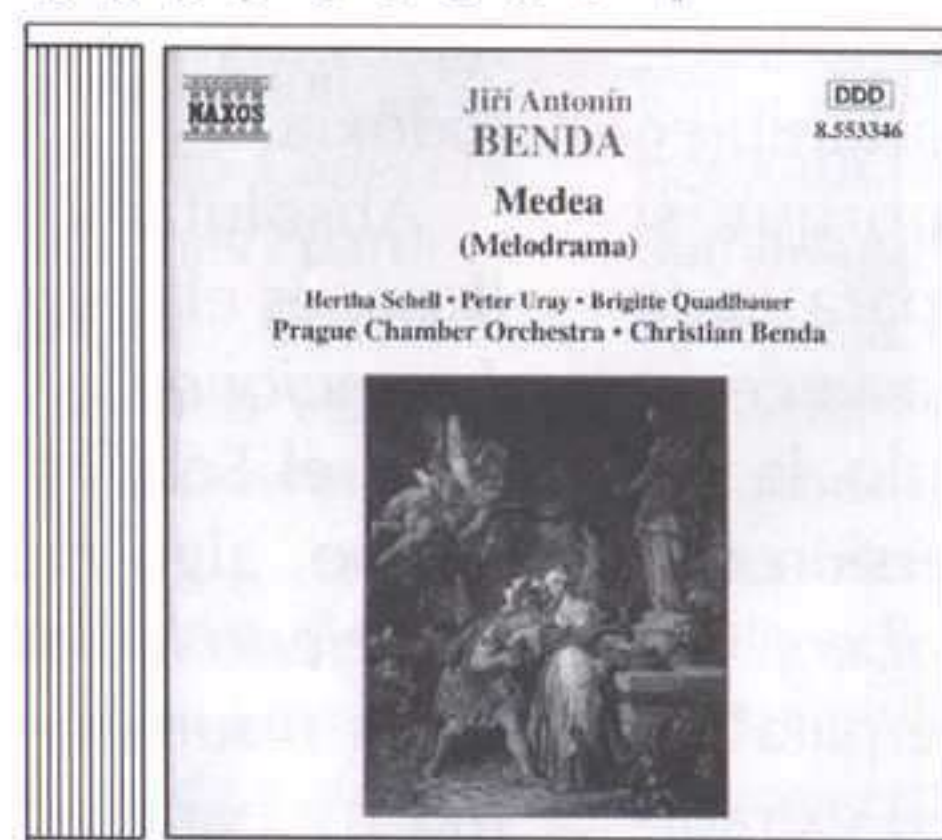
BARBAZUL EN CONCIERTO, grabado en público en Berlín el pasado febrero. Esta interpretación de la única ópera de Bartók, que se cuenta entre las más misteriosas, sugerentes y enigmáticas, aunque no tal vez entre las más visionarias, es de una admirable coherencia. Es, junto con la de Kovats, Sass/Solti (Decca, 1980), una de las pocas en contar con un narrador (en el prólogo). Imponente, capaz de matizar más la interpretación que el canto, Tomlinson, y sencillamente perfecta la vehemente Von Otter. Aunque podamos preferir las visiones más incisivas y descarnadas de Dieskau, Varady/Sawallisch (D.G. 79), Solti o Nesterenko, Obraztsova/Ferencsik (Hungaroton 81), la concepción de Haitink no merece menor atención. **ACA**



BEETHOVEN: Cuarteto en Fa menor, op. 95 (arr. orq. cuerda: Mahler). **BRAHMS: Cuarteto en Sol menor op. 25 (orq.: Schönberg).** Orquesta Filarmónica de Viena/Christoph von Dohnányi. 62'2". DDD

Decca, 4520502

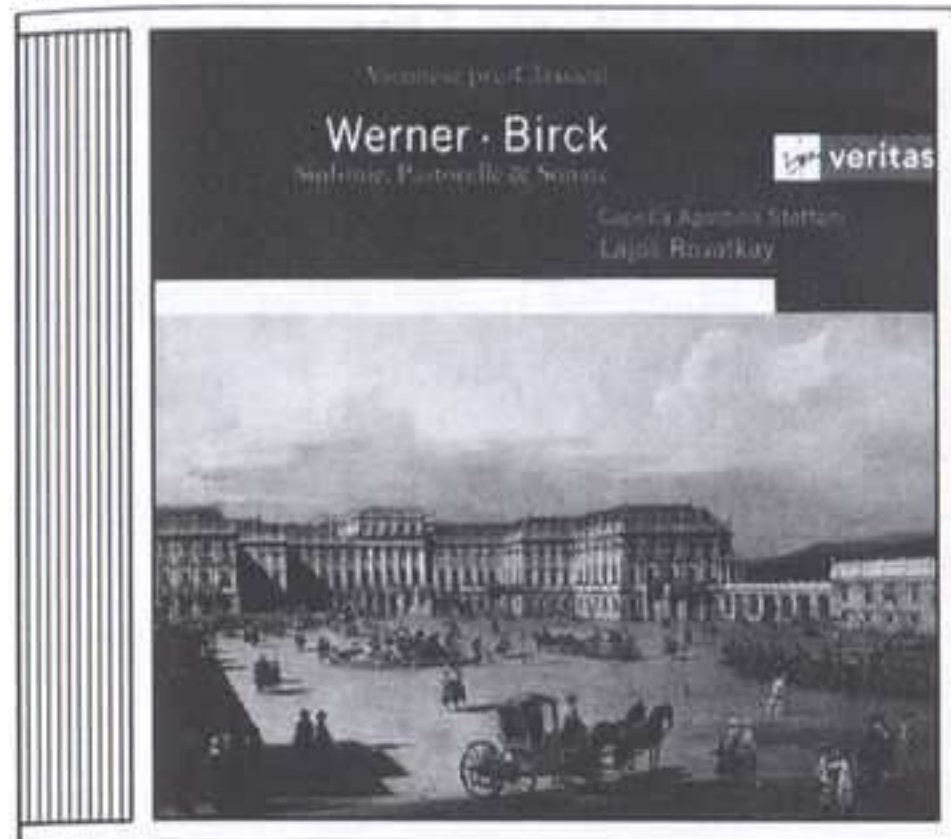
ESPECIALIDAD DE LA CASA. Y no me refiero a los por otro lado excelentes trabajos de Christoph von Dohnányi, sino a la eternamente excelsa Filarmónica de Viena, que parece cada día más pertenecer a una esfera de lo musical absolutamente inalcanzable. Es "una" de sus especialidades esto de hacer funcionar a sus instrumentistas de cuerda a modo de cuarteto; y conseguir que, eso, sea un cuarteto lo que se oye... Por otro lado, si Dohnányi está más que centrado en un Beethoven nada fácil éste de la *Opus 95*, en Brahms/Schönberg despliega toda su ya muy conocida sabiduría para enfrentarse a la música del siglo XX, regalándonos una versión total y absolutamente magistral. Un gran disco. **PGM**



BENDA: Medea. Ariadne auf Naxos; Pygmalion. Hertha Schell, Peter Uray, Brigitte Quadbauer, recitadores. Orquesta de Cámara de Praga/Christian Benda. 69'35" y 55'3". DDD

Naxos, 8.553355 y 8.553346

EL NACIMIENTO DEL MELODRAMA. Jirí (en alemán, Georg) Benda fue el creador del melodrama, o sea recitación sobre música, género de enorme importancia posterior en la música escénica. Los tres melodramas contenidos en estos discos representan un modelo de música magnífica, espléndidamente articulada sobre el texto. Las versiones —creo que únicas en el catálogo— son de entidad suficiente como para recomendar sin reservas estas grabaciones, con la salvedad de que sólo disfrutarán plenamente de ellas quienes entiendan alemán. Siempre pueden recurrir a las traducciones en inglés y francés que figuran en los libretos, pero el placer auditivo será lógicamente menor. **GB**



BRICK, WERNER: Sinfonías, pastorelas y sonatas. Capella Agostino Steffani/Lajos Rovatkay. 69'30". DDD

Virgin "Veritas", 5451932

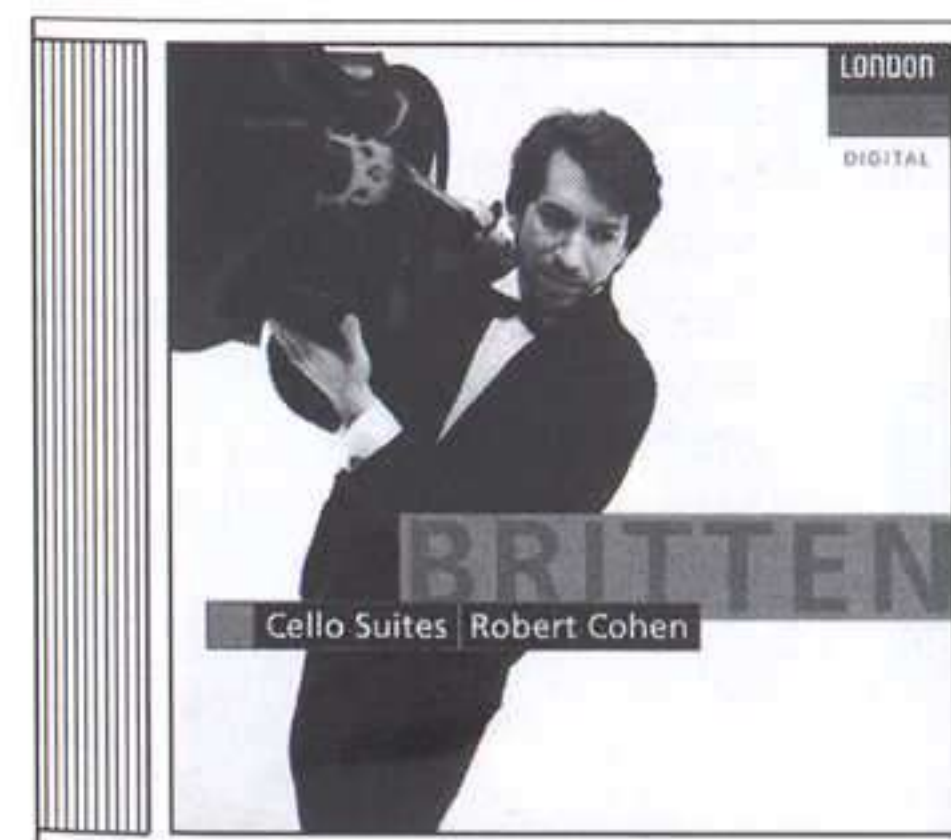
EL PRECLASICISMO VIENÉS. La historia de la música no puede limitarse a unos cuantos nombres ilustres, sino que ha de entenderse como el resultado de una evolución ininterrumpida en el que cada compositor, por modesto que fuera, tiene su importancia. Como peñaños en la vía evolutiva que culminó en el Clasicismo, se encuentran los nombres de Joseph Georg Werner (1693-1766), a quien se suele recordar sólo por su tormentosa relación con Haydn, y Wenzel Raimund Birck (1718-1763), encuadrado ya, junto con Monn y Wagenseil, en la primera generación de la Escuela Clásica Vienesa. Música no sólo interesante, sino también hermosa y de calidad, en una interpretación exquisita. Disco que no debería pasar inadvertido. **SA**



BOITO: Mefistofele. Samuel Ramey, Vincenzo La Scola, Michèle Crider. Coro y Orquesta del Teatro de La Scala, Milán/Riccardo Muti. 140'55". DDD

RCA, 09026682842. 2 CDs

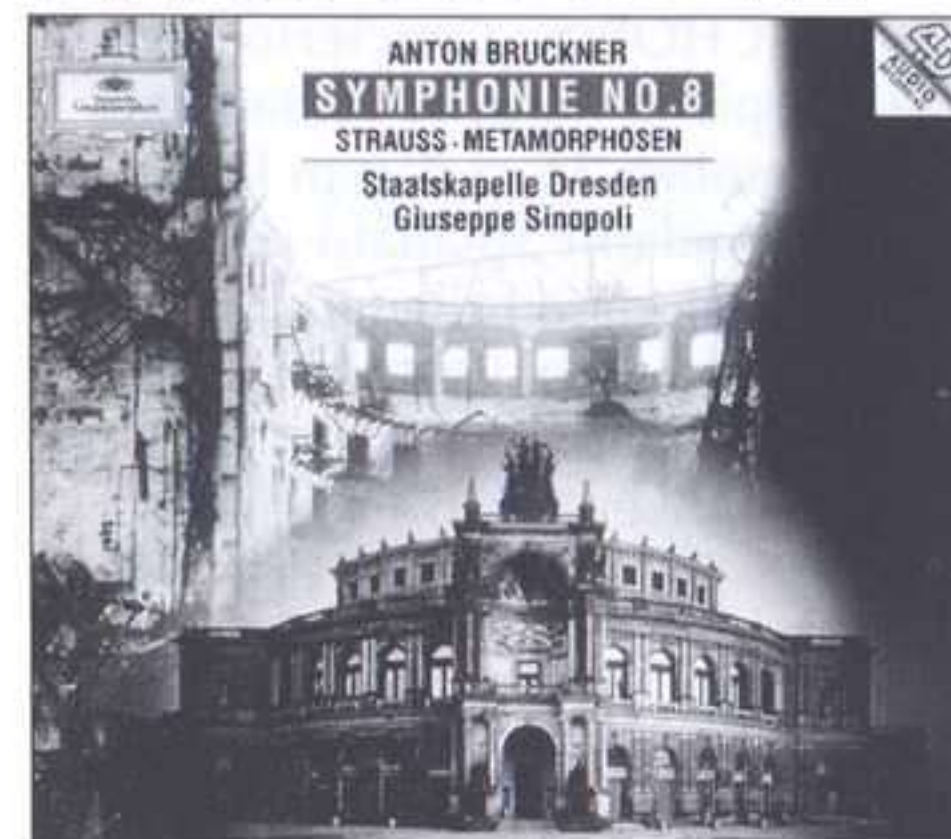
LO QUE FALLA SON LOS CANTANTES. Una dirección bien planteada, con nervio y brillantez, no resulta suficiente si los cantantes no responden. Samuel Ramey es un magnífico profesional, y su buen hacer musical es considerable, pero la voz ha perdido su firmeza, volumen y color, faltándole por tanto la base necesaria para poder expresarse con plenitud. El Fausto de Vincenzo La Scola es sencillamente mediocre, y aunque su fraseo puede resultar amable en ocasiones, la tirantez en los agudos y su técnica insegura lo colocan bajo mínimos. La soprano Michele Crider es poseedora de una voz grande y timbrada, y se entrega con vehemencia a su papel, pero la aspereza de su vibrato resulta desagradable, y a su legato le falta delicadeza y estilo. **FCM**



BRITTEN: las 3 Suites para violonchelo solo. Robert Cohen. 68'36". DDD

Decca, 4441812

GLORIOSA TRADICIÓN. La irrupción de Jacqueline Du Pré fue el comienzo de la edad de oro del chelo en Gran Bretaña, que cuenta hoy con solistas de la talla de Baillie, Isserlis, Hugh o el aún muy joven Robert Cohen. Al igual que el primero, Cohen ha abordado en un solo disco las tres obras para chelo solo que nacieron de la intensa amistad surgida entre Britten y Rostropovich. En un lenguaje a caballo entre la herencia barroca (bachiana) y el individualismo de Britten, estas *Suites* requieren más de una escucha para aprehender su equilibrio y su complejidad. Cohen, sin alcanzar la belleza de sonido de Baillie o la fuerza expresiva de Haimowitz (sólo 1ª y 3ª), es modélico, especialmente en los pasajes de mayor complejidad polifónica. **LCG**



BRUCKNER: Sinfonía núm. 8. R. STRAUSS: Metamorfosis. Staatskapelle de Dresde/Giuseppe Sinopoli. 114'41". DDD

D.G., 4477442. 2 CDs

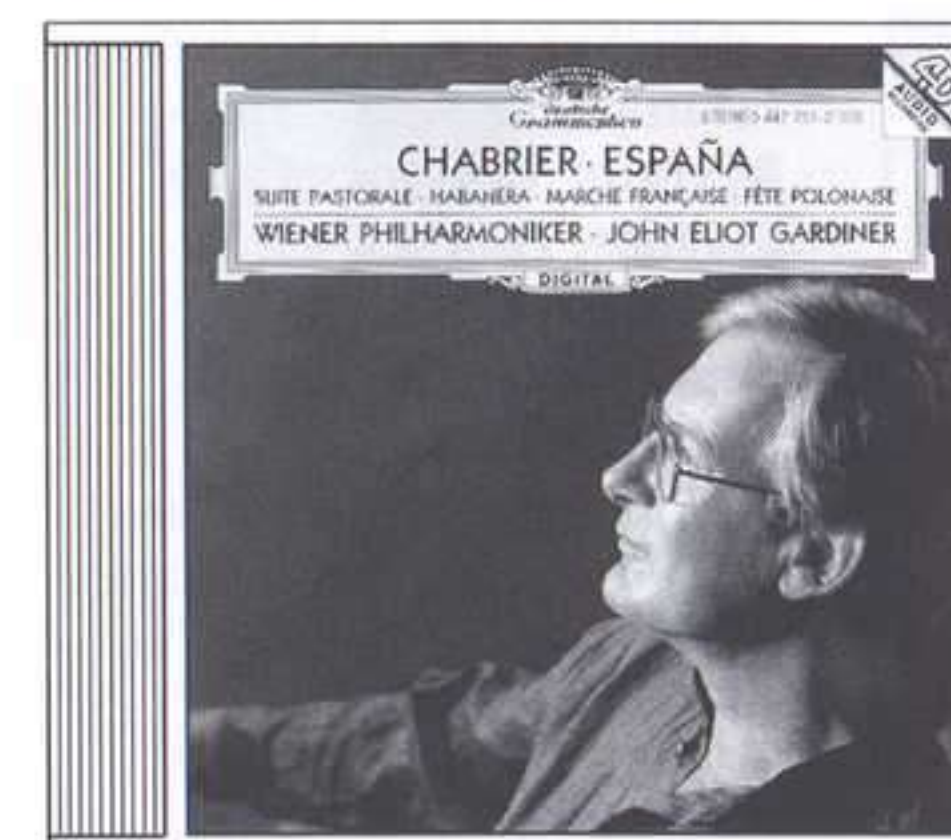
UN GRAN BRUCKNER DE SINOPOLI. O para ser más exactos, el primero, ya que sus registros de las *Sinfonías Tercera, Cuarta y Séptima* no acababan de convencer del todo. En esta ocasión sí. Con un concepto bastante maduro y una Staatskapelle en magnífica forma, el director italiano ha conseguido una *Octava* comparable a las mejores (Karajan, Barenboim, Giulini), una versión monumental, de "tempi" amplios y cuidada realización (fraseo y transiciones espléndidos, dinámica generosa, riqueza de planos), que alcanza su cima en un Adagio y un Finale imponentes. Completan el álbum las *Metamorfosis* straussianas, una interpretación de altura que sin embargo se resiente del uso de ciertos "rubatos" pseudomahlerianos. **JSR**



CAGE: The Wonderful Widow of...; Ryoanji; A Flower; 59 1/2. LEANDRE: Homenaje a J... Joëlle Léandre, voz y contrabajo. Ninh le Quan, percusión. 36'52". DDD

Montaigne, MO 782076

CREACIONES Y RECREACIONES. La libertad del intérprete y las numerosas posibilidades de lectura suponen una actualización siempre novedosa, originaria, virgen, de unas mismas composiciones. ¿Mismas? Pero tampoco diferentes. ¿Semejantes? Participando de una fluidez común, de una especular e insurgente instantaneidad: "cuanto más se multiplican los yo, más probabilidades hay de no tener ninguno". Bellas y misteriosas, por "vivas", las re-creaciones de Joëlle Léandre: obras primeras de Cage (con una espléndida *59 1/2*) y últimas, como *Ryoanji*. Sus propias creaciones no son tan afortunadas: el *Homenaje a J...*, es un simple repertorio de efectos sonoros. Escasa duración. **DCS**



CHABRIER: España; Suite pastoral; Larghetto para trompa y orquesta; Obertura de Gwendoline; Preludio pastoral; Marcha francesa; Fiesta polonesa. Orquesta Filarmónica de Viena/John Eliot Gardiner. 65'53". DDD

D.G., 4477512

¿Y POR QUÉ NO? ¿Se imaginan a Boulez dirigiendo *La Pasión según San Mateo*? —reflexionaba este humilde crítico al introducir el presente CD en el lector—. Pero Gardiner demuestra aquí una vez más que para dirigir ciertas músicas no hace falta ser un especialista. Basta con ser un buen director (lo cual, dicho sea de paso, es aún más difícil). Con una orquesta menos revolucionaria, aunque igual de romántica que la de costumbre, Gardiner nos obsequia con un pintoresquismo sobrio, digno del mejor intérprete de este lado del Canal. ¿Le veremos algún día dirigiendo el "Concierto de Año Nuevo"? **LEJ**



CHOPIN: Concierto para piano núm. 1; Variaciones sobre 'Là ci darem la mano'; Andante spianato y Gran Polonesa brillante. Eldar Nebolsin. Orquesta Sinfónica Alemana/Vladimir Ashkenazy. 67'59". DDD

Decca, 4481382

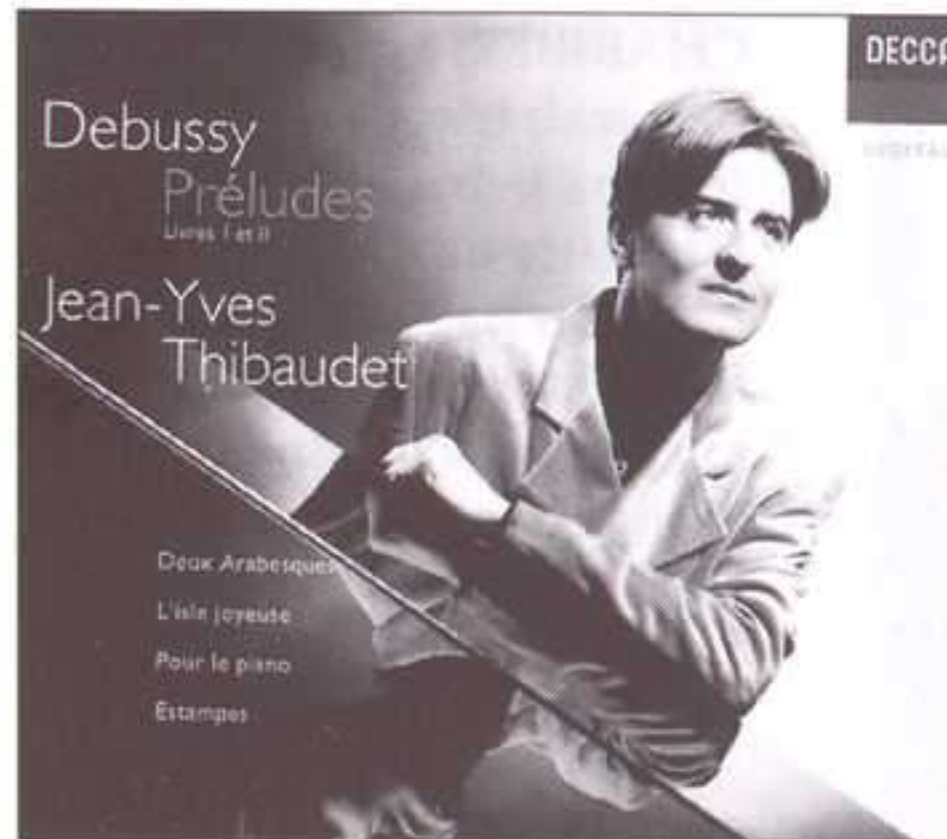
PRESCINDIBLE. Lo más razonable que puede hacer un intérprete que no se sienta en condiciones de aportar nada interesante, si no está mediatizado, es decir con profesionalidad y buen nivel lo que otros ya han dicho, y si tampoco de esto es capaz debería abstenerse de grabar (ha de evitar inmortalizar el fiasco). Ashkenazy se limita a "leer" la partitura, se muestra conservador (o sea, aburrido) y rutinario. Ni siquiera el pianista salva los muebles: carece de la técnica y la sensibilidad de los grandes. Así que son versiones a olvidar, por supuesto a distancia sideral de los sensacionales Arrau/Inbal (Philips). Tres liras descafeinadas. **JARR**



CRUMB: Black Angels. LUTOSLAWSKI: Cuarteto de cuerda. WEBERN: Cuarteto de cuerda op. 28. Cuarteto Cikada. 54'55". DDD

Cala, CAD 77001

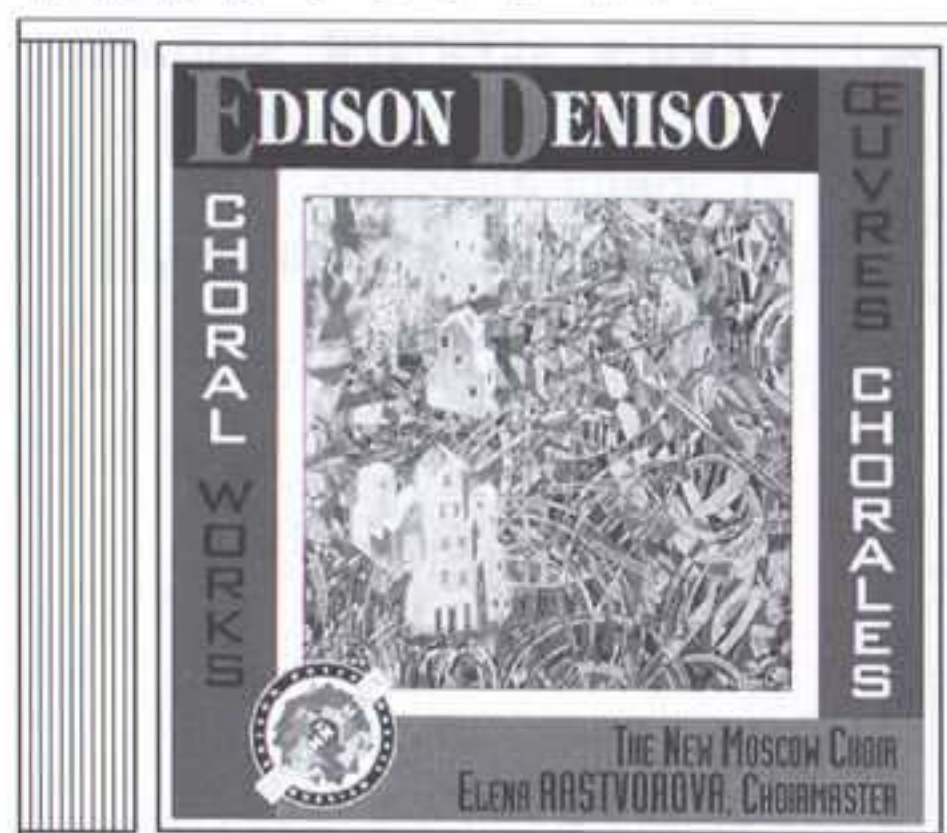
CIERTO DIARIO DEL SIGLO. Un tanto frustrado por los intérpretes. Si sus carencias no son muy evidentes en *Black Ángeles*, de George Crumb, de múltiples alusiones simbólicas y recursos diversos que recrean el horror y absurdo de una guerra, la del Vietnam, en un clima efectista pero eficaz, siendo los problemas técnicos bien resueltos por los componentes del conjunto, las cosas cambian en la pureza y nitidez del universo weberniano, que exige concisión y control total de los silencios y tensiones. Los resultados, poco satisfactorios, se repiten en Lutoslawski: versión mortecina y domesticada por una atención, casi exclusiva, al sonido, y de un manierismo algo exasperante. **DCS**



DEBUSSY: los 24 Preludios; Estampes; 2 Arabesques; Rêverie; Masques; L'isle joyeuse; D'un cahier d'esquisses; Morceau; Danse bohémienne; Nocturne; Images (oubliées); Pour le piano. Jean-Yves Thibaudet, piano. 157'18". DDD

Decca, 4520222. 2 CDs

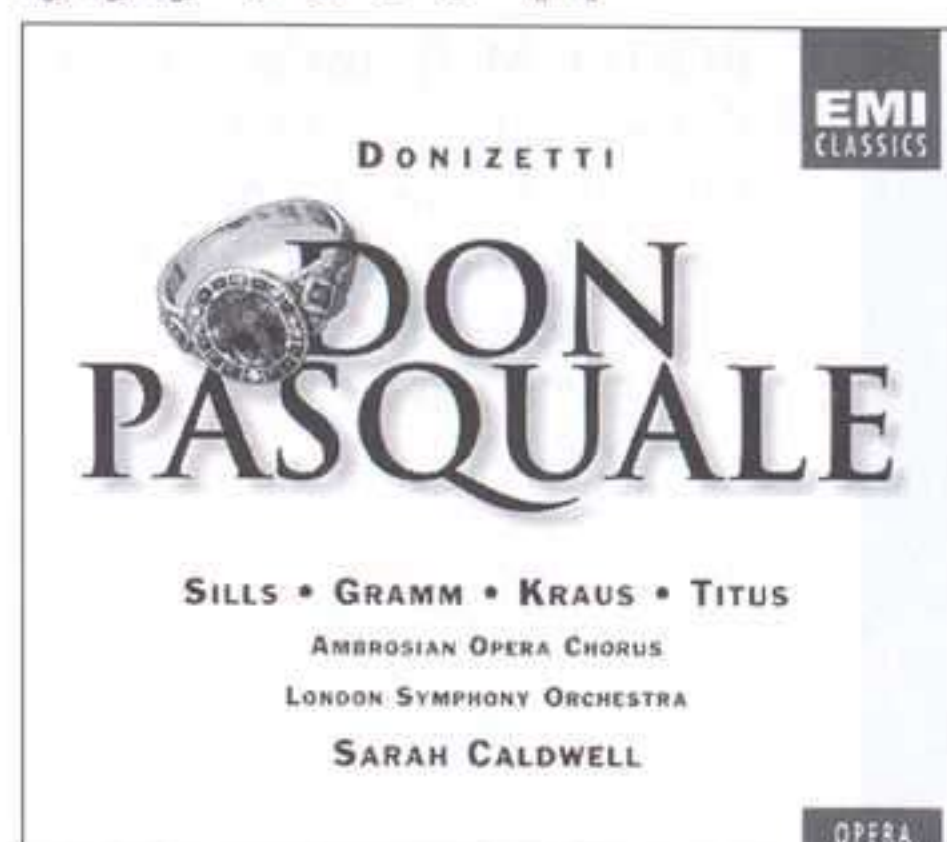
AFINIDADES. Emprende Decca un proyecto prometedor: la *Obra completa para piano* de Debussy. Ya curtido en batallas sonoras con el mundo impresionista, el francés Jean-Yves Thibaudet demuestra su afinidad en este repertorio. Su Debussy va más allá de la exquisitez sonora, sorprendiéndonos con los mil y un detalles con que vive esta música. Se acerca a Arrau y Michelangeli, observando Thibaudet como mortal los increíbles pactos de Zimerman con esta traicionera música (esto me frena a otorgarle la quinta lira). Lástima la cierta obscuridad de la grabación, ya que la duración es extensa (curiosamente ambos CDs duran lo mismo: 78'39"). **GPC**



DENISOV: Obras Corales. Solistas del Conjunto de Música Contemporánea de Moscú. Nuevo Coro de Moscú/Elena Rastvorova. 60'30". DDD

Saison Russe, RUS 288131

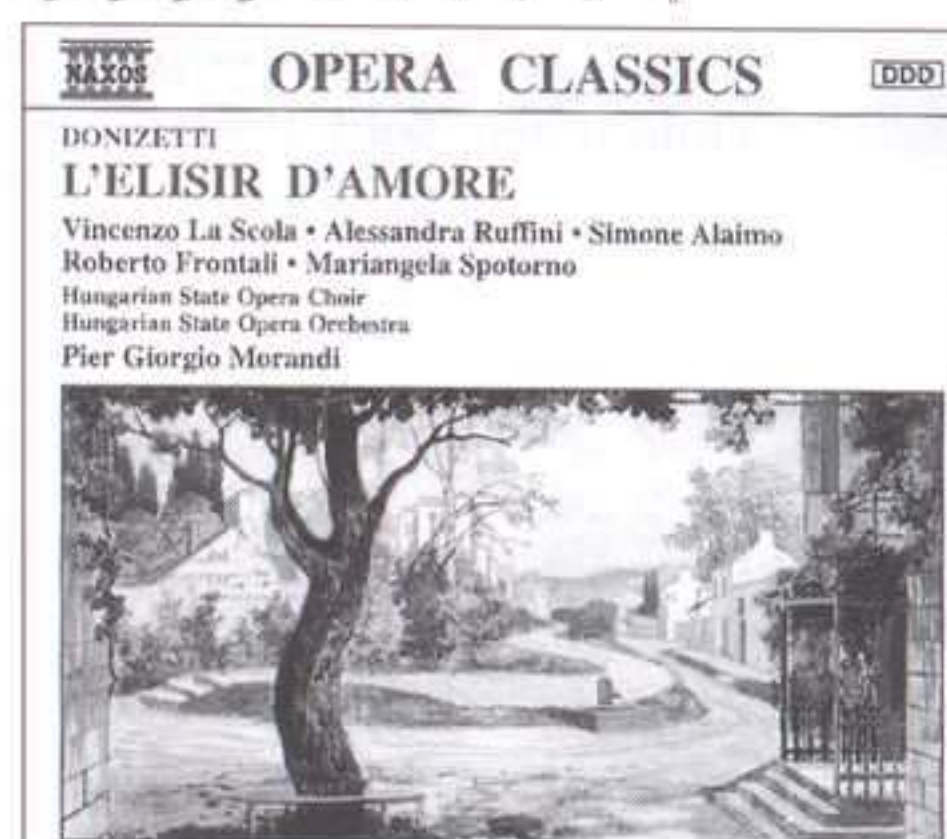
ANTE/DESDE UNA TRADICIÓN tan poderosa como la del canto ortodoxo ruso se posiciona Edison Denisov. Alejándose de estériles o nostálgicas imitaciones, la continúa, vivificándola del único modo posible: la reinterpretación creativa, la ruptura en el seno de esa misma tradición. La pieza más interesante, *Sosegada Luz*, es la que mejor subraya esa tensión, magma vocal que se expande progresando bellísimamente en un clima de casi mística exaltación. Una mayor expresividad, individualizando las voces y enfrentándolas, surge en *Leyenda de las aguas subterráneas*, mientras que los *Coros para Medea* se resienten de la excesiva fragmentación determinada por su destino teatral. **DCS**



DONIZETTI: Don Pasquale. Donald Gramm, Beverly Sills, Alfredo Kraus, Alan Titus, Henry Newman. Coro Ambrosian Opera. Orquesta Sinfónica de Londres/Sarah Caldwell. 122'14". ADD

EMI, 5660302. 2 CDs

DA GLORIA OIR A KRAUS e incluso a Sills, pero ello no impide que sigamos sin un *Don Pasquale* "como Dios manda" en disco. Puede que el que más se acerque sea el de Muti (EMI 1984), pero tampoco del todo, por un Bruscantini muy mayor y un Winbergh inadecuado. El presente, de 1978, está bien que se haya reeditado, pues cuenta con un magistral Kraus, el mejor Ernesto desde Schipa (!), y con una sabrosísima Sills, algo ajada vocalmente. Y para de contar de virtudes, a no ser la eficaz y brillante dirección, demasiado "a lo grande", de Caldwell. Pero el resto... un protagonista baritonil, bastante plano y de mala pronunciación, y un Malatesta (Titus) impresentable. ¿A seguir esperando? No está nada fácil, la verdad... ¡Y Carlos Chausson, entre tanto, sin grabarlo! **RJ**



DONIZETTI: L'elisir d'amore. Vincenzo La Scola, Alessandra Ruffini, Simone Alaimo, Roberto Frontali. Coro y Orquesta de la Opera Estatal de Hungría/Pier Giorgio Morandi. 135'45". DDD

Naxos, 660045. 2 CDs

NEMORINO NOS AGUA LA FIESTA. Esta versión es desigual, lo cual es una pena porque a precio barato se podía tener una versión más que digna. La dirección es extraordinaria (a ella se debe el 4 en interpretación): ágil, clara, precisa, logrando Morandi una estupenda prestación de la Orquesta y Coros a la vez que consigue una versión homogénea, compacta y sin fisuras. Pero parte del elenco vocal no acompaña. Alaimo está muy bien, Roberto Frontali y Alessandra Ruffini cumplen con corrección, pero no contar con un buen tenor en esta ópera es un handicap, y el señor La Scola canta de una manera bastante tosca, constituyendo el punto gris de una grabación que en conjunto es muy estimable. **RGE**



ENGLUND, McKINLEY, FOSS: Conciertos para clarinete y orquesta. Richard Stoltzman. Orquesta Sinfónica Alemana de Berlín/Lukas Foss. 65'9". DDD

RCA, 09026619022

PRISMA TRIANGULAR. A pesar de compartir dedicatario, duración (21 minutos cada uno) y que sus respectivos autores hayan visto la luz en el primer tercio de este siglo, estos tres conciertos encarnan otros tantos enfoques distintos del actual concierto con solista. Escritos entre 1988 y 1991, el del americano McKinley está surcado de resonancias jazzísticas, con un "blues" como movimiento central. Englund construye una obra más clásica, con una atmósfera a medio camino entre Bartók y Sibelius y un segundo tiempo delicado y soñador. El *Concierto* de Foss reelabora una pieza destinada originalmente a conjunto de cámara y es más "experimental" y descarnado, aunque sin renunciar nunca a la inteligibilidad. En cuanto a las versiones, imposible evitar el calificativo de ideales. **LEJ**



GLUCK: Orphée et Eurydice (versión Berlioz). Jennifer Larmore, Dawn Upshaw, Alison Hagley. Coro y Orquesta de la Ópera de San Francisco/Donald Runnicles. 108'32". DDD

Teldec, 4509984182. 2 CDs

EDICIÓN POLÉMICA. Gardiner grabó en 1989 para EMI (7498342) la versión francesa del *Orfeo* gluckiano debida a Berlioz. El registro de Runnicles recoge todo el material que ha sobrevivido de aquel trabajo berlioziano, pendiente aún de edición crítica, y añade el trío "Tendre amour" (escrito por Gluck para el estreno parisino de 1774) y un extenso ballet, omitidos por Berlioz. Se reviste tal híbrido con sonoridad y dicción orquestales hiperrománticas. Larmore, un Orfeo de bellísima pasta tímbrica y poderoso registro grave, interpreta con gran sentido dramático. Hagley (Amor) es una grata revelación vocal, mientras que Upshaw (Euridice) suena prematuramente envejecida. La dicción francesa de los cantantes no es perfecta. **GB**



GRIEG: las Canciones completas, vol. 2. Monica Groop, mezzo. Ilmo Ranta, piano. 67'50". DDD

BIS-CD-787

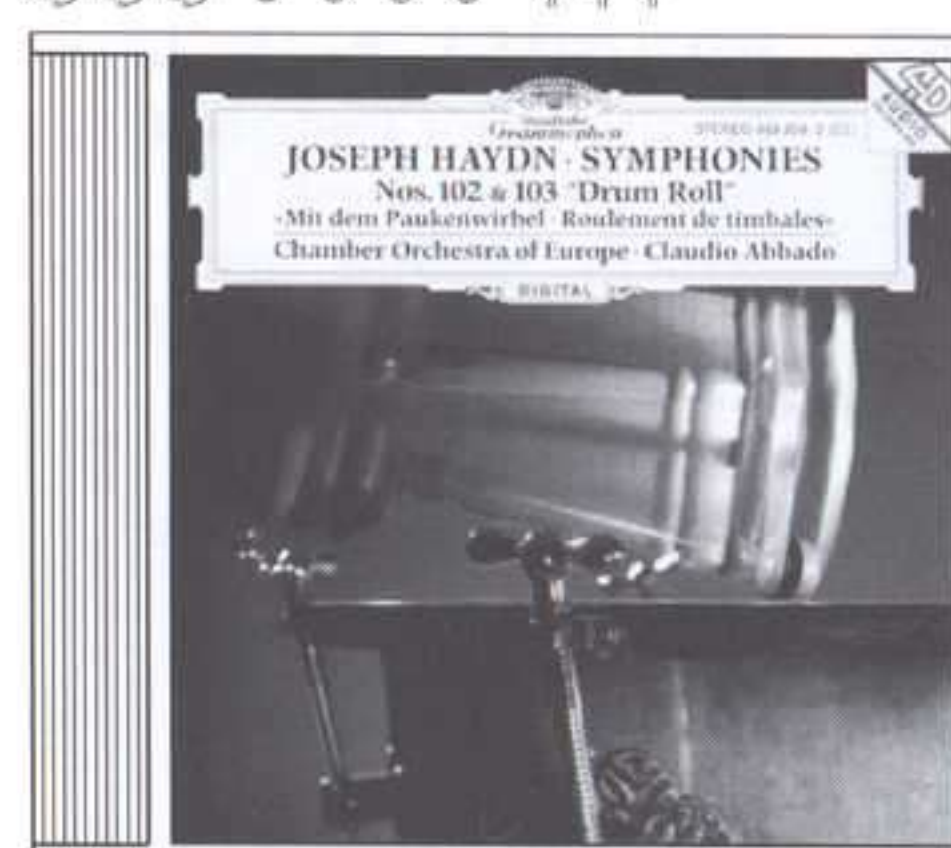
CONTINÚA LA INTEGRAL DE CANCIONES DE GRIEG, interpretadas en su idioma noruego original, y no en la traducción alemana –la más extendida– con dos jóvenes músicos nórdicos. Monica Groop, poseedora de un instrumento de auténtica mezzo lírica, extenso, bello y flexible, tan sólo falto de una mayor redondez, especialmente en el agudo, y Ranta, con un sonido pianístico lleno y matizado, que supera por momentos a la cantante en flexibilidad y belleza sonora, nos ofrecen una buena ocasión para conocer esta parcela poco divulgada de Grieg, en solventes interpretaciones, aunque no llegan a la altura de las realizadas por Von Otter para D.G. y para Bis. La grabación presenta una reverberación algo excesiva. **JFRR**



HAYDN: Sinfonías, vol. 7: núms. 45, 46, 47, 51, 52 y 64. The Academy of Ancient Music/Christopher Hogwood. 160'46". DDD

L'Oiseau Lyre, 4437722. 3 CDs

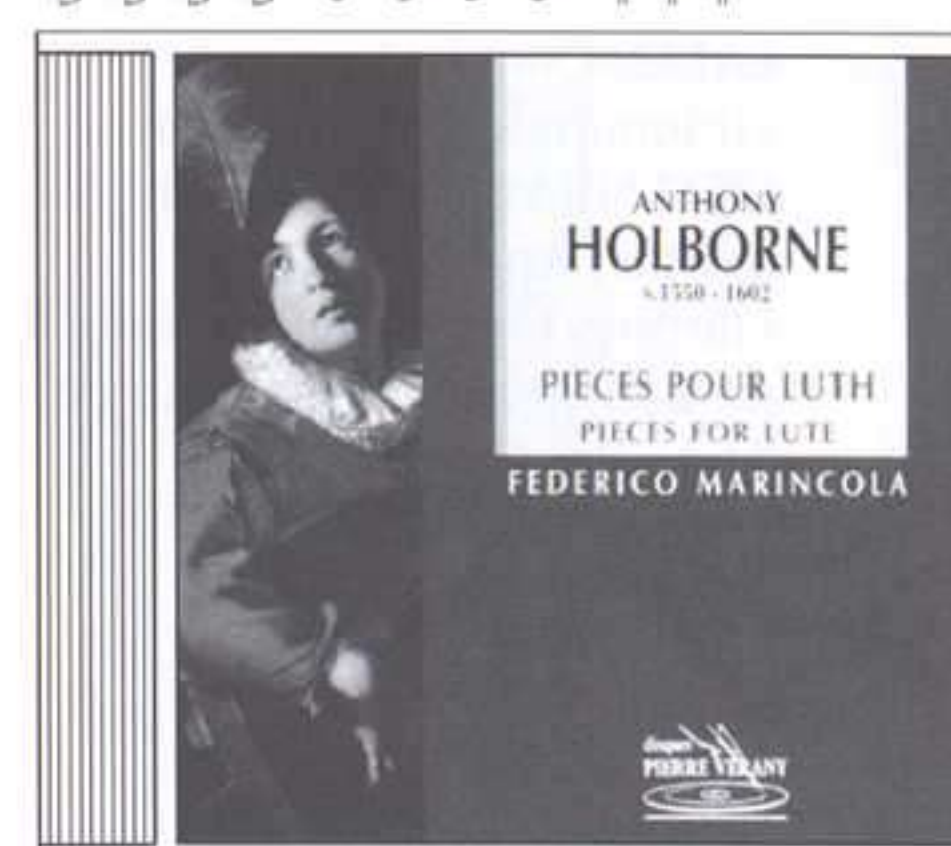
EMPECEMOS A PREMIAR LA REGULARIDAD. Con esta séptima entrega de la integral sinfónica haydniana comenzamos a tener serias y fundadas esperanzas de que tan ambicioso proyecto tenga un más que aceptable desenlace. Si en anteriores volúmenes resalté la calidad media de la interpretación, también mostré mis dudas respecto a lo que darían de sí las Sinfonías más tardías. Pues bien, aquí están las más profundamente vinculadas al "Sturm und Drang" y el resultado es, creo, sobresaliente. Claro está que quedan los ciclos "París" y, sobre todo, "Londres", pero tengamos fe en quien ya ha demostrado ser un estupendo traductor de la música de "papá Haydn". **RM**



HAYDN: Sinfonías núms. 102 y 103 "Redoble de timbal". Orquesta de Cámara de Europa/Claudio Abbado. 53'48". DDD

D.G., 4492042

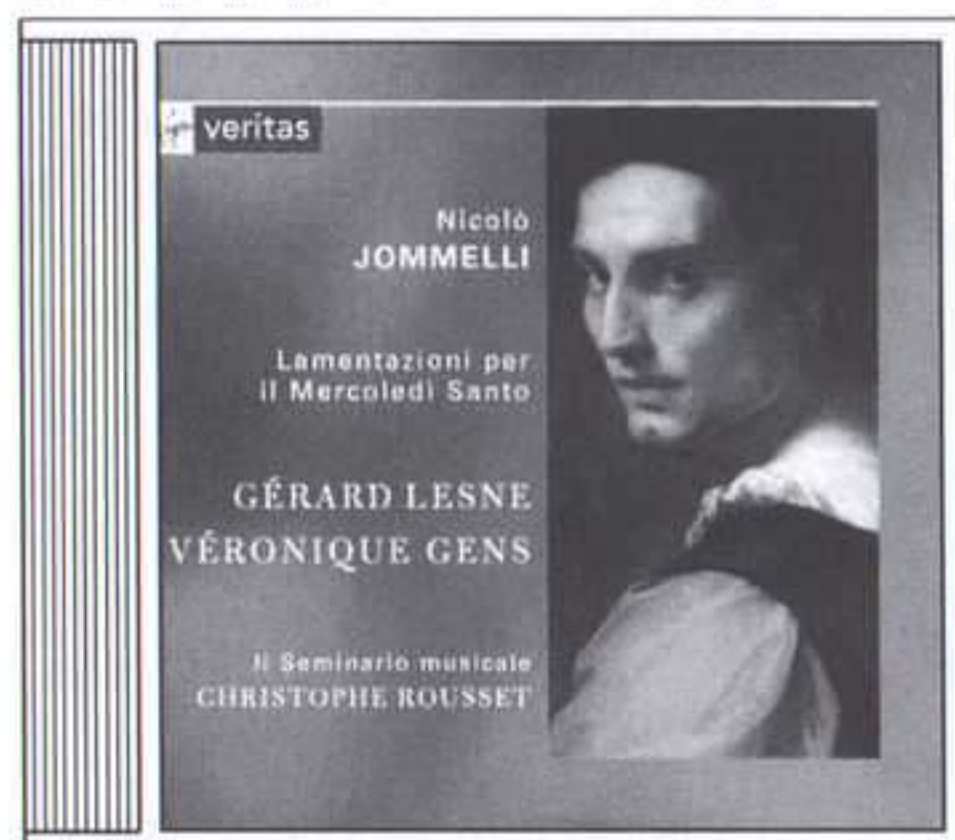
¿SÓLO BROMAS INSTRUMENTALES? Que los detalles humorísticos abundan en la producción sinfónica de Haydn es cosa sabida. Mas si se les presta demasiada atención en detrimento de otros aspectos más importantes e igualmente definitorios de un estilo (el impulso rítmico, el vuelo melódico o el rigor constructivo) se permanecerá en el terreno de lo anecdótico y no se hará justicia a la riqueza inventiva y sabiduría compositiva del austríaco. Y algo de esto le sucede a Abbado. Por tanto, versiones con "truco" que lo mismo tienen éxito comercial (el "engaño" puede no captarse a la primera). Mucho más aconsejables, por ejemplo, los registros de C. Davis para Philips. **JARR**



HOLBORNE: Piezas para laúd. Federico Marincola. 62'2". DDD

Pierre Verany, PV 795112

ENCUENTRO CON LA MAGIA Y LA MELANCOLÍA DEL RENACIMIENTO INGLÉS. "En esta grabación he tratado de olvidar el iluminismo, la revolución industrial y la actitud científica desencantada del hombre de hoy día, para sumergirme en las ilusiones y guías que reflejan el espíritu de la cultura isabelina del siglo XVI y con ella la música de Anthony Holborne" (hacia 1550-1602). Federico Marincola nos presenta un compacto lleno de contrastes: danzas alegres y ligeras combinadas con fantasías de profunda melancolía. El elemento humano, la vida que se encuentra detrás de cada música, está presente en cada una de las piezas. La toma de sonido y las notas explicativas, del propio Marincola, acentúan el atractivo de este disco. **AOD**



JOMMELLI: Las Lamentaciones del Profeta Jeremías para el miércoles santo. Gérard Lesne, alto. Véronique Gens, soprano. Seminario Musicale/Christophe Rousset. 73'58". DDD

Virgin "Veritas", 545202

UN REGISTRO ESPLÉNDIDO. Las tres Lamentaciones *Lecciones de Tinieblas* están pensadas para la semana santa. Escritura casi manierista salpicada por modulaciones y bruscos cromatismos, destaca por su delicadeza, originalidad y fuerza expresiva. Si estas composiciones poco conocidas necesitaban un buen abogado, lo han encontrado en la radiante interpretación del Seminario Musical. El suntuoso sonido, la vitalidad y el controlado efectismo dentro de los límites del buen gusto configuran la marca de la casa del grupo. La batuta de Rousset es vibrante, con alguna aspereza, pero muy musical y nada aséptica. Gens y Lesne se integran con gran flexibilidad a las demandas del director, más briosa ella y más cálido y refinado él. **ABL**



JOMMELLI: La Pasión de nuestro Señor Jesucristo. Herrman, Beronesi, Francisc, Picconi. Ensemble Eufonia. Ensemble Vocal Sigismondo D'India. Berliner Barock Akademie/Alessandro de Marchi. 125'34". DDD

K 617, K617063. 2 CDs

PASIÓN POR LA ÓPERA. Todavía inmerso en las tinieblas, eslabón entre Pergolesi y Mozart, inconformista con la esclerosis de la ópera seria, la más original aportación de Jommelli pertenece a los dominios del recitativo con orquesta. *La Pasión* que nos ocupa, obra no excesivamente inspirada, con libreto de Metastasio, está más próxima a la ópera que al oratorio; la expresión es profana y abundan las acrobacias vocales. Muy dependiente de las prestaciones de los solistas, en especial el tenor Pedro, papel de discutible atribución, Jeffrey Francis, muy justo de medios, resuelve como puede –incluyendo abundantes falsetes– sin llegar al naufragio. Decoroso el resto de voces y el coro y notable para la orquesta. **ABL**



LALO: Concierto para violonchelo en Re menor. OFFENBACH: Concierto militar; Andante. Ofra Harnoy. Orquesta Sinfónica de Bournemouth/Antonio de Almeida. 64'52". DDD

RCA, 09026684202

DE LOS INFIERNOS AL LIMBO. El offenbachiano Almeida rescata aquí un *Concierto* perteneciente a la etapa "instrumental" (Offenbach inició precisamente su carrera musical como cellista) del autor germano-francés. La obra, cuyo injustificado título se debe, no obstante, al propio autor, pasaría sin pena ni gloria si no fuera por un movimiento lento de extraordinaria belleza melódica, que en el presente registro aparece en partida doble: como segundo tiempo del *Concierto* y como pieza suelta (*Andante*), bajo diferente orquestación. El mucho más conocido *Concierto* de Lalo es objeto de una estimable versión. Harnoy demuestra mucho mejor gusto al interpretar que al posar para las portadas de sus discos. **LEJ**



LEHÁR: El país de las sonrisas; El Zarevich. Gustafson, Hadley, Itami, Atkinson. English Chamber Orchestra/Richard Bonyngé. 78'55" y 78'10".

Telarc, CD-80419 y CD-80395

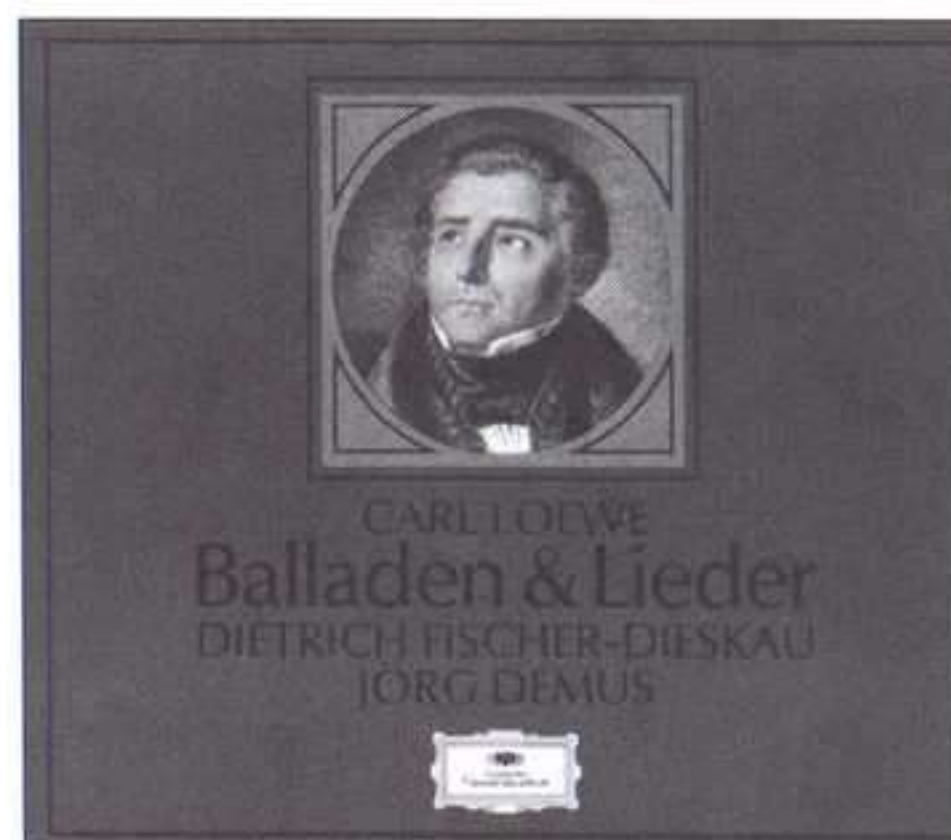
OPERACIÓN OPERETA. Al frente de un equipo sólido y con conocimiento de causa, Bonyngé nos obsequia con sus versiones de dos títulos de Lehár. En traducción al inglés y suprimiendo los diálogos –dos fallos, a mi entender, aunque más criticable el primero que el segundo–, los dos CDs agrupan los números musicales de cada obra con resultados mucho más que buenos. Destaca sobre todos el tenor Jerry Hadley, mejor que en sus registros de ópera; Nancy Gustafson peca, en ocasiones, de un vibrato algo molesto. En conjunto, dos discos muy bien hechos, por encima de fallos puntuales: los recomiendo sin reservas para disfrutar de una música encantadora. **MSF**



LICKL: Requiem en Do menor; Missa solemnis en Fa Mayor. M. Zadori, J. Németh, B. Keönch, T. Bator. Coro de cámara y Orquesta Sinfónica de Pécs/Howard Williams. 55'17". DDD

Koch Schwann, 312962

UN BUEN "COPIÓN". Que Johann Georg Lickl, compositor austriaco nacido en 1769 y muerto en 1843, copió a Mozart es evidente: óiganse por ejemplo el "Kyrie" de su *Requiem* o el "Lacrymosa" de la misma obra, con un dibujo en la sección de cuerda que es un calco de la última obra del ángel de Salzburgo. Pero hay más: en su *Missa solemnis* hay evidentes ecos de *La Creación* de Haydn. Y es que copiones los ha habido siempre en la historia de la música. A la interesante audición de esta música se añade un buen nivel orquestal y coral de la presente interpretación además de los correctos solistas. **JR**



LOEWE: 37 Baladas y Lieder. Dietrich Fischer-Dieskau, barítono. Jörg Demus, piano. 156'10". ADD

D.G., 4495162. 2 CDs

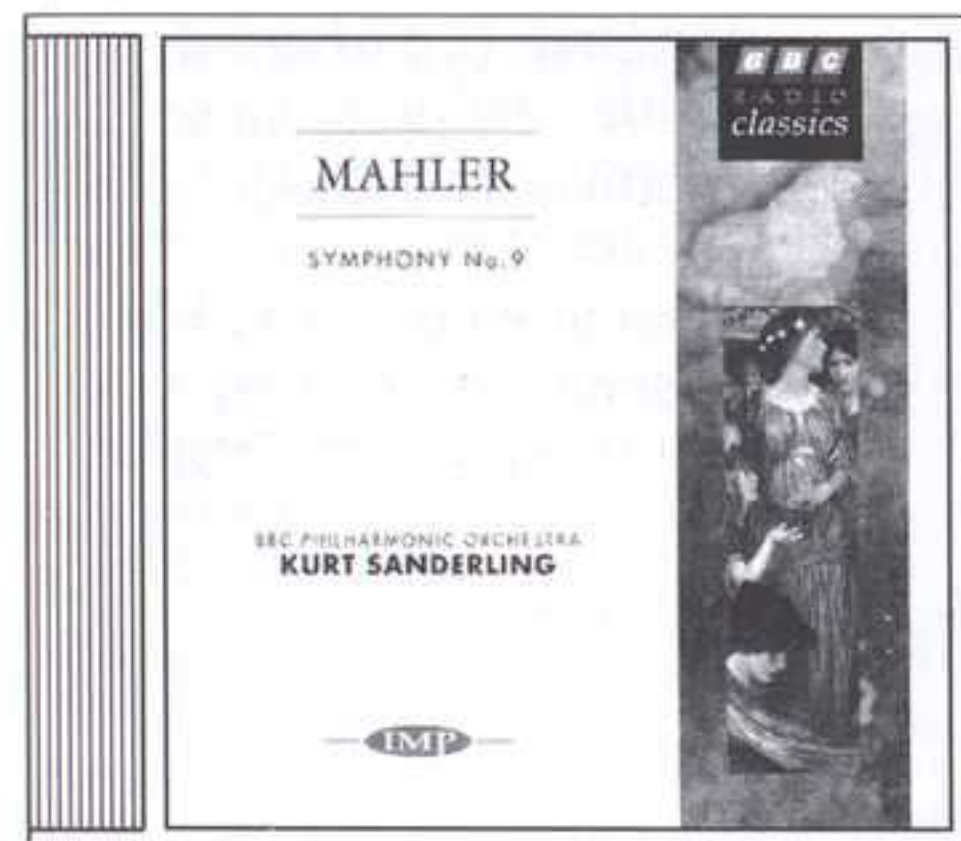
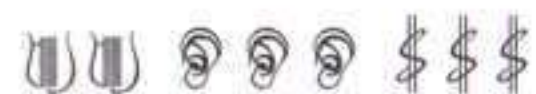
RESUMEN SUFICIENTE DE LA PRODUCCIÓN DE LOEWE. El compositor sajón (nacido un año antes que Schubert y muerto 40 después que él) no es, sin duda, uno de los gigantes del Lied, pero sí ha pasado a la historia del mismo por llevar a su apogeo una "variante" del mismo, la balada: alcanzó con ellas una notable fama en su tiempo cantándolas y acompañándose al piano él mismo. Pero los últimos años de su vida cayó en el olvido. La selección del presente álbum es representativa, tanto de las que mejor han soportado el paso del tiempo como también de alguna que no tanto. Grabadas en 1969, 71 y 82, Fischer-Dieskau da en todas ellas una lección literalmente incomparable de canto y de talento interpretativo. Fenomenal Demus. ¡Irrepetible interpretación! **ACA**



MAHLER: Sinfonía núm. 9. Orquesta Filarmónica de la BBC/Kurt Sanderling. 78'1". ADD

IMP, 1565691562

SINCERIDAD. Es lo que se puede sacar en conclusión de la presente versión, en la que, como en el disco que sigue, vuelve a notarse la carencia de una orquesta plenamente adecuada para abordar el universo mahleriano. El director se cree la obra hasta sus últimas consecuencias, pero el plan expuesto no funciona, quizás por el matiz de resignación que impera en toda la interpretación, sobre todo en el último movimiento. Pienso que esta música es mucho más desgarrada que resignada, luchadora en los umbrales de lo imposible. Y es una lástima, pues el propio Sanderling vuelve a ahondar de nuevo en este mismo plan en su posterior grabación para Erato, con la Philharmonia. **RJPJ**



MAHLER: Sinfonía núm. 9. Orquesta Sinfónica Estatal Rusa/Yevgeni Svetlanov. 76'14". DDD

Harmonia Mundi, RUS288132

MAHLER EQUIVOCADO. Y por las más variadas razones: 1ª. Empeñarse en dar un enfoque meramente tímbrico de la obra con una orquesta inadecuada para ello, y olvidando lo que ya se ha hecho al respecto con esta música. 2ª. Buscar un efectismo superficial (véase el Rondó), encontrándose con el handicap ya apuntado de la orquesta, más la propia naturaleza de una de las músicas más profundamente sentidas que existen. 3ª. Se vuelve a caer en lo sentimentaloides y lánguido en la interpretación mahleriana; algo que ya debería estar superado hace tiempo. En fin, casi todo son razones para desaconsejar esta versión. Lo único que resulta algo más entonado es el último tiempo. **RJPJ**



MOZART: Las bodas de Fígaro (en alemán). Paul Schöffler, Elisabeth Schwarzkopf, Erich Kunz, Irgard Seefried, Hilde Güden, etc. Coro de la Opera Estatal y Orquesta Filarmónica de Viena/Wilhelm Furtwängler. 176'29". ADD (Mono)

EMI, 5660802. 3 CDs

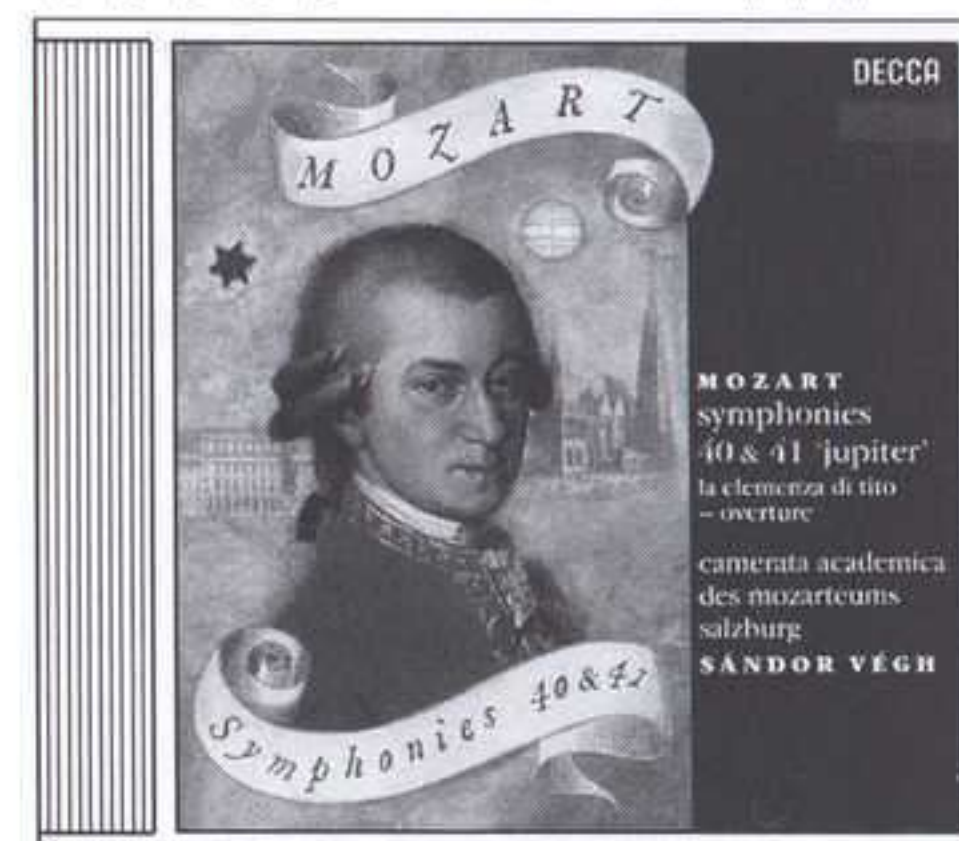
UNA REPRESENTACIÓN DEL FESTIVAL DE SALZBURGO que servirá a unos para mantener vivo el fuego de la nostalgia; a otros como autoafirmación (tanto en sentido positivo como negativo), y a otros, en fin, para estudiar cómo y por qué siguen existiendo todos esos "bandos". No quiero tomar partido por nadie; sólo diré que la dirección de Furtwängler me ha parecido inadecuada (le falta chispa, gracia e ironía) y que de los cantantes sólo me ha interesado la condesa de la Schwarzkopf, que está sencillamente maravillosa. Se adivina un movimiento de escena que pudo resultar entonces divertido, pero como esto es un disco y lo que se oye deja mucho que desear, por mucha imaginación que uno le eche al asunto, se aburre sin remedio. **PGM**



MOZART: Música para ocasiones masónicas. Kurt Equiluz, tenor. Coro y Orquesta de la Ópera Popular de Viena/Peter Maag. 123'46". AAD

Carlton (Turnabout), 3037100157. 2 CDs

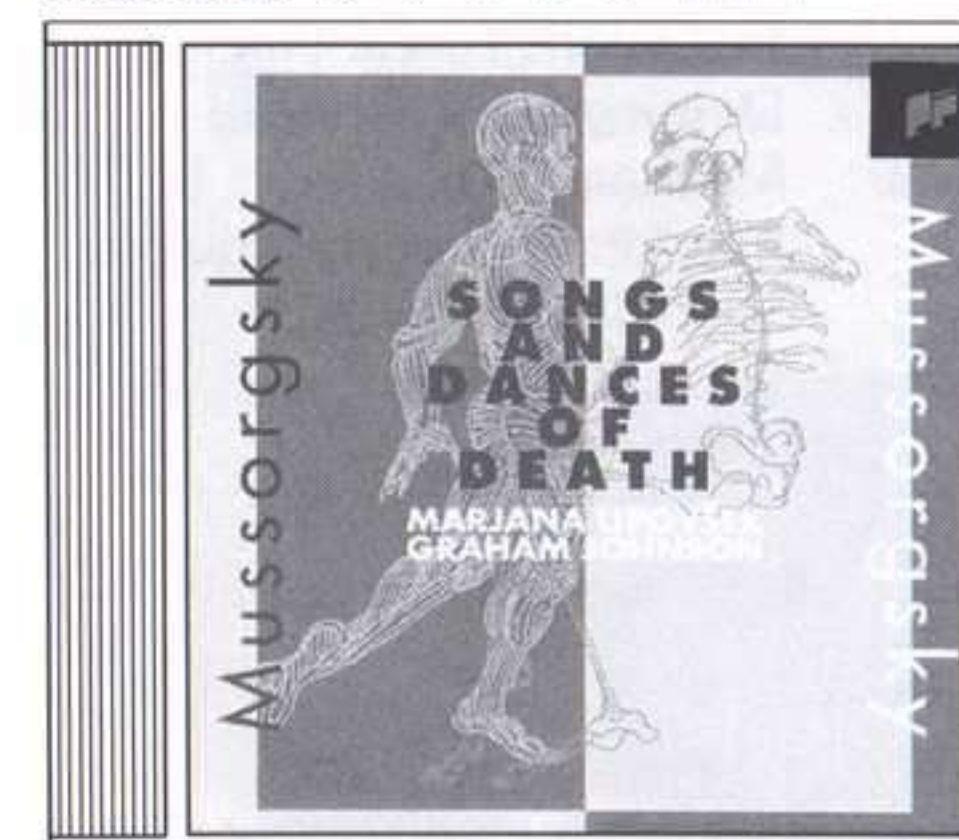
TODO LO MASÓNICO, Y MÁS. Para toda la música que Mozart compuso expresamente para las logias a las que estuvo ligado, 2 CDs son demasiados, y para hacer el relleno se pretende demostrar, inútilmente, que obras como *De profundis clamavi* (que, por cierto, se sabe que no es de Mozart sino de su contemporáneo Georg Reutter), la *Broma musical* (!), el *Ave verum corpus* o pequeñas piezas de cámara podrían inspirar en algún momento algunas de las esotéricas ceremonias de la sociedad secreta. Las actuaciones de los conjuntos resultan pobres e insuficientes, a pesar de la sabia dirección del mozartiano (y también masón) Peter Maag y de las prestaciones de Kurt Equiluz, eterno Evangelista y en esta ocasión Gran Maestro. **JR**



MOZART: Obertura de La clemencia de Tito; Sinfonías núms. 40 y 41 "Júpiter". Camerata Académica del Mozarteum, Salzburgo/Sándor Végh. 63'41". DDD

Decca, 4480622

HONDO Y JUVENIL MOZART de un músico de 84 años. El antaño discípulo y amigo de Bartók y primer violín del Cuarteto Végh es desde hace años un genial director apenas famoso. Tiene en su haber, por ej., el *Divertimento* de Bartók más impresionante de la historia del disco (Capriccio, CD-10300). O, en Mozart, un singular y muy interesante ciclo de los *Conciertos para piano* (con Schiff) y, para quien esto firma, la mejor serie de *Serenatas* y *Divertimentos* grabada. En el presente CD tenemos un raro ejemplo de que la extrema madurez no ha de conducir necesariamente al tono cuasi post-romántico y dulcísimo que dan a Mozart otros grandes maestros al llegar a su ancianidad, sino un aire noble y de ímpetu y entusiasmo exultantes. **ACA**



MUSSORGSKY: Cantos y danzas de la muerte; El cuarto de los niños; Sin sol; Canción de la pulga; Gopak. Marjana Lipovsek, mezzosoprano. Graham Johnson, piano. 62'37". DDD

Sony, SK 66558

LAS MÁS REPRESENTATIVAS CANCIONES DE MUSSORGSKY. Que, no debería hacer falta recordarlo, bordean lo genial. En la presente selección (todas ellas sobrepasan las 3 horas, lo que dura el álbum EMI con Christoff, 7630252, Premio RITMO) están los 3 (miniciclos), que son la más importante aportación mussorgskiana al género. No abundan los buenos programas de este tipo en CD; la excepción sería la selección de Vishnevskaya, con Rostropovich al piano (EMI 5657162. 3 CDs, con otras canciones y arias rusas), y ello pese a que la gran soprano rusa se hallaba en declive vocal. Lipovsek posee una voz más bella y un arte de primera magnitud; sin embargo, no alcanza pareja penetración en este tan particular universo. Soberbio Johnson. **RJ**



NIELSEN: Maskarade; Viaje imaginario a las Feroe; Obertura Helios; El sueño de Gunnar; Pan y Syrinx; Aladdin. Orquesta Sinfónica de Gotemburgo/Neeme Järvi. 72'24". DDD

D.G., 4477572

VIAJAR SIN SALIR DE CASA. Reúne el presente registro un interesante muestrario, ilustrativo de la capacidad del compositor danés para recorrer los entornos más variopintos sin dejar nunca de ser idéntico a sí mismo. Desde la suite *Aladdin*, ambientada en la Bagdad de las mil y una noches, a la *Obertura Helios*, inspirada en el mar Egeo, pasando por las nórdicas *Feroe* o el mitológico *Pan y Syrinx*, la música de Nielsen está teñida de esa vitalidad y deslumbrante orquestación características. Sólo faltaba la batuta de un empedernido viajero discográfico como Järvi, especialmente próximo a estos pentagramas, para redondear un disco al que sólo le falta el technicolor. **LEJ**



PETRASSI: Concerto para flauta; Soufle; Romanzetta; Ala; Dialogo Angelico. Mario Ancilloti. Orquesta Sinfónica Siciliana/Hubert Soudant. 58'37". DDD

Koch-Schwann, 3-1524-2

LA OBRA COMPLETA PARA FLAUTA DE PETRASSI. Con más de 90 años, Goffredo Petrassi es hoy el patriarca de la música italiana y casi de la europea. Su obra sufre en la década de los 50 una transición desde el neoclasicismo (junto a Casella) hacia un serialismo muy personal, donde el autor no pierde ni un ápice de su refinamiento y elegancia. A esta segunda etapa pertenecen el *Concerto para flauta* (1960) y *Soufle* (1969), sin duda las piezas más interesantes del disco. El primero es una obra impactante, sobrecogedora, llena de guiños y referencias a la Segunda Escuela de Viena. Sin embargo, el resultado es personal, novedoso: no se percibe para nada la horrible sensación de haber escuchado la pieza antes. Excelentes versiones. **JB**



PUCCHINI: Tosca. Plácido Domingo, Catherine Malfitano, Ruggero Raimondi. Coro y Orquesta Sinfónica de la RAI, Roma/Zubin Mehta. 106'18". DDD

Teldec, 630123722. 2 CDs

GRAN IDEA LA DE ESTE LANZAMIENTO EN CD, ya que nos brinda la oportunidad a los que no tenemos laser disc de tener una excelente versión de *Tosca*, editada hace como tres años en laser. Fue comentada en su día en RITMO, pero para quien no lo recuerde, tengo que decir que me añado a los elogios que se dijeron de ella; es una versión totalmente recomendable: magnífica dirección y soberbio trío protagonista (sobre todo Domingo y Raimondi) respaldados por un Coro y una Orquesta bastante buenos. ¿Por qué no se sigue esta idea y se lanzan más CDs de óperas editadas en laser? Seguro que a más de uno nos gustaría tener el *Otello* de Domingo, Kiri/Solti de Pioneer. **RGE**



REBER: Ma, dos canciones. Kimiko Hagiwara, soprano. Dohyung Kim, barítono. Junko Kuribayashi, piano. 42'13". DDD

ECM, 1581 (4491592)

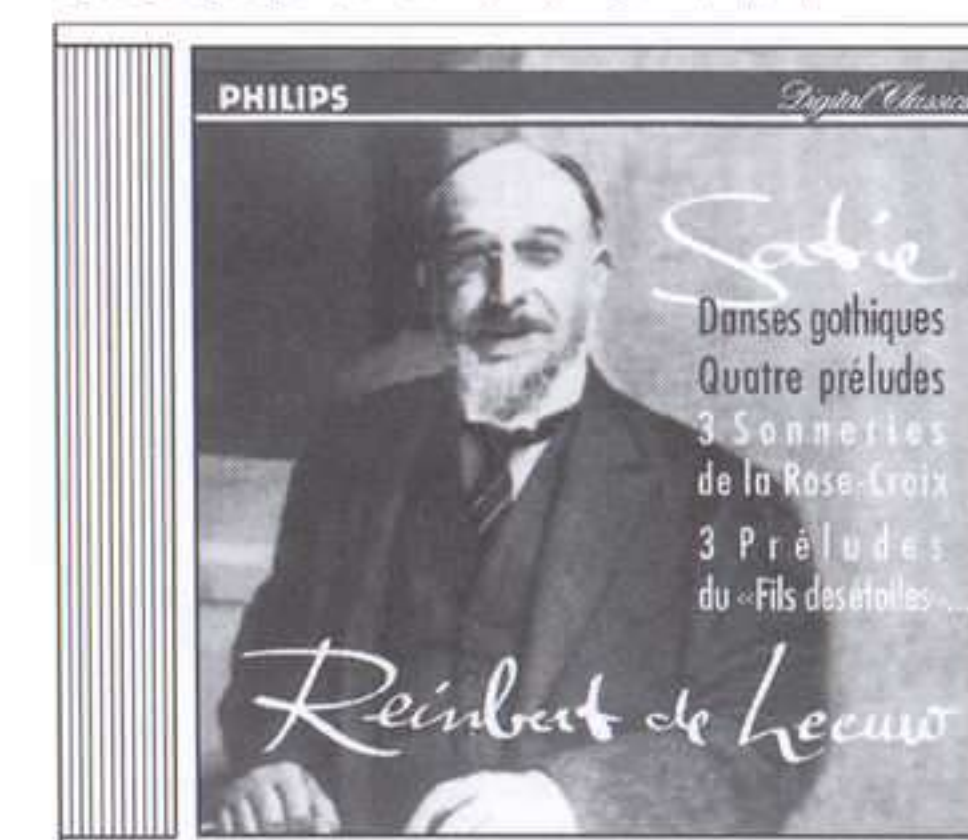
CONCIENCIA INTERCULTURAL. Los proyectos *School of Vienna* (1993) y *School of Athens-School of Nô* (1992) nacen del interés del compositor suizo Heinz Reber (1952) por aunar las sensibilidades asiáticas y occidentales. En el primero, la soprano Kimiko Hagiwara selecciona frases entresacadas de sus *lieder* predilectos, mientras que el piano se sumerge en serenos grafismos paisajísticos (el espíritu de John Cage flota misteriosamente en la atmósfera). El segundo, concebido en origen como una ópera de carácter crítico hacia la xenofobia, está inspirado en Sófocles y origina un oscuro diálogo simultáneo apoyado en un climático, mágico y obsesivo piano sometido a diversas distorsiones tímbricas. Interesante. **JTS**



ROSSINI: El Barbero de Sevilla. Sherrill Milnes, Beverly Sills, Nicolai Gedda, Renato Capecchi, Ruggero Raimondi, Fedora Barbieri. Coro John Alldis. Orquesta Sinfónica de Londres/James Levine. 151'16". ADD

EMI, 5660402. 2 CDs

BARBERO REQUETEBUFO, casi siempre para bien. No hay una sola grabación del todo recomendable; ésta, de 1975, que por fin sale en CD, está entre las que más. De entrada, Levine dirige con una gracia, chispa, entrega y acierto teatral que hoy no pueden menos que asombrar. Milnes, lástima, no siempre convence con sus bufonerías, a veces de gusto dudoso. Sólo él, porque los demás no se pasan de la raya; ni siquiera el hiper-grotesco Capecchi, quizá el mejor Bartolo en disco pese a su edad. Gedda, muy mayor, no es idóneo y la voz le suena a veces ingrata; con todo, deja oír muchas frases del cantante consumado que es. Sills, algo mayor pero deliciosa. Estupendo Raimondi, y muy graciosa la entrada en años Barbieri. **ACA**



SATIE: 4 Preludios; Sonneries de la Rose-Croix; Première pensée Rose-Croix; Prelude de La porte héroïque du ciel; Prière; Les fils des étoiles; Danses gothiques. Reinbert de Leeuw, piano. 70'15". DDD

Philips, 4540482

PERDIDO EN EL UNIVERSO y sin escafandra, sin traje de aeronauta. El pobre Satie sigue flotando entre los astros como un cuerpo celeste más. Sin sentir ni padecer... Navegando lentamente y solo por el espacio... Y Reinbert de Leeuw sigue en sus trece, recordando a un Satie tan cerca de Dada que su música parece gélida e insolente poesía automática, recordando a un Satie que no hubiera desagradado al mismísimo André Breton. Tal vez el propio Satie hubiera disfrutado con la pirueta retórica, tal vez Satie hubiera sonreído cómplice... Pero los hombres somos esclavos de nuestro corazón. Técnicamente, exacto. Musicalmente, indiscutible. Emocionalmente... inalcanzable. **JTS**



SCHÖNBERG: Gurre-Lieder. Thomas Moser, Deborah Voigt, Jennifer Larmore, Bernd Weikl, Kenneth Riegel, Klaus Maria Brandauer. Coros de la Opera de Dresde, Radio de Leipzig y de Hombres de Praga. Staatskapelle Dresde/Giuseppe Sinopoli. 113'15". DDD

Teldec, 4509984242. 2 CDs

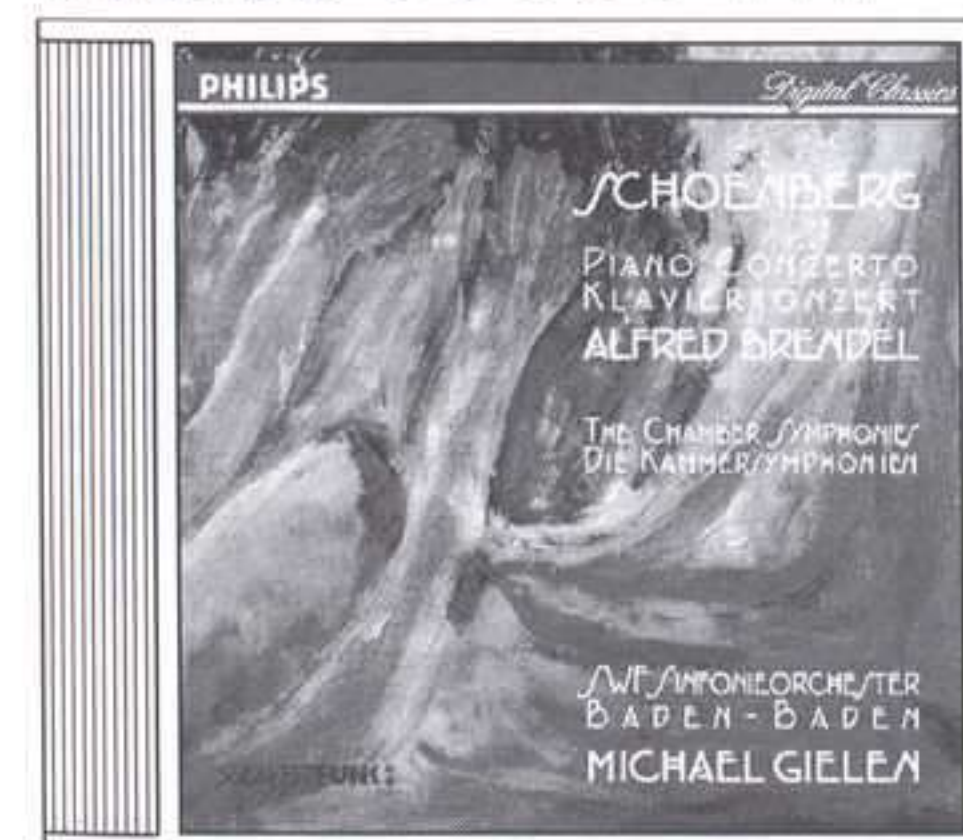
SINOPOLI NOS LLEVA AL HUERTO. En este su primer disco para Teldec, con una concepción amplia, grandiosa sin ampulosidad, generada por un fuego sobre el que ejerce pleno dominio y con grandes oleadas de sensualidad, Sinopoli nos envuelve y convence por completo. En una muy lograda toma en público (VIII-1995), Sinopoli contó con una masa coral enorme y excelente, una gran orquesta y un grupo de solistas muy notable: el que menos Moser, el protagonista, que no es el más idóneo y pasa sus apuros; pero las dos mujeres están espléndidas, lo mismo que Weikl (quizá el mejor Campesino) así como Riegel y Brandauer, muy inteligentes. Admirable versión que se suma a la ilustre lista de los Boulez, Ozawa, Chailly y Mehta. **ACA**



SCHÖNBERG: Moisés y Aarón. Pittman-Jennings, Merritt, Fontana, Naef, Graham Hall, Lindskog, Lorenz, Devlin, Polgar. Coro de la Opera Holandesa. Orquesta Royal Concertgebouw, Amsterdam/Pierre Boulez. 105'33". DDD

D.G., 4491742. 2 CDs

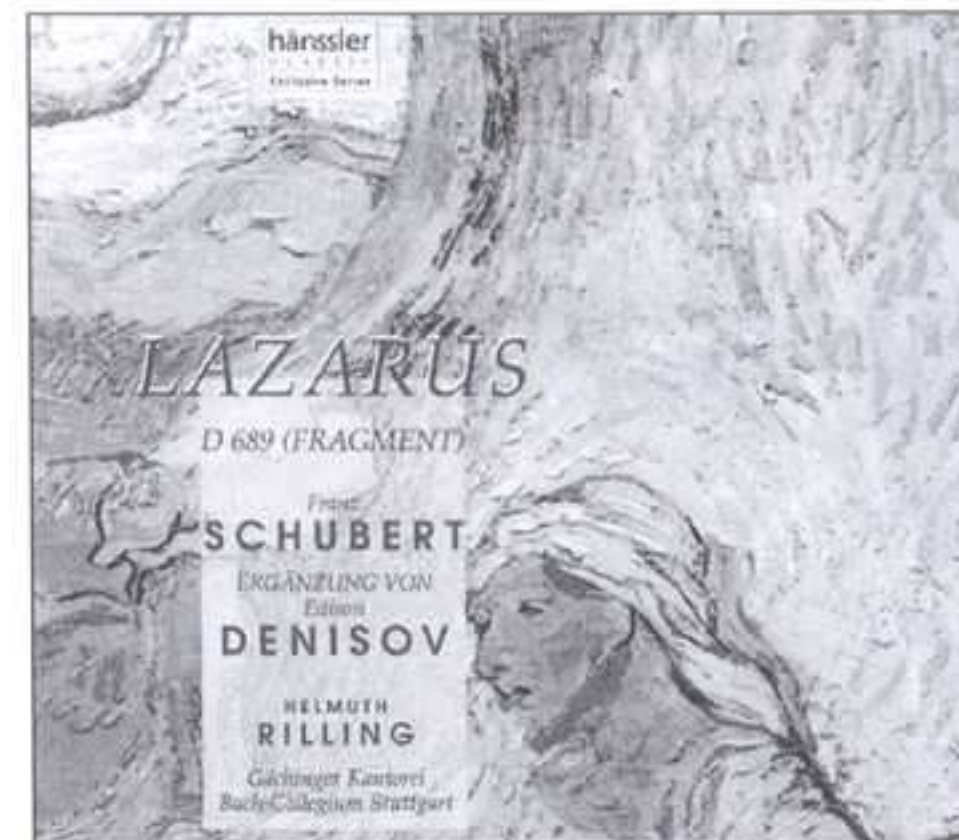
EN COPRODUCCIÓN CON EL FESTIVAL DE SALZBURGO, esta grabación corresponde al montaje realizado en Amsterdam. Como dice en su comentario Gerardo Leyser (véase página 34), se trata de un extraordinario trabajo. Quizá ahora sólo restaría añadir un par de cosas: la primera, tener en cuenta que de las versiones existentes en disco (Gielen y Solti) no es la más expresiva (Solti se lleva la palma en eso), pero sí la que mayor pensamiento intelectual encierra. En ese sentido deja muy atrás a la de Gielen y se sitúa, complementándola, al lado de la de Solti, que cuenta además con un más sólido equipo de cantantes. En todo caso semejante obra maestra de nuestro siglo bien merece un par de versiones en nuestras estanterías. **PGM**



SCHÖNBERG: Sinfonías de Cámara núms. 1 y 2; Concierto para piano. Alfred Brendel. Orquesta Sinfónica SWF, Baden-Baden/Michael Gielen. 60'48". DDD

Philips, 4466832

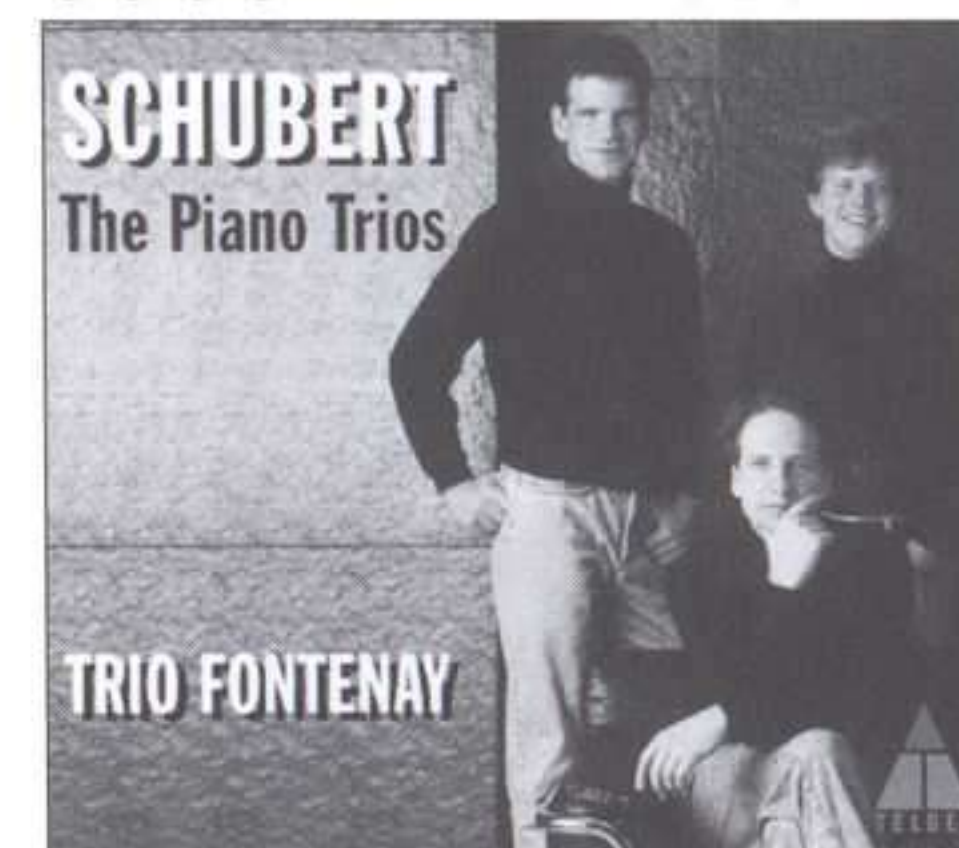
EXTRAORDINARIO TANDEM. El que forman Gielen, reputadísimo especialista en Schönberg, y Brendel, que lo es más que en otros autores, para los que cierta crítica "oficial" se ha empeñado en reservar tal título: aquí Brendel está sencillamente fenomenal, técnica y musicalmente, lo que es muy discutible cuando se ocupa de Schubert o Beethoven, por citar dos autores con los que el pianista moravo ha triunfado y sigue triunfando. Con Gielen, Brendel realiza un análisis exhaustivo del *Concierto*, que sin embargo va mucho más allá de la matemática: música que va al corazón. Lo que sucede igualmente con las *Sinfonías de cámara*, música que más de un santón de "lo moderno" ha utilizado para "castigarlos". Disco aleccionador y fantástico. **PGM**



SCHUBERT: Lazarus, D689 (compl. DENISOV). Rubens, Nylund, Nodl, Weir, Azesberger, Görne, Gächinger Kantorei. Bach-Collegium Stuttgart/Helmuth Rilling. 130'42". DDD

Hänssler, CD 98111. 2 CDs

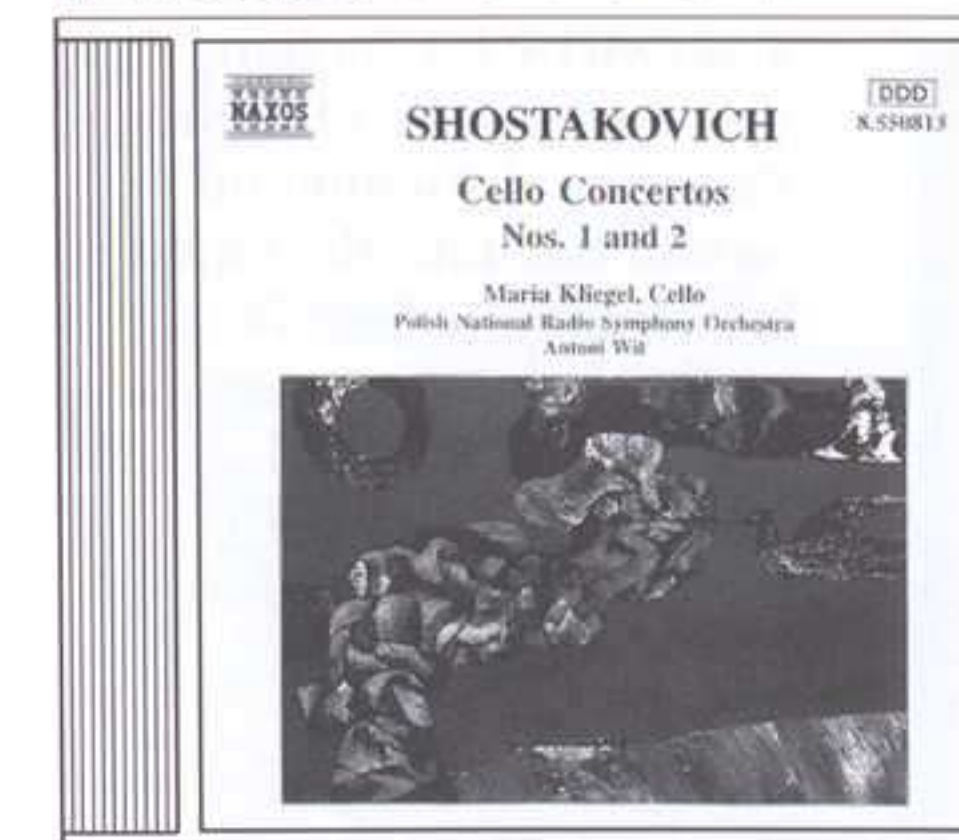
PRIMER LÁZARO COMPLETO. Schubert, se ha dicho que por no creer en la resurrección de los muertos, dejó inacabado su oratorio *Lázaro*, de 1820. De una atmósfera serena y etérea, increíblemente original y moderno y que anticipa con claridad el "leitmotiv" wagneriano, es "tan extraordinario que nos asombra enormemente el desconocimiento que de él se tiene hoy" (B. Massin). De la obra inacabada hay 3 grabaciones: Guschlabuer (Erato), Chmura (Orfeo) y Sawallisch (EMI). Pero encuentro interesantísimo conocer el magistral trabajo que acaba de hacer Edison Denisov: no pretende imitar a Schubert, pero es respetuoso y lo que añade "casa" a la perfección. Rilling, por su parte, con cantantes poco conocidos pero irreprochables, ha hecho un trabajo admirable. **ACA**



SCHUBERT: Tríos con piano D898 y D929; Notturmo D897; Sonata D28. Trío Fontenay. 105'42". DDD

Teldec, 4509945582. 2 CDs

YO SÓLO LLORO EN LAS CARGAS DE CABALLERÍA pero estos discos casi me saltan las lágrimas, los malditos. Nunca entendí la manía de tocar estos *Tríos* como si fueran música para internado de señoritas cuando todos sabemos que escoltaron con honor la gestación del desolador *Winterreise*; ni por qué nos suelen recordar a la golosa crema de los "Sachertorten" cuando deberían sonar como un gélido y oxidado arado paseándose con saña por nuestras entrañas. Encontrar un motivo poético nuevo en esta música incomparable es complicado, pero emociona ver que por fin alguien sigue los pasos, aunque sea desde muy lejos, de ese milagro cosecha del 70 que lleva la firma de los hermanos Menuhin y el gran Gendron. **MAH**



SHOSTAKOVICH: los 2 Conciertos para violonchelo. Maria Kliegel. Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional Polaca/Antoni Wit. 64'10". DDD

Naxos, 8.550813

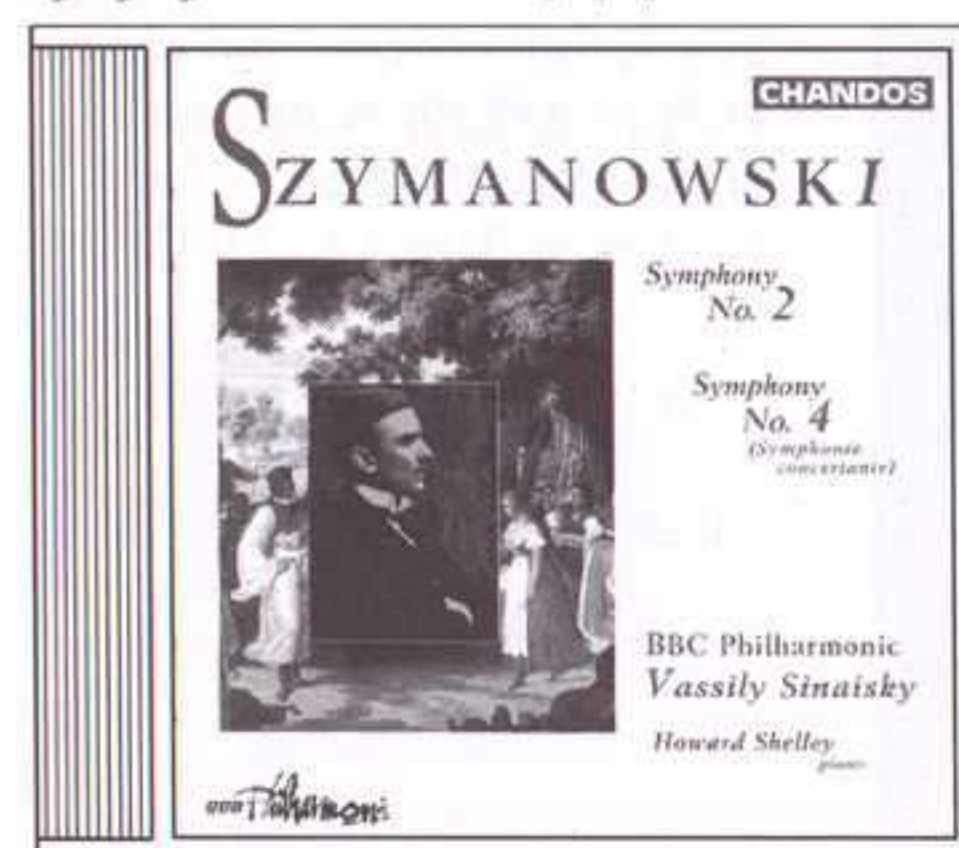
OTRA SORPRESA NAXOS. Que seguramente no lo será para quien ya conozca a la violonchelista Maria Kliegel, una discípula de János Starker que está en posesión de una técnica y una musicalidad de gran talla. Aquí hace Shostakovich con propiedad, es decir, que nadie piense que se trata de "otro" disco más dentro del repertorio obligado a que se ve abocado el solista oficial del sello discográfico; sabe lo que está haciendo, y en alto grado: sus versiones son estilísticamente irreprochables. También sabe lo que quiere Antoni Wit, cuya idea de Shostakovich precisa que no sólo acompaña; define concepto. En un mercado que más de uno considera en decadencia, discos como éste (al pan, pan, y al vino, vino) resultan ejemplares. **PGM**



STRAVINSKY: The Rake's Progress. Upshaw, Ramey, Hadley, Bumbry, Lloyd, Cole, Earle. Coro y Orquesta de la Opera de Lyon/Kent Nagano. 137'22". DDD

Erato, 0630127152. 2 CDs

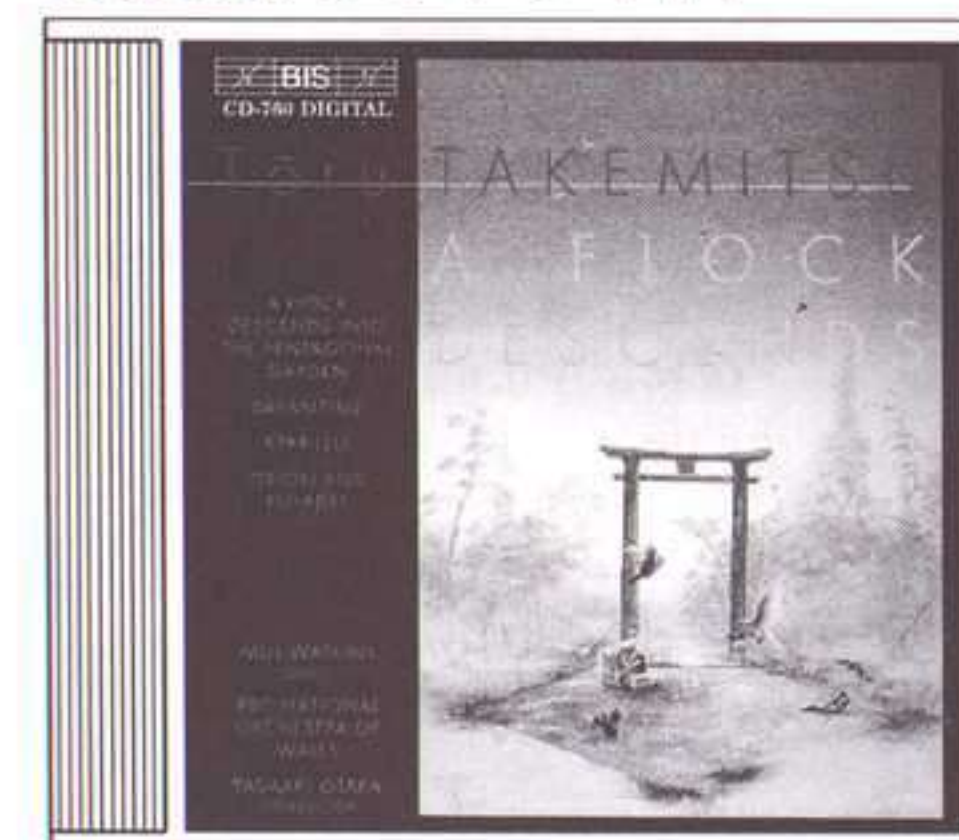
SIN LA IRONÍA SUFICIENTE. *The Rake's Progress* es una obra plena de ambigüedades, que exige un espacio: la burla distanciada. Algo que Nagano parece olvidar. Magnífica dirección, pero enfoque demasiado dramático, adecuado para algunas escenas (cementerio), y decepcionante en otras (subasta); discriminación tímbrica espléndida, necesaria una mayor vitalidad y angulosidad rítmica. Hadley es un Rakewell de poderosa presencia, no el simple títere que se acostumbra; las relaciones con el diablo, un Ramey autoritario y severo, cobran así una mayor complejidad. Decidida y segura la Anne de Dawn Upshaw, y correcto el resto (excepto un mediocre Sellem). Sin ser el ideal, Chailly (Decca). **DCS**



SZYMANOWSKI: Sinfonías núm. 2 y 4*. Howard Shelley, piano*. Orquesta Filarmónica de la BBC/Vassily Sinaisky. 56'8". DDD

Chandos, CHAN 9478

RESURRECCIÓN PAULATINA. Afortunadamente, parece que Karol Szymanowski está dejando de ser un mero nombre para encarnarse a través de la interpretación y registro de sus obras. Un olvido que se demuestra cada vez más injustificado. Si la herencia straussiana es patente en la *Sinfonía núm. 2* (1910), una especial emotividad y tratamiento orquestal le alejan del mero epígono, y se muestran con toda intensidad en la soberbia *Sinfonía núm. 4* (1937), de una extrema inmediatez fruto de su encuentro con el folclore de su tierra (en un proceso semejante a Bartók). Lecturas buenas pero insuficientes, pianista un tanto monótono y mecánico. Para la *Segunda*, Dorati (Decca). **DCS**



TAKEMITSU: Una bandada descende sobre el Jardín Pentagonal; Tiempo de sueño; Isla-Estrella; Orión y las Pléyades*. Paul Watkins, violonchelo*. Orquesta de la BBC de Gales/Tadaaki Otaka. 62'18". DDD

BIS, CD760

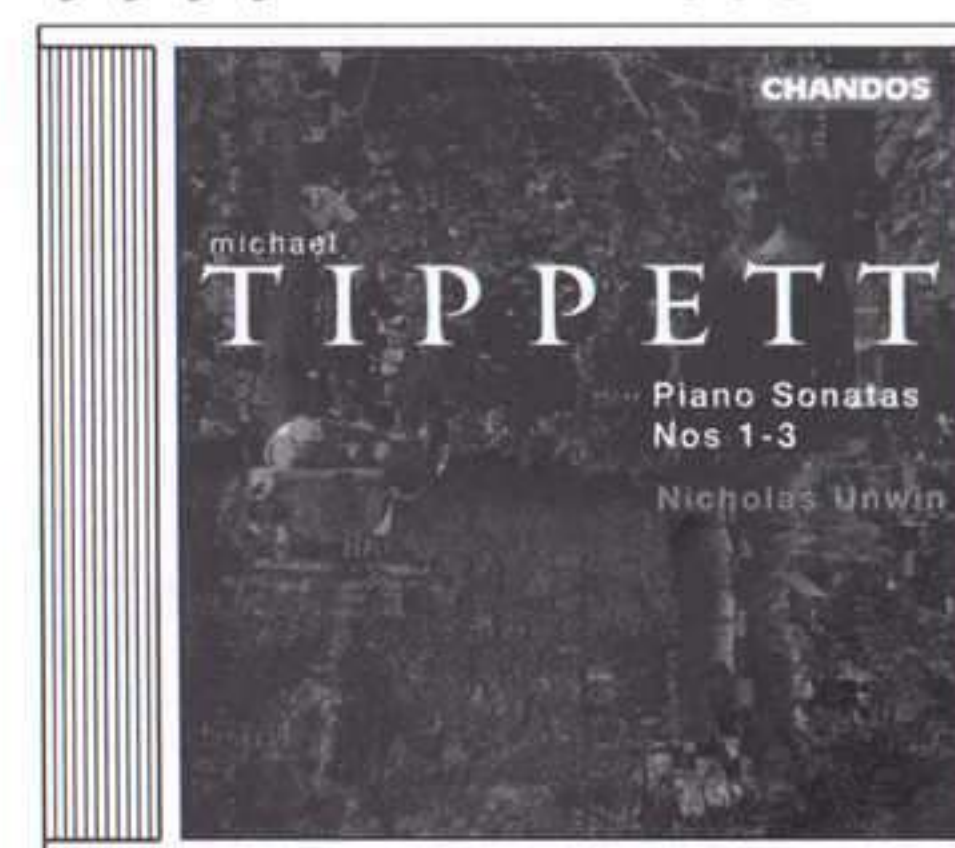
EVOCACIONES. La fascinación de los impresionistas por Japón ha tenido un reflejo (invertido) en la figura de Toru Takemitsu (1930-1996). La música francesa, Debussy y Messiaen, son referentes absolutos, incluso hasta para pensarle como un (im)posible puente entre ambos. Sin embargo, ha creado una serie de valiosas obras de evanescente presencia, combinando con eficacia la estética o los instrumentos de su país con el gusto por el color y las texturas evocadoras de inasibles ambientes que habían quedado sin herederos en Europa. Si su producción última se resentía de una cómoda reiteración, las presentes obras (de los 70 y principio de los 80) nos muestran su mejor faceta. **DCS**



TCHAIKOVSKY: Concierto para piano y orquesta núm. 1; Suite de Cascanueces (versión para 2 pianos)*. Martha Argerich. Nicolas Economou*. Orquesta Filarmónica de Berlín/Claudio Abbado. 53'5". DDD

D.G., 4498162

DOS GRANDES VENIDOS A MENOS. Ni Argerich, cuyo tradicionalmente nervioso deambular sobre el teclado se ha vuelto convulso y arbitrario, ni Abbado, al que sólo parecen interesar los aspectos más truculentos de un *Concierto* que encierra no pocas trampas para los intérpretes, aciertan en un registro que, realizado tal vez hace 20 años hubiera hecho arder Troya. Por los digitales y plateados surcos sólo circulan los espectros caricaturescos de dos enormes intérpretes y la discografía levanta acta implacable de su decadencia (la toma, en vivo, es de 1994). *Cascanueces*, al lado de ello, parece casi una frivolidad. **LEJ**



TIPPETT: Sonatas para piano núms. 1 al 3. Nicholas Unwin. 54'20". DDD

Chandos, CHAN 9468

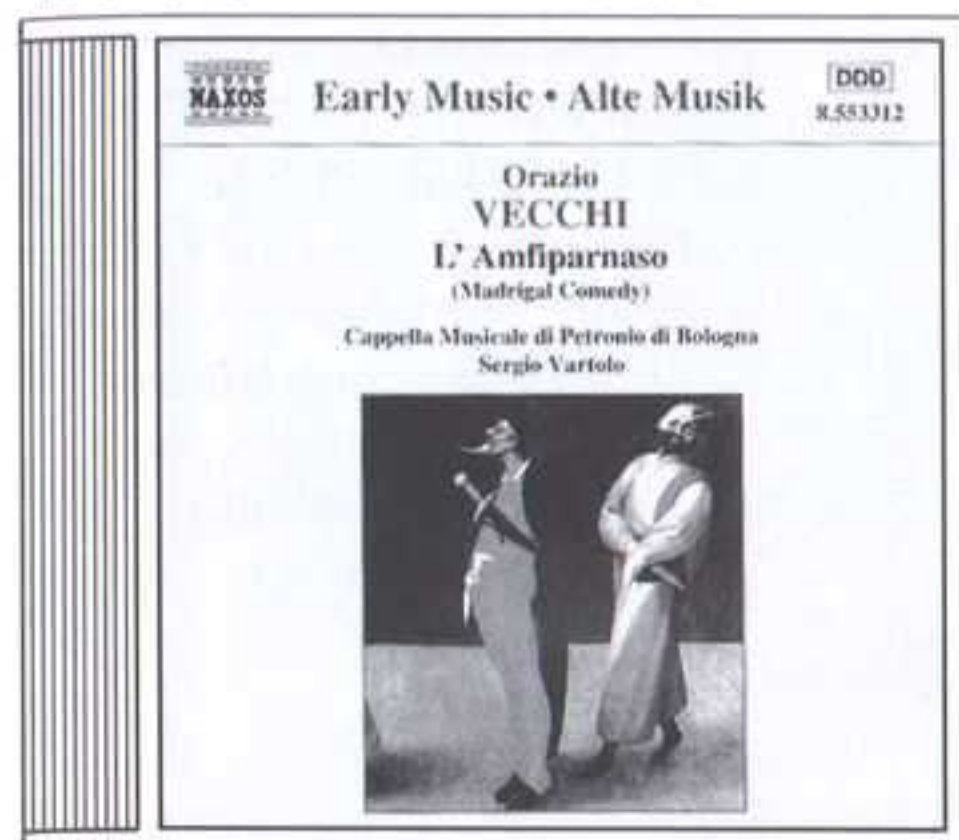
NOS FALTA UNA. Este disco presenta 3 de las *Sonatas* que Michael Tippett ha escrito hasta el momento. La última, que fue redactada hace poco más de 10 años, la esperamos ver en disco, como, gracias a Chandos y a Nicholas Unwin, estamos haciendo ahora con las otras tres, obras maestras en su especie. Especies distintas, porque poco tiene que ver la exuberancia y vitalidad (y también el lenguaje clásico) de la *Primera* (1937) con la esencialidad, densidad y concentración de las otras dos, de 1962 y 1973, respectivamente. Ambas rezuman madurez y personalidad por todos los costados: una música de gran fantasía y poder especulativo que es imprescindible conocer. El intérprete resalta hasta donde parece poder su comunicatividad y magnetismo. **PGM**



USTVOLSKAYA. Trío; Sonata para violín y piano; Octeto. Gran Dúo; Dúo para violín y piano. Preludios; Composiciones núms. 1-3. Solistas de San Petersburgo/Oleg Malov. 50'7", 58'31" y 60'55". DDD

Megadisc, MDC 7865, 7863, 7867

HACIA UN DESESPERADO MINIMALISMO tiende la trayectoria de Galina Ustvolskaya (1919). Silenciada durante el régimen soviético, sólo recientemente su obra se ha conocido en Europa. En un reducidísimo catálogo (apenas 20 obras), ha ido desligándose de la inicial, e ineludible, influencia de Shostakovich para excavar unas estrechas galerías en las que ha terminado por encerrarse. Agobiantes, sin luz, con los mínimos e indispensables recursos, siendo la única, paradójica, opulencia una instrumentación extraña, también subterránea y marginal. Impresionantes las *Composiciones*, y señalar los *Preludios* y los dos *Dúos*. Presentación y versiones magníficas. **DCS**



VECCHI: L'Amfiparnaso. Cappella Musicale di San Petronio di Bologna/Sergio Vartolo. 56'37". DDD

Naxos, 8.553312

CORRE, CORRE... QUE TE PILLO. La jocunda comedia de Vecchi, primera ópera cómica bajo la forma de madrigal –ya recreada hace años por Deller de forma elegante y parca en lo teatral– fue reconocida en su versión por excelencia a cargo del Ensemble Clément Jaquin. Hoy debemos descubrirnos (una vez más) ante Naxos en una grabación que sigue de cerca los pasos de la anterior. El conjunto boloñés sostiene un delicado equilibrio entre los excesos bufos, el donaire y lo emotivo, elementos todos subyacentes en una obra que incorpora muchos caracteres de la "Comedia dell'arte". Recomendable. **ABL**



VERDI: Ernani. Giorgio Lamberti, Lajos Miller, Kolos Kováts, Sylvia Sass. Coro y Orquesta de la Ópera Estatal de Hungría/Lamberto Gardelli. 138'4". DDD

Philips, 4466692. 2 CDs

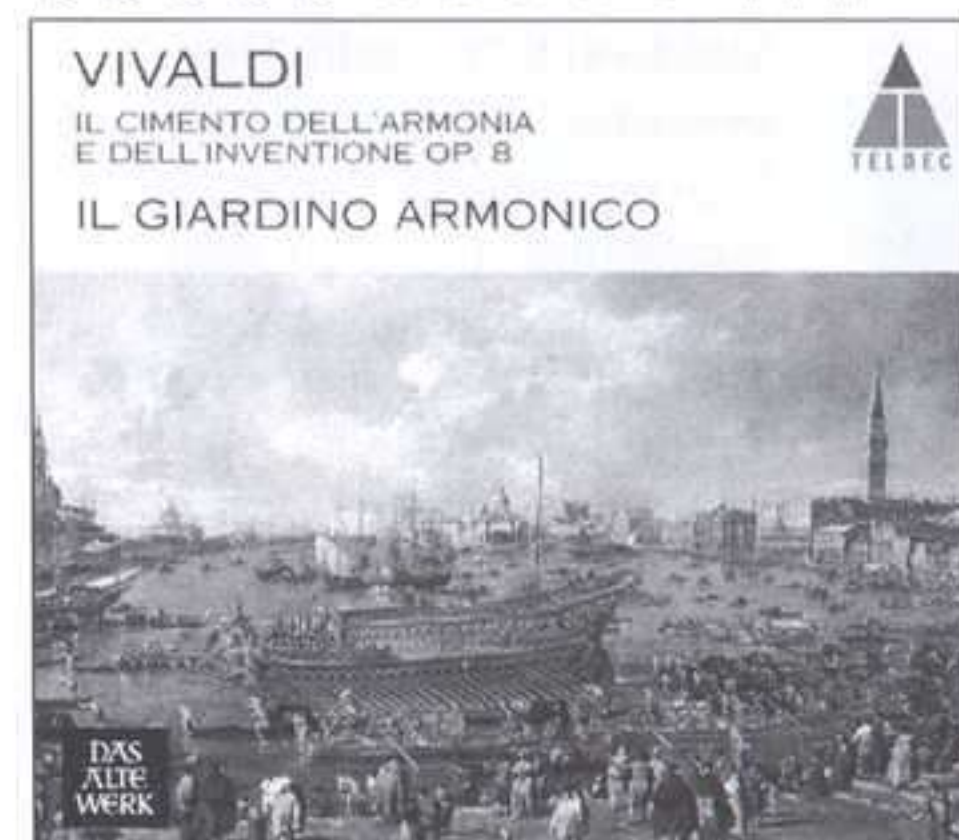
A BUENA ÓPERA, BUENA VERSIÓN. Excelente trabajo de conjunto, a partir de una dirección sólida y animada. Un buen plantel de cantantes, entre los que destaca el tenor Giorgio Lamberti, cuyo material no es espectacular, pero timbrado y homogéneo, de impecable impostación, buen legato y cuidada dicción. La soprano Sylvia Sass, voz de calidad verdiana, expresiva y con agudos bien coloreados, y el barítono bajos Lajos Miller, quizá más lírico de lo descabido, pero de timbre agradable y muy profesional. Menos bien el bajo Kováts, de voz muy oscura, algo gangoso y dicción muy peculiar, aunque con aceptable técnica. Bastante mejor versión que la de Muti, y comparable a la de Schippers. **FCM**



VERDI: Rigoletto. Beverly Sills, Sherrill Milnes, Alfredo Kraus, Mignon Dunn, Samuel Ramey. Coro Ambrosian Opera. Orquesta Philharmonia/Julius Rudel. 119'5". DDD

EMI, 5660372. 2 CDs

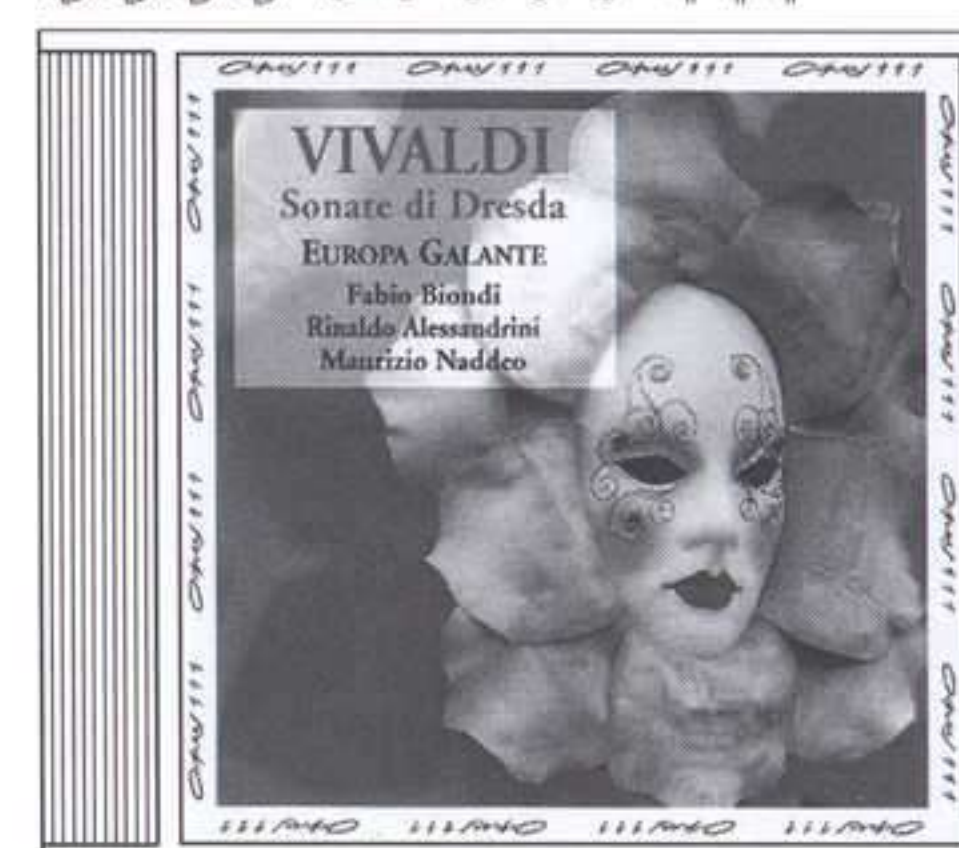
¿EL RIGOLETTO DE KRAUS? Como poco, excesivo: hay más cosas interesantes aquí, y Kraus no es la que más. A pesar de todo, su increíble y seguramente irreplicable técnica y su línea de canto dejan sin respiración. Pero como ni una cosa ni la otra están puestas al servicio de la construcción dramática del personaje, el reproche es lógico. Al contrario, la Sills, con un instrumento en total decadencia, traza una Gilda histórica, para verdaderos amantes de la ópera. Milnes, por su parte, es un Rigoletto ortodoxo dramáticamente y espléndido en lo vocal. Bajo la dirección (estupenda) de Rudel, todos ellos y los secundarios acaban consiguiendo un *Rigoletto* muy a tener en cuenta. Las grandes opciones siguen siendo Kubelik y Giulini. **PGM**



VIVALDI: Il Cimento dell'Armonia e dell'Inventione. Enrico Onofri, violín. Pablo Grazi, oboe. Il Giardino Armonico/Giovanni Antonini. 134'25". DDD

Teldec, 0630146192. 2 CDs

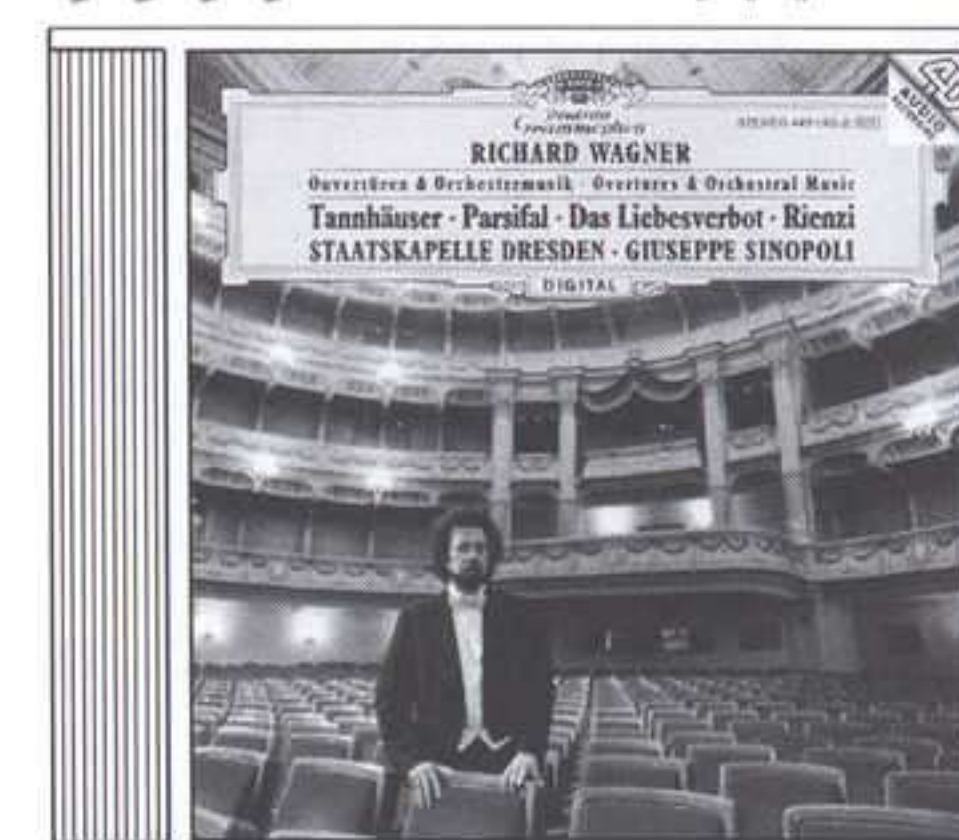
UNOS LOCOS MARAVILLOSOS. Están como regaderas, pero son irresistibles. Y además, tocan maravillosamente (Onofri es hoy uno de los mejores violinistas barrocos). Conociendo como conocemos el carácter del veneciano, no sería de extrañar que se le hubieran pasado por los sesos unas *Estaciones* así; y si no, qué más da. Ante tal huracán de pasión, humor y creatividad (¡qué continuo!) no podemos sino sentirnos seducidos. En fin, un Vivaldi prohibido a los que se resisten a aceptar que el Barroco fue la Era de la Extravagancia. Apasionante. Aunque Biondi fue el primero en dar una patada en los morros del academicismo que durante varias décadas ha hecho de Vivaldi un creador rígido, formalista y gris... **JTS**



VIVALDI: las Sonatas para violín y continuo "de Dresde": RV 5, 15, 16, 28 y 34; Sarabanda en Do mayor. Fabio Biondi, violín. Rinaldo Alessandrini, clave. Maurizio Naddeo, cello. 55'55". DDD

Opus 111, OPS 30-154

TAPANDO UN HUECO. El grueso de las *Sonatas para violín y continuo* de Vivaldi se suele agrupar en 3 colecciones: las 12 de la *Op. 2* (que tienen en Philips Accardo, Canino y Saram), las 12 "*de Manchester*" (que están en Arcana por Biondi, Alessandrini, Naddeo, Pandolfo y Lislevand), y las del presente disco, de las que no había ninguna grabación estimable. Este CD viene a remediar esta situación, con una interpretación interesante, de gran imaginación, profusamente ornamentada y tocada con energía y ganas; sólo de vez en cuando con ciertas "caprichosas" salidas de tono, que suenan pimpantes. 4 de las 5 *Sonatas*, de los años 10 del siglo XVIII, son en 4 movimientos. Es posible que en la *RV 15* el copista "olvidase" el que "falta" (?). **ACA**



WAGNER: Oberturas de Rienzi y La prohibición de amar; Obertura y bacanal de Tannhäuser; Preludio del acto I y Encantamiento del Viernes Santo, de Parsifal. Staatskapelle, Dresde/Giuseppe Sinopoli. 72'32". DDD

D.G., 4491652

UN WAGNER POSIBLE. Y muy respetable, aunque, a mi entender, no el más acorde con las necesidades del tiempo en que ha nacido: no creo que lo más acertado hoy sea la delectación sonora (que en este caso no debe entenderse en sentido despectivo) y la contemplación espiritual para Wagner. Eso, antes, como respuesta a las "malas" formas sonoras del wagnerismo histórico. Ahora ya no es necesario reivindicar los soportes; ahora se necesitan directores que consigan hacer convivir el mito con nosotros los humanos... Sin por ello facilitarnos tanto las cosas. O sea, un Wagner muy bien sonado, pero un Wagner que sigue pululando por el espacio como algo inalcanzable. **PGM**

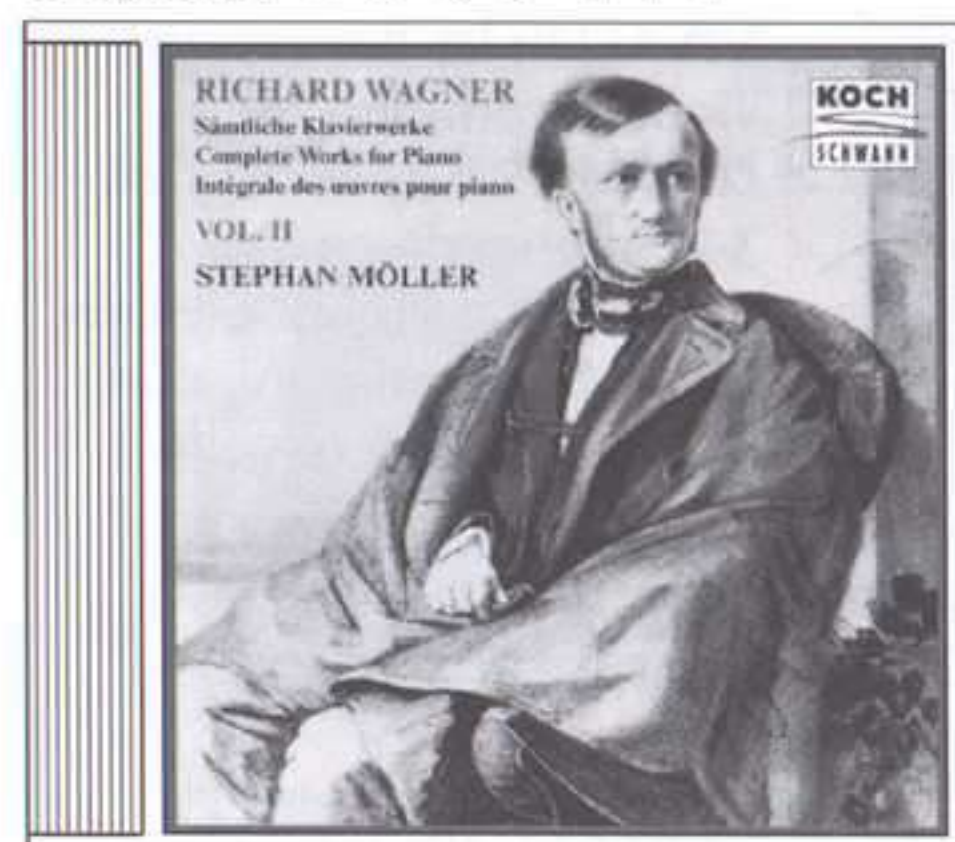
reservas



WAGNER: El holandés errante. Hans Hotter, Astrid Varnay, Sved Nilsson, Set Svanholm. Coro y Orquesta del Metropolitan, Nueva York/Fritz Reiner. 133'46". ADD (mono)

Arlecchino, ARL 35-36. 2 CDs

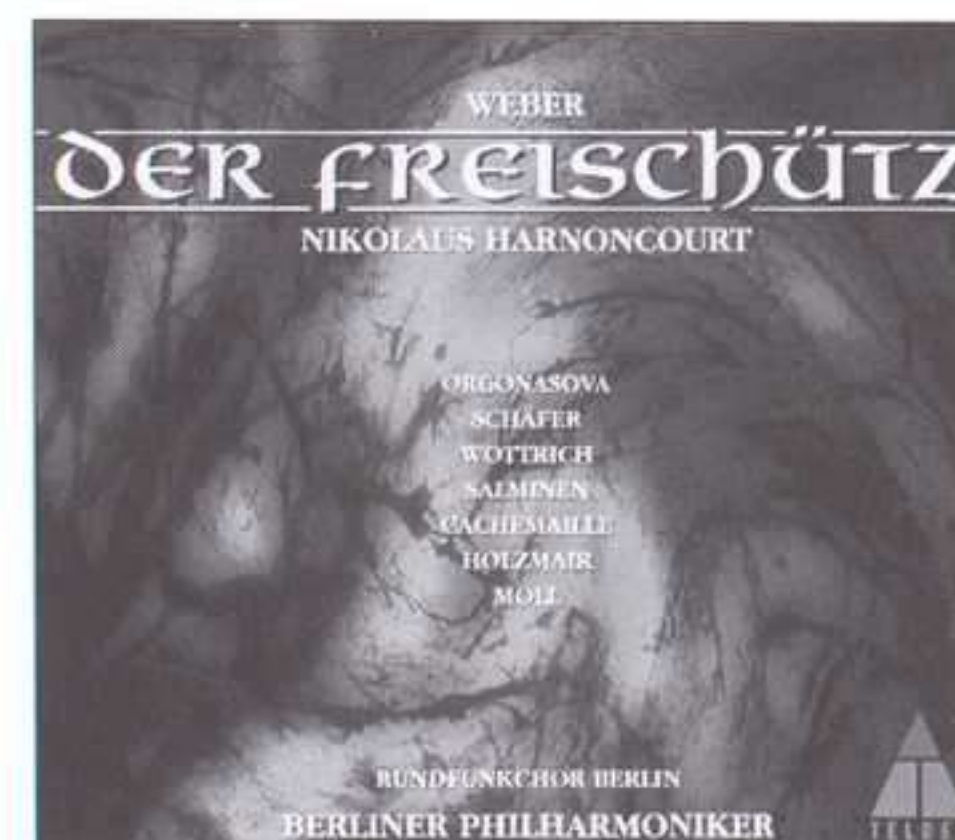
TRÍO DE ASES. Lo forman la formidable pareja Varnay/Hotter (quienes repetirían con Knappertsbusch, Bayreuth 1955) y el bajo sueco Sved Nilsson, ya algo claudicante en la época (1950) de esta toma en vivo del Met. El Erik de Svanholm prueba lo difícil que resulta este papel para quien únicamente descuella por la potencia. La Varnay y Hotter pertenecían a aquella rara especie de cantantes wagnerianos que, además de voz, poseían arte. El de Reiner le iba mejor a Strauss que a Wagner y por ello no sorprende lo ruidosa y superficial que aquí se evidencia su dirección. Los conjuntos del Met tampoco eran muy finos que digamos. **GB**



WAGNER: la Obra para piano, vols. 1 y 2. Stephan Möller. 67'50" y 51'51". DDD

Koch Schwann, 313612 y 622

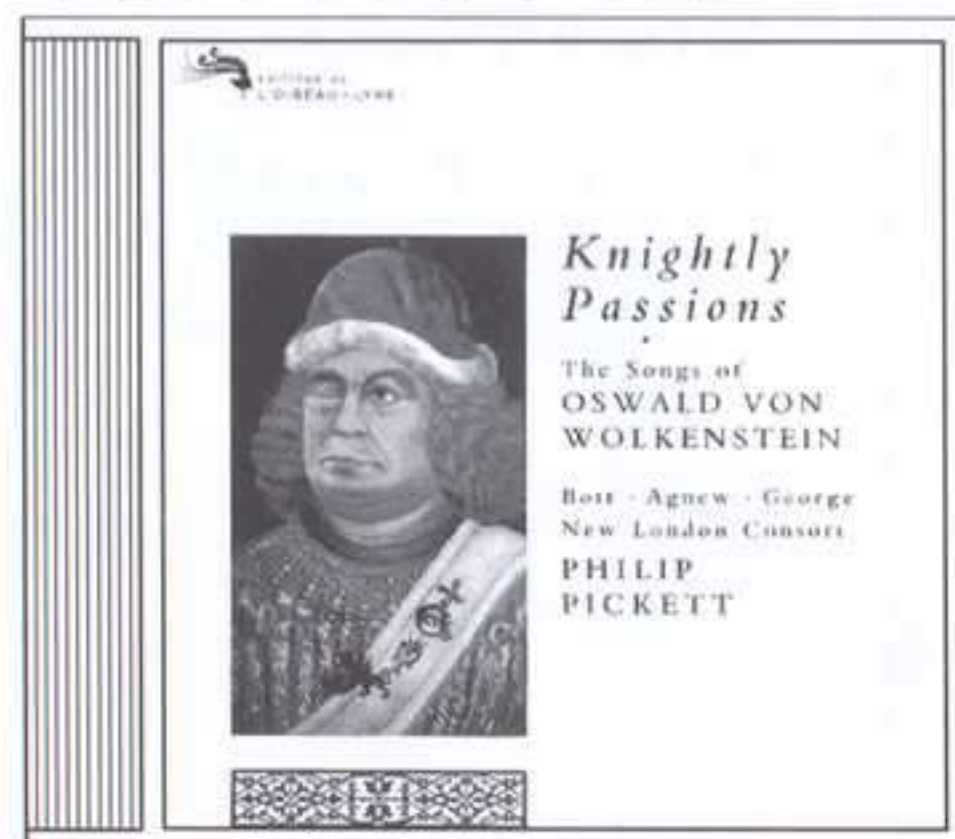
MÁS MORBO QUE OTRA COSA. Aunque por aquí o por allá nos podamos encontrar con alguna piecicilla (escúchese por ejemplo la *Elección en La bemol mayor*, concebida en pleno furor tristanesco y completada en el crepúsculo de la vida de Wagner) de verdadero interés, el piano de Wagner vale poco; y sobre todo el piano "importante", el de las *Sonatas*, una música con pretensiones no satisfechas, pero no por falta de inspiración; más bien por un cierto desprecio hacia el instrumento, que siendo el que más podía aproximar a Wagner al mundo sonoro que llevaba dentro, a la postre le servía de poco. Por consiguiente, escuchar esta música es sólo obligación para incondicionales, apóstoles de la Obra wagneriana o curiosos empedernidos. **PGM**



WEBER: Der Freischütz. Luba Orgonasova, Endrik Wottrich, Matti Salminen, Christine Schäfer, Kurt Moll, Wolfgang Holzmair, Gilles Cachemaille. Coro de Radio Berlín. Orquesta Filarmónica de Berlín/Nikolaus Harnoncourt. 134'10". DDD

Teldec, 4509977582. 2 CDs

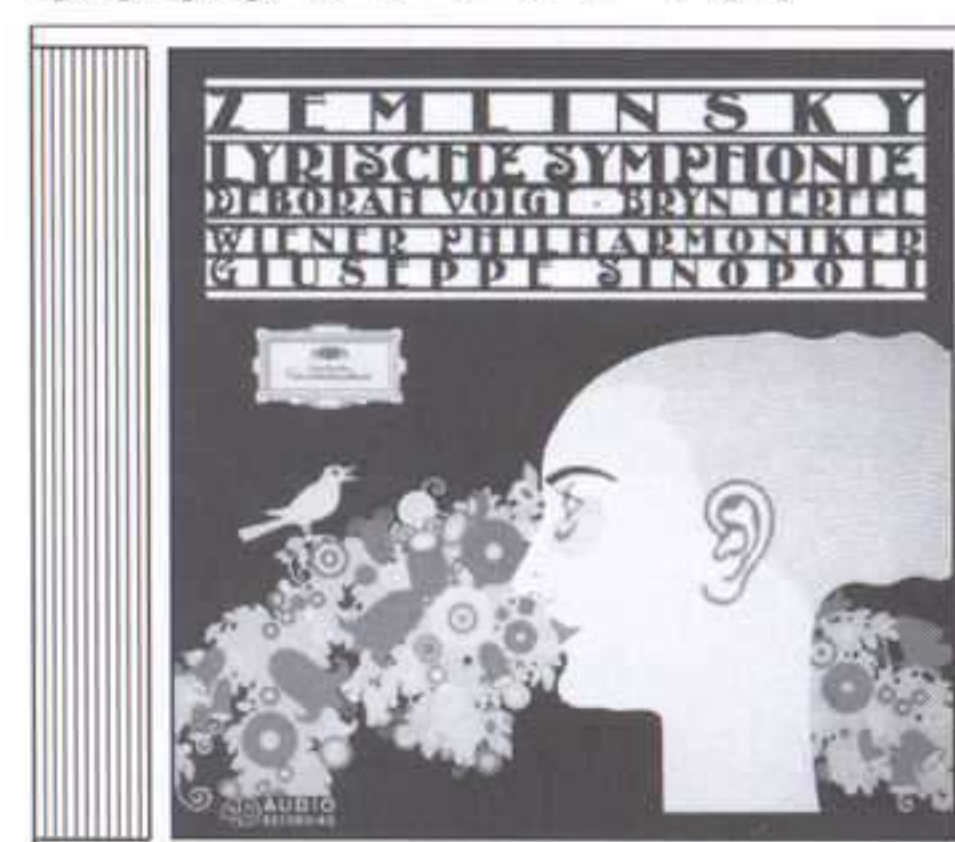
HARNONCOURT IMITANDO A KARAJAN. Es "lo último" que esperábamos de este desconcertante músico, con cara cada vez más de de mente (véase foto en la pág. 6 del libreto): al Karajan más opulento, grandilocuente, refinadísimo y con algo de superficial. Nada que ver, pues, con las salidas de tono incisivas, extravagantes y provocativas del Harnoncourt habitual. Con un elenco vocal singular y cuajado de aciertos —exquisita Orgonasova, estupendo pero muy lírico Wottrich, Schäfer nada vocecita ni ñoña, impresionante Salminen y aún nobilísimo Moll—, pero también con un gris Cachemaille y un inconsistente Holzmair, este *Cazador furtivo* fue grabado en público en versión de concierto (IX-1995). Kubelik y C. Kleiber, muy por delante. **ACA**



WOLKENSTEIN: "PASIONES CABALLERESCAS". 16 Canciones. Catherine Bott, soprano. Paul Agnew, tenor. Michael George, barítono. Simon Grant, bajo. New London Consort/Philip Pickett. 67'5". DDD

L'Oiseau Lyre, 4441732

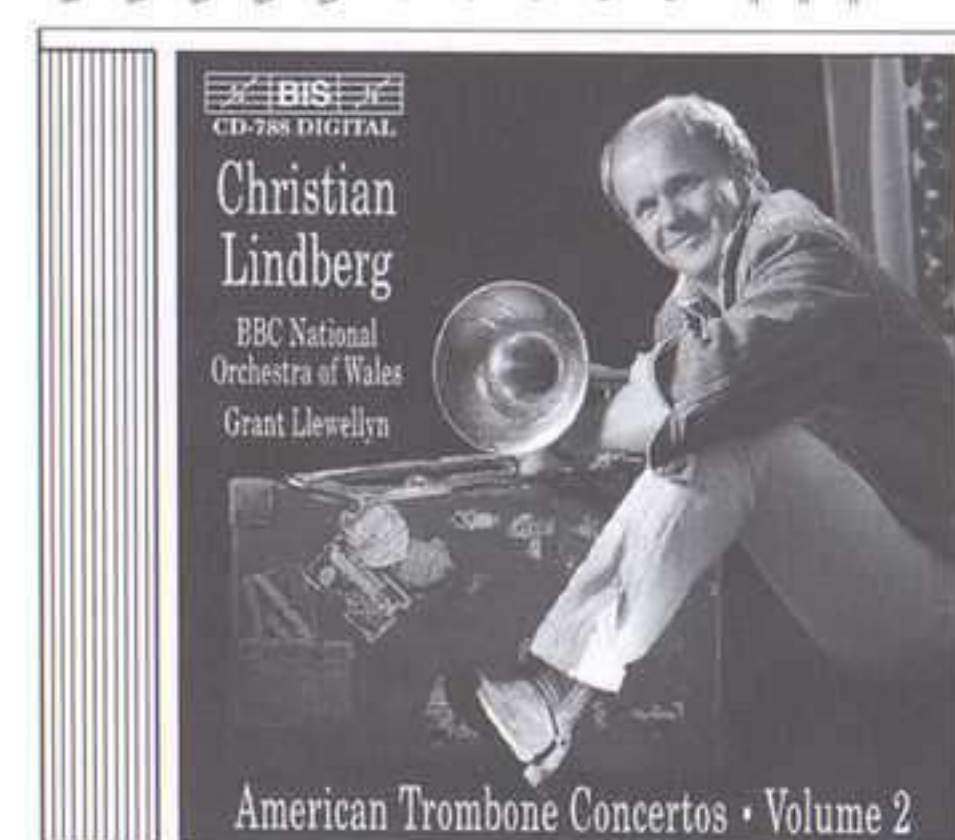
LAS BUENAS INTENCIONES no bastan. Pickett no fue jamás un intérprete serio del repertorio medieval. Y ahora intenta serlo, aunque sin conseguirlo. La loca inventiva de antaño —de naturaleza parecida a la del hoy desacreditado y con justicia Clemencic— es aquí revestida de un rigor y una austeridad que no me convencen. Aunque los acompañamientos sean creíbles y las intervenciones instrumentales sean suficientes, considero un craso error la elección de cantantes de técnica y maneras más o menos operísticas (barrocas), poseedores de instrumentos que nos suenan demasiado familiares —el caso del bueno de Michael George es especialmente sangrante—. Además, dudo mucho que Pickett disfrute con aparato tan reducido. Sequentia es el antídoto. **JTS**



ZEMLINSKY: Sinfonía Lírica. Deborah Voigt, soprano. Bryn Terfel, bajo-barítono. Orquesta Filarmónica de Viena/Giuseppe Sinopoli. 49'11". DDD

D.G., 4491792

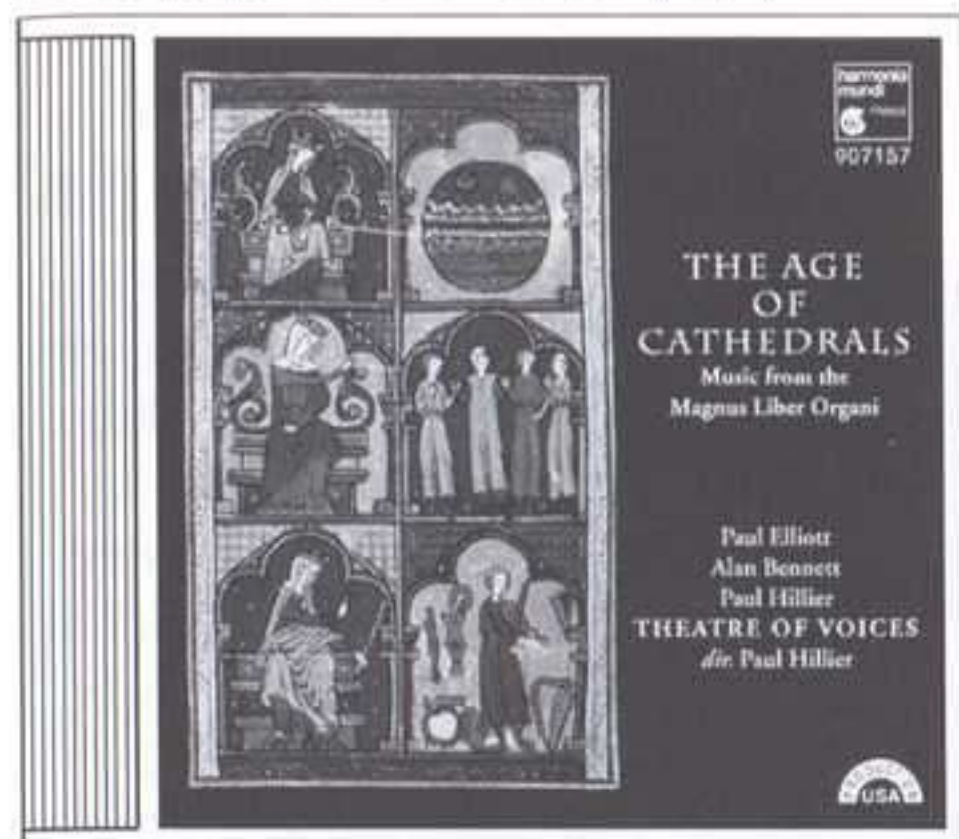
LA REFERENCIA CONTINÚA SIN MOVERSE. Muy buena interpretación de esta bella partitura, considerada como la mejor de su autor. Ocurre, sin embargo, que en 1982 apareció la grabación (ya digital) efectuada también para D.G. por los filarmónicos berlineses a las órdenes de un Lorin Maazel en estado de gracia. La verdad es que la dirección de Sinopoli (que emplea tempi más lentos) y, por supuesto, el comportamiento de la orquesta resisten la comparación, pero, claro, Voigt no es Varady y Terfel menos aún Fischer-Dieskau. No es sólo que la tesitura grave del galés le reste aquí agilidad, sino sobre todo que no posee la versatilidad ni la profunda comprensión de la obra del barítono alemán. **JARR**



"CONCIERTOS AMERICANOS PARA TROMBÓN". CHÁVEZ, ROUSE: Conciertos para trombón. A. R. THOMAS: Meditación para trombón y orquesta. Christian Lindberg. Orquesta Nacional de la BBC de Gales/Grant Llewellyn. 61'35". DDD

BIS, CD-788

¡AMÉRICA NO ES SÓLO EEUU! No es corriente que en un CD de título "americano" incluya algo, por ejemplo, mexicano. ¡Bravo! Además, la obra más considerable de las tres de este CD es precisamente la de Carlos Chávez, un *Concierto* de 1977 que, como las otras dos piezas, se graba por vez primera. Christopher Rouse (n. Baltimore, 1949) compuso su espléndido *Concierto* en 1991; debería haberlo estrenado Bernstein, pero al morir antes, Rouse lo dedicó a su memoria. La *Meditación* de la compositora neoyorkina Augusta Read Thomas (n. 1964) fue escrita en 1995 por sugerencia de Lindberg, a quien está dedicada. Su destinatario la toca, como los *Conciertos*, con una suficiencia técnica pasmosa y con su conocida entrega a la música actual. **AAC**



"LA ERA DE LAS CATEDRALES". Música el **Magnus Liber Organi**. Theater of Voices/Paul Hillier. 77'18". DDD

Harmonia Mundi, HMU 907157

LAS ESCUELAS DE SAINT-MARTIAL Y NOTRE-DAME. Ya son muchos los grupos (Organum, Gilles Binchois, Sequentia, Hilliard Ensemble, PAN...) que han profundizado en los espectros procedentes de dos de las más representativas escuelas del Medievo. Paul Hillier vuelve a pisar un camino recorrido previamente en compañía del Hilliard Ensemble aunque con resultados no tan grandes como en el pasado. Las voces son emitidas clara y poderosamente, y el canto se desarrolla limpio y sin afectación. La ornamentación es casi inexistente (es una opción; el *modus operandi* de Pérès no es el único) lo cual resta atractivo, impacto y riesgo a la versión de Hillier. De todos modos, un disco interesante. **JTS**



"IN GABRIEL'S GARDEN". Obras de **BACH, PURCELL, TORELLI, etc.** Wynton Marsalis, trompeta. English Chamber Orchestra/Anthony Newman. 58'14". DDD

Sony, SK66244

PRODIGIOSO MARSALIS. Éste es, en realidad, el único interés del disco, una vez más un disco concebido a la gloria del que seguramente pasará a la historia como el más grande trompetista de todos los tiempos, y el único instrumentista de jazz desde los tiempos de Benny Goodman genial igualmente en la interpretación de la música llamada clásica. Como suele suceder cuando no hay mucho repertorio para un instrumento, el disco está hecho de obritas, si exceptuamos el *Segundo Concierto de Brandemburgo*. Marsalis se comporta en todos los casos igual, dando lo mejor de sí mismo, pero en Bach se nota más: se percibe mejor al músico grande y solista irrepitible. Impresionante. **PGM**



"NOBODY KNOWS THE TROUBLE I SEE". B.A. **ZIMMERMANN: Nobody knows...** **BERIO: Sequenza X.** **RIHM: Sine nomine I.** **SCELICI: 4 Piezas.** **KILLMAYER: The broken Farewell.** Reinhold Friedrich. Orquesta Sinfónica de la Radio de Frankfurt/Dimitri Kitajenko. 52'27". DDD

Capriccio, 10482

DE LO MEJOR DE LA TROMPETA CONTEMPORÁNEA. Excepcional selección de piezas, alrededor de la trompeta de Reinhold Friedrich. *Nobody knows...*, de B.A. Zimmermann, obra de los 50 que entrelaza el espiritual negro con el universo serial y que sola justifica la escucha del disco. Le sigue en interés la pieza de Killmayer, una breve joya de gran belleza, que junto a otras grabaciones suyas posteriores al 70 (increíbles sus *Poemas sinfónicos* en Wergo) empiezan a reivindicar al músico bávaro como uno de los grandes de la segunda mitad del siglo. Muy interesantes igualmente las obras de Rihm y Berio y desde luego las excéntricas piezas de Scelsi. Excepcionales las versiones de Friederich y no menos el acompañamiento de Kitajenko. **JB**



"PASCUA EN SILOS". Coro de los Monjes Benedictinos de Santo Domingo de Silos. 51'1". ADD

Jade, 74321342652

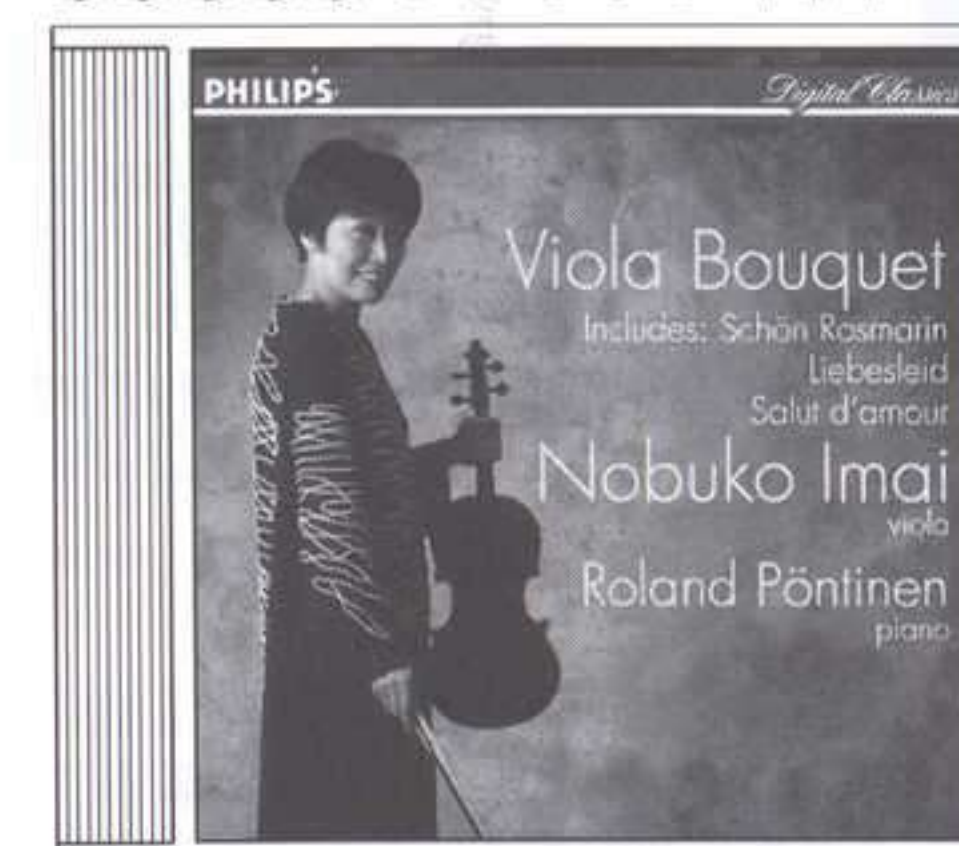
EN LOS HIPERBOREOS. Continuando con las ediciones del fondo antiguo de registros del Coro de Silos, se presenta el –por ahora– tercer volumen de la serie, dedicado a la liturgia pascual. Encontramos un coro empastado, lleno de expresividad y fervor, cantando muy bien y sin pesadez, salvo en escasos momentos. Aunque casi todas las piezas se cantan "a cappella", algunos himnos llevan un discreto acompañamiento organístico. Como siempre en estos registros de Jade en Silos, es de alabar el folletito del CD, que incluye reproducciones de los códices, los textos cantados y su traducción al castellano, así como explicación de cada pieza, lo que facilita su escucha y disfrute. **MSF**



SEGOVIA, Andrés: "Las grabaciones antiguas (1927-1939)". Diversos autores. 61'58". ADD (mono)

Grammofono, AB 78582

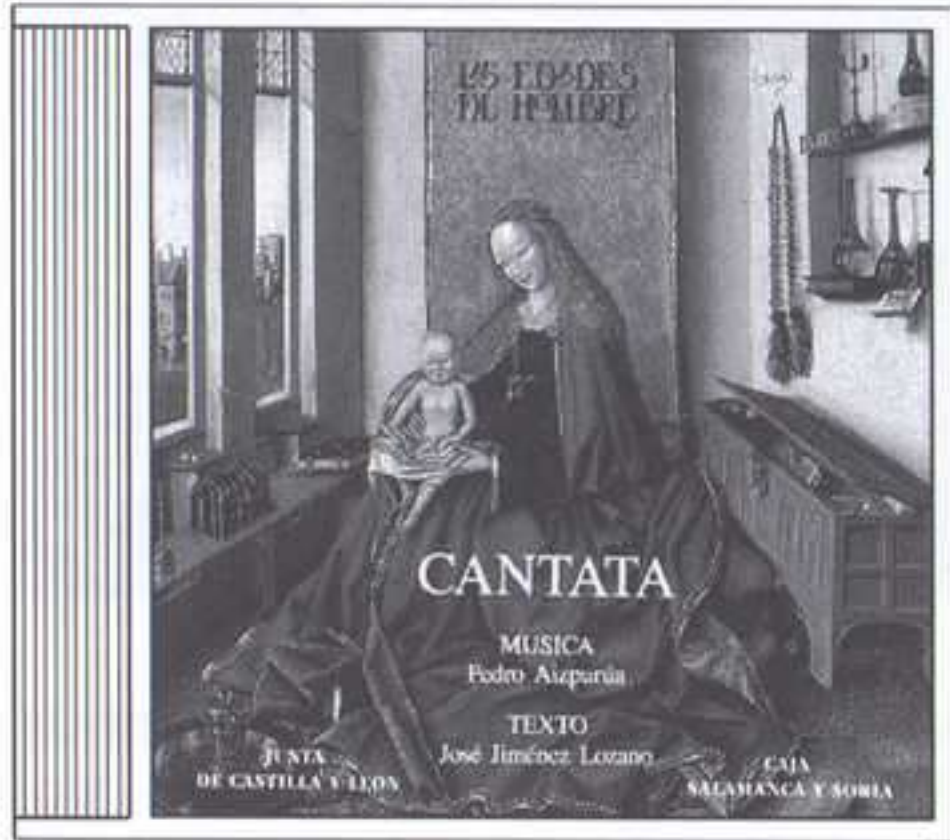
SEGOVIA, A LOS TREINTAITANTOS. Es decir en plenitud física, haciendo gala de una técnica superdotada que marcaba la diferencia y una dicción musical que ya muestra los cimientos famosos del arte segoviano; los acusados cambios de color, el rubato generoso, la tersura melódica y el celebrado "tenuto" al que tan proclive era el genial guitarrista andaluz. En cuanto a los autores, están todos los que son, con auténticos incunables sonoros en los casos de Sor, Castelnuovo-Tedesco, Torroba o Mendelssohn. El sonido, más que aceptable, denota un buen trabajo técnico de remasterización. Imprescindible. **PGB**



"VIOLA BOUQUET". Obras de **TCHAIKOVSKY, FAURÉ, ELGAR, BLOCH, KREISLER, SCHUMANN, BRAHMS, FALLA, NARITA, BACH, KODALY, ECCLES y BACH/KODALY.** Nobuko Imai, viola. Roland Pöntinen, piano. 77'10". DDD

Philips, 4461032

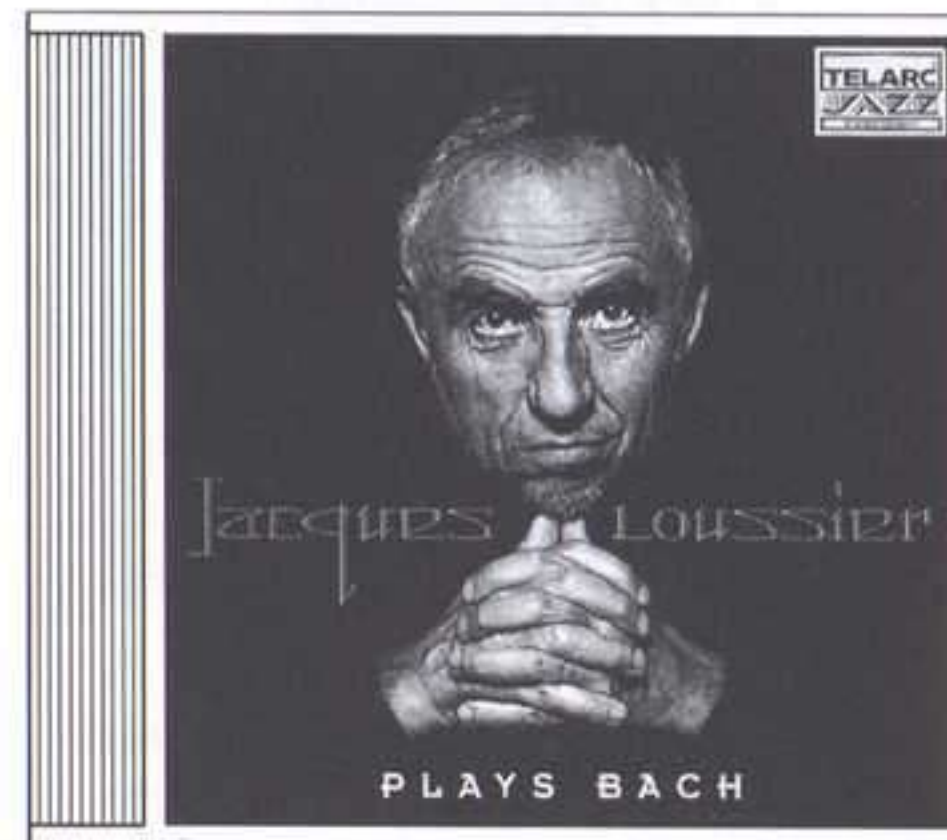
ESTUPENDO PROGRAMA PARA UN CURSI TÍTULO. No puedo creer que por descender a tan ocurrente metáfora gastronómica este excelente e interesante disco obtenga mayor respuesta comercial. Por ello, mayor defensa crítica habría que hacerle, si cabe. La Imai es una musicaza a la que le da igual un roto que un descosido: de Bach a Elgar pasando por Tchaikovsky y Fauré... y Brahms, y Schumann... En todo el repertorio luce un gran sonido y unas maneras musicales de solista de primera, acompañada por un Roland Pöntinen que aporta lo suyo a la causa. Desearíamos ver a Imai metida en más harina, aun sin menospreciar discos de recital como éste, que siempre cuentan con pequeñas grandes joyas de la música. **PGM**



Salinas Record, EK-CD-405

AIZPURÚA: Cantata "Las Edades del Hombre". Coro Nacional de España. Orquesta Sinfónica de Castilla y León/Max Bragado Darman. 46'08". DDD

Obra ecléctica y de circunstancias, mezcla de gregoriano y electroacústica. Quien tenga oídos, que oiga.



Telarc, CD-83411

BACH: Fuga en Re mayor; Concierto italiano; Pastorale en Do menor; Aria, Toccata y Fuga en Re menor; Gavota en Re mayor; Concierto en Re menor. Jacques Loussier, piano. Vincent Charbonnier, contrabajo. André Arpino, batería. 69'2". DDD
Loussier ataca de nuevo: su Bach es respetable pero sigue minando los cimientos de la ortodoxia. Para modernos curiosos.



D.G., 4232562

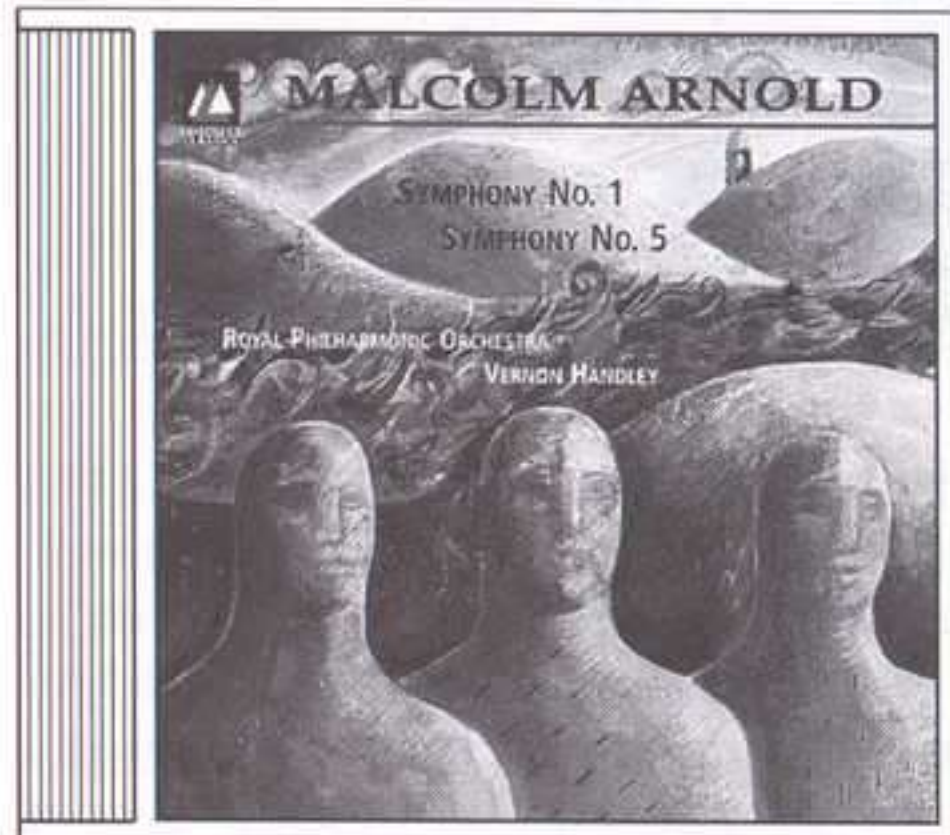
ALBÉNIZ: 3 piezas de la Suite "Iberia". GRANADOS: Allegro de Concierto; 3 Goyescas. José María Pinzolas, piano. 48'58". DDD

Competentes, si bien en algunos momentos poco inspiradas versiones de piezas vinculadas con obras de pintura o del Madrid castizo y la Andalucía mitificada por los románticos.



Naxos, 8550474

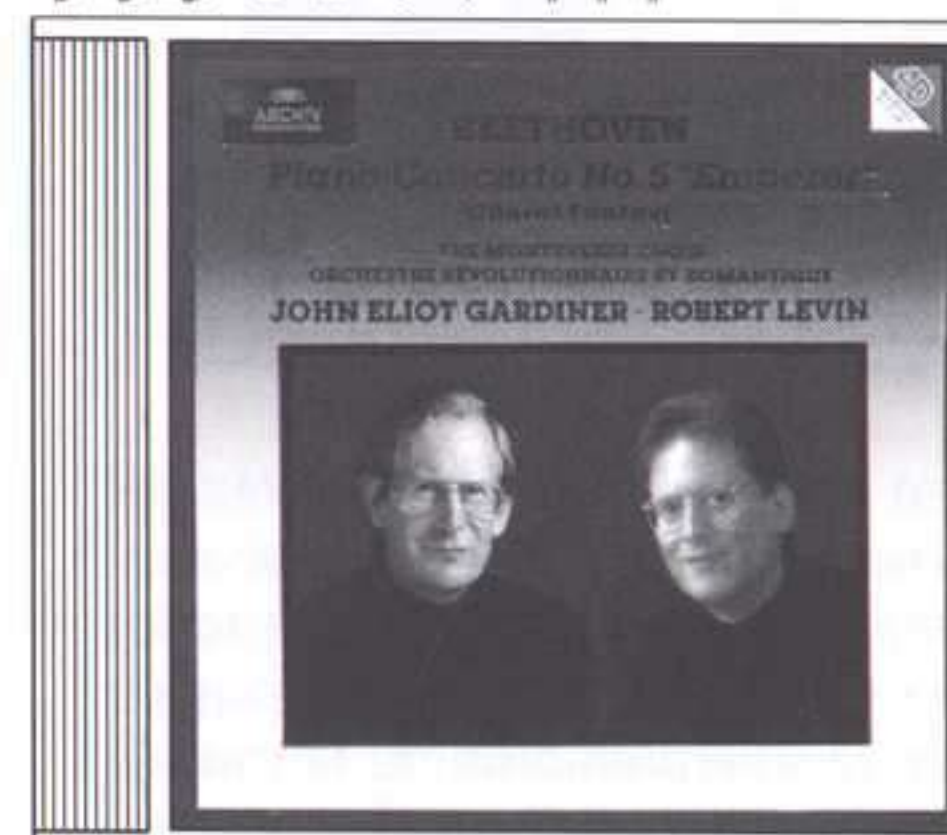
BEETHOVEN: las Bagatelas, Opp. 33, 119 y 126. Jenö Jandó, piano. 55'29". DDD
A excepción de la célebre Para Elisa, este CD contiene todas las Bagatelas de Beethoven, que no son siempre precisamente "pijadicas" (como una vez dijeron en una emisora). Interpretaciones suficientes, no mejoradas por ahora en las demás integrales.



Conifer, 75605512572

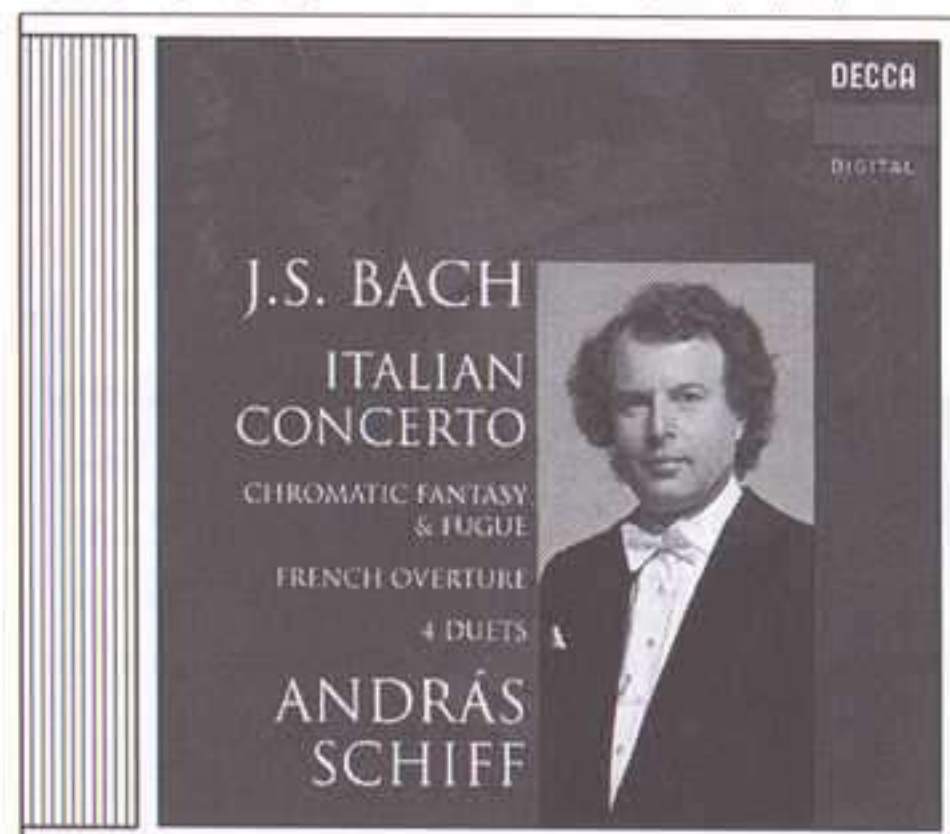
ARNOLD: Sinfonías núms. 1 y 5. Orquesta Royal Philharmonic/Vernon Handley. 58'10". DDD

Una música que se escucha muy bien, en interpretaciones casi modélicas; por tanto, muy recomendable. Es de esperar que siga la integral.



Archiv, 4477712

BEETHOVEN: Concierto para piano núm. 5 "Emperador"; Fantasía para piano coro y orquesta. Robert Levin. Orquesta Revolucionaria y Romántica/John Eliot Gardiner. 59'41". DDD
Después de Hogwood y Norrington viene ahora Gardiner en lo que parece será una integral. Buena interpretación, sin más. Excelente el Coro.



Decca, 4489082

BACH: Concierto italiano; 4 Duetos BWV 802-805; Fantasía cromática y fuga; Obertura francesa BWV 831. Andrés Schiff, piano. 66'36". DDD

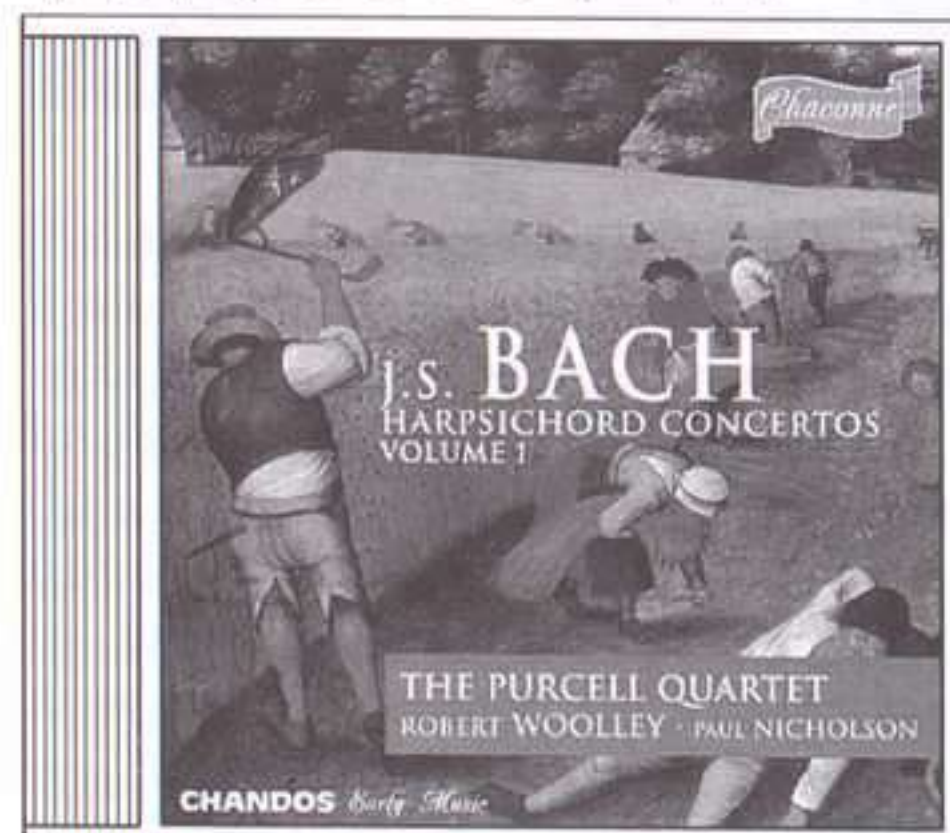
En la página 91 de este mismo número se comenta un álbum con todo el Bach que grabó Schiff para el sello Decca; he aquí una avanzadilla para quien no quiera el "tocho".



Claves, CD 5069520

BEETHOVEN: Concierto núm. 5. MOZART: Concierto núm. 9. Mihaela Ursuleasa, piano. Orquesta de Cámara de Lausana/Jesús López Cobos. 70'26". DDD

Excelente mecanismo el de la ganadora del Concurso Clara Haskil en 1995, que debería profundizar en el terreno expresivo.



Chandos CHAN, 0595

BACH: los Conciertos para clave, vol. 1: BWV 1050, 1054, 1056 y 1062. Robert Woolley. The Purcell Quartet. 61'1". DDD

Versiones de cámara marcadas por la ortodoxia y la corrección; incapaces, sin embargo, de mirar al alma de una música con tanta alma.



Carlton (Turnabout), 3037100022

BEETHOVEN: Missa Solemnis. Ilona Steingruber, Else Schuerhoff, Erich Majkut, Otto Wiener. Coro de la Academia y Orquesta Sinfónica de Viena/Otto Klemperer. 72'29". ADD

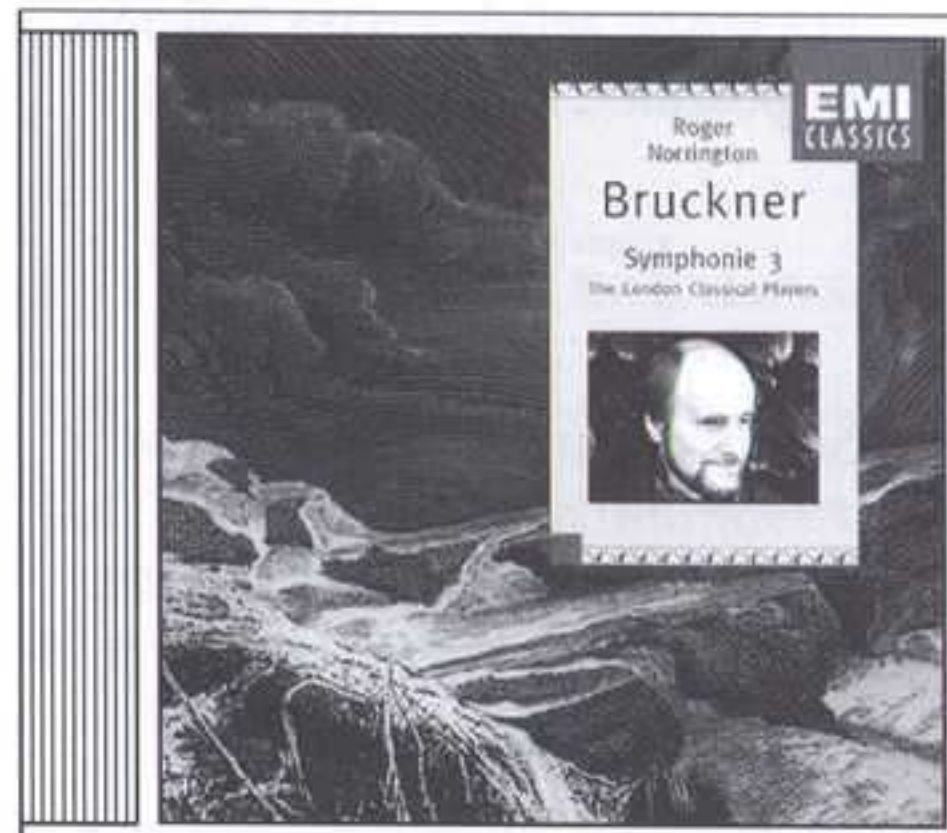
Aun con matices, versión similar a la de EMI, preferible por sonido y calidad de los cantantes y coro. Para incondicionales de Klemperer y curiosos.



Harmonia Mundi, 911583

BEETHOVEN: Octeto de viento op. 103. MOZART: Serenatas K 388 y 375. Octeto de Viento de París-La Bastilla. 67'40". DDD

Versiones pulcras, producto de la habitual frialdad técnica de los instrumentistas de viento franceses. Bien, pero se echa de menos más corazón.



EMI, 5561672

BRUCKNER: Sinfonía núm. 3. The London Classical Players/Roger Norrington. 57'25". DDD

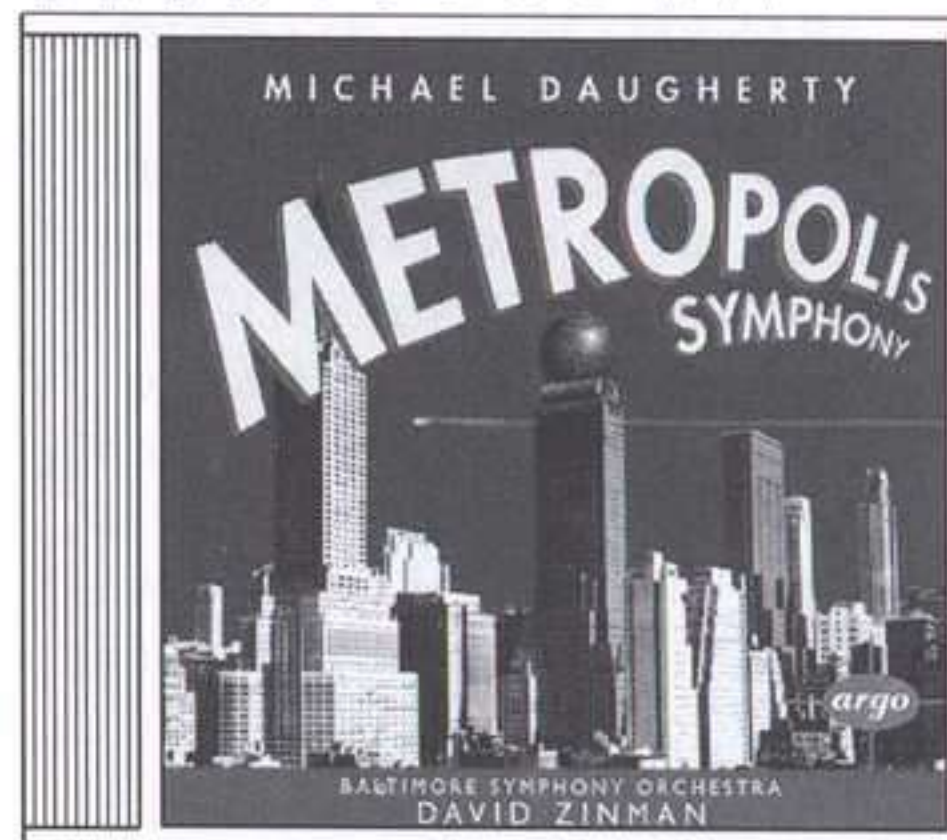
No estamos de acuerdo con la salvaje iconoclastia de Norrington; más bien nos parece una tomadura de pelo... para quien se lo deje tomar.



EMI, 5561482

BEETHOVEN: Sonatas núms. 12, 19, 20 y 30; Bagatelas op. 126. Stephen Kovacevich, piano. 67'34". DDD

Nueva entrega de un ciclo que no va a pasar a la historia. Otra vez versiones de calado técnico, pero de caprichoso concepto interpretativo.



Argo, 4521032

DAUGHERTY: Metropolis Symphony; Bizarro. Orquesta Sinfónica de Baltimore/David Zinman. 51'59". DDD

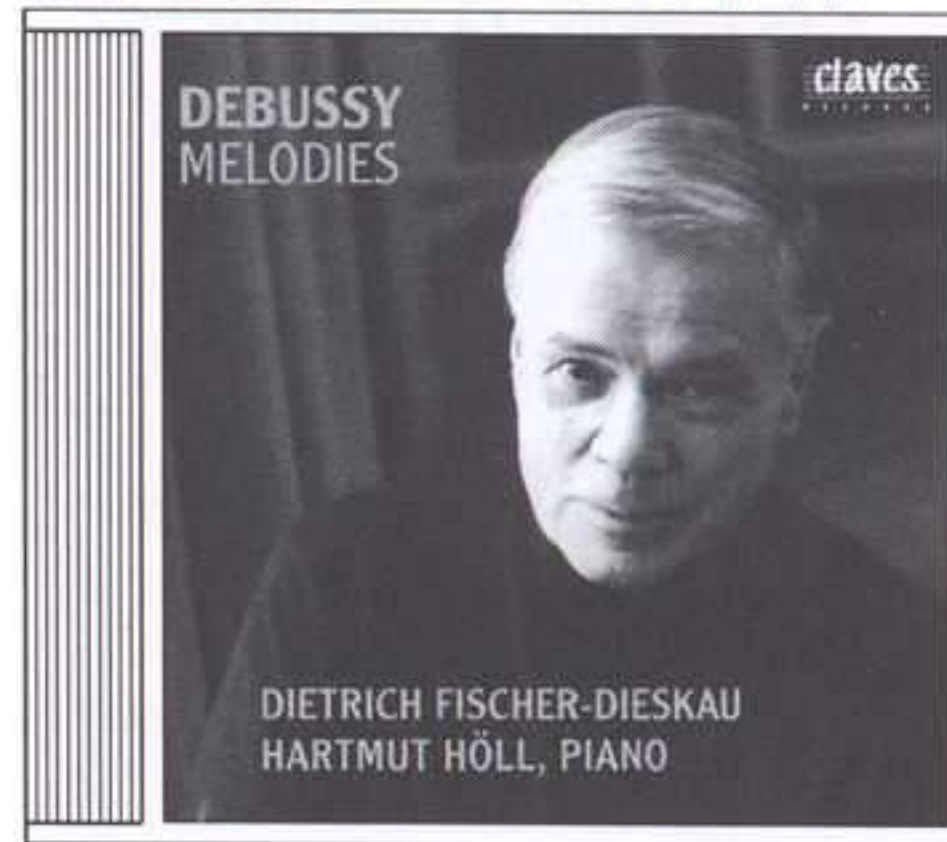
Sinfonía dedicada a Superman, héroe del autor. Con esas referencias es fácil adivinar contenidos. Quizá para película de serie B.



EMI, 565266. 2 CDs

BIZET: Los pescadores de perlas. Angelici, Legay, Dens. Coro y Orquesta del Teatro de la Ópera Cómica/André Cluytens. 106'39". ADD (mono)

Buen reprocesado de una versión antigua (1954), que sería superada vocalmente por la de Kraus (Carillon) y musicalmente por la de Prêtre (EMI). Elegante dirección de Cluytens.



Claves, CD508809

DEBUSSY: 19 Melodías. Dietrich-Fischer Dieskau, barítono. Hartmut Höll, piano. 54'33". DDD

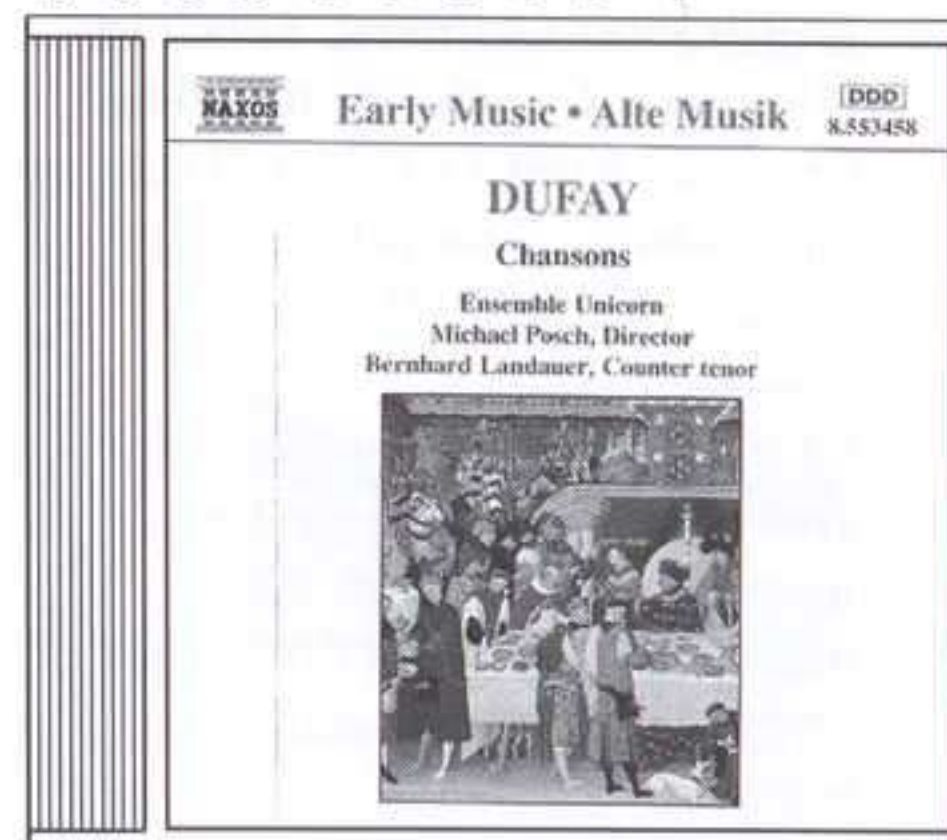
Magistral lección interpretativa de un cantante que ya no está en posesión de todas sus facultades. Pero da igual: absolutamente genial. Reedición de un CD que fue Premio RITMO.



Naxos, 8.553719

BOCCHERINI: los 6 Quintetos para flauta y cuerda. Alexandre Magnin. Cuarteto Janacek. 54'26". DDD

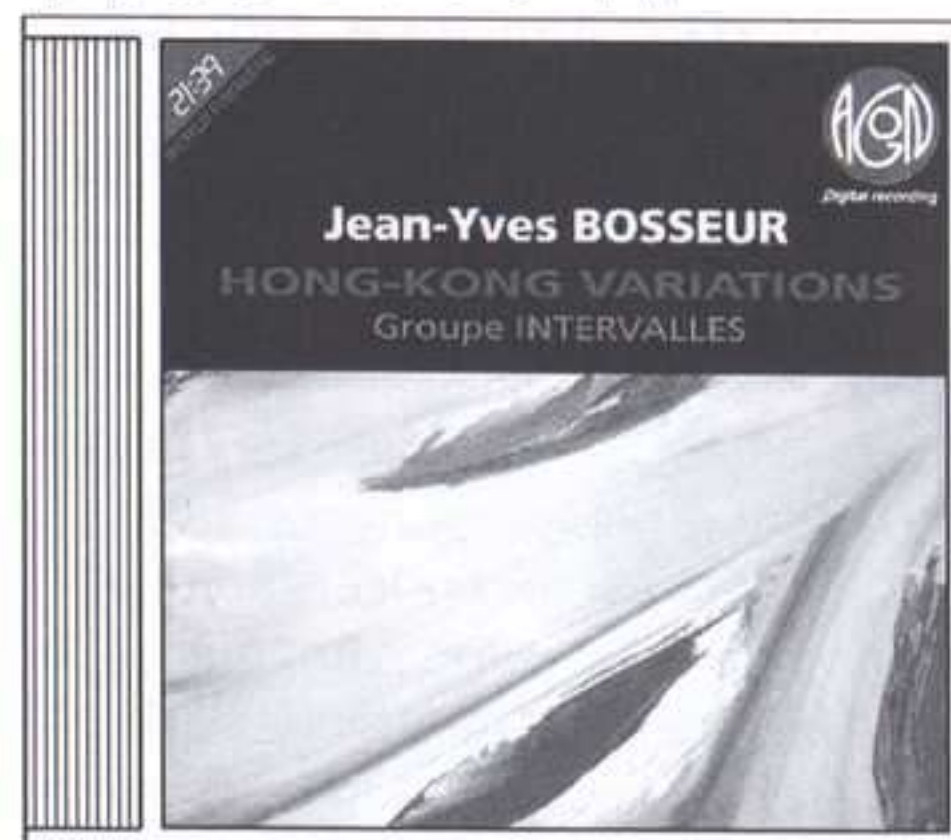
Preciosa música, muy característica de Boccherini: agradable, levemente melancólica. No hay otras versiones, y éstas son espléndidas: buen cuarteto y muy buen flautista.



Naxo, 8.553458

DUFAY: Chansons. Bernhard Landauer, contratenor. Ensemble Unicorn/Michael Posch. 62'37". DDD

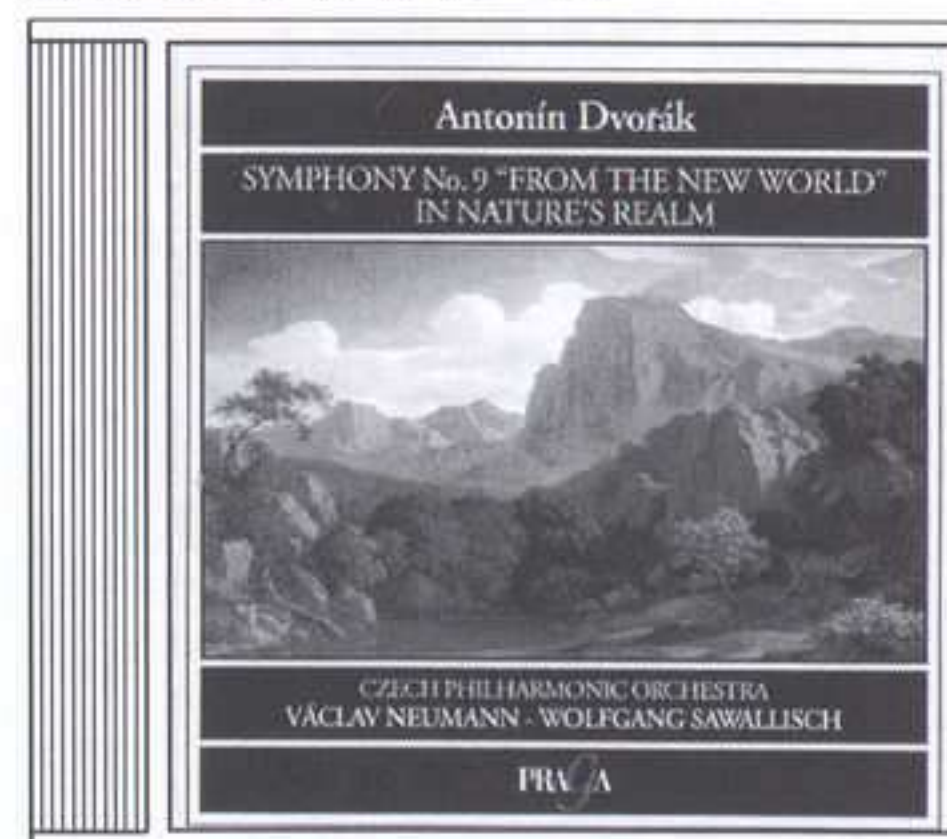
La cada vez más notable aportación de Naxos a la música antigua da un paso más con este interesante Dufay. Sin duda, este es el camino.



Agon (P. Verany), PV720003

BOSSEUR: Variaciones Hong-Kong. Grupo Intervalles. 21'36". DDD

Jean-Yves Bosseur (1947) reflexiona sobre la obra de Olivier Debré. Nueva aproximación a una utopía de la modernidad: conjunción música-pintura. Cambiante y muy atractivo tejido.



Praga, PR 250101

DVORAK: En la Naturaleza. Orquesta Filarmónica Checa/Sawallisch. **Rondo; Bosques silenciosos.** Michal Kanka. Orquesta Filarmónica Janacek de Ostrava/Tomas Koutník. **Sinfonía "Del Nuevo Mundo".** Orquesta Filarmónica Checa/Neumann. 67'55". ADD/DDD
Sawallisch en sus buenos momentos, aceptables las dos



Point Music (Philips), 4545252

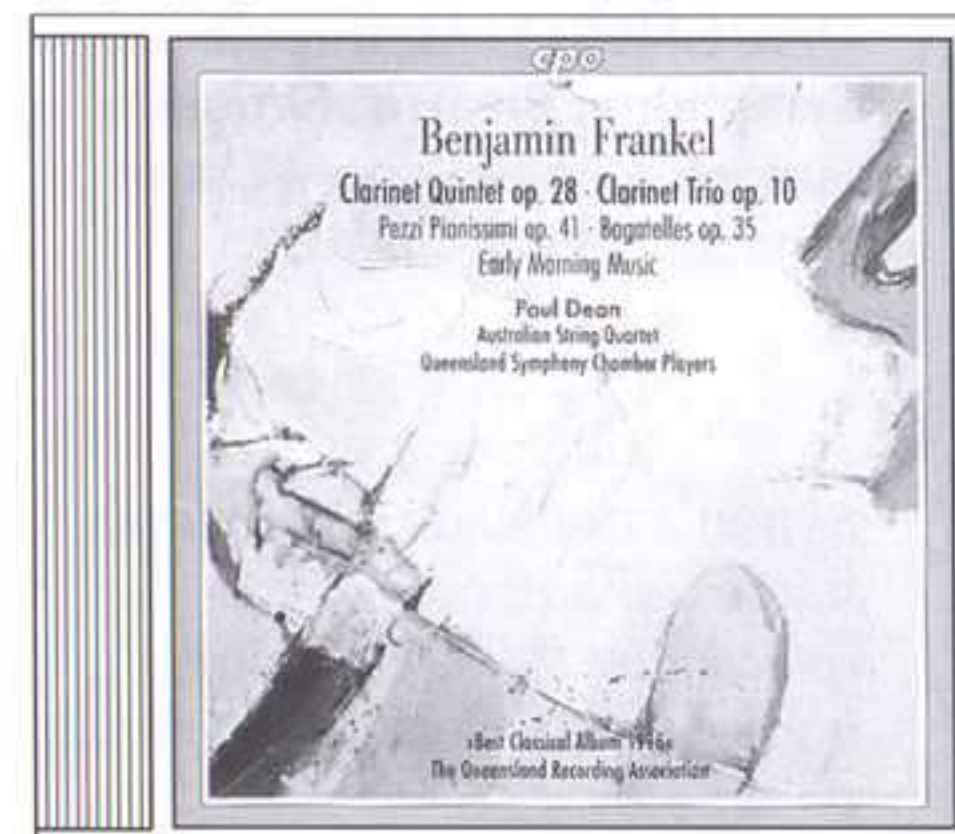
ELFMAN: Música para "Misión Imposible". 52'30". DDD

Siendo Elfman (Premio RITMO 1995) uno de los más imaginativos compositores de Hollywood actual, lo mejor es el tema original de la serie, compuesto por Lalo Shifrin.



Harmonia Mundi, HMA1905157

HAENDEL: Apollo e Dafne; Concierto para oboe en Sol menor. Judith Nelson, soprano. David Thomas, bajo. Bruce Haynes, oboe. Orquesta Filarmónica Barroca/Nicholas McGegan. 52'10". DDD
Versiones de compromiso de una música poco grabada. Por eso el disco puede interesar, que no por las versiones, aburridas hasta decir basta.



CPO, 3842

FRANKEL: Música de cámara para clarinete. Paul Dean, clarinete. Kevin Power, piano. Duncan Tolmie, oboe. Cuarteto Australiano. 57'46". DDD
El mimo casi maternal de los intérpretes no puede ocultar lo evidente: Frankel (1906-73) es un compositor eminentemente sinfónico y su música de cámara es redundante y un tanto predecible.



Auvidis Astrée, E 8577

HAENDEL: Cantatas y Duetos. II Divertimento. 68'44". DDD
Una música extraordinaria que requiere cantantes más solventes que Poulenard y Comoretto. Nada que objetar al continuo. Una pena.



EMI, 5556202

GERSHWIN: 14 melodías (arr. Carradot). Maurice y Nicolas André, trompetas. Béatrice André, oboe. Coro y Orquesta/André Carradot. 49'37". DDD

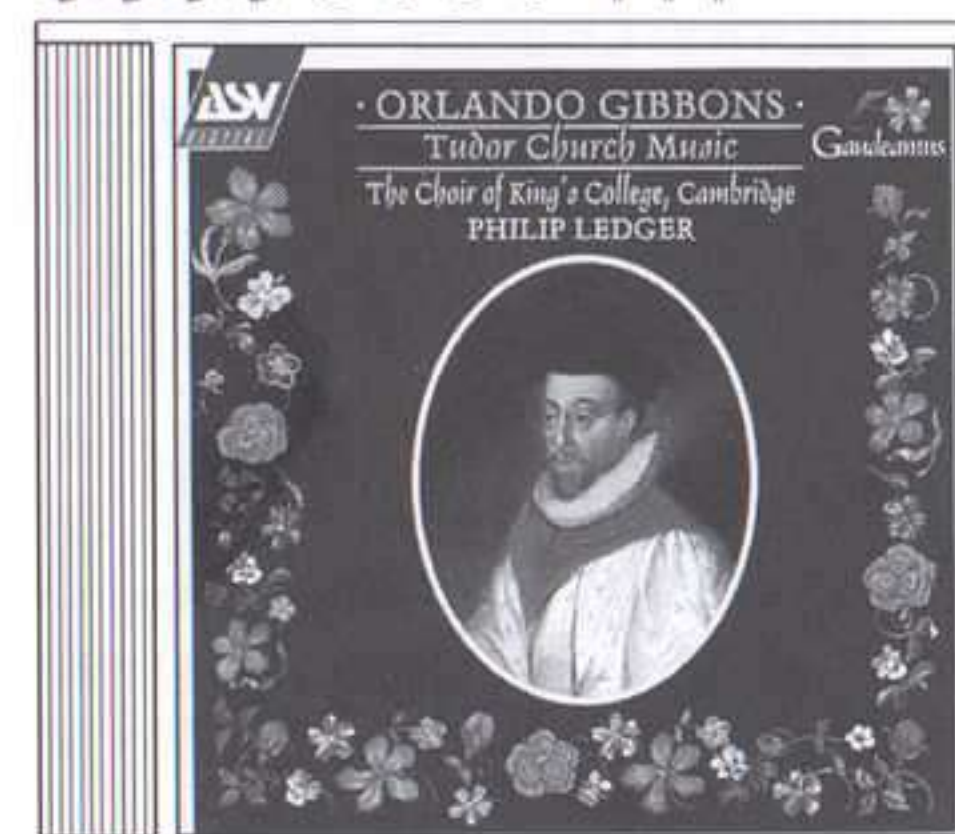
Los intérpretes son estupendos, pero el interés del disco es relativo, ya que los arreglos, bastante "light", aportan bien poco.



Philips "Solo", 4541312

HAENDEL: los 3 Concerti a due cori; Obertura HMV 337-338; Concierto Alexander Feast; Salomón: Llegada de la reina de Saba. Academy of St Martin in the Fields/Sir Neville Marriner. 69'21". ADD

Atractiva donde las haya esta forma de hacer Haendel tan efusiva, centelleante y atrevida. Lo mejor, Salomón.



ASV, CD GAU 123

GIBBONS: Anthems, Servicios, Himnos y Canciones de iglesia. Coro del King's College, London Early Music Group/Philip Ledger. 52'50". DDD

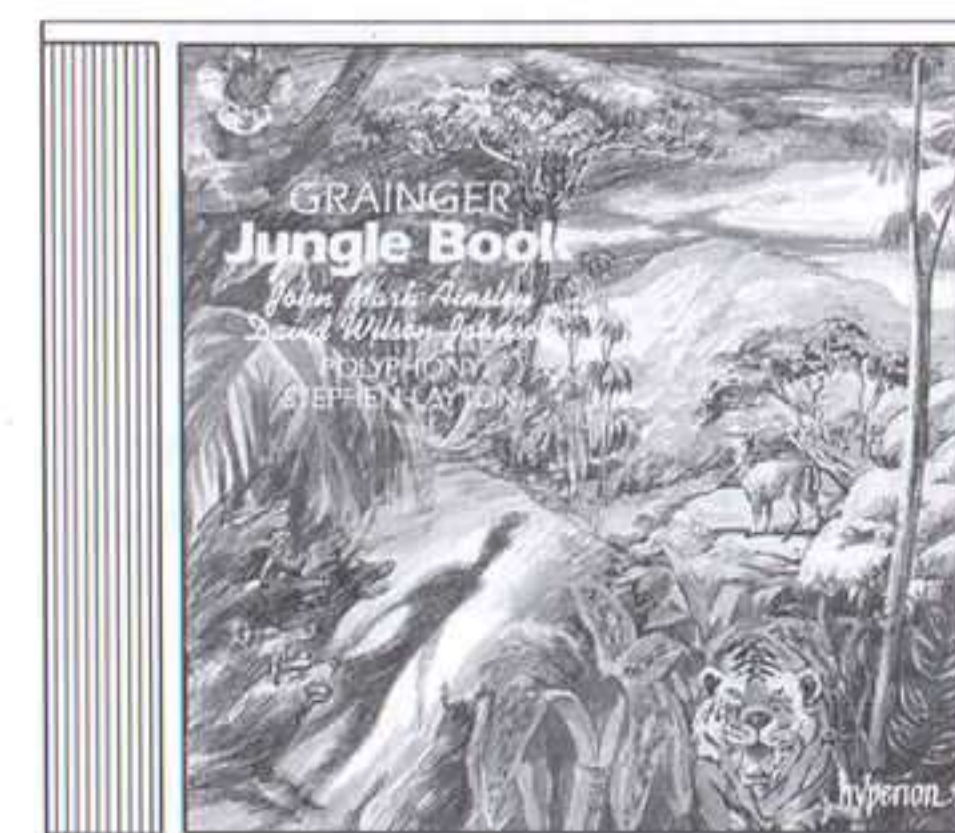
La firma inglesa ASV prosigue con la exhumación de los tesoros de los Tudor. Más música de Gibbons en manos de unos intérpretes bastante buenos.



Mercury, 4343702. 2 CDs

HANSON: Merry Mount Suite; Mosaics; For the First Time; Concierto para piano. Orquesta Eastman-Rochester/Howard Hanson. 147'48". DDD

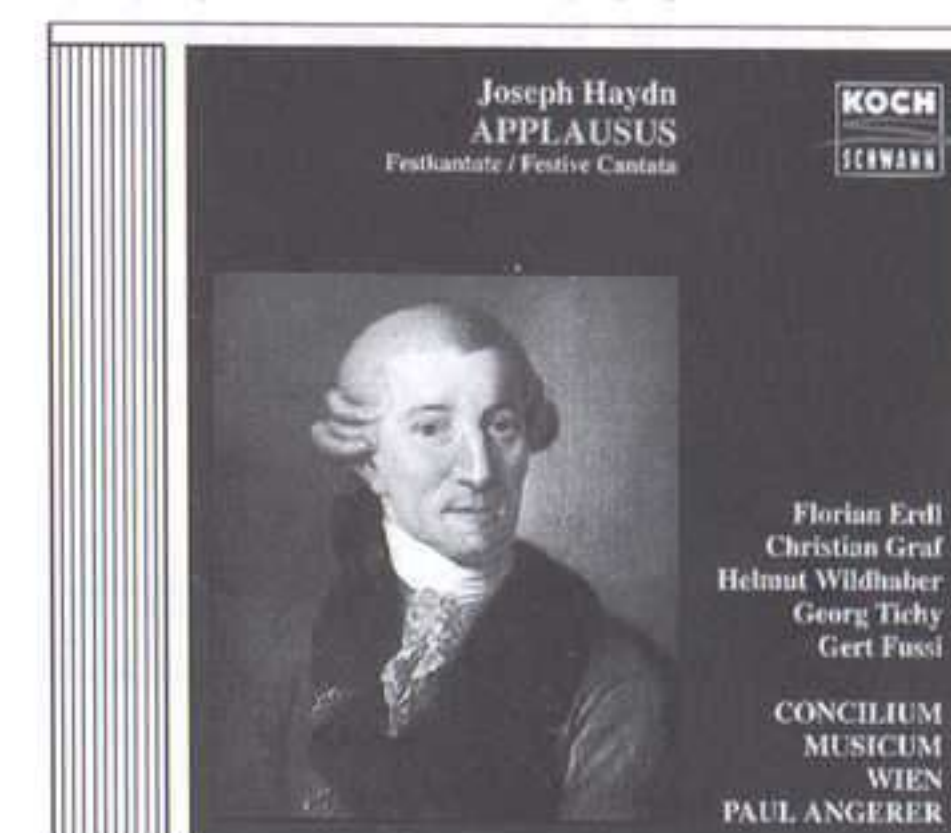
Ejemplo del más burdo descriptivismo musical. Concepción de una banalidad absoluta sobre la que el autor se permite dar explicaciones (en el segundo CD). Inaguantable.



ASV, CDGAU 150

GRAINGER: El Libro de la selva. Crabtree, Ainsley, Wilson-Johnson. Polyphony y The Polyphony Orchestra/Stephen Layton. 73'57". DDD.

Curiosa obra sobre versos de Kipling: extraña mezcla de la ortodoxia coral inglesa y ciertos efectos exóticos en la orquestación de algunos números.



Koch Schwann, 314092

HAYDN: Applausus. Erdl, Graf, Wildhaber, Tichy, Fussi. Concilium Musicum Viena/Paul Angerer. 77'45". DDD

Cantata latina (1768) de Haydn; obra de segundo rango, pero que ayuda a conocer mejor al gran compositor. Muy bien dirigida; mucho menos bien cantada.

UUUUU OOOO \$\$\$

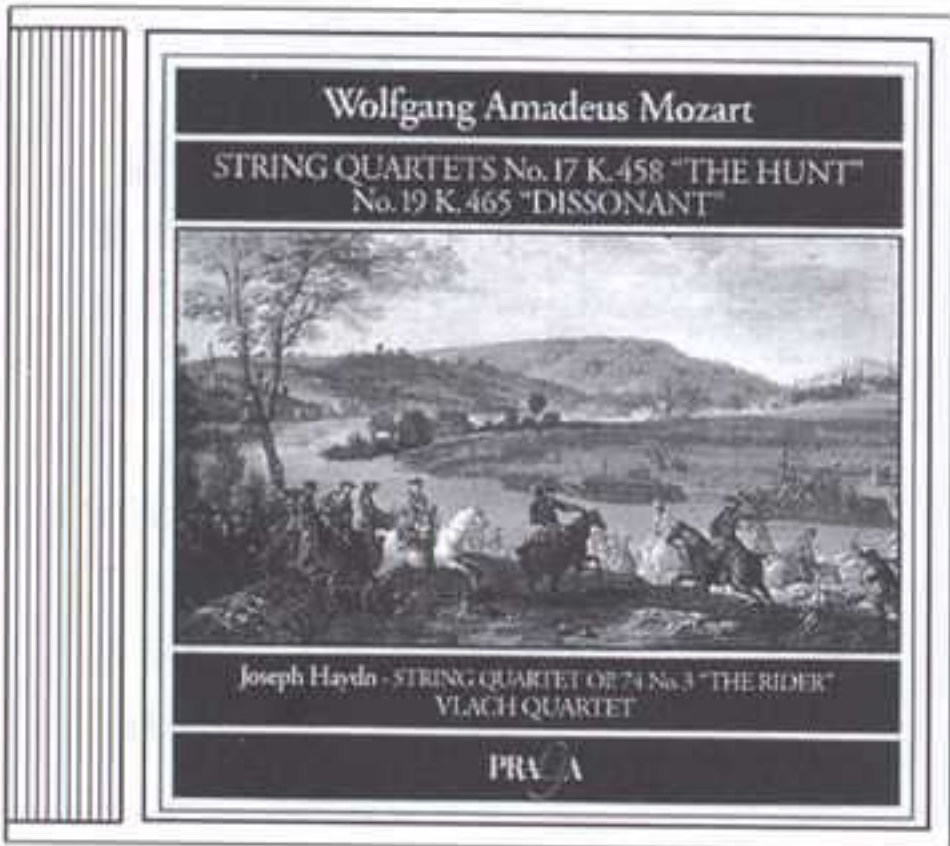


HAYDN: Conciertos para lira núms. 1, 3 y 5; Trío y Casación para laúd, violín y cello. Ruf, Lautenbacher, Nielen, Beyer, Berndt, Uhl, Koch, Hoffman, Irmscher, Schaffer, Nagora, Bles. 70'28". ADD

Deliciosas páginas raras –por los instrumentos y por lo poco oídas–, no siempre menores, de Haydn.

Carlton (Turnabout), 3037100312

UUUUU OOOO \$\$\$

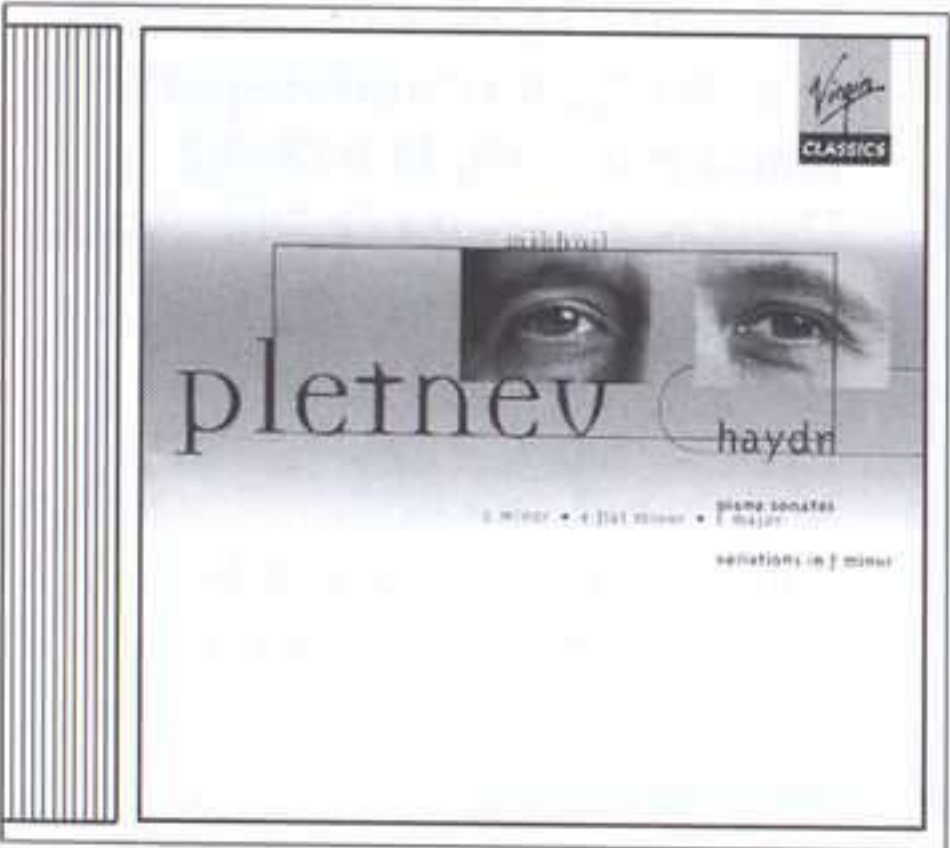


HAYDN: Cuarteto de cuerda op. 74/3. **MOZART: Cuartetos** K458 y K465. Cuarteto Vlach. 70'30". ADD

El otras veces grandioso Cuarteto Vlach (¡Dvorak!) suena aquí como un elefante recogiendo margaritas. Pese a sus claros destellos de genialidad, acaba provocando sonrisas cómplices entre el público.

Praga, 250098

UUUUU OOOO \$\$\$

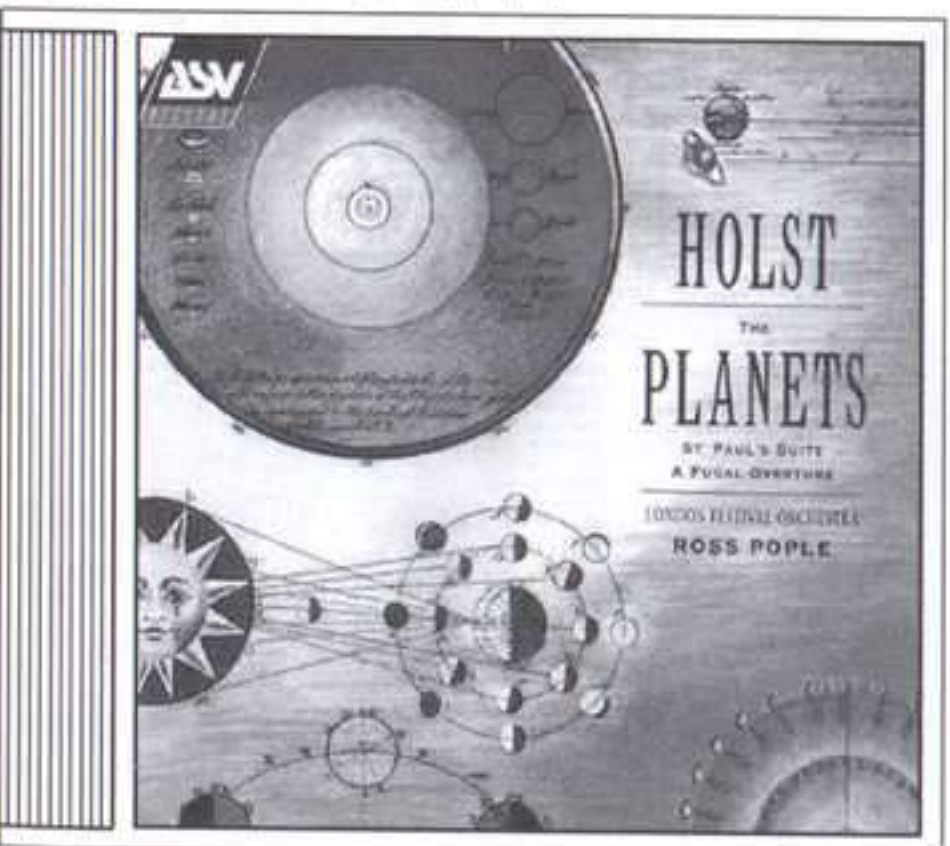


HAYDN: Variaciones en Fa menor; Sonatas para piano núms. 33, 60 y 62. Mikhail Pletnev. 67'8". DDD

Haydn un poquito convencional, con valientes aciertos (primer mov. de la 62, 2º de la 33) y caídas en los tópicos superados (Variaciones demasiado meramente ornamentales).

Virgin, 5452542

UUUUU OOOO \$\$\$



HOLST: Los Planetas; Obertura fugada; Suite San Pablo. London Festival Orchestra/Ross Pople. 71'44". DDD

Ni una más. Hay obras que no deberían grabarse durante años. Ésta no está del todo mal, pero sobra. Grandes versiones son las de Boult, Previn, Karajan, Dutoit, etc...

ASV, CDDCA 782

UUUUU OOOO \$\$\$

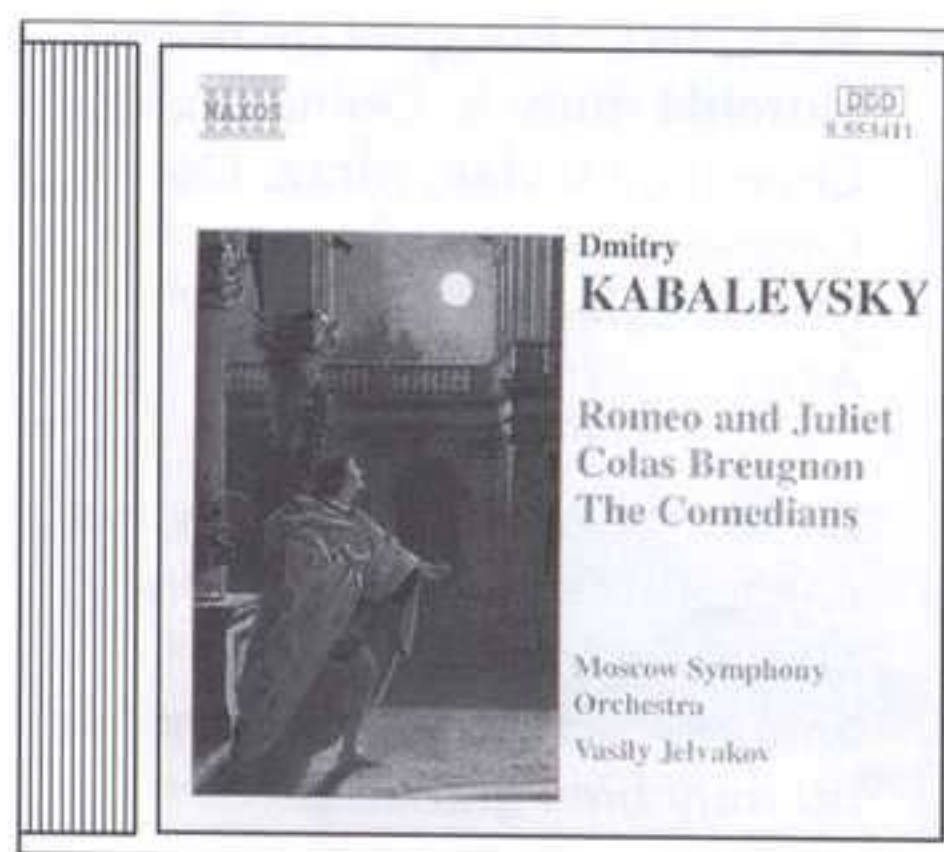


HOWELLS: Obras corales. Andrew Lumsden, órgano. The Finzi Singers/Paul Spicer. 60'21". DDD

Impresionante la interpretación de esta música coral, que es de una sobriedad pasmosa.

Chandos, CHAN 9458

UUUUU OOOO \$\$\$



KABALEVSKY: Romeo y Julieta; Colas Breugnon; Los Comediantes. Orquesta Sinfónica de Moscú/Vasily Jelvakov. 69'26". DDD

Vasily Jelvakov resalta con sentido y oportunidad el colorido de esta música, que por otro lado no va mucho más allá.

Naxos, 8.553411

UUUUUUU OOOO \$\$\$

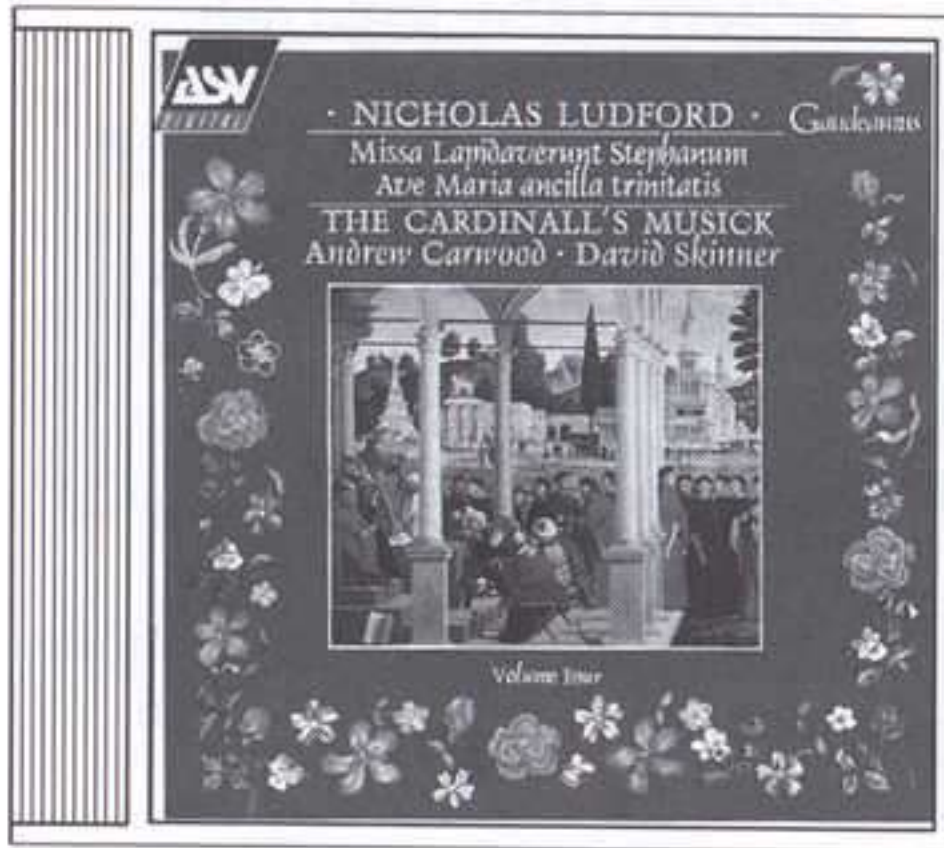


LISZT: la Obra para piano, vol. 40: "Gaudeamus igitur" y 11 piezas más. Leslie Howard. 74'21". DDD

De las 12 piezas para piano de este disco, 9 son primera grabación. Quizá éstos son los que más interesan de la serie; para las piezas "grandes", mejor buscar lo bueno conocido.

Hyperion, CDA 67034

UUUUUUU OOOO \$\$\$



LUDFORD: Vol. 4: Misa lapidaverunt Stephanum; Ave Maria ancilla trinitatis. The Cardinal's Musick/Andrew Carwood y David Skinner. 69'29". DDD

Cuarta entrega de la serie "Cómo asombrar al personal haciendo polifonía". Últimamente lo del sello ASV es de "Premio Nobel". ¡Benditos sean!

ASV, CD GAU 140

UUUUUUU OOOO \$\$\$



LUTOSLAWSKI: Sinfonía núm. 4; Partita para violín y orquesta; Chain II; Música fúnebre; Interludio. Krzysztof Bakowski, violín. Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional Polaca, Katowice/Antoni Wit. 76'55". DDD

Excelente disco, cuya aportación más novedosa es la inclusión de la Cuarta Sinfonía. Versiones serias y fundamentadas.

Naxos, 8.553202

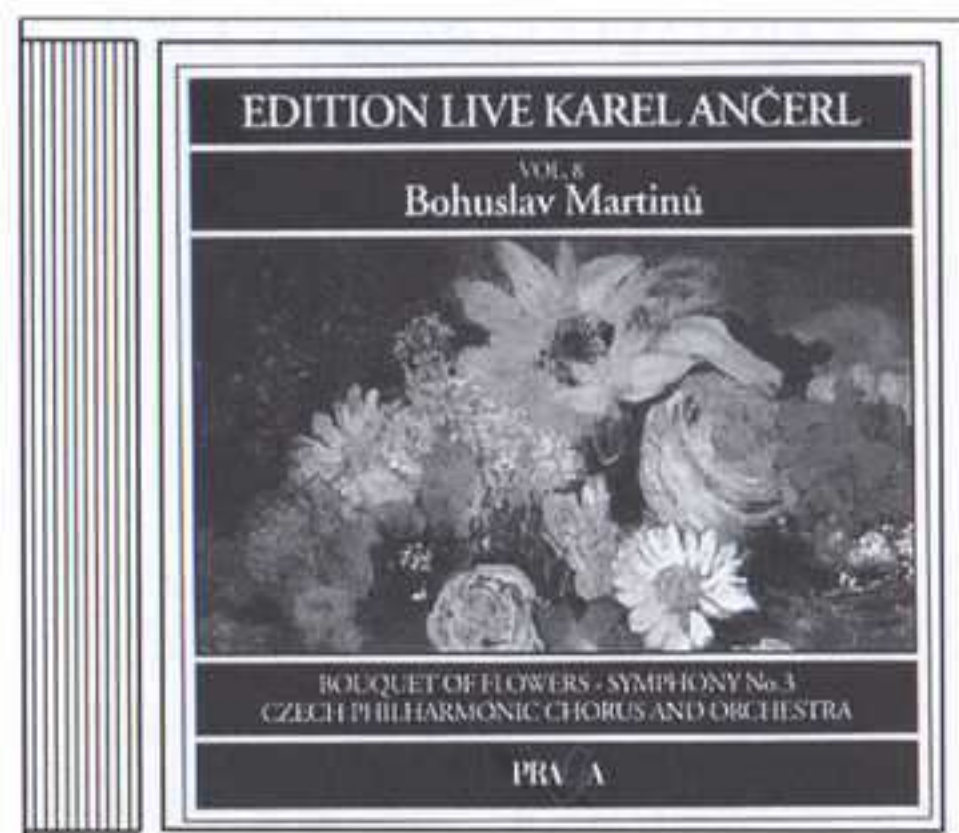
UUUUU OOOO \$\$\$



MASCAGNI: Guglielmo Ratcliff. Ferraro, Truccato Pace, Mattioli, Meletti. Coro y Orquesta Sinfónica de la RAI, Roma/Armando La Rosa Parodi. 120'43". ADD (mono)

Versión modesta de una ópera interesante, aunque no imprescindible. La toma, del 63, permite apreciar con claridad la música, sin que las voces ni la dirección logren atraparnos.

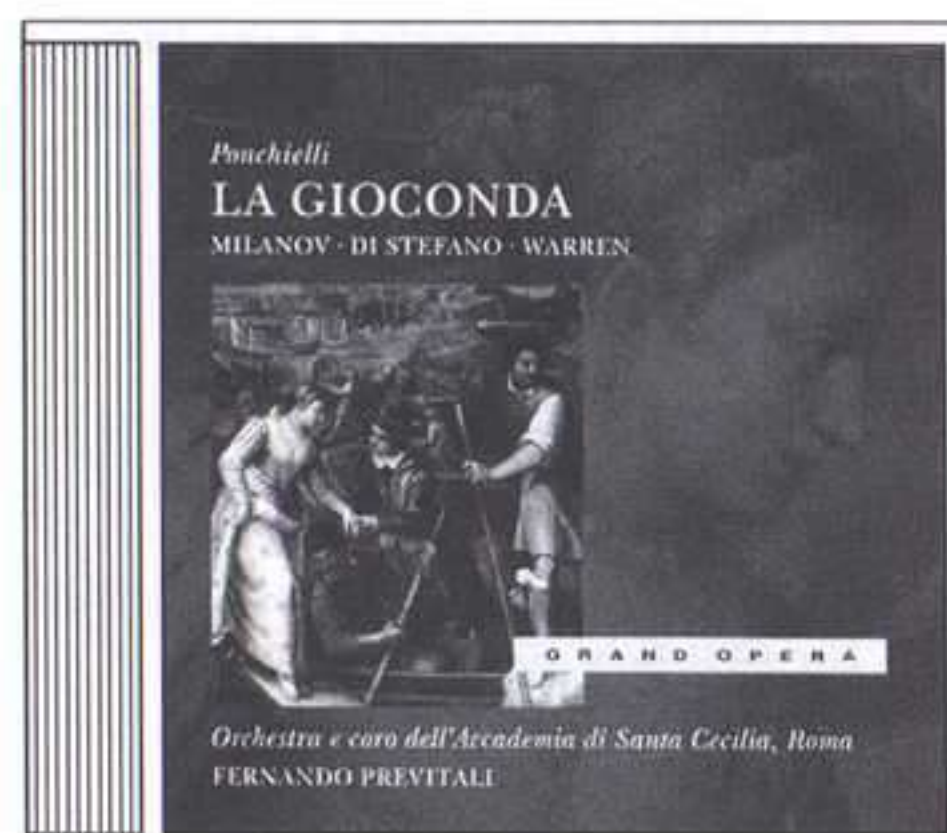
Cetra, ARCD 2052. 2 CDs



MARTINU: Bouquet de flores; Sinfonía núm. 3. Domanínska, Cervena, Havlak, Mraz. Coro y Orquesta Filarmónica Checa/Karel Ancerl. 73'10". ADD

Desconocida y a ratos muy bella cantata sobre poesía folklórica (1937), más la excelente 3ª Sinfonía, en modélicas versiones no muy bien grabadas.

Nightingale, 0714602



PONCHIELLI: La Gioconda. Milanov, Di Stefano, Warren, Elias. Coro y Orquesta de la Academia Santa Cecilia/Fernando Previtali. 164'53". ADD

Estropicios vocales a cargo de Di Stefano, buenos momentos aislados de Milanov y Warren y corrección en Elias. El resto de las voces, flojísimo. Dirección rutinaria.

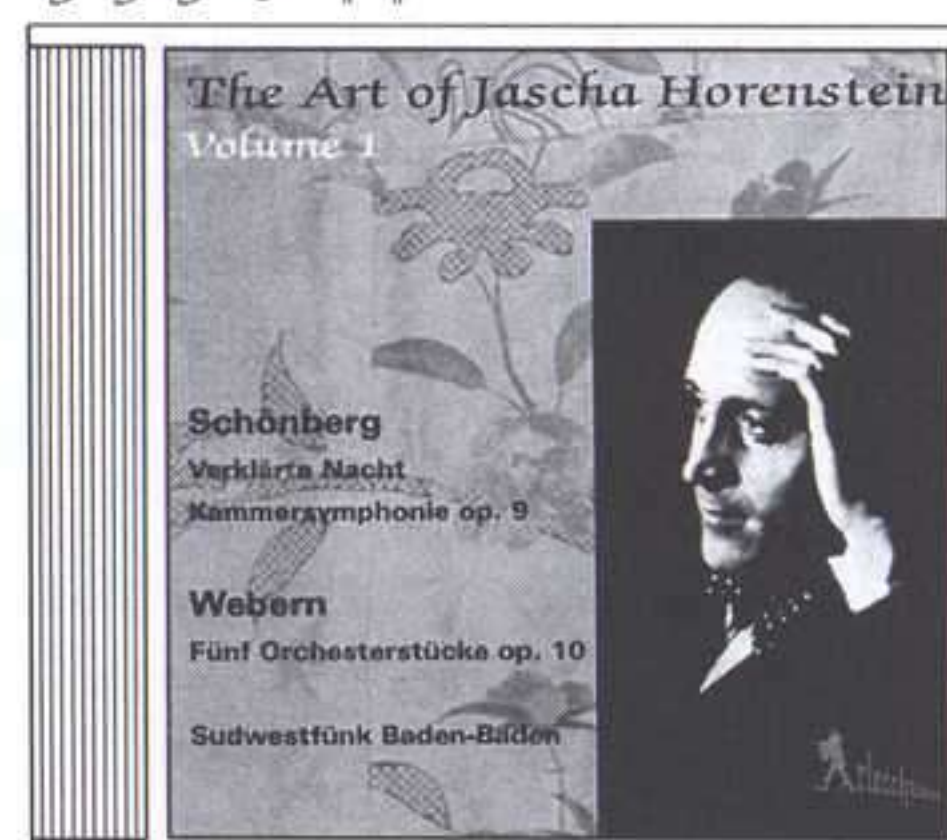
Decca, 4445982. 3 CDs



MONN: 4 Concertos. Rainer Zipperling, cello. Sabine Bauer, clave. Mary Utiger, violín. La Stagione Frankfurt/Michael Schneider. 56'29". DDD

Conciertos que amalgaman elementos tardo-barrocos y Empfindsamkeit con otros que anuncian el Clasicismo. Interpretaciones de calidad y rigor.

CPO, 9993912



SCHÖNBERG: Noche transfigurada; Sinfonía de cámara núm. 1. WEBERN: 5 Piezas Op. 10. Orquesta de la Radio de Baden-Baden/Jascha Horenstein. 60'18". ADD

El interés histórico de estas versiones, muy superadas por intérpretes posteriores (compárese esta Noche con la de Barenboim), se halla muy lastrado por el mal sonido.

Arlecchino, ARLA 34



MONTEVERDI: Ballo dell ingrato; Combattimento di Tancredi e Clorinda. Capella Musicale di S. Petronio di Bologna/Sergio Vartolo. 75'31". DDD

La competencia es feroz y el repertorio, "duro". La interpretación posee apreciables virtudes. El precio jugará un decisivo papel.

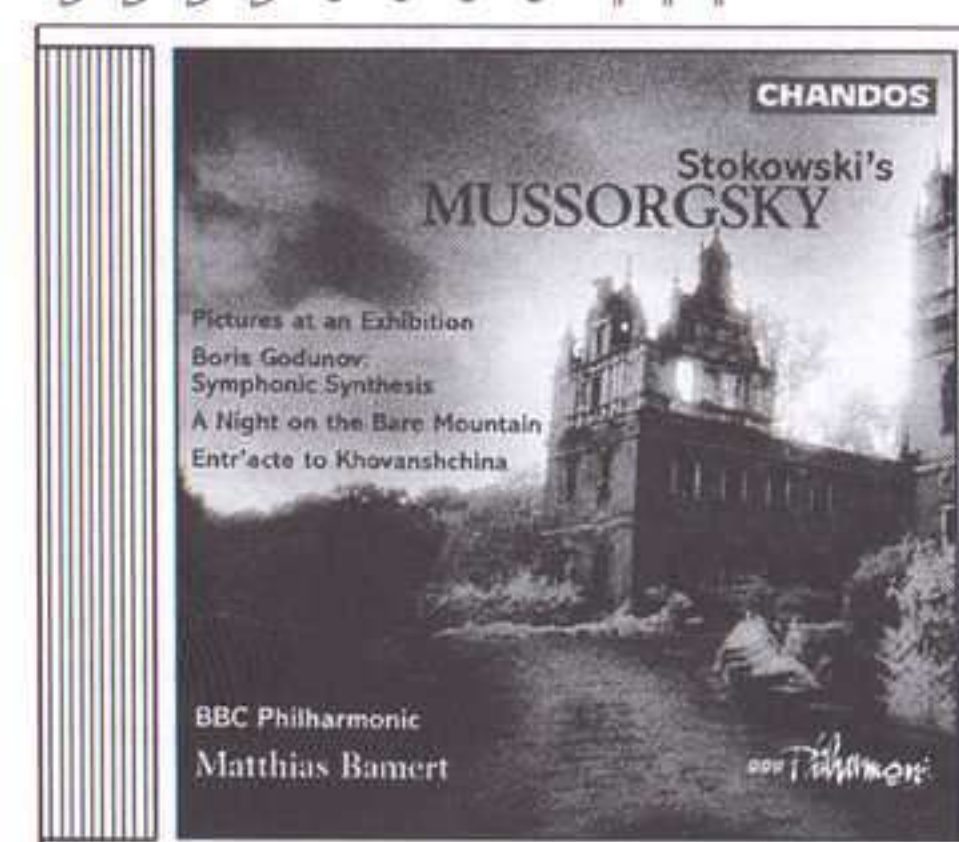
Naxos, 8.553322



SCHUBERT: los 4 Impromptus D 899 (op. 90); Sonata para piano núm. 19, D 958; 12 Danzas alemanas D 790. Alain Planès. 70'51". DDD

Mejor que muchos pianistas "de campanillas": un Schubert valiente, estupendamente planteado y tocado. Próximo a lo excepcional.

Harmonia Mundi, HMC 901564



MUSSORGSKY: Transcripciones por Stokowski. Una noche en el monte Pelado, Cuadros de una exposición, etc... BBC Philharmonic/Matthias Bamert. 69'15". DDD.

Bastante tenemos con las interpretaciones del propio Stokowski. El lógico buen sonido no basta para convencer de que estas transcripciones merezcan la pena.

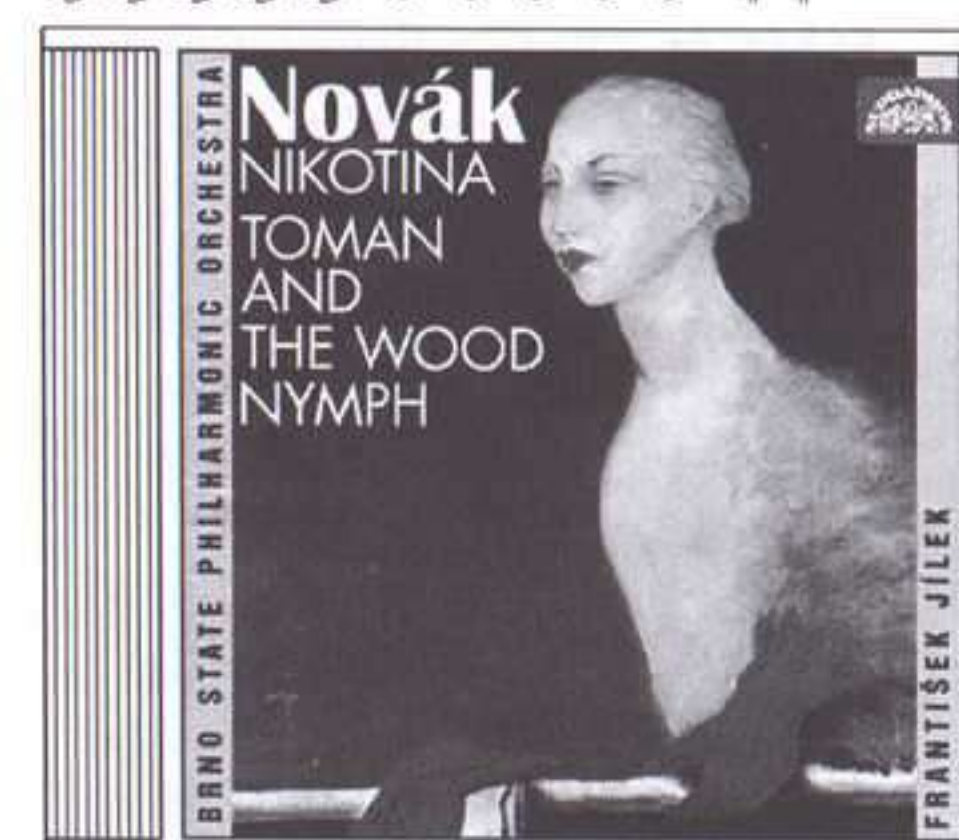
Chandos, CHAN 9445



TELEMANN: Solos, Tríos y Conciertos. Ensemble Fitzwilliam. 70'17". DDD

A pesar de la feroz competencia en este repertorio, el Ensemble Fitzwilliam demuestra ser un muy sólido conjunto de cámara barroco. Ideal para regalo.

Auvidis Astrée, E 8561



NOVAK: Signorina Gioventù; Eternal Longing. Nikotina; Toman and the Wood Nymph. Madrigal Singers. Orquesta Filarmónica de Brno/Frantisek Jilek. DDD.

Uno de los más importantes compositores checos: inspirado, maravilloso orquestador y de corte tradicional.

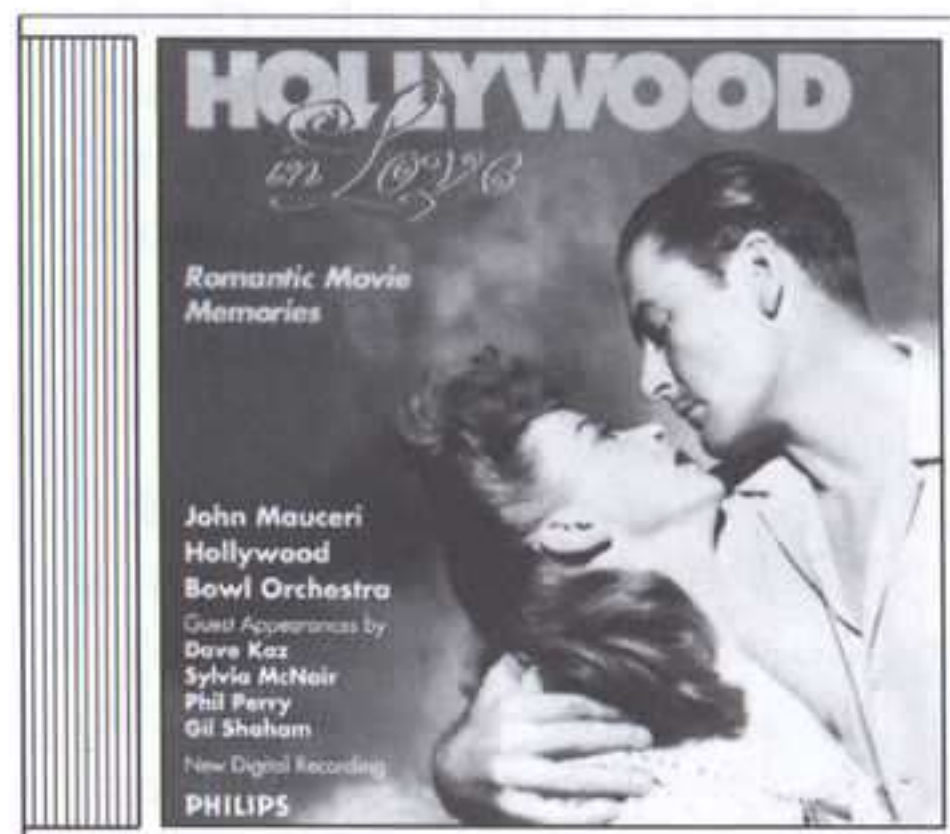
Supraphon, SU 3049 y 3050-2031



TÜÜR: Architectonics VI; Passion; Illusion; Crystallisatio; Requiem. Coro de Cámara y Orquesta de Cámara Tallinn/Tonu Kaljuste. 64'19". DDD

En la peor línea ECM. Pretensiones místicas, citas medievales, efectistas disonancias y minimalismo "puesto al día". Consumible sin esfuerzos y con etiqueta de vanguardia.

ECM, 1590



"HOLLYWOOD IN LOVE".
Hollywood Bowl Orchestra/John Mauceri. 64'5". DDD

Mauceri y el cine de Hollywood (en esta ocasión temas de amor) siempre se han llevado muy bien. A la vista está el resultado de este disco, un producto cuidado y de muy agradable escucha. La orquesta, estupenda como siempre.

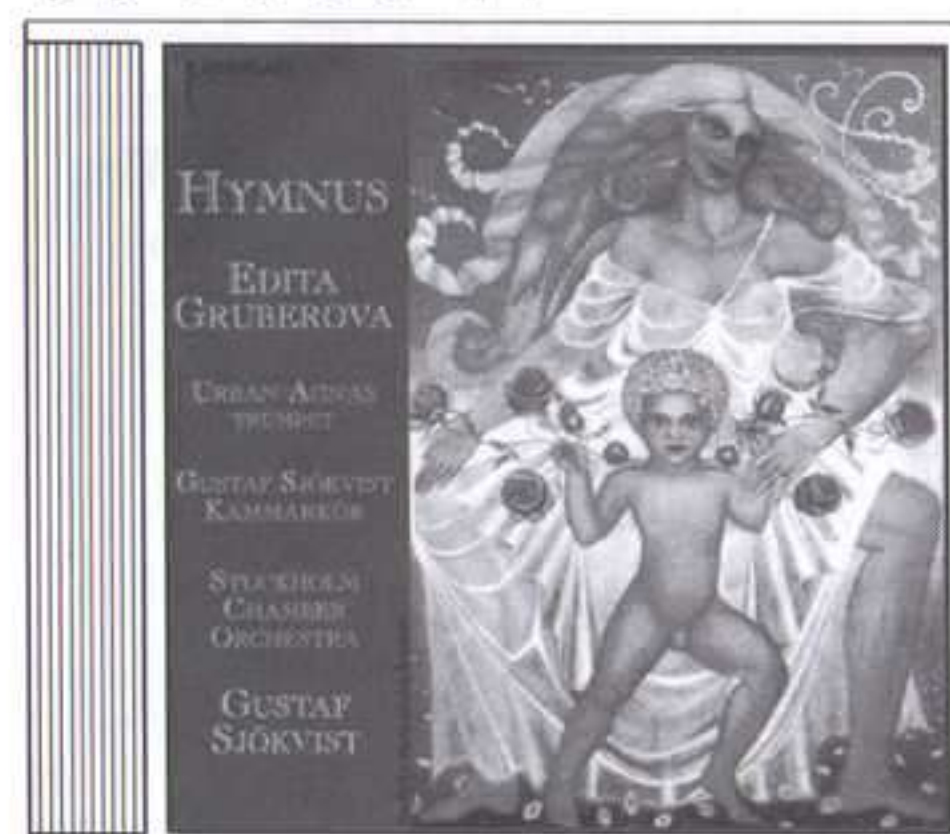
Philips, 4546472



"MASCHARADA". BLEYER, BRADE, GRABBE, SIMPSON.
The King's Noyse/David Douglass. 70'10". DDD

Bonito disco de King's Noyse consagrado a la música de William Brade y otros. Si no fuera por los milagros de Savall...

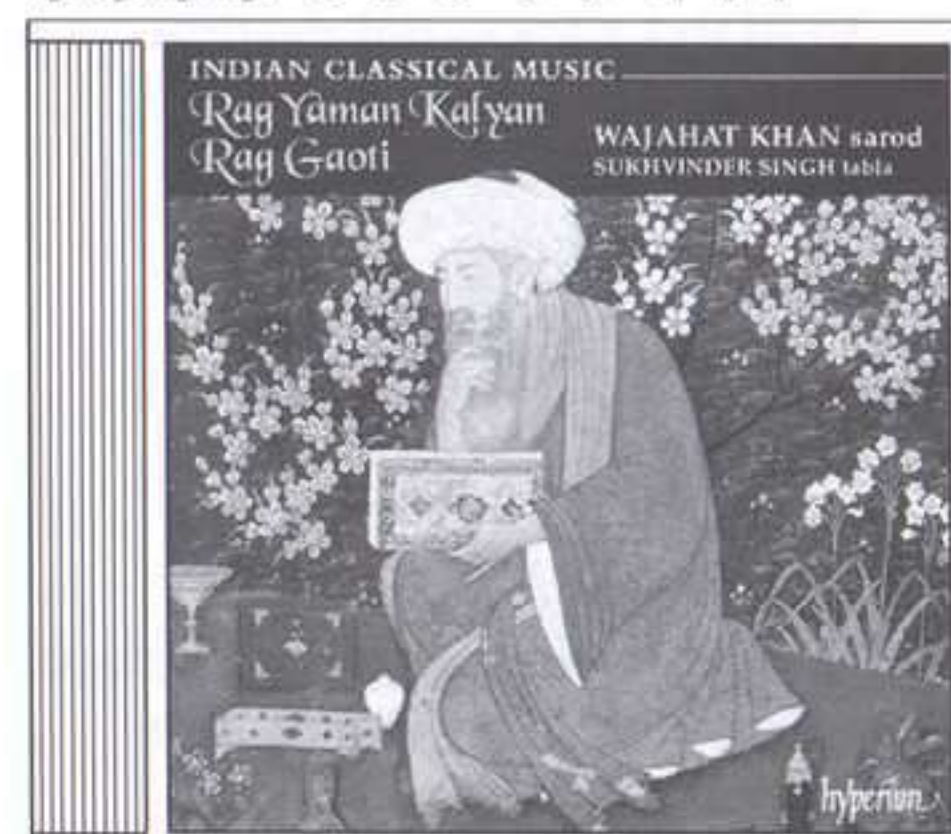
Harmonia Mundi, HMU 907165



"HYMNUS". Música sacra de BACH, HAENDEL y MOZART.
Edita Gruberova, soprano. Coro de Cámara G. Sjökvist. Orquesta de Cámara de Estocolmo/Gustav Sjökvist. 58'31". DDD

Música maravillosa cantada con tal edulcoramiento que provoca caries.

Nightingale, NC 1305602



"MÚSICA CLÁSICA INDIA". Rag Yaman Kalyan; Rag Gaoti.
Wajahat Khan, sarod. Sukhvinder Singh, tabla. Rohini Rathore, tanpura. 63'34". DDD

Recital tomado en vivo de una de las autoridades en materia musical de la India... que sin embargo no tuvo su mejor día. Para coleccionistas.

Hyperion, CDA66900



"THE LARK IN THE CLEAR AIR". Melodías de Irlanda.
Geraldine O'Grady y Oonagh Keogh, violín. Margaret O'Sullivan, piano. 59'16". DDD

Suaves, rosadas e interminables melodías, que, escuchadas una a una, resultan agradables; seguidas, llegan a empalagar. Los solistas, buenos.

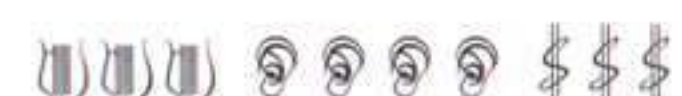
Cala, CACD0503



"MÚSICA ESPANYOLA PER A GUITARRA". TÁRREGA, LLOBET, ARCAS, AGUADO y ANTONIO JOSÉ. Carles Trepat. 62'35". DDD

Excelente selección (con la interesante Sonata de Antonio José) defendida con sensibilidad y buena técnica. Un magnífico disco.

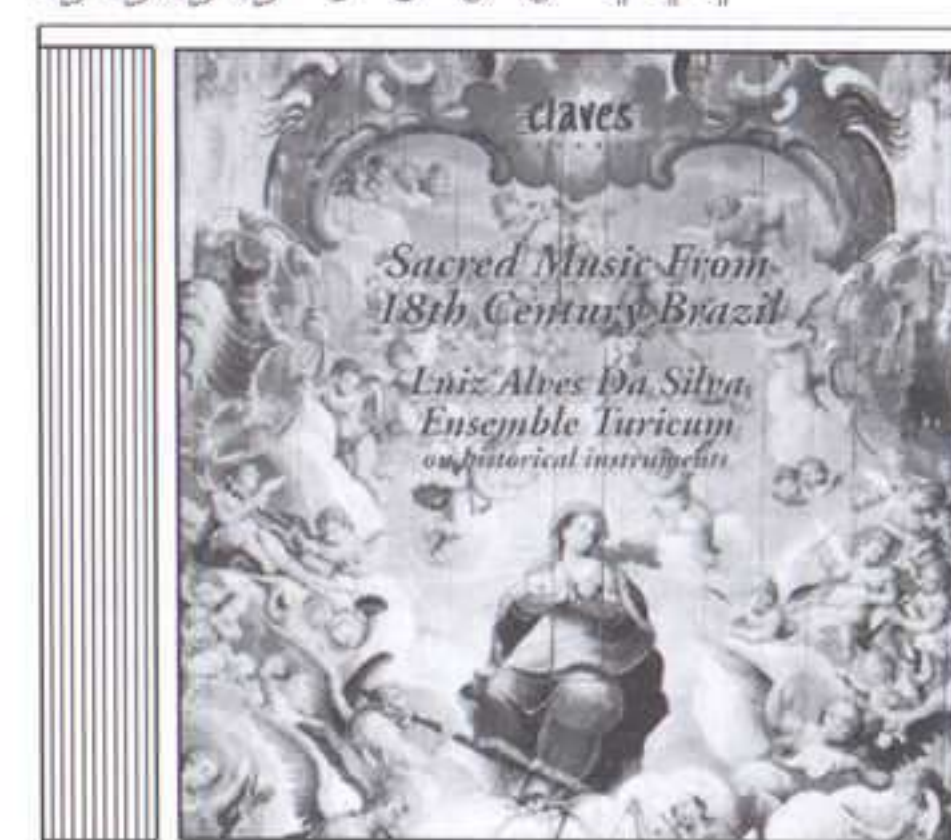
La mà de guido, MG1012G



"UN LEGADO RECUPERADO". Música de la Corte de España en el siglo XVIII. COURCELLE, NEBRA, SOLER. Solistas. Orquesta y Coro de RTVE/Grover Wilkins. 65'9". DDD

Valioso por el repertorio. Si se hubiera contado con una orquesta y un coro más familiarizados con el lenguaje barroco, mucho mejor.

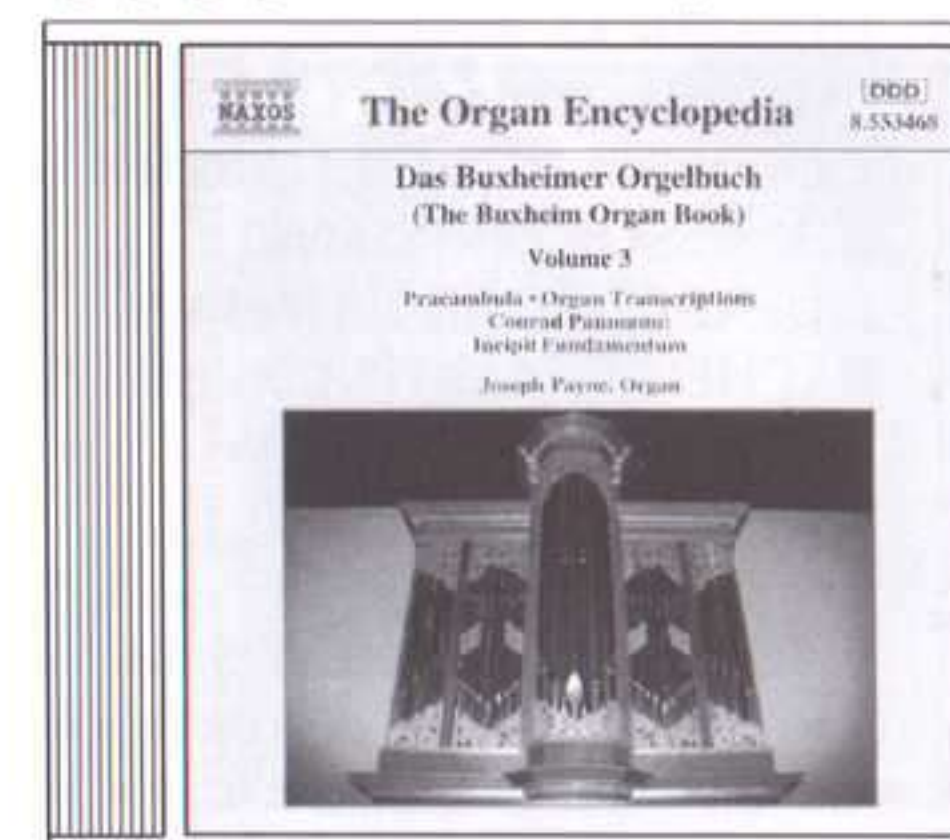
RTVE, 65086



"MÚSICA SACRA DEL SIGLO XVIII EN BRASIL". Obras de ALVARES PINTO, LOBO DE MESQUITA, COELHO, NUNES. Ensemble Turicum. 63'1". DDD

Encomiable esfuerzo por descubrir el Barroco brasileño. Sin ser una gran música, resulta gratificante conocer las virtudes de un repertorio tan marginado.

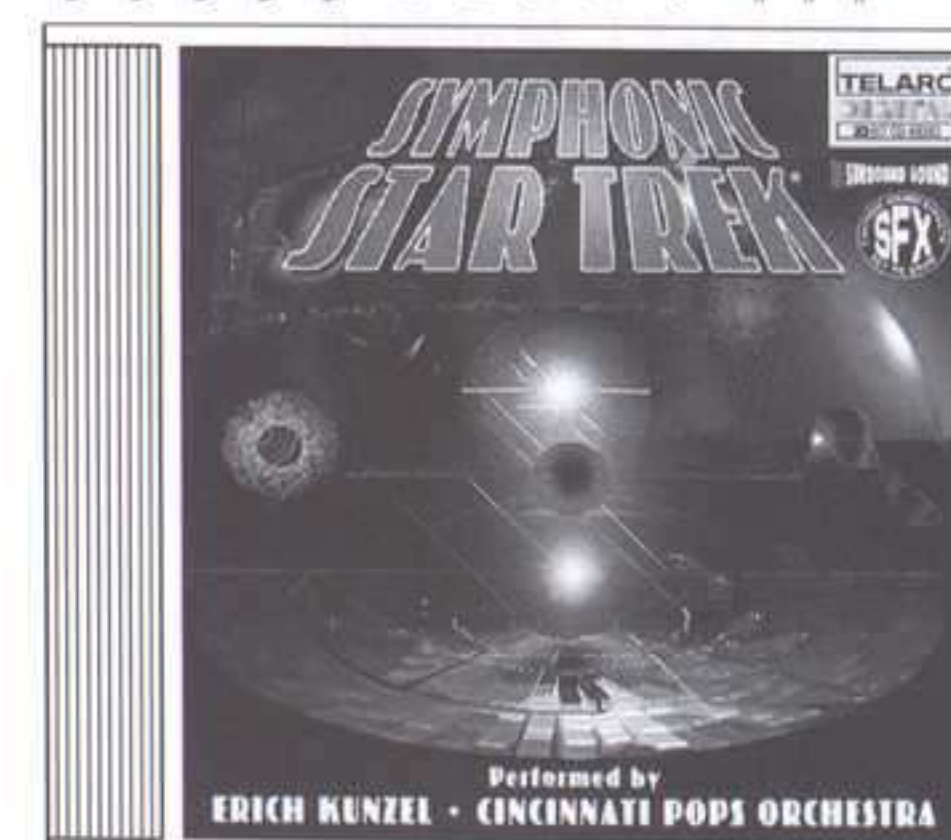
Claves CD, 50-9521



"EL LIBRO PARA ÓRGANO DE BUXHEIM". Vol. 3. Joseph Payne. 77'34". DDD

Colección de piezas breves y apacibles del siglo XV alemán interpretadas con el mimo de un especialista. Ideal para relajarse y meditar o para dormir directamente, según el caso.

Naxos, 8.553468



"MÚSICA SINFÓNICA DE STAR TREK" (+sampler CDRom). Cincinnati Pops Orchestra/Erich Kunzel. 72'5". DDD

Espectacular toma sonora (con disparos galácticos incluidos) que hará las delicias de los seguidores (¡auténtica legión!) de la saga Star Trek.

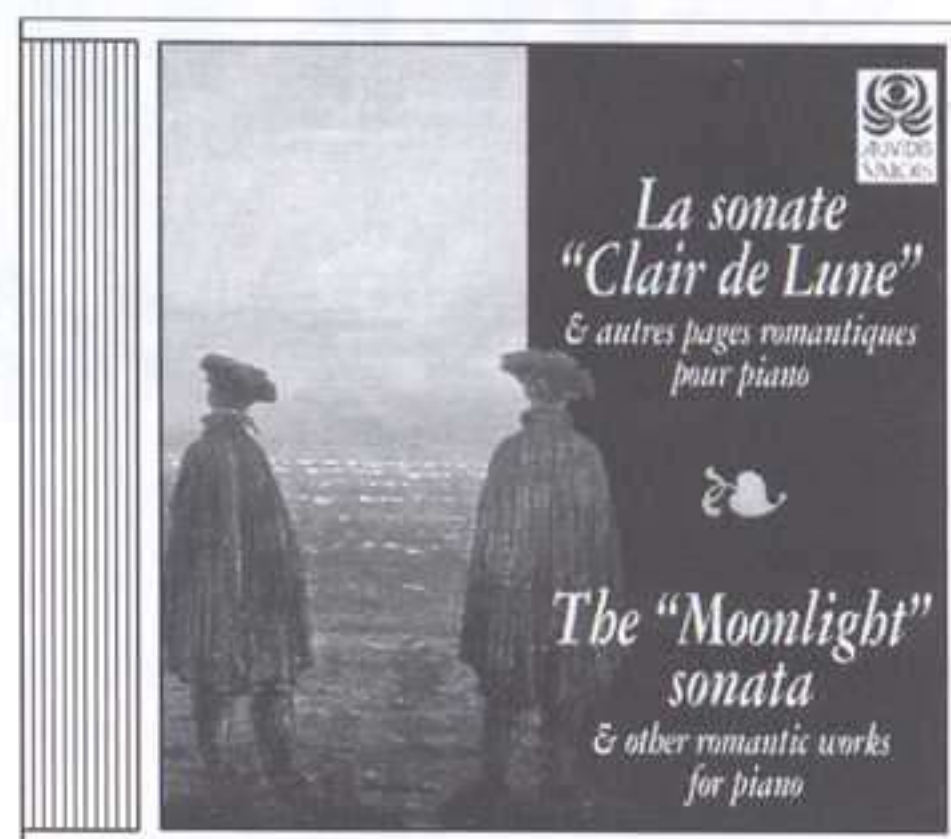
Telarc, CD-80383



Auvidis Valois, V 4780

"LA MÚSICA EN TIEMPOS DE PICASSO". Varios intérpretes. 52'20". DDD

Ahora la excusa para este refrito de fragmentos ha sido Picasso. La verdad, no sé a quién puede interesar un plato así condimentado. Buenas interpretaciones en general.



Auvidis Valois, V 4772

LA SONATA "CLARO DE LUNA" y otras obras románticas para piano. Badura-Skoda, Cabasso, Bonatta, Laval, Orozco. 56'4". ?DD

Un gazpacho más de fragmentos de obras. Muy irregular, como parece lógico.



Emi, 56133

"OPERA ASSIST". Arias de ópera. Varios intérpretes. 77'23". ADD/DDD

Recopilación de calidad extraída de los archivos y editada como ayuda para recaudar fondos para La Fenice; ideal para familiarizarse con la ópera y servir a una buena causa.



Melodiya, 74321320452

"TRUMPET RHAPSODY". GLIÈRE, GERSHWIN, BIBER, HUMMEL, GLAZUNOV, TCHAIKOVSKY, ARUTIUNIAN. Timofei Dokschitzer, trompeta. Orquesta/Maltsev, Lazarev, Rozhdestvensky, Barshai. 70'16". ADD

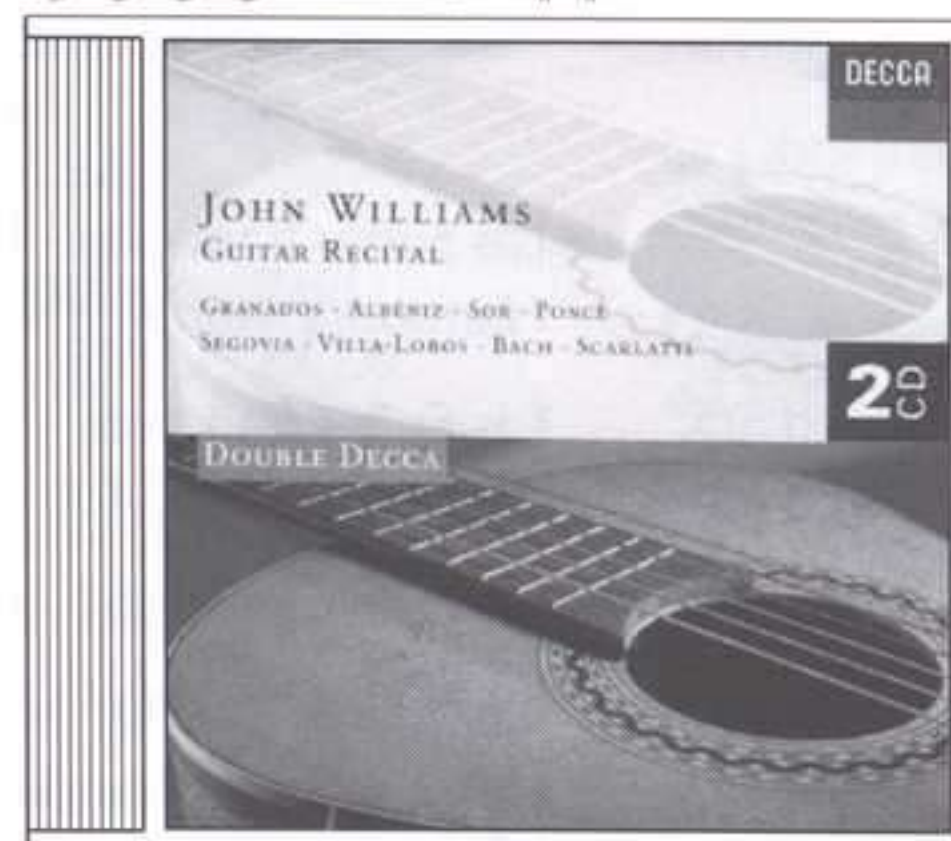
Una Rapsodia en blue con trompeta y otras cosas "exóticas". Y el solista no es demasiado bueno...



BIS, CD766

"POESÍA". Obras de TAKAHASHI, ICHIYANAGI, MIYOSHI, YASHIRO, TAKEMITSU y KAKO. Yukie Nagai, piano. 65'12". DDD

Interesante muestra del piano japonés del siglo XX, incluidas dos pequeñas obras maestras del recientemente fallecido Toru Takemitsu. Magnífica interpretación.



Decca, 4521732. 2 CDs

WILLIAMS, John. Obras para guitarra de GRANADOS, ALBÉNIZ, SOR, PONCE, SEGOVIA, VILLA-LOBOS, BACH, SCARLATTI, etc. 99'29". ADD (mono) Grabaciones de un Williams jovencísimo que comenzaba su carrera. Ya entonces era más que una promesa: éste, de 1958, es ya un disco de magníficas realidades.



Stradivarius, STR33355

"RICERCARI DA MUSICA NOVA". Piezas para teclado de WILLAERT, SEGNI, BENOIST, GOLIN, CAVAZZONI, PARABOSCO y COSTE. Lorenzini, Eros Negri, Villani, Azzarelli, órgano y clave. 77'6". DDD Encargo a Willaert y otros músicos de su entorno. Es el vol. 7 de la Obra del veneciano. Cuidadosísimo.



Nightingale, 71360-2

"WIR SCHWESTERN ZWEI, WIR SCHÖNEN". Dúos de BRAHMS, SCHUMANN, MENDELSSOHN, ROSSINI y DVORAK. Edita Gruberova, soprano. Vesselina Kasarova, mezzo. Friedrich Haider, piano. 55'35". DDD Dúos para voces femeninas (los Dúos Moravos de Dvorak ocupan más de la mitad del disco) en excelentes interpretaciones.



ASV, CD GAU 1002

"SAMPLER DE MÚSICA ANTIGUA DE GAUDEAMUS". Varios intérpretes. 75'6". DDD/ADD

Muy buen nivel medio hay en este sello, aunque en este repertorio más que en ningún otro nunca falta quien pretende darnos gato por liebre.

Ésta es una sección rápida y escueta, cuyo objetivo es orientar de forma sencilla y eficaz acerca de una buena parte de los discos que, debido a la alta inflación del mercado fonográfico o por su propio interés a juicio de la Redacción de Discos, no precisan comentarios más extensos.

Han intervenido en su elaboración: Salustio Alvarado, Antonio Amador Caro, María del Pilar Aranguren, Gonzalo Badenes, Guillermo Bautista Carrascosa, Adolfo Cánovas González, Ángel Carrascosa Almazán, David Cortés Santamarta, Rufino González Espinosa, Sinesio González Lara, Pedro González Mira, Carlos González Nieto, Miguel Ángel de las Heras, Ricardo Jiménez, Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar, Justin Josiah Coe, Luis Enrique de Juan Vidales, Sebastián León, Raúl Mallavibarrena, Juan Carlos Olite, Rafael Juan Poveda Jabonero, Jaime Radigales, Juan Francisco Román Rodríguez, José Sánchez Rodríguez, María Sanhuesa Fonseca y Jesús Trujillo Sevilla.

RITMO

guía

MÚSICA PARA INSTRUMENTOS SOLISTAS (I)

(Excepto piano)

por Pedro González Mira

En los números 655 y 657 de RITMO se publicó lo que podríamos considerar primer capítulo de la música instrumental, dos entregas que naturalmente fueron dedicadas al piano, instrumento acaparador de la literatura musical "a solo". Ahora haremos lo propio en un par de capítulos dedicados al resto: al órgano, al clavecín, el violín, la guitarra, el violonchelo, etc.

He aquí el primero.

ALAIN

La obra para órgano, vols. 1 y 2. Marie-Claire Alain. *Erato*, 2292454022, 2292455082. d. 5/5.

BACH

Concierto italiano: Fantasía cromática y fuga; Partita BWV 831; 4 Duetos - Scott Ross. *Erato*, 229245342. d. 4/5.

Concierto italiano; Fantasía cromática y fuga; Obertura francesa BWV 831; 4 Duetos - Christophe Rousset. *L'Oiseau - Lyre*, 4330542.

R Concierto italiano; Toccatas BWV 912 y 913; Fuga BWV 944; Fantasía BWV 906 - Gustav Leonhardt. *RCA*, GD71952. a. sm. 5/4.

Concierto italiano; Obertura francesa BWV 831; 4 Duetos - Kenneth Gilbert. *Harmonia Mundi*, 1901278. d. 5/5.

R El clave bien temperado, libros I y II - Gustav Leonhardt. *Deutsche Harmonia Mundi*, GD77011. 2 CDs; GD77012. 2 CDs. a. 4/5.

El clave bien temperado, libros I y II. Colin Tilney. *Hyperion*, CDA 66351/4 (4 CDs). d. 4/5.

El clave bien temperado, libros I y II. Wanda Landowska. *RCA*, GD86217. 2 CDs; GD87825. a. sm. 4/3.

El clave bien temperado, libros I y II - Kenneth Gilbert. *Archiv*, 4134392 (4 CDs). d. 5/5.

El clave bien temperado, libros I y II - Ton Koopman. *Erato*, 4509953042. 2 CDs; 4509953052. 2 CDs. d. 4/5.

Las Suites francesas - Kenneth Gilbert. *Harmonia Mundi* 90437.38 (2 CDs). d. 5/5.

Las Suites francesas - Ton Koopman. *Erato*, 4509948052. d. 4/5.

Las Suites francesas - Christopher Hogwood. *L'Oiseau-Lyre*, 4118112. 2 CDs. d. 4/5.

R Las Suites francesas - Gustav Leonhardt. *RCA*, GD71963. a. sm. 5/4.

Las Suites inglesas - Kenneth Gilbert. *Harmonia Mundi*, 901074.75. 2 CDs. d. 5/5.

R Las Suites inglesas - Gustav Leonhardt. *EMI*, 7490008. a. sm. 5/3.

Las Suites inglesas - Huguette Dreyfus. *Archiv*, 4271462. a. sm. 4/4.

Las Partitas - Scott Ross. *Erato*, 2292453452. 2 CDs. d. 5/5.

R Las Partitas - Gustav Leonhardt. *Virgin*, 5612922 a. sm. 5/4.

Las Partitas - Kenneth Gilbert. *Harmonia Mundi*, 901144.45. 2 CDs. d. 5/5.

Las Partitas - Christophe Rousset. *L'Oiseau-Lyre*, 4402172. 2 CDs. d. 4/5.

Variaciones Goldberg - Gustav Leonhardt. *Vanguard*, 08200471. a. sm. 5/3.

Variaciones Goldberg; Partita núm. 2; Concerto BWV 972; Fantasía BWV 906; Preludio, fuga y allegro BWV 998; Invenciones BWV 772 al 786; Fantasía BWV 919; Invenciones BWV 787 al 801; Capriccio BWV 992 - Wanda Landowska. *RCA*, GD60919. 2 CDs. a. 4-5/3.

Variaciones Goldberg - Trevor Pinnock. *Archiv*, 4151302. d. 4/5.

Variaciones Goldberg - Kenneth Gilbert. *Harmonia Mundi*, 901240. d. 5/5.

Variaciones Goldberg - Scott Ross. *EMI*, 7490582. d. 5/5.

Variaciones Goldberg - Christophe Rousset. *L'Oiseau Lyre*, 4448662. d. 4/5.

R El arte de la fuga - Gustav Leonhardt, clave. *Vanguard*, 08201272. a. sm. 5/3.

El arte de la fuga - Kenneth Gilbert, clave. *Archiv*, 4276732. d. 4/5.

El arte de la fuga - Davitt Moreney. *Harmonia Mundi*, 901169.70. 2 CDs. d. 4/5.

R Las Invenciones en dos y tres partes - Kenneth Gilbert, clave. *Archiv*, 4151122. d. 5/5.

R Fantasía cromática y fuga; Toccatas BWV 912 a 914 y 916; Fantasía BWV 906 - Kenneth Gilbert. *Archiv*, 4316592. d. 5/5.

Preludio y fuga BWV 894; Toccatas 910, 911 y 915; Aria variata alla maniera italiana; Capriccio BWV 992 - Kenneth Gilbert. *Archiv* 4472972. d. 5/5.

R Suite BWV 996; Toccata BWV 914; Capriccio BWV 992; Fantasía y fuga BWV 904; Preludio, allegro y fuga BWV 998 - Gustav Leonhardt. *Philips*, 4161412. d. 5/5.

La obra para laúd - Jakob Lindberg. *Bis*, CD - 587/588. 2 CDs. d. 5/5.

R La obra para laúd - Hopkinson Smith. *Auvidis*, E 7721. (3 CDs). d. 5/5.

RITMO

guía

R Obras para laúd, vol. 1 - Göran Söllscher, guitarra. *D.G.*, 4106432. d. 5/5.

R Obras para laúd, vol. 2 - Göran Söllscher, guitarra. *D.G.*, 4137192. d. 5/5.

R Transcripciones para guitarra - Göran Söllscher, guitarra. *D.G.*, 4354712. d. 5/5.

R 4 Suites para laúd BWV 995-997 y 1006a - Göran Söllscher, guitarra. *D.G.*, 4455632. d. sm. 5/5.

Transcripciones para guitarra - Julian Bream. *RCA*, 5551232. d. 5/5.

Trancipciones para guitarra - Pepe Romero. *Philips*, 4114512. d. 5/5.

Obras para laúd - Narciso Yepes. *D.G.*, 4457132. 2 CDs. a. sm. 4/4.

Obras para laúd - Lutz Kirchhof, laúd. *Sony*, 45858. d. 4/5.

R La Obra órgano - Marie-Claire Alain. *Erato*, 4509967252. 14 CDs. d. 5/5.

La Obra para órgano - Peter Hurford. *Decca*, 4444102. 17 CDs. a/d. sb. 4-5/4-5.

La Obra para órgano - Lionel Rogg. *Harmonia Mundi*, HMX29077283 (12 CDs). a. sm. 3-4/4.

La obra para órgano - Michel Chapuis. *Auvidis*, V 4425. (14 CDs). d. 4/5.

R Obras para órgano - Simon Preston. *D.G.*, 4392012. 6 CDs. d. 5/5.

R La Obra para órgano, Vols. 1 y 2 - Ton Koopman. *Erato*, 4509944582 y 4509944592. d. 5/5.

R Las Sonatas en trío - Marie-Claire Alain. *Erato*, 2292452342. d. 5/5.

Las Sonatras en trío - Daniel Chorzempa. *Philips*, 4229462. 2 CDs. a. sm. 4/4.

R Obras para órgano - Karl Richter. *D.G.*, 4278752. 2 CDs a. sb. 5/3-4.

Obras para órgano - Karl Richter. *Archiv*, 4311192. a. sm. 5/4.

Obras para órgano - Karl Richter. *Archiv*, 4271272. a. sm. 5/4.

R Obras para órgano - Ton Koopman. *D.G.*, 4278012. d. sm. 5/5.

Obras para órgano - Helmut Walcha. *D.G.*, 4190472. a. sm. 3-4/4.

Clavierübung III, vols. 1 y 2. Wolfgang RübSam. *Naxos*, 8.550929, 8.550930. d. sb. 4/5.

El arte de la fuga, vols. 1 y 2 - Wolfgang RübSam. *Naxos*, 8.550703, 8.550704. d. sb. 4/5.

R El arte de la fuga - Marie-Claire Alain. *Erato*, 4509919462. 2 CDs. d. 5/5.

Las Sonatas y Partitas- Yehudi Menuhin. *EMI*, 7678102. 2 CDs. a. sm. 4/3.

Las Sonatas y Partitas - Uto Ughi. *RCA*, 09026609712. 2 CDs. d. 4/5.

R Las Sonatas y Partitas - Itzhak Perlman. *EMI*, 7494832. 2 CDs. d. 5/5.

R Las Sonatas y Partitas - Nathan Milstein. *D.G.*, 4232942. 2 CDs. a. 5/5.

Las Sonatas y Partitas - Félix Ayo. *Philips*, 4229402. 2 CDs a. sm. 4/4.

R Las Sonatas y Partitas - Arthur Grumiaux. *Philips*, 4387362. a. sm. 5/5.

R Las Sonatas y Partitas - Henryk Szeryng. *D.G.*, 2 CDs. a. sm. 5/4.

R Las Sonatas y Partitas - Shlomo Mintz. *D.G.*, 4455262. 2 CDs. d. sm. 5/5.

Las Partitas - Viktoria Mullova. *Philips*, 4340752. d. 3/5.

Partita núm. 2; Sonata núm. 3 - Kyung Wha Chung. *Decca*, 4400312. a. sm. 4/4.

Las Suites para violonchelo - Anner Bylsma. *Sony*, 48047. 2 CDs. d. 4/5.

R Las Suites para violonchelo - Maurice Gendron. *Philips*, 4422932. 2 CDs. a. sm. 5/4.

R Las Suites para violonchelo - Mstislav Rostropovich. *EMI*. 5553632. 2 CDs. d. 5/5.

Las Suites para violonchelo - Yo-Yo Ma. *Sony*, 37867. 2 CDs. d. 4/5.

Las Suites para violonchelo (+ 2 Sonatas para violonchelo) - Janos Starker. *Philips*, 4327562. 2 CDs. a. sm. 3-4/4.

R Las Suites para violonchelo - Paul Tortelier. *EMI*, 749035/36 2. 2 CDs. sueltos. d. 5/5.

Las Suites para violonchelo - Lluís Claret. *Auvidis*, V4695. 2 CDs. d. 4/5.

R Las Suites para violonchelo - Pau Casals. *EMI*, 7610272. 2 CDs. a. sm. 5/2.

C.P.E. BACH

R Obras para clave - Gustav Leonhardt. *RCA*, GD71969. a. sm. 5/4.

6 Sonatas y 6 Sonatinas - Christopher Hogwood, clave. *L'Oiseau Lyre*, 4441622. d. 5/5.

W.F. BACH

Obras para clavecín - Huguette Dreyfus. *Denon* CO-72588. d. 5/5.

Obras para clavecín - Christophe Rousset. *H. Mundi* HMC 901305. d. 5/5.

La Obra para órgano - Leo van Doeselaar. *Etcetera*. KTC 2503. d. 5/5.

FAMILIA BACH

Obras para órgano - Wilhelm Krumbach. *Erato*, 4509921762. 2 CDs. d. 4/5.

BALBASTRE

Piezas para clavecín - Ursula Duetschler. *Claves*, CD509206. d. 5/5.

L. BARBER

Concierto para campanarios y Españas de la ciudad de Granada. H y CD6. d. 5/5.

BÖHM

R Obras para clave - Gustav Leonhardt. *Sony*, SK53114. d. 5/5.

BRAHMS

5 Preludios corales (+Obras de MENDELSSOHN) - Peter Hurford, órgano. *Decca*, 4445702. d. sm. 5/5.

La Obra para órgano - Jean-Charles Ablitzer. *Harmonia H/CD* 9035. d. 4-5/5.

La Obra para órgano - Robert Parkins. *Naxos*, 8.550824. d. sb. 4/5.

BRITTEN

Las 3 Suites para violonchelo - Alexander Baillie. *Etcetera* KTC 1166. d. 4/5.

Las 3 Suites para violonchelo - Robert Cohen. *Decca* 4441812. d. 4/5.

Suites para violonchelo 1 y 2 (+ Sonata cello) - Mstislav Rostropovich. *Decca* 4218592. a. sm. 5/4.

BULL

Música para clave - Bob van Asperen. *Erato*, 4509955322. d. 5/5.

BUXTEHUDE

La Obra para órgano - Michel Chapuis. *Auvidis*, V. 4431/5. 5 CDs. d. 4/5.

La Obra para órgano - René Saorgin. *Harmonia Mundi*, 2901484.88. 5 CDs. d. 4/4.

Obras para órgano - Helmut Walcha. *Archiv*, 4271332. a. sm. 5/4.

R Obras para órgano - Marie-Claire Alain. *Erato*, 0630129792. 2 CDs. d. 5/5.

Obras para órgano - Peter Hurford. *Decca*, 4302622. d. sm. 5/5.

BYRD

Piezas del Libro de virginal Fitzwilliam - Ursula Duetschler. *Claves*, CD509001. d. 5/5.

Pavanas y Gallardas - Davitt Moroney, clave. *Harmonia Mundi*, 901241.42. 2 CDs. d. 5/5.

CAGE

Música para trombón - James Fulkerson. *Etcetera*, d. 5/4.

CLÉRAMBAULT

Primer libro de órgano (+DU MAGE: obras para órgano) - Michel Chapuis. *Auvidis*, E7730. d. 5/5.

CORRETTE

Nuevo libro de órgano para las Navidades - Michel Chapius. *Auvidis*, E7745. d. 5/5.

F. COUPERIN

R La Obra para clave - Blandine Verlet. *Auvidis*, E7751 al 60. 11 CDs. d. 5/5.

La Obra para clave - Kenneth Gilbert. *Harmonia Mundi*, 190351, 53/54.56/57.58/59.60. 3+3+2+2 CDs. a. 5/4.

Segundo, Tercer y Cuarto Libro de piezas para clave - Olivier Baumont. *Erato*, 4509963642/928592/458242. 3+2+2 CDs. d. 4/5.

Primer Libro de piezas para clavecín - Christophe Rousset. *Harmonia Mundi*, 901450.52. 3 CDs. d. 5/5.

Segundo Libro de piezas para clavecín - Christophe Rousset. *Harmonia Mundi*, 901447.49. 2 CDs. d. 5/5.

Tercer Libro de piezas para clavecín - Christophe Rousset. *Harmonia Mundi*, 901442.44. 3 CDs. d. 5/5.

Cuarto Libro de piezas para clavecín - Christophe Rousset. *Harmonia Mundi*, 901445.46. 3 CDs. d. 5/5.

Piezas para clavecín - Rafael Puyana. *Philips*, 4260872. a. sm. 3-4/4.

L. COUPERIN

R La Obra para clave - Blandine Verlet, clave. *Auvidis*, E8506. 5 CDs. también sueltos. d. 5/5.

3 Suites para clave - Christopher Hogwood. *L'Oiseau-Lyre*, 4258902. d. 5/5.

Piezas para clave - Gustav Leonhard. *Philips*, 4209392. d. 5/5.

DEMACHY

Piezas para viola - Jordi Savall. *Auvidis*, E7746. d. 5/5.

DOWLAND

R Obras para Laúd - Paul O'Dette. *Auvidis*, E7715. d. 5/5.

DUFAIT

Piezas para laúd - Hopkinson Smith. *Auvidis*, E7735. d. 5/5.

FIOCCO

Piezas para clavecín - Ton Koopman, clave. *Auvidis*, E7731. 2 CDs. d. 5/5.

FORQUERAY

Piezas para clavecín - Mario Raskin. *Pierre Verany*. d. 4/4.

R 2 Suites para clave (+obras de COUPERIN y DUPHLY) - Gustav Leonhardt. *Sony*, SK 48080. d. 5/5.

Libro de clavecín de Madame Forqueray - Ton Koopman. *Erato*, 2292457512. d. 5/5.

FRANCK

6 piezas para órgano - Peter Hurford. *Decca*, 4445682. d. sm. 5/5.

R La Obra para órgano completa - Marie-Claire Alain. *Erato* 0630127062. 2 CDs. d. 5/5.

La Obra para harmonium - Arturo Sacchetti. *Europa*, 350224. 4 CDs. d. 5/5.

FRESCOBALDI

Danzas y Toccatas - Scott Ross, clave. *EMI* 7498442. d. 5/5.

Fiori musicali - Rinaldo Alessandrini, clave. *Astrée Auvidis E 8714*. 2 CDs. d. 5/4.

Segundo libro de toccatas - Ton Koopman, clave. *Erato*, 4509965442. d. 5/5.

Piezas para clave - Colin Tilney. *Dorian*, 90124. d. 5/5.

R Piezas para clave - Gustav Leonhardt. *Philips*, 4321282. d. 5/5.

R Primero y Segundo Libros de Toccatas - Christopher Hogwood, clave. *L'Oiseau Lyre*, 4361972. d. 5/5.

FROBERGER

Obras para clave - Gustav Leonhardt. *Deutsche H. Mundi*, GD 77923. d. 5/5.

Piezas para clavecín - Blandine Verlet. *Auvidis*, E8716. d. 5/5.

Suites para clave - Kenneth Gilbert. *Archiv*, 4370802. a. sm. 5/5.

Suites y Toccatas para clave - Christophe Rousset. *H. Mundi*, HMC 901372. d. 4-5/5.

D. GAULTIER

La retórica de los Dioses - Hopkinson Smith, laúd. *Auvidis*, E 7778. d. 5/5.

E. GAULTIER

Piezas para laúd - Hopkinson Smith. *Auvidis*, E8703. d. 5/5.

DE GRIGNY

Primer Libro de órgano - Michel Chapuis. *Auvidis*, E7725. 2 CDs. d. 5/5.

GUERAU

Poema Harmonico - Hopkinson Smith, guitarra barroca. *Auvidis*, E8722. d. 5/5.

HAENDEL

R Aria y Variaciones "El herrero armonioso"; 4 Suites; Chacona en Sol mayor - Trevor Pinnock, clave. *Archiv*, 4472902. d. sm. 5/5.

4 Suites para clave - Kenneth Gilbert. *Harmonia Mundi*, 90447. a. 5/4.

R Las 8 Suites para clave de 1720 - Scott Ross. *Erato*, ECD 75195. 2 CDs. d. 5/5.

R Las 8 Suites para clave de 1720 - Colin Tilney. *Archiv*, 427170. 2. CDs. a. 5/5.

HINDEMITH

Las 3 Sonatas para órgano (+piezas para órgano de DISTLER y KROPFREITER) - Peter Hurford. *Decca*, 4171592. d. 5/5.

Las 4 Sonatas para viola sola - Paul Cortese. *ASV*, CDA947. d. 4/4.

KAPSBERGER

Piezas para laúd - Paul O'Dette. *Harmonia Mundi*, 907020. d. 5/5.

KODALY

Sonata para violonchelo solo (+Sonata cello y piano) - Lluís Claret. *H. Mundi*, HMC 901325. d. 4/5.

R Sonata para violonchelo solo (+Dúo violín y cello; Sonata cello y piano) - János Starker. *Philips*, 4223022. a. sm. 5/3.

KUHNAU

Historias bíblicas núms. 1-6 - Christian Brembeck, órgano y clave. *Capriccio*, 10350. d. 5/5.

Historias bíblicas núms. 1, 2, 3 y 6 - Anikó Horváth, clave. *Hungaroton*, HRC 130. a. sb. 5/4.

LISZT

Obras para órgano - Sándor Margitay, Endre Kovács, Gábor Lehotka, órgano. *Hungaroton*, HRC 095. a. sb. 5/4.

Obras para órgano - Thomas Trotter. *Decca*, 4402832. d. 5/5.

LÜBECK

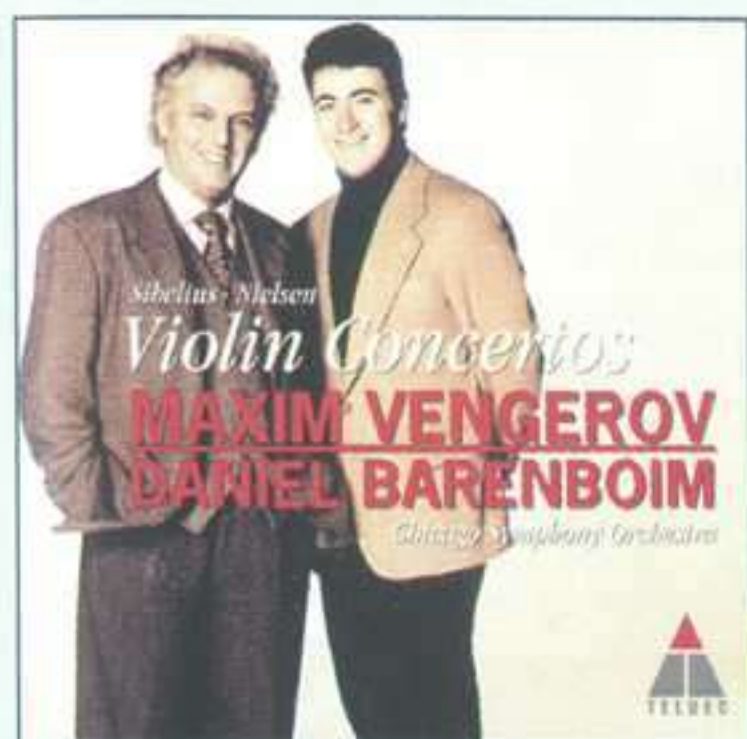
La Obra para órgano - Michel Chapuis. *Auvidis*, E7782. d. 5/5.

Los signos o abreviaturas que aparecen tras la marca y el número de catálogo del disco indican lo siguiente: si aparece una **a** la grabación es ADD o AAD, y si aparece una **d**, es DDD. Si, a continuación, se lee **sm** o **sb**, significa que el disco es de serie media o barata, respectivamente. Al final, figura delante de la barra inclinada / la calificación de la interpretación, y detrás de dicha barra, del sonido (entre 1 y 5). Cuando se lee más de una cifra en cualquiera de dichos conceptos, se refiere: si hay dos obras, a calificaciones distintas para cada una de ellas; y si hay más de dos obras, al abanico en que se mueven, significando la primera cifra la calificación preponderante. Los discos precedidos de la **R** son los más calurosamente recomendados en lo concerniente a la interpretación.

RITMO

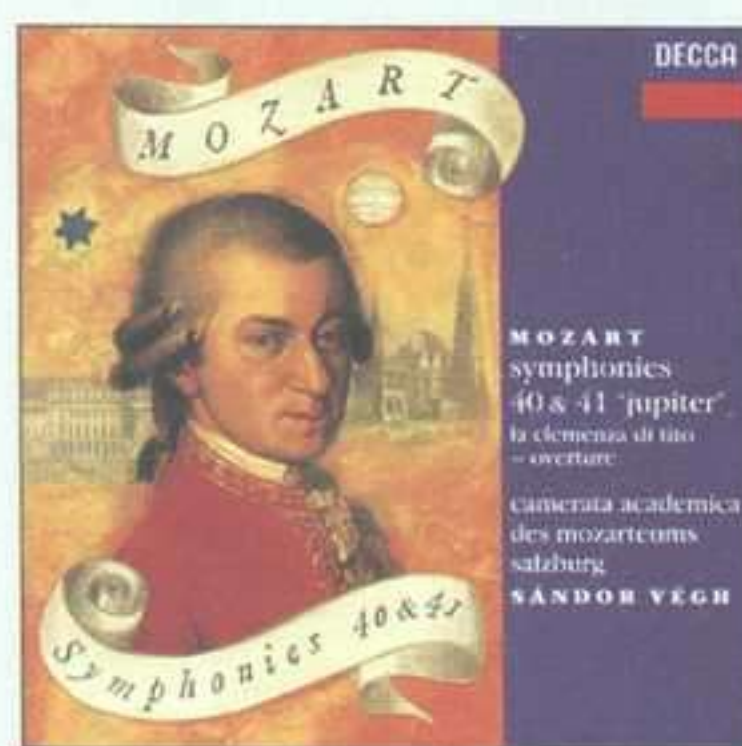
parade

LOS 10 MEJORES DISCOS DE NOVIEMBRE, 1996



1

NIELSEN, SIBELIUS: Conciertos para violín.
VENGEROV/O. Sinf. Chicago/BARENBOIM
TELDEC 0630131612



6

MOZART: Sinfonías 40 y 41.
Camerata Academica.
Mozarteum Salzburgo/VEGH
DECCA 4480622



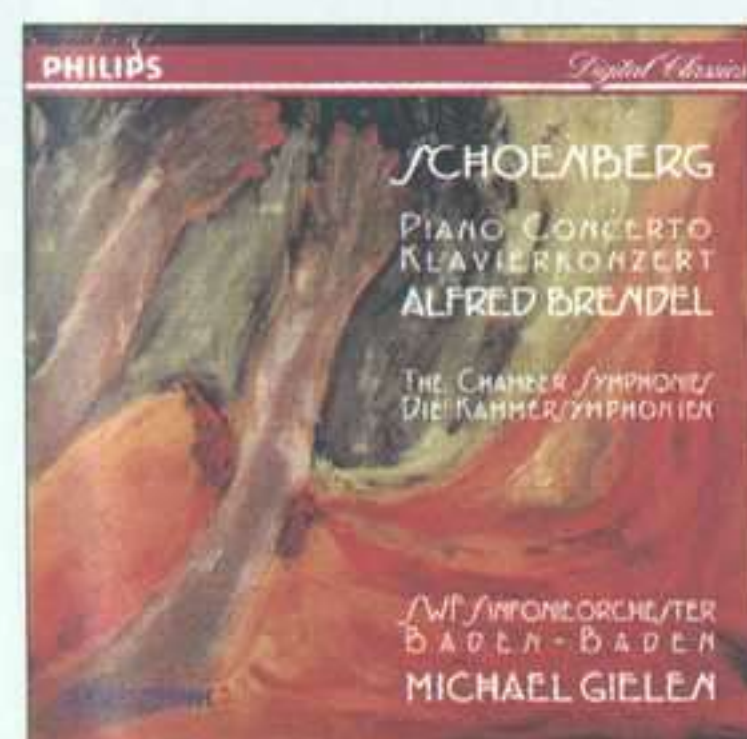
2

SOROZÁBAL: La Taberera del puerto.
BAYO, DOMINGO, PONS, V.
PABLO PÉREZ
AUVIDIS VALOIS V 4766



7

SCHUMANN: Lieder compl. vol. 1.
CHRISTINE SCHÄFER/
G. JOHNSON
HYPERION CDJ33101



3

SCHÖNBERG: Conciertos piano.
Las 2 Sinfonías de cámara.
BRENDDEL/O. Sinf. SWT/GIELEN
PHILIPS 4466832



8

LUTOSLAWSKI: Sinfonía 4. Chain II.
Partita Música fúnebre. Interludio.
O. Sinf. Radio Polaca/WIT
NAXOS 8.553202



4

FALLA: La Atlántida.
El sombrero de tres picos.
V. de los Angeles/FRÜHBECK
EMI 5659972. 2 CDs



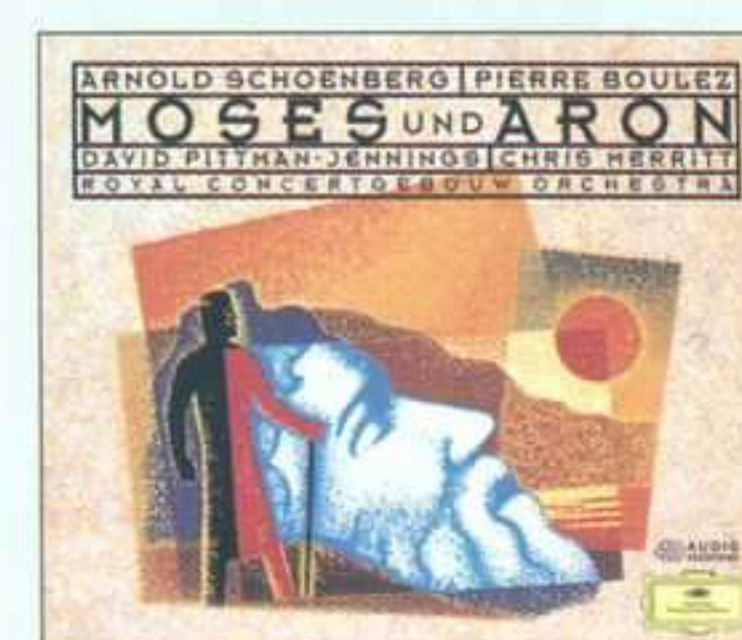
9

FRESCOBALDI: Partitas y Toccatas.
PIERRE HANTAÏ
AUVIDIS ASTRÉ E 8585



5

BRUCKNER: Sinfonía 8.
R. STRAUSS: Metamorfosis.
Staatskapelle Dresde/
SINOPOLI
DEUTSCHE G. 4477442. 2 CDs



10

SCHÖNBERG: Moisés y Aarón.
Pittman-Jennings, Merritt.
O. Concertgebouw/BOULEZ
DEUTSCHE G. 4491742. 2 CDs

MARÍA CALLAS

vive



5 65722 2 (2CD)

5 65722 4 (2MC)



5 66197 2 (2CD)

5 66197 4 (2MC)

EMI